

耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 • 2 0 2 0 年 5 月

# 利阿賀拿

## 總會大會 講辭

納爾遜會長鼓勵聖徒  
聆聽主的話

納爾遜會長發表福音復興  
兩百週年文告

教會採用的標誌，強調救主在  
其教會裡的中心地位

新任總會持有權柄七十員  
和總會男青年會長團接受支持

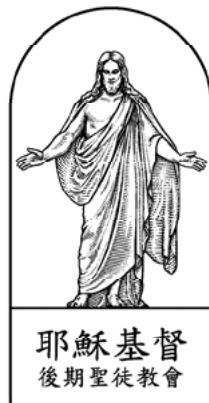
宣布興建8座新聖殿





「耶穌基督的福音已在世上復興，這件事對各位的意義是什麼？」羅素·納爾遜會長在教會第190週年上半年總會大會上問道。

「這意味著，你和家人可以永遠印證在一起；意味著，你已經被持有來自耶穌基督權柄的人施洗，被證實為耶穌基督教會的成員，你可以經常享有聖靈為伴。……意味著，你一定會得到安慰，或得到神的力量來幫助你；意味著，在你接受必要教儀，與神立約，並遵守聖約時，聖職能力就能祝福你。尤其在這狂風怒號的時代，這些真理，就是我們靈魂的碇錨。」



# 耶穌基督圓滿福音的復興

兩百週年致全世界文告

耶穌基督後期聖徒教會  
總會會長團及十二使徒議會

**我**們鄭重宣告，神愛祂在世界各國的兒女。父神賜給了我們祂的愛子耶穌基督的神聖誕生、無與倫比的生平和無限的贖罪犧牲。耶穌藉著父的力量復活了，戰勝了死亡。祂是我們的救主、典範和救贖主。

兩百年前，1820年的一個美麗春天早晨，在美國紐約州北部地區，少年約瑟·斯密很想知道該加入哪個教會，他走進住家附近的樹林裡祈禱。他對於關乎自己靈魂救恩的事有所疑問，也信賴神會給他指示。

我們謙卑地宣告，父神和祂的兒子耶穌基督回答了約瑟的祈禱，向他顯現，開啓了聖經中所預言的「萬物復興」（使徒行傳3：21）。在這個異象中，約瑟獲知，在最初的使徒們死亡後，基督在新約時代的教會便不復存在於世上，而且他會成爲復興基督教會的重要工具。

我們申明，在父與子的指示下，天上的使者曾前來指導約瑟，再次建立耶穌基督的教會。復活的施洗約翰復興了爲罪的赦免的浸沒洗禮的權柄。最初十二位使徒裡的三位——彼得、雅各和約翰——復興了使徒的職分和聖職權柄的權鑰。包括以來加在內的其他天上使者也來到；以來加復興了使家人能永遠在一起、讓家庭關係能超越死亡而持續到永恆的權柄。

我們進一步作證，約瑟·斯密蒙得神的恩賜和能力，翻譯了一部古代紀錄：摩爾門經——耶穌基督的另一部約書。這部神聖紀錄的篇章中，含有耶穌基督在復活後不久，到西半球的人民中親自

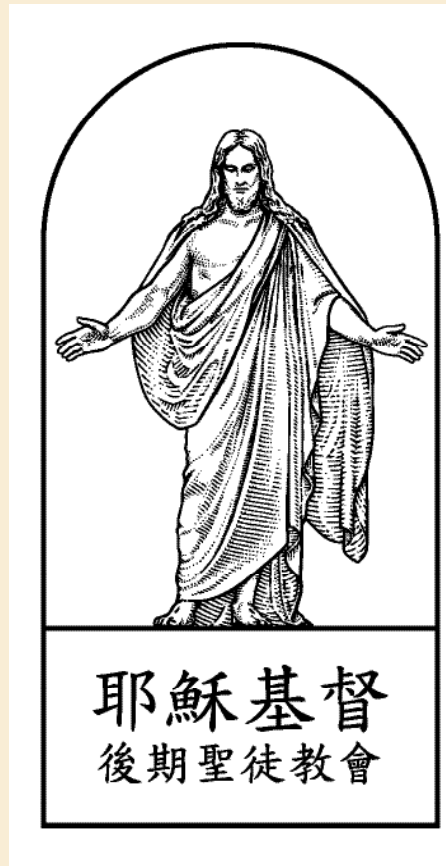
施助的記載。摩爾門經教導關於人生的目的，闡明基督的教義，而這教義正是人生目的之核心所在。摩爾門經與聖經相輔相成，摩爾門經見證：所有人類都是慈愛天父的兒女；天父爲我們的生活制定了一項神聖計畫；祂的兒子耶穌基督今日對世人說話，就如同祂在古代那樣。

我們宣告，1830年4月6日成立的耶穌基督後期聖徒教會，是基督在新約時代教會的復興。這教會是牢牢奠基在其主要的房角石——耶穌基督——完美的一生、祂無限的贖罪和真實的復活上。耶穌基督再度召喚了使徒，並賜給了他們聖職權柄。祂邀請我們所有的人歸向祂和祂的教會，接受聖靈和救恩的教儀，享有恆久的喜樂。

自從父神和祂的愛子耶穌基督開啓福音的復興，至今已經過了兩百年。世界各地千百萬人誠摯地相信了先知們所預言的這些事件。

我們欣然宣告，神所應許的福音復興正透過不斷的啓示向前開展。大地會變得極爲不同，因爲神會「使一切所有的都在基督裏面同歸於一」（以弗所書1：10）。

身爲祂的使徒，我們懷著虔敬和感激之情，邀請所有的人都能知道諸天已開啓，就如同我們知道一樣。我們申明，神正在顯明對祂心愛兒女的旨意。我們見證，凡透過祈禱研讀福音復興的信息，並憑信心採取行動的人，都會蒙得祝福，對福音復興的神聖性和目的獲得個人見證——該目的乃是幫助世人準備好，迎接神所應許的我們的主和救主耶穌基督的第二次來臨。



### 救主的中心地位

羅素·納爾遜會長宣布新的標誌，代表耶穌基督後期聖徒教會（見第73頁）。這個標誌強調耶穌基督的名字，以及祂在教會事工中的核心角色。教會的名稱被包含在象徵房角石的長方形中——耶穌基督為教會的首要房角石（見以弗所書2：19-21）。標誌中央是托瓦爾森的大理石基督像的圖樣。這個圖樣呈現的是，復活且活著的主站在拱門下方，提醒我們祂死亡三天後，從墳墓中出來。

為尊重教會標誌的神聖性，並維護其法律效力，教會正式的標誌只會在總會會長團和十二使徒定額組核准下使用。

## 星期六晨間大會

- 6 開會致詞  
羅素·納爾遜會長
- 8 我們豈不要為了如此偉大的偉業而繼續?  
羅素·培勒會長
- 12 確保正義的審判  
雅各·羅斯本長老
- 15 一項特別崇高的召喚  
喬依·瓊斯
- 18 關鍵的靈性回憶  
尼爾·安德森長老
- 23 深植我們的心中  
道格拉斯·何梅茲
- 27 信心的祈禱  
亨利·艾寧會長

## 星期六午間大會

- 30 支持總會持有權柄人員、區域七十員和總會職員  
達林·鄒克司會長
- 31 2019年度總會稽核部門報告  
凱文·傑根森
- 32 摩爾門經的問世  
尤理西斯·蘇瑞長老
- 36 歸向基督——  
過著後期聖徒般的生活  
約翰·馬科恩長老
- 38 活著的基督的活見證  
傑瑞·卡斯主教
- 41 思量神的良善和偉大  
戴爾·瑞隆長老
- 45 摩爾門經使人歸信的力量  
戴明哲長老
- 48 為將來建立美好的根基  
蓋瑞·史蒂文生長老

## 星期六晚間大會

- 52 和散那和哈利路亞——  
活著的耶穌基督：  
復興和復活節的核心  
江文漢長老

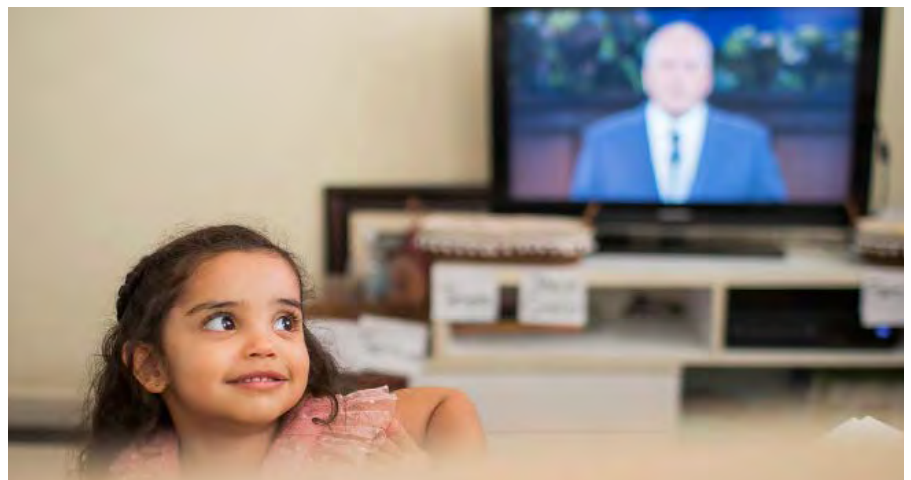
- 56 聖職如何祝福青少年  
勞蒂·考克
- 58 聖職如何祝福青少年  
恩佐·佩特洛
- 60 團結合一完成神的事工  
琴恩·賈翰
- 66 祂走在我們的前面  
亨利·艾寧會長
- 69 麥基洗德聖職和權鑰  
達林·鄒克司會長
- 72 打開諸天，尋求幫助  
羅素·納爾遜會長

## 星期日晨間大會

- 75 預言的應驗  
羅納德·羅斯本長老
- 78 叫他們看見  
邦妮·高登
- 81 完全光明的希望  
傑佛瑞·賀倫長老
- 84 「要為我的名建造這家宅」  
大衛·貝納長老
- 88 聽祂說  
羅素·納爾遜會長
- 92 和散那歡呼  
羅素·納爾遜會長

## 星期日午間大會

- 93 偉大的計畫  
達林·鄒克司會長
- 96 陸續臨到先知的啓示和為指引  
我們生活而來的個人啓示，  
所帶來的祝福  
昆丁·柯克長老
- 101 找到抵擋人生暴風雨的避難所  
里卡多·希曼尼斯長老
- 104 來成為我們的一分子  
迪特·鄒希鐸長老
- 107 最好的家  
惠尼·克雷頓長老
- 110 分享復興和復活的信息  
陶德·克理斯多長老
- 114 憑信心前進  
羅素·納爾遜會長
- 64 耶穌基督後期聖徒教會  
總會持有權柄人員及總會職員
- 116 2019年度統計報告
- 117 教會新聞
- 127 來跟從我——  
從總會大會信息中學習



巴西，聖保羅

# 第190週年上半年總會大會

## 2020年4月4日，星期六晨間大會

主持：達林·鄔克司會長

開會祈禱：理查·梅恩長老

閉會祈禱：米雪兒·奎格

音樂：聖殿廣場大會堂唱詩班\*：「醒來，站起來」，英文版聖詩選輯，第8首；「晨光熹微」，聖詩選輯，第1首，威伯格編曲；「我心靈得安寧」，施百福和布里斯，威伯格編曲；「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首；「約瑟·斯密的初次祈禱」，聖詩選輯，第14首；「萬福源頭」，羅賓森 / 美國民謠旋律，威伯格編曲。

## 2020年4月4日，星期六午間大會

主持：亨利·艾寧會長

開會祈禱：米爾頓·卡馬哥

閉會祈禱：魯賓·艾利奧長老

音樂：聖殿廣場大會堂唱詩班：「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首，威伯格編曲；「當我研讀神聖經文」，聖詩選輯，第171首，墨菲編曲；「歡欣，救主是王」，聖詩選輯，第34首；「以色列的救贖主」，聖詩選輯，第6首，威伯格編曲。

## 2020年4月4日，星期六晚間大會

主持：達林·鄔克司會長

開會祈禱：凱爾·麥基長老

閉會祈禱：克麗斯汀娜·法蘭柯

音樂：聖殿廣場大會堂唱詩班：「讓美麗錫安興起」，英文版聖詩選輯，第41首，卡森編曲；「慈光歌」，聖詩選輯，第48首，威伯格編曲；「我是神的孩子」，聖詩選輯，第187首；「聽，各國請聽！」，聖詩選輯，第165首；威伯格編曲。

## 2020年4月5日，星期日晨間大會

主持：達林·鄔克司會長

開會祈禱：布魯克·海爾斯長老

閉會祈禱：彼得·詹森長老

音樂：聖殿廣場大會堂唱詩班：「真理永恆」，聖詩選輯，第4首；「穩當根基」，聖詩選輯，第41首，威伯格編曲；「這是我的愛子」，英文版兒童歌本，第76頁，卡登編曲；「我們舉行慶祝」，聖詩選輯，第3首；「以色列哪，神在召喚」，聖詩選輯，第7首，威伯格編曲；「和散那頌 / 神靈如火」，史帝芬和聖詩選輯，第2首，史

帝芬編曲。

## 2020年4月5日，星期日午間大會

主持：亨利·艾寧會長

開會祈禱：凱文·鄧肯長老

閉會祈禱：林恩·羅賓長老

音樂：聖殿廣場大會堂唱詩班：「讚美先知」，聖詩選輯，第15首，威伯格編曲；「破曉天明」，聖詩選輯，第29首，墨菲編曲；「我知道救主活著」，聖詩選輯，第76首；「感謝神賜我們先知」，聖詩選輯，第10首，威伯格編曲。

\* 各場次的音樂為之前的錄影，由不同的人擔任指揮和管風琴司琴；閉會聖詩是由大會堂唱詩班以及迦納阿克拉、墨西哥墨西哥市、南韓首爾、巴西聖保羅、德國法蘭克福，和紐西蘭奧克蘭等地六個唱詩班錄製。

## 取得大會講辭

若欲在線上取得總會大會多種不同語言的演講資料，請至網站 [conference.ChurchofJesusChrist.org](https://conference.ChurchofJesusChrist.org)，然後選擇語言。這些講辭也可以在福音圖書館行動應用程式中取得。通常於總會大會召開後六週內，便可在各地發行中心購得英文的影片和錄音製品。有關

身心障礙成員可用的總會大會媒體格式，資訊可在 [disability.ChurchofJesusChrist.org](https://disability.ChurchofJesusChrist.org) 取得。

## 封面

封面：第一次異象，丹恩·貝爾繪

封底：梅遜·科伯利攝

## 大會照片

在鹽湖城的照片由下列人員拍攝：寇迪·貝爾、珍娜·賓翰、梅遜·科伯利、衛斯頓·柯爾頓、布萊恩·尼克森和萊斯利·尼爾遜。其他照片由下列人員拍攝：亞歷山大·布吉斯、馬可·布朗遜、尼可拉斯·布斯塔曼特、安妮塔·坎貝爾、凱莉莎·克里、凱西·傅斯特、亞歷山多·古提耶雷、娜塔莉·海沃斯、珂蕾妮·耐特、艾胥黎·拉森、布魯諾·利馬、艾希莉·馬里利、梅蘭妮·米扎、肯德里克·納瓦羅、阿特赫·奧吉迪亞、薇若妮卡·奧申、阿蘭·帕爾默、梅蘭妮·波特、約拿·瑞比基、馬克·羅姆瑟、伊麗莎白·湯普森、蔡忠赫、艾蜜莉·烏特坎斯基、馬可·瓦爾加斯、克里斯多福·渥克、戴夫·瓦德、約拿單·溫應、賈斯汀·賴特。



美國猶他州西約旦

2020年5月，第5期  
利阿實拿16720 265

耶穌基督後期聖徒教會國際版雜誌

總會會長團：羅素·納爾遜，達林·鄺克司，亨利·艾寧

十二使徒定額組：羅素·培勒，傑佛瑞·賀倫，迪特·鄺希鐸，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森，羅納德·羅斯本，蓋瑞·史蒂文生，戴爾·瑞隆，江文漢，尤理西斯·蘇瑞

編輯：藍迪·范克

顧問：貝琪·葛雷文、雪倫·尤班克、克羅斯汀娜·法蘭柯、華特·高查利、賴瑞·凱瑟、簡恩·紐曼、亞德里安·歐卓亞、麥可·林格、斐恩·斯坦福

總經理：理查·席頓

教會雜誌主管：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肯農

主編：亞當·奧申

助理主編：萊恩·卡爾

出版助理：卡蜜拉·卡斯特隆

編撰組：大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·霍利頓，賈瑞特·葛夫，強·蘭森，亞倫·詹斯頓，夏綠蒂·拉卡貝，米迦勒·莫里斯，艾力克·莫達，約書亞·伯凱，珍·賈柏若美，理查·羅森義，歌蒂·梭魯，羅莉·索薩，雀可·瓦德雷，瑪瑞莎·韋迪森

美術主編：泰德·彼得生

設計組：珍妮特·安德魯，菲·安德勒斯，曼蒂·貝特利，甘·巴特，多馬·柴德，約書亞·丹尼斯，大衛·格林，科琳·奧格萊，艾力克·強森，蘇珊·羅夫根，史考特·慕義，艾勒尼·瑞格爾，馬可·羅賓森，妮可·沃肯霍斯

智慧財產協理員：珂利特·歐尼

出版經理：珍妮·彼德斯

出版組：格藍·艾戴爾，茱莉·布德，多馬·克羅寧，布萊恩·蓋吉，吉妮·尼爾遜，瑪莉莎·斯密

印刷作業：約書亞·丹尼斯

印刷主管：司提反·路易斯

發行主任：納爾遜·高查利

翻譯主任：蔡廷龍

中文出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：范陸平

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣320元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至網站store.ChurchofJesusChrist.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站liahona.ChurchofJesusChrist.org上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ChurchofJesusChrist.org；或是來函寄至Liahona, FL 23, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0023, USA。

利阿實拿(本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」)發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、韃斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅地亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、基里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文(發行期數依語言之不同而有區別)。

Intellectual Reserve, Inc. © 2020版權所有。美國印行。

版權資料：除非另有指示，利阿實拿雜誌中的資料均可複製，供非商業的私人用途(包括為了教會召喚)，此項權利得隨時予以撤銷。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org。

**For Readers in the United States and Canada:** May 2020 No. 5. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5). NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多寶街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。



美國猶他州桑迪

## 演講者索引

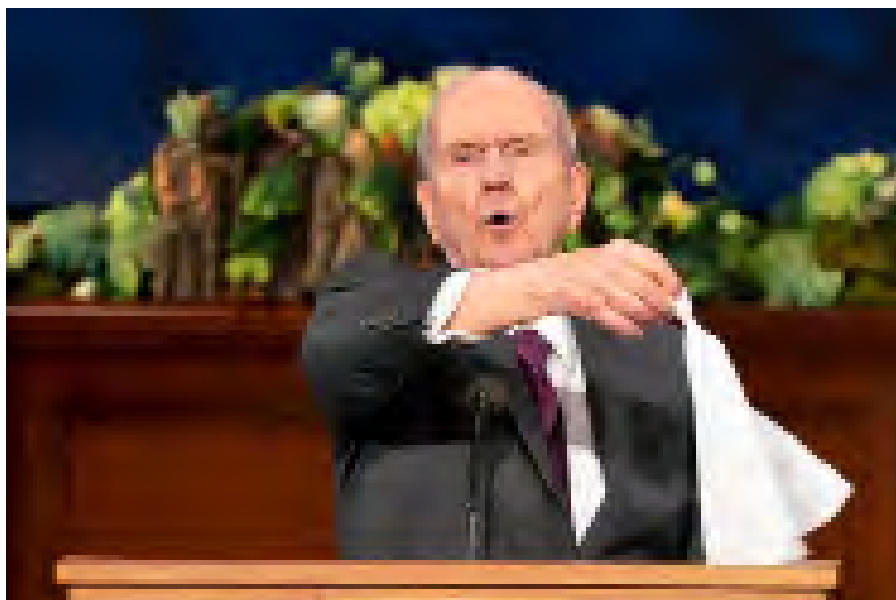
卡斯，傑瑞，38  
史蒂文生，蓋瑞，48  
艾寧，亨利，27，66  
安德森，尼爾，18  
江，文漢，52  
考克，勞蒂，56  
何梅茲，道格拉斯，23  
克雷頓，惠尼，107  
克理斯多，陶德，110  
希曼尼斯，里卡多，101  
貝納，大衛，84  
佩特洛，恩佐，58  
柯克，昆丁，96  
高登，邦妮，78  
納爾遜，羅素，6，72，88，92，114  
馬科恩，約翰，36  
培勒，羅素，8  
傑根森，凱文，31  
賀倫，傑佛瑞，81  
瑞隆，戴爾，41  
鄺克司，達林，30，69，93

## 主題索引

力量，27  
公道，12  
天父，18，41，81，88  
平安，6，12，36  
以色列的聚集，66，78  
合一，23，60  
先知，1，75，88，96  
男子，60  
希望，81  
昌盛，107  
知識，18  
祈禱，27，72  
迫害，8  
耶穌基督，6，12，36，38，41，45，48，52，66，69，72，78，81，84，88，101，104，110，114  
信心，27，48，72，101，114  
研讀經文，107  
約瑟·斯密，6，8，15，18，27，32，58，60，66，75，84，88，96，101，104，110  
治癒，12  
祝福，58  
亞當和夏娃，60  
逆境，6，8，32，36，38，56，69，88，101，107  
悔改，23，45，104  
家，107  
家庭(家人)，93  
家譜，84，88  
恐懼，6  
配稱，58  
殉教，8  
真理，93  
個人成長，15，45，69

個人啟示，18，88，96  
婚姻，69  
基督的光，78  
教儀，84，93  
教會的名稱，72  
教會召喚，96  
教會領袖，30  
教長祝福，56  
救恩計畫，69  
啟示，15，23，88，96  
婦女，15，60  
第一次異象，6，8，15，18，27，92，93  
喜樂，101  
復活，52，69，110  
復活節，52  
復興，8，15，27，52，60，66，69，75，81，88，110，114  
逾越節，52  
慈悲，12  
慈助會，60  
感恩，41  
禁食，72  
傳道事工，27，66，75，104，110  
愛，18，23，36，81，110  
準備，6  
榜樣，78，110  
慷慨大方，41  
摩爾門經，12，32，38，45，110  
審判，12，69  
學習，104  
歸信，45  
犧牲，23，110  
權鑰，93

# 第190週年上半年 總會大會精選片段



在總會大會上，羅素·納爾遜會長有一個明確的信息：「聽祂說」。

納爾遜會長教導：「我們要盡力透過各種方式，尋求傾聽耶穌基督的聲音，祂藉由聖靈的力量和施助，對我們說話。」

「本次大會和每次大會的目的，都是為了讓我們聆聽祂的話語」（第7頁）。

在以第一次異象和復興為重點的大會上，我們被教導，我們能聽見主的聲音，就像約瑟·斯密在聖林時那樣。由於受到全球大流行、感染數百萬人的疫情影響，我們被教導要聆聽祂的話語，為我們所處的困境尋求指引。展望教會和我們每個人的光明未來，我們被教導要再次努力，聆聽祂的話語並跟從祂。

「本次2020年4月總會大會……包含了許多鼓舞人心的內容，」

納爾遜會長說，「……可以用神所說的三個字來概述：『聽祂說』。我們祈求，你們能專注於說出這些話的天父和祂的愛子耶穌基督，而且讓此事成為這次大會中你們記憶最深刻的事。」

你在研讀本次大會的信息，並尋求「聆聽、聽從和留意救主的話」時，你會發現先知所說的「恐懼減少，信心增加」這項應許，將在你的生活中應驗（第114頁）。

- 第73頁，納爾遜會長介紹教會的新標誌。
- 第91頁，納爾遜會長介紹福音復興的文告。
- 第92頁，納爾遜會長帶領全球莊嚴集會。
- 第115頁，納爾遜會長宣布八座新聖殿。
- 欲進一步了解如何協助他人 #聽祂說，請至 [HearHim.ChurchofJesusChrist.org](https://www.HearHim.ChurchofJesusChrist.org)。■

## 本期雜誌中的圖像

我們試著透過刊登的圖像，來記錄每一次的總會大會。每一次的大會都是獨一無二的，但本期雜誌中的圖像，反映了這次大會呈現的一些特殊情況。

除了來自轉播的影像外，你也會看到美麗的聖殿廣場的照片（雖然因2019冠狀病毒病和整修的關係，而異常地空曠），福音復興相關的畫作，以及由成員投稿、記錄他們在世界各地參與大會的照片。





叫著我的名字，瓦特·雷恩繪



羅素·納爾遜會長  
耶穌基督後期聖徒教會總會會長

## 開會致詞

我們要盡力透過各種方式，尋求傾聽耶穌基督的聲音，祂藉由聖靈的力量和施助，對我們說話。

我心愛的弟兄姊妹，歡迎各位參加 2020 年 4 月耶穌基督後期聖徒教會歷史性的總會大會。想必各位知道，我為何站在空無一人的講堂前！

我在 2019 年 10 月份的總會大會上承諾各位，今年 4 月的大會將會「值得紀念」，令人「永難忘懷」，當時的我沒有料想到，如今我會對眼前不到 10 個人的會眾演講，對我來說，本次大會確

實值得紀念和永難忘懷啊！然而，知道各位透過電子傳輸的方式來參與大會，同時聽到唱詩班優美地演唱「我心靈得安寧」這首聖詩，為我的靈魂帶來極大的安慰。

各位都知道，我們嚴格限制本次大會的出席，是為了要當優秀的全球公民，想要竭盡所能防範 2019 新冠病毒的傳播。這個病毒已對全世界造成了巨大的影響，也改變了我們教會聚會、傳

道服務的方式，以及聖殿的事工。

今天的種種限制雖然與兇猛的病毒有關，然而個人在生命中會遭受的考驗，遠不僅止於這次的流行疫病。未來的考驗可能起因於意外、天災，或是讓個人心碎的突發事件。

我們該如何承受這樣的考驗？主對我們說過：「如果你們已預備好，你們就不懼怕。」<sup>1</sup>當然，我們可以將糧食、水和金錢，實際貯存下來。然而同樣重要的是，我們也需要用信心、真理和見證，來填滿個人靈性的倉庫。

我們人生中追求的終極目標，就是準備好迎見我們的創造主。我們藉由每天努力變得更像我們的救主耶穌基督，來做到這點。<sup>2</sup>同時我們藉由每天悔改，獲得祂潔淨、醫治和強化的力量，來做到這點。如此一來，即使在動盪不安的時代，我們依然能感受到恆久的平安與喜樂。這正是主期望我們站在聖地上，「不要動搖」



的原因。<sup>3</sup>

今年，我們記念世界史上其中一件最重要的事件：即父神和祂的愛子耶穌基督向約瑟·斯密顯現 200 週年紀念。在那次的異象中，父神指著耶穌基督說：「這是我的愛子。聽祂說！」<sup>4</sup>

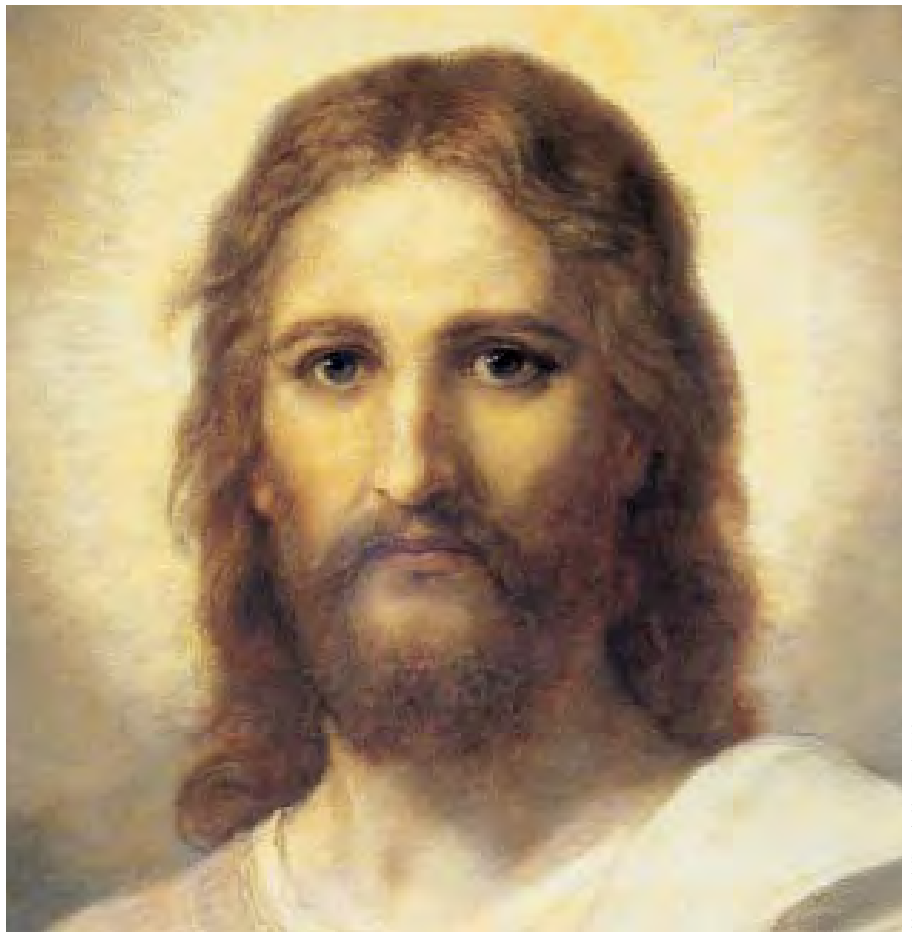
給約瑟的這項訓誡，也是給我們每個人的。我們要盡力透過各種方式，尋求傾聽耶穌基督的聲音，祂藉由聖靈的力量和施助，對我們說話。

本次大會和每次大會的目的，都是為了讓我們聆聽祂的話語。我們已祈求，也邀請你們祈禱，願主的靈滿溢，與我們同在，好使你們能聽到救主特別要傳達給你們的信息，將為你們的靈魂帶來平安的信息。那些信息將治癒你們破碎的心，啓迪你們的心智，並幫助你們在邁向未來時，知道該做什麼，來面對動盪、考驗的時代。

我們祈求，在這次大會中所聆聽到的信息，所發布的獨特公告以及受邀參加的活動，都會給各位留下值得紀念且永難忘懷回憶。

比如說，在星期日晨間大會結束時，將舉行全球的莊嚴集會，由我帶領各位進行神聖的和散那歡呼。我們祈願，當我們以這種獨特的方式來讚美神，全球齊來表達我們對父神及其愛子無比的感謝時，能使之成為各位靈性上的高峰。

在這個神聖的活動中，我們要使用潔淨的白手帕；若沒有白手帕，就請揮動你的手。和散那



基督的肖像，亨利·霍夫曼繪

歡呼結束之後，會眾將與唱詩班一同合唱「神靈如火」。<sup>5</sup>

我親愛的弟兄姊妹們，這次的大會將非常精彩。當我們專注於救主和祂復興的福音時，今年會是不同凡響的一年。本次歷史性大會最重要的持久影響，就是我們內心的改變，和我們開始用一生尋求聆聽祂的聲音。

歡迎參加 2020 年 4 月總會大會！我知道我們在天上的父神及祂的兒子耶穌基督關注著我們。在接下來這榮耀的兩天中，

當我們努力更加接近祂們，並榮耀祂們時，祂們就會與我們同在。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 38：30。
2. 見尼腓三書 27：27。
3. 教義和聖約 87：8。
4. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
5. 聖詩選輯，第 2 首。



巴西，巴拉那，古里提巴



羅素·培勒會長  
十二使徒定額組代理會長

# 我們豈不要為了如此偉大的偉業而繼續？

我們應當永遠記得約瑟與海侖·斯密，連同其他許多忠信的男男女女及孩童，為建立教會付出了什麼代價。

納爾遜會長，非常感謝你剛才美好的開會致詞。弟兄姊妹們，215年前，在美國東北部，大家熟知的新英格蘭地區，有個男嬰誕生在約瑟和露西·麥克·斯密位於佛蒙特州的家中。

約瑟和露西·麥克相信耶穌基督，研讀聖經，虔敬祈禱，憑著對神的信心做人處事。

他們把這個男嬰命名為小約瑟·斯密。

百翰·楊談到斯密家庭時，說：「主看顧了〔約瑟·斯密〕、他的父親、他的祖父，及其列祖列宗，一直回溯到亞伯拉罕，並由亞伯拉罕回溯到洪水時期，由洪水時期到以諾，由以諾到亞當。祂曾看顧了那個家族和家世，而



阿根廷，布宜諾斯艾利斯

該血統由其源頭至那人降生為止。〔約瑟·斯密〕在永恆中被預派……。」<sup>1</sup>

小約瑟深受家人喜愛，和哥哥海侖尤其親近；他出生的時候，海侖已經六歲。

去年十月，我到約瑟的出生地，佛蒙特州夏隆鎮的斯密小屋，坐在壁爐平台旁邊。我感受到海侖對約瑟的愛，想像他懷抱著這個嬰孩弟弟，以及教他走路的情景。

斯密家的父母經歷過人生的挫折，不得不多次舉家搬遷，最後放棄了新英格蘭，勇敢地決定搬到更西邊的紐約州。

他們一家人團結一心，度過了這些挑戰，又要重新在紐約州拋邁拉附近的曼徹斯特，在大約四十公頃的林地上進行艱鉅的開墾工作。

我不確定大家明不明白斯密家庭一切要從頭開始，在體力上和精神上所承擔的挑戰——整理土地，種植果園和農地，建造小木屋和其他農舍，白天去當工人，還要製作日用品拿到鎮上兜售。

他們抵達紐約州西部的時候，當地正掀起一波宗教狂熱，也就是眾所周知的第二次大覺醒運動。

在各宗教派系激辯與衝突的這段時期，約瑟經歷了一次奇妙的異象，也就是今日所稱的第一次異象。我們很有福氣，擁有我將引用的四個主要的版本。<sup>2</sup>

約瑟寫道：「在此〔宗教〕大騷動期間，我的腦海陷入了認真的思考，和極大的不安；但雖

然我感觸很深而且時常很強烈，在情況許可下，雖然我常去參加他們的聚會，但是我仍使我自己遠離這些教派。……但是各教派間的混亂和爭吵如此嚴重，年少的我不諳人情世故，對於誰是誰非，不可能有任何定論。」<sup>3</sup>

約瑟爲了找出問題的答案而研讀聖經，讀到聖經雅各書 1:5:「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與衆人，也不斥責人的神；主就必賜給他。」<sup>4</sup>

他寫道：「從來沒有一節經文，在人心所產生的力量，能比這節經文在這時候在我心中所產生的更大。它似乎以極大的力量進入我心中的每一個感覺。我再思考這節經文。」<sup>5</sup>

約瑟明白聖經並沒有解答人生問題的所有答案，而是教導世間男女如何透過祈禱，直接與神溝通，去找到自己問題的答案。

他補充道：「於是，我依照這去求問神的決心，隱入樹林中作此嘗試。那是一千八百二十年初春，一個美麗明朗的早晨。」<sup>6</sup>

之後不久，約瑟說：「光〔柱〕停在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀無法形容。其中一位對我說話，叫著我的名字，指著另一位說——〔約瑟，〕這是我的愛子。聽祂說！」<sup>7</sup>

然後，救主說：「約瑟，我兒，你的罪赦了。去吧，遵行我的律例，謹守我的誠命。看啊，我是榮耀的主。我爲世人被釘死在十字架上，使相信我名的人因此可得到永生。」<sup>8</sup>



約瑟補充道：「所以，我一鎖定到能說話的時候，就求問在光中站在我上面的人物，所有的教派中哪一個是對的。」<sup>9</sup>

他回憶道：「祂們告訴我，所有教派的教義都不正確，神不承認其中任何一個教派是祂的教會與國度；同時〔我〕又獲得應許，說將來的某個時候必讓我知道圓滿的福音。」<sup>10</sup>

約瑟也提到：「我在這異象中看到許多天使。」<sup>11</sup>

在這榮耀的異象過後，約瑟寫到：「我的靈魂充滿著愛，連續多日，我欣喜不已，……主與我同在。」<sup>12</sup>

他從聖林出來，開始爲成爲神的先知作準備。

約瑟也開始體驗到古代先知有過的經歷——拒絕、對立和迫害。他曾憶述過，他跟一位活躍於宗教復興運動的牧師講述自己

所見所聞時的情景：

「他的態度令我非常驚訝；他對我說的話不但漠不關心，還非常輕視，說那完全是屬於魔鬼的，現代不會有異象和啓示這種事；這種事全都和使徒一起終止了，永遠不會再有這種事了。」

「然而，不久我就發現，我說了這件事，已引起宗教宣講者們對我產生極大的偏見，並且成了大迫害的原因，那迫害繼續增加……而且這種情形在各教派都一樣——全都聯合起來迫害我。」<sup>13</sup>

三年後，諸天於 1823 年重新開啓，構成耶穌基督的福音在後期時代持續復興的一部分。約瑟寫道，有位名叫摩羅乃的天使向他顯現，說：「神有一件事工要我去做……〔而且〕有一部被存放起來的書，是寫在金頁片上的」，其中包含了「救主傳給古代〔美洲〕居民的圓滿的永久福音

……。」<sup>14</sup>

約瑟終於獲得、翻譯並出版了這份古代紀錄，也就是今日熟知的摩爾門經。

哥哥海倫一直支持著他，尤其是在1813年，約瑟動了一次既痛苦又可能致命的腿部手術後，海倫更是照顧有加；海倫後來成了金頁片的證人。耶穌基督的教會在1830年成立時，他也是六名成員之一。

約瑟與海倫生前一起面對暴徒及迫害。例如，1838到1839年間的寒冬，他們在利伯地監獄被關了五個月，受盡了最惡劣的折磨。

在1839年，約瑟寫信給他的妻子愛瑪，描述他們在利伯地監獄的情形：「如果我沒記錯的話，我關入孤單、幽暗、骯髒的監獄中，被囚禁在圍牆、鐵窗和吱嘎作響的鐵門後面，由衛兵日夜看守著，到現在已大約有五個月又六天了。……我們終究會離開這個〔地方〕，不管未來情況如何，我們都會很高興。再也沒有比這裡更差的地方了。……待過密蘇里州克雷郡的利伯地以後，是不會想再回來的。我們受夠了這裡，不想一直待下去。」<sup>15</sup>

海倫面對迫害時，對主的應許展現了信心，包括只要他選擇逃脫敵人之手，必能成功的保證。1835年，海倫經由約瑟·斯密按手得到祝福，主應許他說：「你將有能力逃脫敵人之手。敵人將不眠不休地向你索命，但你都能逃脫。你若想要，你若渴望，你將有能力自願捨命來榮耀神。」<sup>16</sup>



1844年6月，海倫面臨兩個選擇：要活著，還是要和他心愛的弟弟約瑟，肩並肩一起為榮耀神而犧牲性命，「用他的血來封印他的見證」。<sup>17</sup>

就在他們踏上前往卡太基的不歸路，即將被一群畫了臉以防被認出的武裝暴民冷血謀殺的前一個星期，約瑟寫道：「我勸哥哥海倫帶上家人，搭下一班汽船，到辛辛那提去。」

想起海倫說「約瑟，我不能離開你」這句話時，我彷彿還感受到他激盪的情緒。<sup>18</sup>

於是，約瑟與海倫一同前往卡太基，在那裡，為基督的偉業和名聲殉教。

對於他們的殉教，正式的聲明如下：「約瑟·斯密，主的先知和先見……靠神的恩賜和能力翻譯《摩爾門經》，使《摩爾門經》問世，並促成《摩爾門經》在兩大洲發行，將其中包含的圓滿的永久福音傳到大地四方；他

使這本由啓示和誠命結合而成的《教義和聖約》一書問世，並為了人類兒女的益處，使許多充滿智慧的其他文獻和教訓問世；聚集了數千後期聖徒，建立了一座大城，留下了不可磨滅的聲望和名譽。……像古時候主大部分的受膏者那樣，〔約瑟〕用自己的血印證了他的使命和事工；他哥哥海倫也一樣。他們活著不分開，死時也不分離！」<sup>19</sup>

約瑟與海倫殉教後，遺體被送回納府，清洗，穿衣，好讓斯密家人能見最後一面。他們的慈母這樣回憶道：「有好長一段時間我打起精神，盡一切力量求神支撐我，但當我走進房間，看到被殺的兒子雙雙躺在面前，聽到家人哭泣哀號，聽到他們的妻子、孩子、兄弟、姊妹的哭聲，這一切皆超過我所能負荷；我不支倒地，心痛地向主呼喊：『我的神啊，我的神啊，為什麼你遺棄了這個家？』」<sup>20</sup>

她在這個傷痛欲絕的時刻，想起他們說過：「母親，不要為我們哭泣，我們已經用愛勝了這個世界。」<sup>21</sup>

他們的確勝了這個世界。約瑟與海倫·斯密，就像啓示錄描述的那些忠信的聖徒一樣：「是從大患難中出來的，曾用羔羊的血把衣裳洗白淨了。……他們在神寶座前，晝夜在他殿中事奉他。坐寶座的要用帳幕覆庇他們。」

「他們不再飢，不再渴；日頭和炎熱也必不傷害他們。」

「因為寶座中的羔羊必牧養他們，領他們到生命水的泉源；

神也必擦去他們一切的眼淚。」<sup>22</sup>

我們歡慶第一次異象 200 週年的同時，應當永遠記得約瑟與海倫·斯密，連同其他許多忠信的男男女女及孩童，為建立教會付出了什麼代價，讓你我得以享有這許多的祝福，以及今日啓示給我們的一切真理。他們的忠信永遠不會被人遺忘！

我常在想，約瑟、海倫和他們的家人為什麼要受這麼多苦難。或許他們必須從苦難中認識神，別無他法。透過這個方式，他們領會了救主在客西馬尼和十字架上的意義。誠如保羅所說：「因為你們蒙恩，不但得以信服基督，並要為他受苦。」<sup>23</sup>

約瑟在 1844 年過世前，給聖徒寫了充滿活力的一封信。那是一個行動的呼召，今日依然在教會裡延續著：

「弟兄〔姊妹〕們，我們豈不要為了如此偉大的偉業而繼續？前進不要後退。勇敢吧，弟兄〔姊妹〕們；向前、向前直到勝利！……

「所以，身為一個教會、一群人民，以及身為後期聖徒，我們要在正義中向主獻祭。」<sup>24</sup>

這個週末，當我們記念 200 週年的時候，要聆聽聖靈的聲音，想想自己在未來的日子裡，會在正義中給主什麼樣的獻禮。要勇敢——與你所信任的人分享，最重要的是，請花時間去做！

我知道，我們發自內心在正義中向救主獻祭時，祂會非常高興，就像祂悅納約瑟與海倫·斯密這對可敬的兄弟，以及其他所有忠

信聖徒所作的誠懇獻祭一樣。我鄭重為此作證，奉我們的主耶穌基督神聖且聖潔的名，阿們。■

註：

1. 百翰·楊，在總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 544 頁；see also Brigham Young, “Remarks,” *Deseret News*, Oct. 26, 1859, 266.
2. 我引述的內容來自第一次異象的四個主要的紀事；see <https://www.josephsmithpapers.org/articles/primary-accounts-of-first-vision>。
3. 約瑟·斯密——歷史 1：8。
4. 見約瑟·斯密——歷史 1：11。
5. 約瑟·斯密——歷史 1：12。
6. 約瑟·斯密——歷史 1：14。
7. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
8. In Joseph Smith, “History, circa Summer 1832,” 3, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org); spelling, punctuation, and capitalization standardized.
9. 約瑟·斯密——歷史 1：18。
10. Joseph Smith, “Church History,” *Times and Seasons*, Mar. 1, 1842, 707; see also [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org).
11. Joseph Smith, “Journal, 1835–1836,” 24, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org).
12. Joseph Smith, “History, circa Summer 1832,” 3, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org); punctuation and capitalization standardized.
13. 約瑟·斯密——歷史 1：21–22。
14. 約瑟·斯密——歷史 1：33–34。
15. Joseph Smith, “Letter to Emma Smith, 4 April 1839,” 1–2, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org); spelling, punctuation, and capitalization standardized.
16. Joseph Smith, in “Minute Book 1,” 186, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org); emphasis added; punctuation standardized.
17. 見教義和聖約 136：39。
18. Joseph Smith, “History of Joseph Smith,” *The Latter-day Saints’ Millennial Star*, Apr. 19, 1862, 248; emphasis added.
19. 教義和聖約 135：3。
20. “Lucy Mack Smith, History, 1845,” 312–13, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org); spelling and punctuation standardized.
21. “Lucy Mack Smith, History, 1845,” 313, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org).
22. 啓示錄 7：14–17。
23. 腓立比書 1：29。
24. 教義和聖約 128：22，24。



河邊的約瑟·斯密和海倫·斯密，施羅德·戈夫繪



雅各·羅斯本長老  
七十員

# 確保正義的審判

為了確保正義的審判，救主會清除隨處叢生的無知，和他人造成的切膚之痛。

## 摩爾門經教導基督的教義

去年十月，羅素·納爾遜會長給予我們一項挑戰，讓我們思考，如果我們「從摩爾門經裡所得到的知識突然被取走」，我們的人生會有什麼不同？<sup>1</sup>我沉思了他的問題，我相信你們許多人也一樣。有個想法一而再、再而三的出現在我腦海——如果沒有摩爾門經，以及這本經文中清晰描述基督的教義和祂的贖罪犧牲，我能轉向何處尋求平安呢？

基督的教義——包括因著對基督的信心而來的救恩原則和教儀，還有悔改、洗禮、聖靈的恩賜和持守到底——在所有復興的經文中教導過無數次，但在摩爾門經中，卻有奇特的力量。<sup>2</sup>這個教義始於對基督的信心，其中的每一項要素，都建立在信賴祂的贖罪犧牲。

正如納爾遜會長所教導的：「摩爾門經針對耶穌基督的贖罪，提供了我們所能找到的，最完整、最有權威的認識。」<sup>3</sup>我們越了解救主的神聖恩賜，就越能在意念

和心中認識到，<sup>4</sup>納爾遜會長的保證千真萬確，他說：「摩爾門經裡的真理有能力醫治、安撫、復原、救助、加強、安慰和鼓舞我們的靈魂。」<sup>5</sup>

## 救主的贖罪成全了公道的所有要求

摩爾門經之所以重要，且能讓我們在理解救主的贖罪之後獲得平安，是因為它教導基督的慈悲犧牲，成全了公道的所有要求。正如阿爾瑪說明的：「所以神親自贖了世人的罪，以促成慈悲的計畫，滿足了公道的要求，使神成為完全、公正又慈悲的神。」<sup>6</sup>



天父的慈悲計畫<sup>7</sup>——經文也稱之為幸福計畫<sup>8</sup>或救恩計畫<sup>9</sup>——無法完成除非滿足公道的所有要求。

然而「公道的要求」到底是什麼呢？想想阿爾瑪的親身經驗。要記得，阿爾瑪年輕時，企圖「破壞教會」。<sup>10</sup>事實上，阿爾瑪告訴他的兒子希拉曼，他曾經「被地獄般的痛苦所折磨」，因為他「謀害〔神的〕許多子女」，引「他們走上毀滅之途」。<sup>11</sup>

阿爾瑪對希拉曼說，當他的「心抓住」他父親的教導，也就是「有一位耶穌基督——神的兒子——要來臨，贖世人的罪」時，<sup>12</sup>他才終於獲得平安。痛悔的阿爾瑪祈求基督的憐憫，<sup>13</sup>當他意識到基督贖了他的罪並償付了所有公道的代價後，感受到快樂和解脫。那麼公道對阿爾瑪有什麼要求呢？阿爾瑪自己後來教導說：「絕無不潔之物能承受神的國度」。<sup>14</sup>因此，阿爾瑪感覺解脫，肯定有部分是因為慈悲的調停，不然公道會阻止他回到天父身邊與祂同住。<sup>15</sup>

## 救主醫治我們不能醫治的創傷

然而阿爾瑪的快樂只有單單著重在他自己——只因他能免受懲罰，以及他能夠回到天父身邊嗎？我們知道，阿爾瑪也為那些他帶離真理的人而感到極為痛苦。<sup>16</sup>但是阿爾瑪無法治癒，也無法修復那些他帶離的人，他自己無法確保他們擁有公平的機會去學習基督的教義，以及隨著奉行這令人喜悅的原則而獲得的祝



福，那些到死都被他錯誤的教導所蒙蔽的人，他也無法使他們復生。

正如培道·潘會長曾經教導：「復原你不能復原的，醫治你不能醫治的創傷，修補你破壞了但不能修補的裂痕，這是基督贖罪的真正目的。」<sup>17</sup> 阿爾瑪的心所「抓住」的令人欣喜的真理，不能夠使他自己成為潔淨，他曾經傷害的那些人也能夠獲得醫治並痊癒。

### 救主的犧牲確保正義的審判

早在阿爾瑪因為這項令人安慰的教義，而被拯救的多年以前，便雅憫王就教導了救主的贖罪犧牲所能醫治的範圍。便雅憫王宣告，「一位神的天使」讓他知道「大喜的好信息」。<sup>18</sup> 好信息中包括基督會為我們的罪和過犯受苦而死，以確保「正義的審判臨到人類兒女」。<sup>19</sup>

「正義的審判」到底需要什麼呢？下一節經文中，便雅憫王說明，為了確保正義的審判，救主的血也要贖「那些人的罪，即那些因亞當違誠而墜落的人」，和「那些不知道神對他們的旨意就去世的人，或那些無知地犯罪的人」。<sup>20</sup> 他教導，正義的審判也要求「基督的血贖」小孩的罪。<sup>21</sup>

這些經文教導了一項榮耀的教義——救主的贖罪犧牲作為一項免費的禮物，能夠醫治在無知中犯罪的人，以及那些雅各稱之為「沒有獲賜律法」的人。<sup>22</sup> 我們為罪所負的責任，取決於我們獲賜多少光，且有賴於我們運用



基督在客西馬尼園祈禱，赫爾曼·克萊門茨繪

選擇權的能力。<sup>23</sup> 我們之所以知道這項帶來醫治和安慰的真理，完全是因為摩爾門經和其他復興的經文。<sup>24</sup>

當然，如果我們已經獲賜律法，卻對神的旨意一無所知，我們就要負責。就像便雅憫王強調的：「但禍哉，禍必臨到明知自己反叛神的人！除非經由悔改和對主耶穌基督的信心，救恩不會臨到這樣的人。」<sup>25</sup>

這也是基督的教義中的好信息。救主醫治和復原的，不只是那些在無知中犯罪的人，也包括那些違背光而犯罪的人；救主提供醫治，但條件是悔改並對祂有信心。<sup>26</sup>

阿爾瑪一定是「抓住」了這兩項真理。如果阿爾瑪認為基督救贖了他，卻使那些他帶離真理的人處於永恆的傷害中，他能夠真正的感受到他所說的「強烈

……喜悅」嗎？<sup>27</sup> 肯定不能。為了讓阿爾瑪能夠感受到完全的平安，那些他傷害過的人也需要有痊癒的機會。

然而那些我們可能傷害過的人，到底是如何痊癒的呢？雖然我們不能完全理解救主贖罪犧牲的神聖機制，是如何醫治和使人復原，但我們知道為了確保正義的審判，救主會清除隨處叢生的無知，和他人造成的切膚之痛。<sup>28</sup> 神由此來確保祂所有的兒女都有機會，以完全清晰的視野，去選擇跟從祂並接受偉大的幸福計畫。<sup>29</sup>

### 我們破壞的一切，救主都會修補

正是這些真理給阿爾瑪帶來了平安，這些真理也應當給我們帶來平安。作為自然人，我們有時會橫衝直撞，撞到彼此，造成傷害。所有的父母都能見證，我

們的錯誤所造成的痛苦，不是害怕自己受到懲罰那麼簡單，而是害怕我們可能壓縮孩子們的快樂，或在某些方面，阻礙他們看見和了解真理。救主贖罪犧牲的一項榮耀應許是，若是因為為人父母者所犯的錯，祂就不會讓我們的子女負責，並應許會醫治他們。<sup>30</sup>即使他們違背光而犯罪——像所有人一樣——祂會伸出慈愛的手臂，<sup>31</sup>如果他們仰望祂，祂會救贖他們，使他們得以活著。<sup>32</sup>

儘管救主有能力修補我們不能修補的，祂命令我們，要盡我們所能來補償，這是悔改的一部分。<sup>33</sup>我們犯的罪和錯誤不僅危及我們和神的關係，也危及我們和他人的關係。有時候，醫治和修復所需的功夫，可能只是簡單的一個道歉，但有些時候，補償可能需要多年的謙卑努力。<sup>34</sup>然而，我們犯下了諸多的罪和錯誤，就是無法完全醫治被我們傷害的人。摩爾門經和復興的福音，有個偉大且賜人平安的應許——我們破壞的一切，救主都會修補。<sup>35</sup>如果我們懷著信心轉向祂，並悔改我們所造成的傷害，祂也會修補我們。<sup>36</sup>祂提供這兩項恩賜，是因為祂以完全的愛，愛我們；<sup>37</sup>也因為祂承諾會確保正義的審判，彰顯公道和慈悲。我見證這是真實的，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 羅素·納爾遜，「閉會致詞」，2019年11月，利阿賀拿，第122頁。
2. 見尼腓二書31章；尼腓三書11：28，32，35，39-40；教義和聖約10：62-63，67-70；68：25；摩西書6：

- 52-54；8：24；信條1：4。
3. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」2017年11月，利阿賀拿，第62頁。
4. 見教義和聖約8：2-3。
5. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」，第62頁。
6. 阿爾瑪書42：15。
7. 見阿爾瑪書42：15。
8. 見阿爾瑪書42：8。
9. 見阿爾瑪書24：14；摩西書6：62。
10. 見摩賽亞書27：8-10。
11. 阿爾瑪書36：13，14。
12. 阿爾瑪書36：17，18。
13. 見阿爾瑪書36：18。
14. 阿爾瑪書40：26；亦見尼腓一書15：34；阿爾瑪書7：21；11：37；希拉曼書8：25。
15. 見尼腓三書27：19；亦見摩西書6：57。
16. 見阿爾瑪書36：14-17。
17. 培道·潘，「寬恕的燦爛黎明」，1996年1月，聖徒之聲，第21頁。
18. 摩賽亞書3：2，3。
19. 摩賽亞書3：10。
20. 摩賽亞書3：11；亦見尼腓二書9：26。
21. 摩賽亞書3：16；亦見摩賽亞書15：25；摩羅乃書8：11-12，22。
22. 尼腓二書9：25。
23. 見尼腓二書2：26-27；希拉曼書14：29-30。
24. 見信條1：2；亦見教義和聖約45：54。先知約瑟曾就代替死者洗禮這項教義的細節，這樣說道：「雖然世上有些人毫不留情地論斷別人、譴責別人，這位宇宙的偉大父親卻用慈父般的關懷來眷顧整個人類家庭；祂視他們為祂的後裔……祂是一位睿智的立法者，並且必將審判所有世人；不是按照世人那狹窄且自私的觀念……祂必審判世人，『不是按照世人所沒有的，卻要按照他們所有的』；在世時沒有接受到律法的人，不會按照律法受審判；那些有律法的人，必會按照律法受審判。我們不用懷疑偉大耶和華的聰明和智慧；祂對萬族施行審判

或寬容，是根據他們個人的功過、有哪些獲取智慧的機會、用以管理他們的律法、有沒有供他們獲取正確知識的條件，以及……我們全體最終都必承認，那審判全地的主已行了公義（總會會長的教訓：約瑟·斯密，第404頁）。

25. 摩賽亞書3：12；亦見尼腓二書9：27。
26. 見摩賽亞書3：12；希拉曼書14：30；摩羅乃書8：10；教義和聖約101：78。某些人可能忽略某些誠命或聖約，或是在某些情況下無法運用他們的選擇權，但是因為他們擁有基督的光，在其他情況下他們仍需負責。（見尼腓二書（9：25；摩羅乃書7：16-19）。救主作為我們的法官，祂保證會有場正義的審判，並會區分這些情況。摩爾門語3：20；摩西書6：53-57）。祂為兩者都償付了代價——對前者是無條件的，後者則須符合悔改的條件。
27. 阿爾瑪書36：21。
28. 見摩賽亞書3：11；亦見陶德·克理斯多長老，「救贖」，2013年5月，利阿賀拿，第109頁；阿爾瑪書7：11-12（「祂要承擔人民〔的〕痛苦、疾病……祂也要承擔他們的軟弱」）；以賽亞書53：3-5（「他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦」）；61：1-3（「耶和華用膏膏我……醫好傷心的人，……賜華冠與錫安悲哀的人，代替灰塵；喜樂油代替悲哀」）。救主在宣告祂的彌賽亞身分時，引用了以賽亞的這幾節經文，非常具有啟發性：「今天這經驗在你們耳中了」（見路加福音4：16-21）。
29. 在靈的世界裡：「福音會傳給那些無知、不悔改和叛逆的人，好讓他們可以脫離束縛，得享慈愛的天父為他們



美國猶他州普柔浮

所預備的祝福。」（達林·鄔克司，「信賴主」，2019年11月，利阿賀拿，第26頁）。見彼得前書4：6；尼腓二書2：11-16；教義和聖約128：19；137：7-9；138：31-35。

30. 見摩西書6：54。羅素·培勒會長帶著對自殺者的尊重教導說：「知道這一切細節的就只有主，祂是審判我們世上所作所為的那一位。我認爲祂在審判我們時一定會衡量所有的因素：遺傳因素、生理情況、心智狀態、智能程度、接受教導的程度、家庭傳統、健康情形等等。經文告訴我們，基督的血能救贖『那些不知道神對他們的旨意就去世的人，或那些無知地犯罪的人』（摩賽亞書3：11）」（「自殺——知多少？」，1988年3月，聖徒之聲，第18頁）。
31. 見摩爾門經雅各書6：5；摩賽亞書29：20；尼腓三書9：14；教義和聖約29：1。
32. 見希拉曼書8：15。
33. 見利未記6：4-5；以西結書33：15-16；希拉曼書5：17；教義和聖約58：42-43。
34. 阿爾瑪自己就是投入這樣的努力（見阿爾瑪書36：24）。
35. 培道·潘會長有力的教導了這項教訓：「有時候，你不能彌補所毀壞的。也許那是太久以前的事，也許受害人不想接受，也許那傷害實在太大，以致無論你多渴望彌補也於事無補。
- 「除非你能補償，否則你的悔改便無法被接受。如果你不能補償曾做的事，你便被困住。其實不難理解你是多麼絕望和無助。以及爲什麼你會像阿爾瑪一樣想放棄。……
- 「如何補償一切，我們不知道。也許不能在今生中完成。但從異象和訪問中，我們知道主的僕人正在幔子的另一邊繼續救贖的工作。
- 「這項知識安慰了有罪的人，也爲無辜者帶來了安慰。我正想著的是那些父母，由於他們迷途子女所犯的過錯而承受不能忍受的痛苦，並失去希望。」（「寬恕的燦爛黎明」，1996年1月，第21頁）。
36. 見尼腓三書12：19；亦見馬太福音6：12；尼腓三書13：11。
37. 見約翰福音15：12-13；約翰一書4：18；迪特·鄔希鐸會長，「愛既完全，就把懼怕除去」，2017年5月，利阿賀拿，第104頁。



喬依·瓊斯  
總會初級會會長

## 一項特別崇高的召喚

身為有信心的婦女，我們能從先知約瑟的經驗中汲取真理的原則，並對於獲得個人啓示有更深入的看法。

我感激能將今天演講的重點，放在婦女在復興中持續扮演的角色。綜觀整個歷史，在我們天父的計畫中，婦女顯然占有一席獨特的地位。羅素·納爾遜會長教導：「她們身爲妻子、母親、祖母；也是姊妹、阿姨和姑姑；她們是教師和領袖；更是大家的典範，致力於維護她們的信仰，我們無法衡量……婦女爲家庭以及爲主的教會所帶來的影響。」<sup>1</sup>

178年前，在納府早期的慈助會中，先知約瑟·斯密便勸告姊妹，「不要辜負〔她們的〕此項殊榮」。<sup>2</sup>她們的榜樣教導今日的我們。她們那時團合一地聽

從先知的聲音，用對耶穌基督堅定不移的信心生活，協助建立我們今日所站之地的根基。姊妹們，現在換我們上場了。主已賦予我們一項神聖差事，而我們忠信且獨特的貢獻至關重要。

賓塞·甘會長說明：「能在救主第二次來臨前最後的時刻，在世上作正義的婦女，是一項特別崇高的召喚。在今天，正義婦女的力量和影響要比在太平盛世強十倍。」<sup>3</sup>

納爾遜會長也同樣發出懇求，說：「我要向〔耶穌基督後期聖徒〕教會中的姊妹們呼籲，要勇往直前！更加努力地光大你們在





家中、社區中，及神的國度中應有的地位及職責。」<sup>4</sup>

最近，我很榮幸和一群初級會兒童，在紐約州拋邁拉，先知斯密家的複製屋中，會見羅素·納爾遜會長。請注意聽我們敬愛的先知如何教導他們勇往直前。

**瓊斯姊妹：**「我很想知道，你們是否有什麼問題，想問問納爾遜會長。你們現在和先知坐在這裡，有沒有什麼事，是你們一直想問先知的？珀爾，請說。」

**珀爾：**「當先知很辛苦嗎？你真的很忙嗎？」

**納爾遜會長：**「當然很辛苦。所有跟變得更像救主有關的事，都不容易。例如，神要賜給摩西十誡時，祂吩咐摩西去哪裡？到山上去，西奈山的山頂上。因此，摩西必須一路走上那座山頂，才能獲得十誡。天父原本大可說：『摩西，你從那出發，我從這出發，然後我們半山腰見。』但主沒有這樣說，主喜愛努力，因為努力帶來酬賞，世上沒有不勞而獲的事。比方說，你上過鋼琴課嗎？」

**兒童：**「有。」

**珀爾：**「我學小提琴。」

**納爾遜會長：**「你們有練習嗎？」

**兒童：**「有。」

**納爾遜會長：**「如果沒練習會怎麼樣？」

**珀爾：**「會忘記。」

**納爾遜會長：**「沒錯，你就不會進步，不是嗎？所以珀爾，我的回答是，很辛苦。這需要努力、非常勤奮、很多的學習，沒有止境。那很好！那很好，因為我們一直在進步。即使在來生，我們也在進步。」

納爾遜會長給這些寶貝孩子的回應，也適用於我們每一個人。主喜愛努力，努力帶來酬賞。我們要持續練習。只要我們努力跟從主，就會一直進步。<sup>5</sup>祂並沒要求我們今日就要變得完全。我們要做的，只是持續攀爬自己的西奈山。正如古代一樣，今日的旅程也需要努力、勤奮和學習，但我們前進的決心必帶來永恆的酬賞。<sup>6</sup>

關於努力、勤奮和學習，我們還能從先知約瑟·斯密和第一次異象學到哪些事呢？第一次異象為我們持續扮演的獨特角色指引方向。身為有信心的婦女，我們能從先知約瑟的經驗中汲取真理的原則，並對於獲得個人啓示有更深入的看法。例如：

- 我們在各種困難中工作。
- 我們尋求經文的協助，以獲得智慧去行動。
- 我們展現我們對神的信心和信任。
- 我們傾盡全力向神懇求，求祂

幫助我們遏止敵人的影響力。

- 我們向神獻上我們內心的渴望。
- 在轉向祂求助時，我們會將焦點放在祂的光上，讓那光來指引我們生活的選擇，並一直停留在我們身上。
- 我們會發現，祂知道我們每個人的名字，祂要我們去完成各自不同的角色。<sup>7</sup>

此外，約瑟·斯密也復興了這項知識，即我們擁有神聖的潛能和永恆的價值。由於我們與天父的這層關係，我相信祂期望我們能接受從祂而來的啓示。

主指示愛瑪·斯密要「接受聖靈」，多多學習，「把這世上事放在一邊，追求一個較好世界的事」，並「固守〔她與神立的〕聖約」。<sup>8</sup>學習是進步的必要條件，尤其是聖靈這位經常的伴侶會教導我們每個人，哪些事需要先放置一旁——也就是那些會使我們分心或延誤我們進步的事。

納爾遜會長說：「我懇請各位增強獲得啓示的靈性能力。」<sup>9</sup>當我沉思婦女勇往直前的能力時，先知的這句話一直縈繞在我腦裡。他對我們的懇求，指出了優先事項。他教導我們如何在惡貫滿盈的世界中，藉由接受啓示、依照啓示行動，在屬靈上得以存活。<sup>10</sup>當我們這麼做，看重並奉行主的誡命，我們就會如同愛瑪·斯密一般，被應許「正義的冠冕」。<sup>11</sup>先知約瑟曾教導，知道神認可我們在今生追求的道路很重要。我們若不知道這件事，「就會灰心喪志，並且疲乏」。<sup>12</sup>

在這次大會中，我們將聽到許多真理，啓發我們去改變、提升和潔淨我們的生活。經由個人啓示，我們可以避免有些人說的「總會大會恐慌」，意思是在離開時，覺得非得現在全部做到不可。婦女有諸多身分角色，不可能也沒必要一次扮演所有角色。聖靈會幫助我們決定，今天要專注在哪件事上。<sup>13</sup>

主透過聖靈充滿愛的影響力幫助我們明白，對於自己的進步，祂的第一優先爲何。留意個人啓示會帶來個人進步。<sup>14</sup> 我們聆聽並採取行動。<sup>15</sup> 主說：「奉我的名祈求父，憑信心相信你們會得到，你們就會有聖靈，聖靈會向人類兒女顯示一切他們需要的事。」<sup>16</sup> 我們持續扮演的角色是要接受陸續來到的啓示。

當我們這樣做，並越來越熟練後，就能在自己各自的角色中獲得更多的能力去施助，完成救恩和超升的事工——真正地「把這世上的事放在一邊，追求一個較好世界的事」。<sup>17</sup> 然後，我們

就能更有效率地啓發下一代去做同樣的事。

弟兄姊妹們，我們所有人都要在生活中尋求神的能力。<sup>18</sup> 今日婦女和弟兄合力完成主的事工，真是美好。我們獲得的聖職能力，是透過聖約而來，首先在洗禮的水中，然後在神聖的聖殿石牆內。<sup>19</sup> 納爾遜會長教導我們：「每一位與神立約並遵守聖約的男女，只要他們配稱地參與聖職教儀，就可直接獲得神的能力。」<sup>20</sup>

今日我要坦承，在我作爲婦女的一生中，一直沒有早點明白，透過我的聖約，我能獲得聖職的能力。<sup>21</sup> 姊妹們，我祈求當我們「固守〔我們的〕聖約」，<sup>22</sup> 接受經文的真理，留意我們活著先知的話語，我們能認出並珍惜聖職的能力。

讓我們「以對祂不可動搖的信心，完全依賴那位有拯救大能者的功勞」，<sup>23</sup> 大膽宣告我們對天父和救主的忠心。讓我們高高興興地繼續這段邁向最大靈性潛能的旅程，並透過愛心、服務、

領導和同理心來幫助我們周遭的人去做相同的事。

雅各·陶美芝長老溫柔地提醒我們，「耶穌基督是世界上最護衛女性及女性身分的人」。<sup>24</sup> 分析到最後，婦女在復興中所持續扮演的角色，對我們所有人而言，哪個角色是最重要的呢？我見證，就是去聽祂說，<sup>25</sup> 跟從祂，<sup>26</sup> 信賴祂，<sup>27</sup> 並將祂的愛傳出去。<sup>28</sup> 我知道祂活著。<sup>29</sup> 奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，2015年11月，利阿賀拿，第95-96頁。
2. Joseph Smith, in "Nauvoo Relief Society Minute Book," 38, josephsmithpapers.org.
3. 參閱總會會長的教訓：賓塞·甘（2006），第217頁。
4. 羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，第97頁。
5. 見教義和聖約 58：26-28。
6. 見教義和聖約 6：33。
7. 見約瑟·斯密——歷史 1：11-17。
8. 教義和聖約 25：8，10，13。
9. 羅素·納爾遜，「給教會的啓示，給我們生活的啓示」，2018年5月，利阿賀拿，第96頁。
10. 見尼腓二書 9：39。
11. 教義和聖約 25：15。
12. *Lectures on Faith* (1985), 68.
13. 見教義和聖約 42：61。
14. 亨利·艾寧會長曾說：

「現在，如果只有你和我在單獨聊天（但願我們真的可以如此），而你覺得可以很自在地發問，我想像得到你會這麼說：『喔！艾寧弟兄，我感受到你所說的一些事情了。有時候聖靈會感動我的心和意念。但如果我希望不被擊垮或矇騙，就需要時時有聖靈同在。這件事有可能嗎？若是真的有此可能，又該如何做才能獲得這項祝福呢？』

「嗯，讓我們先從第一個問題開始說，是的，是有可能的。每當我需要這樣的保證——而我也確實不斷地需要這種保證——我就會想起尼腓和李



智利，聖地牙哥，聖伯納多

海這兩位弟兄。他們以及和他們一起努力事奉主的人曾經遭遇強大的阻力。他們在一個越來越邪惡的地區服務，必須應付惡毒的詭計。所以，你們也可以和我一樣從希拉曼書的這節經文中獲得勇氣。這項令人安心的保證就寫在那記載一整年所發生之事的記述裡，這位作者好像對此已習以為常似的。請仔細聽：「『第七十九年，開始有許多不和。但是事情是這樣的，尼腓、李海，以及他們許多知道教義真諦的弟兄，每天蒙得許多啓示，因此向人民宣講，使他們在那一年就平息了他們的不和。』〔希拉曼書 11：23〕

「他們『每天蒙得許多啓示』。所以，這回答了你我的第一個問題。是的，有聖靈時時為伴，以致每天都有許多的啓示，是可能的。不太容易，卻是可能的。要達到這一點，對於每個人的要求會有所不同，因為我們都是從自己獨特生活經驗中，從目前的情況開始的。（「憑聖靈恩賜度過艱難時刻」，教會教育機構祈禱會，2006年9月10日，楊百翰大學，<https://www.churchofjesuschrist.org/broadcasts/archive/ces-devotionals/2006/01?lang=zho&clang=cmn>）。

15. 見尼腓二書 2：16。
16. 教義和聖約 18：18。
17. 教義和聖約 25：10。
18. 見教義和聖約 121：26，33，41，45-46。
19. 見教義和聖約 84：19-21。
20. 羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，2019年11月，利阿賀拿，第77頁。
21. 見羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，第76-79頁；達林·鄔克司，「聖職的權鑰與權柄」，2014年5月，利阿賀拿，第49-52頁；亨利·艾寧，「婦女與家中的福音學習」，2018年11月，利阿賀拿，第58-60頁。
22. 教義和聖約 25：13。
23. 尼腓二書 31：19。
24. 參閱雅各·陶美芝，耶穌是基督，（1981），第470頁。
25. 見約瑟·斯密——歷史 1：17。
26. 見馬太福音 4：19-20。
27. 見箴言 3：5-6；教義和聖約 11：12。
28. 見約翰福音 13：34；摩羅乃書 7：47。
29. 見尼腓二書 33：6；教義和聖約 76：22。



尼爾·安德森長老  
十二使徒定額組

## 關鍵的靈性回憶

當個人的困難或世界的景況超出我們的掌控，使我們的道路變得晦暗，我們生命冊中關鍵的靈性回憶，就像是發光的石頭，會幫忙照亮前方的路。

先知約瑟·斯密見到第一次異象的十八年後，為這次經驗寫了詳盡的記載。他曾面臨對立、迫害、騷擾、威脅和殘暴的攻擊。<sup>1</sup>但是他仍繼續大膽地為他的第一次異象作見證：「我確實看到了光，並且在那光中看到兩位人物，祂們確實對我說話；雖然我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害，但是這仍然是真的。……我知道，我

知道神也知道，我不能否認。」<sup>2</sup>

在他人生中艱難的時刻，約瑟回憶起將近二十年前，確知自己蒙神喜愛，以及當時的一些事件促成了預言已久的復興。回想起這段靈性旅程，約瑟說：「我不怪任何人不相信我曾經歷的事，要不是我經歷了這一切，恐怕連我自己也不相信。」<sup>3</sup>

但這些經歷是真實的，他從



美國猶他州鹽湖城

未忘記或否認過，他被帶去卡太基時，默默地證實了他的見證。他說：「我此去像一隻待宰的羔羊，但是我平靜得像夏日的早晨；我對神和對所有的人都有個無愧的良心。」<sup>4</sup>

### 屬於你的關鍵靈性經驗

先知約瑟的榜樣值得我們每個人學習。我們除了從聖靈獲得平靜的指引，神不時會以有力的方式，親自向我們每個人保證，祂認識我們，也愛我們，而祂會明確且公開地祝福我們。然後在我們經歷困難的時刻，救主會讓我們回想起這些經驗。

想想你自己的一生。這些年來，我從世界各地的後期聖徒那裡，聽到成千上萬個深刻的靈性經驗，讓我毫不懷疑地知道，神認識我們，也愛我們每一個人，祂極為渴望向我們顯示祂自己。這些經驗可能在我們人生中的關鍵時刻來到，或是在一開始看似平凡無奇的事件中發生，可是這些經驗總是伴隨著神的愛，以特別強烈的屬靈方式向我們證實。

記起這些關鍵的靈性經驗會促使我們雙膝跪下，像先知約瑟那樣宣告：「我所獲得的，確實來自天上。我知道，我知道神也知道我曉得。」<sup>5</sup>

### 四個例子

在我分享其他人的一些例子時，你可以想想自己關鍵的靈性回憶。

多年前，一位年長的支聯會教長因自己的兩片心臟瓣膜喪失

功能，請求當時的羅素·納爾遜醫師醫治，即使當時還沒有任何手術能治好受損的第二片瓣膜，納爾遜醫師最後還是同意進行手術。以下是納爾遜會長所說的話：

「疏通了第一片瓣膜後，我們找出了第二片瓣膜，發現它完好無缺，只是膨脹得很厲害，以致無法發揮正常的作用。在檢查這片瓣膜時，我腦海中出現了一個清楚的信息：把瓣膜環的圓周縮小。我把這信息告訴我的助理，說：『如果我們能把瓣膜環確實縮減到正常的大小，瓣膜組織就會恢復正常了。』

「但要怎麼做？……這時有個影像清楚地出現在我的腦海，顯示出該如何把它縫合起來：這裡打個褶，那裡塞一塞。……我現在還記得當時腦海裡的那個印象：點點虛線完整地顯示出應當在何處加以縫合。我依照腦海裡的圖樣完成修補，再度測試那片瓣膜，發現破漏的情形已大為改善。我的助理說：『這真是一個奇蹟。』」<sup>6</sup> 那位教長又活了許多年。

納爾遜醫師曾經蒙受指引，他知道神也知道他曉得自己曾蒙



羅素·納爾遜醫生

受指引。

我和凱西 30 年前在法國的時候，第一次認識畢翠絲·馬格瑞。畢翠絲最近告訴我，說她青少年時期受洗後不久曾有過一次經驗，深深影響了她的屬靈生命。她這樣描述：

「我們分會的青少年與領袖們一起到拉卡諾海灘，那裡離波爾多有一個半小時的車程。

「在返家前，有位領袖決定再游最後一次泳，於是就戴著眼鏡跳進水裡。他浮出水面時，眼鏡不見了。……已經掉入大海中。

「他沒有眼鏡就無法開車，我們會被困在那裡，離家很遠。

「一位充滿信心的姊妹建議我們作祈禱。

「我嘀咕著說，祈禱對我們一點用處也沒有，於是我很彆扭地跟大家一起站在深及腰部的混濁水中公開祈禱。

「祈禱一結束，我伸出雙臂要朝大家潑水。當我雙手劃過海面時，那副眼鏡就落在我手中。有個強烈的感覺穿透我的靈魂，讓我知道神確實聆聽並回答我們的祈禱。」<sup>7</sup>



畢翠絲·馬格瑞

四十五年後，她回想起這件事時，就好像是昨天才發生一樣。畢翠絲曾蒙受祝福，她知道神也知道她曉得自己曾經蒙福。

納爾遜會長和馬格瑞姊妹的經驗截然不同，但是對兩人來說，這個關鍵的靈性回憶令人難以忘懷，將神的愛深植他們心中。

這些關鍵的事件通常會在學習復興的福音，或是與人分享福音時來到。

這張照片是 2004 年在巴西聖保羅照的。巴西伊帕廷加支聯會的芙若蓓·杜瑪修當時 114 歲。杜瑪修姊妹談到她的歸信時，告訴我村莊裡的傳教士給一位重病的嬰兒聖職祝福後，嬰兒奇蹟般的康復了。她想要進一步了解福音。當她為他們的信息祈禱時，聖靈向她證實，約瑟·斯密是神的先知，而她無法否認這個見證。她 103 歲受洗，104 歲接受恩道門。之後的每一年，她會搭 14 個小時的巴士到聖殿去，並在那裡待上一個星期。杜瑪修姊妹獲得來自天上的證實，她知道神也知道她曉得這個見證是真實的。

我要分享 48 年前第一次到法

國傳教的靈性回憶。

我和同伴敲門時，把一本摩爾門經留給一位年長的婦人。約一個星期後，我們回到那位婦人的公寓，她打開了門。在還沒有交談前，我就感受到一股真實的靈性力量。愛麗絲·奧杜博女士邀請我們進去，告訴我們她已讀了摩爾門經，並知道它是真實的。這段時間裡，那股強烈的感覺一直持續著。那天我們離開她的公寓時，我祈求說：「天父，請幫助我永遠不會忘記我剛才的感受。」我從沒忘記過。

在一個看似平凡的時刻，在一個看似其他千百扇門的門口，我感受到天上的能力。我知道神也知道我曉得天上的窗戶已經敞開。

### 個別給予且無法否認

這些關鍵的屬靈時刻是依據每個人的個別情況，在不同的時間，以不同的方式到來。

想想經文中你最喜歡的範例。聽到使徒彼得說話的人「覺得扎心」；<sup>8</sup> 拉曼婦人艾別絲相信「她父親一次不尋常的異象」；<sup>9</sup> 有個聲音進入以挪士的腦海中。<sup>10</sup>



芙若蓓·杜瑪修姊妹與安德森長老。



安德森長老為愛麗絲·奧杜博施洗。

我的朋友克雷頓·柯丁森，描述了他努力藉著祈禱研讀摩爾門經的一次經驗，他說：「美好、溫暖、充滿愛的聖靈……圍繞著我，滲透我的靈魂，使我籠罩在一片愛的氛圍裡，我從來沒想過自己會擁有那樣的感受，〔後來每一個夜晚……情形都是如此〕。<sup>11</sup>

有些時候，靈性的感覺會像火一般進入我們心中，照亮我們的靈魂。約瑟·斯密說明，有時候我們會獲得「突發的念頭」，或是偶爾會湧現純粹的智慧。<sup>12</sup>

有位真誠的人，聲稱自己從沒有這種經驗，達林·鄔克司會長回答他的時候給予忠告，說：「或許你的祈禱已一再得到答案，可是你對答案的期望太高，或是希望清楚地聽見答案，使你以為沒有得到回答。」<sup>13</sup> 救主自己曾提到一群有極大信心的人，他們「受火與聖靈的〔祝福〕，而他們不知道」。<sup>14</sup>

### 你會怎麼聽祂說？

我們最近聽到羅素·納爾遜會長說：「我邀請你經常沉思這個關鍵問題：你會怎麼聽祂說？我也邀請你採取步驟，更仔細也更經常地聆聽祂。」<sup>15</sup> 他今天早上又重複了那項邀請。

當我們配稱地領受聖餐，當我們宣告自己的信仰，當我們為人服務，當我們與信徒參與聖殿教儀時，我們就會在我們的祈禱中，在家中、經文中和聖詩中聽到祂。當我們藉著祈禱來聆聽總會大會，以及當我們更徹底地遵守誠命時，這些關鍵的靈性時刻



就會來到。兒童們，這些經驗也適用於你們。要記住，耶穌「教導並施助……小孩……而〔這些小孩〕……說了偉大而奇妙的事」。<sup>16</sup> 主說：

「〔這項知識〕是我的靈給你們的，……若不藉我的能力，你們就得不到〔它〕；

「因此，你們可以見證，你們聽過我的聲音，知道我的話。」<sup>17</sup>

因為有救主無與倫比的贖罪的這項祝福，我們才可以「聽祂說」。

雖然我們不能選擇在什麼時候獲得這些關鍵時刻，但是亨利·艾寧會長勸告我們可以如何準備，他說：「今晚及明天晚上，你們可以祈禱、沉思並問這個問題：神是否特地向我發出了信息？我是否看到了祂的手影響我的生活，或我〔家人〕的生活？」<sup>18</sup> 信心、服從、謙遜及真心誠意會打開天上的窗戶。<sup>19</sup>

## 一幅景象

你可以用這個方式來看待你的靈性回憶。我們透過經常祈禱、決心遵守聖約，並藉著聖靈的恩



賜，來通過生命的旅程。當個人的困難、懷疑或沮喪使我們的道路變得晦暗，或當世界的景況已超出我們所能掌控而令我們擔心未來時，我們生命冊中關鍵的靈性回憶就像是發光的石頭，會幫忙照亮前方的路，向我們保證神認識我們，愛我們，並已差遣祂的兒子耶穌基督來幫助我們回家。當有人將自己關鍵的回憶擱置一旁，感到迷失或困惑時，我們若與他們分享我們的信心與回憶，協助他們再次發掘自己曾經珍藏的寶貴靈性時刻，便是幫助他們轉向救主。

有些經驗非常神聖，因此我們會在靈性回憶中好好守護，不

與他人分享。<sup>20</sup>

「天使藉著聖靈的力量講話；因此，他們講的是基督的話。」<sup>21</sup>

「天使〔沒有〕停止施助人類兒女。

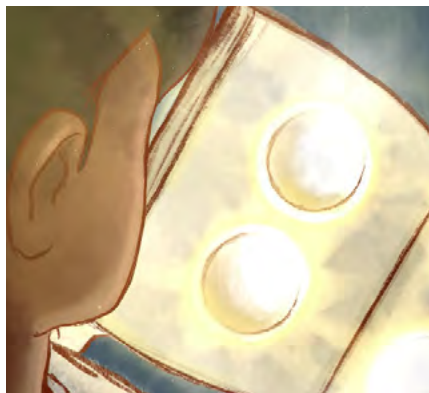
「因為看啊，天使臣服於〔基督〕，照祂命令……施助，向在一切神聖事物上信心堅強、意志堅定的人顯現。」<sup>22</sup>

而「保惠師，就是……聖靈，……將一切的事指教你們，並且要叫你們想起……一切。」<sup>23</sup>

擁抱你的神聖回憶。要相信這些事，並且寫下來，與家人分享。要相信這些臨到你的回憶是來自天父和祂的愛子。<sup>24</sup> 讓這些回憶使你在面對懷疑時能忍耐以



祈禱、遵守聖約，並藉著聖靈來帶領我們，度過人生。



靈性的回憶就像是發光的石頭，會照亮前方的路。



分享我們的信心與回憶，幫助迷失的人轉向救主。



對，使你在面對困難時能理解原因。<sup>25</sup> 我應許你，只要你願意找出你生命中關鍵的靈性事件，並且小心珍藏，就會獲得更多。天父認識你，祂也愛你！

耶穌是基督，祂的福音已復興。我見證，只要我們保持忠信，我們會永遠屬於祂，奉耶穌基督的名，阿們。■

**註：**

1. 見聖徒：耶穌基督的教會在後期時代的故事，第一冊，真理的大旗，1815-1846（2018），第 115--118 頁；see also Joseph Smith, “History, 1838-1856, volume A-1 [23 December 1805-30 August 1834],” 205-9, josephsmithpapers.org; Saints, 1:365-66。
2. 約瑟·斯密——歷史 1：25。
3. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 525 頁。
4. 教義和聖約 135：4。
5. 我一直對約瑟·斯密——歷史中的話語有深刻的印象：「我看見了異象；我知道，我知道神也知道」（約瑟·斯密——歷史 1：25）。他將需要站在神面前，承認聖林中的事件確曾在他的生命中發生過，而他的生命將因此永遠改變。約 25 年前，我第一次聽到尼爾·麥士維長老以略為不同的方式說出這句話。他說了這個例子：「很久以前，在 1945 年 5 月，我 18 歲時，在沖繩島上經歷過這樣的時刻。當時日本炮兵炮轟我們的陣地，我所做的稱不上是什麼英勇行為，比較像是給我自己和其他人一項祝福。

在多次炮轟都飛越我們的陣地後，敵軍的炮兵最後瞄準我們了。他們原本應該要轟炸的，但是神回應了某人至少一次膽怯、自私的祈禱。轟炸停止了。……我曾經蒙受祝福，我知道神也知道我曉得」（“Becoming a Disciple,” *Ensign*, June 1996, 19）。

麥士維長老還說到，不但他和神都知道這件事，神也知道他曉得自己已蒙受祝福。這對我具有象徵意義，要我承擔起更多責任。有時候，天父給予我們祝福時，會伴隨著強烈的屬靈證實，證明我們受到諸天的幫助。我們無法否認這一點。這個見證會與我們同在，若我們誠實忠信，它會在接下來的歲月裡塑造我們的人生。「我曾蒙受祝福，我知道神也知道我曉得自己曾經蒙福。」

6. 羅素·納爾遜，「祈禱的甜美力量」，2003 年 5 月，*利阿賀拿*，第 8 頁。
7. 畢翠絲·馬格瑞在 2019 年 10 月 29 日與安德森長老分享的個人故事；以及在 2020 年 1 月 24 日的一封信後續電郵。
8. 使徒行傳 2：37。
9. 阿爾瑪書 19：16。
10. 見以挪士書 1：5。
11. 克雷頓·柯丁森，「最有用的一項知識」，2009 年 1 月，*利阿賀拿*，第 23 頁。
12. 見教訓：斯密·約瑟，第 132 頁。
13. Dallin H. Oaks, *Life's Lessons Learned: Personal Reflections* (2011), 68.
14. 尼腓三書 9：20。
15. Russell M. Nelson, “‘How Do You #HearHim?’ A Special Invitation,” Feb. 26, 2020.
16. 尼腓三書 26：14。
17. 教義和聖約 18：35-36。感覺總是伴隨著屬靈的知識。「你們迅於作惡，

卻遲於記起主你們的神。你們曾見過一位天使，他對你們講過話；是的，你們不時聽到他的聲音；他曾用微小的聲音對你們講話，但是你們已麻木了，不能察覺到他的話」（尼腓一書 17：45）。

18. 亨利·艾寧，「記住啊，記住」，2007 年 11 月，*利阿賀拿*，第 69 頁。
19. 見尼腓二書 31：13；摩羅乃書 10：4。達林·鄔克司會長於 1991 年造訪我們在法國波爾多的傳道部。他向我們的傳教士說明，「真心誠意」指的是一個人向主祈禱時，會說出類似這樣的話：「我不是出於好奇心求問，而是完全誠心要按照祈禱的答覆去做。如果您會給我答覆，我會採取行動來改變我的生活。我會回應。」
20. 「有很多人已知曉神的奧秘；但是他們必須遵守一項嚴格的命令，就是只傳講祂賜給人類兒女的祂那一部分話語；那是祂按照他們對祂留意和努力的程度而賜予的」（阿爾瑪書 12：9）。尼爾·麥士維長老說：「我們需要靠靈感來分辨何時該分享〔靈性經驗〕。我記得聽過集風趣和智慧於一身的墨林·羅慕義會長說：『要不是我們如此頻繁地談論我們的靈性經驗，就會擁有更多這類的經驗了』」（“Called to Serve” [Brigham Young University devotional, Mar. 27, 1994], speeches.byu.edu）。
21. 尼腓二書 32：3。
22. 摩羅乃書 7：29-30。
23. 約翰福音 14：26。
24. 福音真理是給每個人的。在總會大會的前一週，擬完我的演講後，我的靈被一本名為神聖簽名：神證實的手（*Divine Signatures: The Confirming Hand of God*）所吸引，該書作者是在 2002-2008 年間，擔任總會持有權柄七十員的傑瑞·倫德。倫德弟兄的文字讓我欣喜，再次證實我在本次大會演講中所分享的原則，而任何渴望進一步研讀關鍵的靈性回憶的人，都可以享讀一番。
25. 蘇格蘭詩人詹姆士·貝利有一段話，深受多馬·孟蓀會長的喜愛：「神賜給我們記憶，讓我們在生命的嚴冬仍能擁有盛夏的玫瑰」（in Thomas S. Monson, “Think to Thank,” *Liahona*, Jan. 1999, 22）。靈性回憶也是一樣的，它們會在我們生命的寒冷艱困時刻，在需要「六月盛夏」的靈性回憶時派上用場。



道格拉斯·何梅茲  
甫卸任的總會男青年會長團第一諮理

# 深植我們的心中

主正試著幫助我們——我們每個人——  
將祂的福音更加深植在我們的心中。

弟兄姊妹們，我們真是生在一個美好的世代啊！當我們歡慶復興福音的開端時，也應該去慶祝我們眼前持續進行的復興。我很高興能和你們一同活在這個世代。<sup>1</sup> 主不斷將所有必要的事物，透過祂的先知安置定位，來幫助我們準備好接受祂。<sup>2</sup>

其中一項我們需要的，就是新的兒童和青少年計畫。你們當中有很多人應該知道這個計畫，是將重點放在設立目標，新的成就徽章，以及鞏固青年大會上。但是我們絕對不能讓這些東西，使我們看不見這計畫所依據的原則，和當中的目的：讓耶穌基督的福音深植在我們兒童和青少年的心中。<sup>3</sup>

我相信當我們漸漸清楚看出這些原則時，我們就會認出，這不只是一個給 8 到 18 歲成員的計畫而已。我們會看到，主如何試圖幫助我們——我們每個人——將祂的福音深植在我們的心中。我祈求聖靈會幫助我們一同學習。

## 建立關係——「和他們在一起」<sup>4</sup>

第一個原則是建立關係。因為他們是耶穌基督教會的自然組成部分，我們有時會忘記，人際關係在我們持續歸向基督時有多重要。沒有人期待我們去獨自尋找或走在聖約的道路。我們需要同樣走在這道路上的父母、其他家中成員、朋友和領袖，所給予的愛與支持。

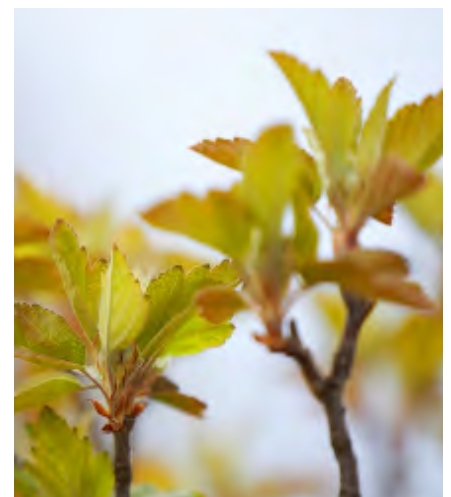
這類的關係需要花些時間。一些陪伴彼此的時間；一同歡笑、嬉戲、學習和服務的時間；了解彼此的興趣和挑戰的時間；一起努力變得更好時，彼此真誠地敞開心胸的時間。這些關係，是家庭、定額組、班級或會眾聚在一起的一項原因。這些關係是有效施助的基本要素。<sup>5</sup>

戴爾·瑞隆長老給了我們發展這些關係的鑰匙，他說：「為人服務若要有成效，就必須透過……天父的眼光去看待他們。唯有如此，我們才會開始了解靈魂的真正價值。唯有如此，我們才會感

受到天父對祂所有兒女的愛。」<sup>6</sup>

能用神的眼光看待他人是種恩賜，我要邀請我們所有人都尋求這種恩賜。若我們的眼目被打開，<sup>7</sup> 我們就能夠幫助其他人用神的眼光看待自己。<sup>8</sup> 艾寧·亨利會長強調這事情的力量時，說道：「未來最重要的事，就是〔年輕人〕能從〔你們〕身上學到，他們真正的身分為何，以及他們能夠成為怎樣的人。我認為他們不會從你的說教當中學到太多。他們的學習，會透過感覺你們是誰、你覺得他們是誰，以及你覺得他們能成為怎樣的人。」<sup>9</sup> 幫助他人了解他們真正的身分與目的，是我們能給的最好的禮物。<sup>10</sup> 將他人和自己當作神來看待，確實會將我們的心「在合一和……愛中交織在一起。」<sup>11</sup>

不斷增強的屬世力量正拉扯著我們，我們需要從充滿愛的關係中獲得力量。所以，當我們在計劃活動、會議或是其他集會時，我們需要記得這些集會的宏觀目的，是建立一種使我們合一，以及讓耶穌基督的福音深植在人們





心中的關係。<sup>12</sup>

### 啓示、選擇權、悔改—— 「讓他們與上天連結」<sup>13</sup>

當然，光是綁在一起是不夠的。有許多團體和組織都著眼於不同的目的，達到合一的境界。然而，我們所追求的合一，是在基督裡合而為一，將我們與祂連結在一起。<sup>14</sup> 若要將我們的心與上天連結，我們就需要剛剛安德森長老精妙地談到的，個人的屬靈經驗。<sup>15</sup> 當聖靈將神的愛和話語帶進我們的心思意念時，我們就會獲得這些經驗。<sup>16</sup>

這種啓示是透過經文，透過先知和其他忠信門徒受靈啓發的話語，以及透過一種微小的聲音而來的。<sup>17</sup> 這些話語不只是印在紙張上的墨跡，不只是耳邊的聲響，也不只是腦中的想法或內心的感覺。神的話是靈性的力量，<sup>18</sup> 是真理和光，<sup>19</sup> 是我們「聽祂說」的方式！這話語開啓並增加我們對基督的信心，促成我們內心想更想更像基督的渴望——也就是悔改並走上聖約的道路。<sup>20</sup>

去年四月，羅素·納爾遜會

長幫助我們了解悔改，在這趟獲得啓示的旅程中的關鍵角色。<sup>21</sup> 他說：「當我們選擇悔改，就是選擇改變！我們讓救主把我們變成最好的自己。……〔我們〕選擇變得更像耶穌基督！」<sup>22</sup> 這個改變的過程，是由神的話來加以推動的，也是我們與上天連結的方式。

把納爾遜會長要我們悔改的邀請當作基礎，就是運用選擇權的原則。我們必須自己選擇悔改。福音不能勉強進入我們的內心。就像瑞隆長老說的：「天父的教養目標並不是要祂的兒女做對的事情，而是要他們選擇做對的事情。」<sup>23</sup>

新的兒童和青少年計畫，取代了許多舊的計畫。這些舊計畫有超過500個不同的任務要完成，才能獲得各種認證。<sup>24</sup> 而現在，只有一個重要的任務。那就是邀請我們選擇變得更像救主。要做到這一點，我們要透過聖靈接受神的話，並允許基督把我們變成「最好的自己」。

這遠不只是練習訂定目標，或是自我改進而已。目標只是工具，幫助我們透過啓示、選擇權

和悔改，與上天連結的機會——歸向基督，並從心底更深處接受祂的福音。

### 參與和犧牲——「讓他們帶領」<sup>25</sup>

最後，若要將耶穌基督的福音深植在我們心中，我們就需要參與其中——犧牲奉獻我們的時間和才能。<sup>26</sup> 我們都想人生過的有意義，特別是新生的一代更是如此。他們渴望有一番偉業。

耶穌基督的福音就是最了不起的偉業。泰福·彭森會長說：「主吩咐我們要將福音傳遍全世界，這是今日我們必須齊心推動的偉業。只有福音才能拯救這世界免於走向自我毀滅的災難。只有福音才能使所有種族和國籍的人士結合在一起；也唯有福音能帶給人類家族喜悅、幸福與救恩。」<sup>27</sup>

大衛·貝納長老應許：「當我們邀請和允許青少年行動來增強他們，教會就會以奇蹟般的方式向前推進。」<sup>28</sup> 我們有太多時候沒有邀請和允許青少年，為神的偉業犧牲奉獻。尼爾·麥士維長老觀察到：「如果〔我們的〕青少年們對〔神的事工〕缺乏熱誠，他們也很有可能對這個世界抗拒不了。」<sup>29</sup>

這個新的兒童和青少年計畫著重在增強青少年。他們會選擇自己的目標，定額組會長和班級領袖都會各自扮演重要的角色。支會青少年議會就像支會議會一樣，也應該專注在救恩和超升的事工。<sup>30</sup> 另外，各定額組和班級在會議的一開始，都要討論如何

履行神指派給他們的工作。<sup>31</sup>

納爾遜會長曾對教會的青少年說：「如果你們選擇，如果你們願意，就可以成為其中重要的一分子！你們可以成為這宏偉、重要又崇高的事工中的重要一分子！……主派你們來到世上，是派了有史以來最優秀的一群。」你們有能力比以往任何世代都更明智，更聰慧，對世界有更大的影響！」<sup>32</sup> 另外，納爾遜會長也曾告訴青少年：「我對你們有完全的信心。我愛你們，主也愛你們。我們是祂的子民，一起從事祂的聖工。」<sup>33</sup> 各位年輕人，你們能夠感受到納爾遜會長對你們的信心嗎？你們能體會你們在這事工中有多麼重要嗎？

各位家長和成年領袖，我邀請你們用納爾遜會長的方式來看待青少年。如果青少年感受到你們的愛與信任，如果你鼓勵並教導他們如何領導，然後讓出空間給他們，你會對他們的見解、能力，和對福音的承諾，感到驚訝。<sup>34</sup> 他們會因為選擇去參與，並為基督的偉業犧牲奉獻，而感到快樂。祂的福音將會深植他們的心中，這事工也會以奇蹟般的方式向前推進。



美國猶他州布拉夫戴爾

## 應許和見證

我應許，如果我們專注在這些原則——關係、啓示、選擇、悔改和犧牲——耶穌基督的福音將會更深刻地進入我們每個人的心中。我們會看到復興的福音邁向它最終的目標，也就是救贖以色列，和建立錫安，<sup>35</sup> 基督在那裡要作萬王之王。

我見證，神不斷在做一切重要的事情，來準備祂的人民迎接那一天到來。願我們在努力「歸向基督，在祂裡面成為完全」時，看見祂的手。<sup>36</sup> 奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見教義和聖約 45:12。納爾遜會長說：「想想這令人感到興奮和急迫的一切：從亞當開始的每位先知都看到了我們的時代。每位先知都談到在這個時代，即我們的時代，以色列會被聚集，並準備世人迎接救主的第二次來臨。想想看！在這個地球上居住過的所有人當中，我們是能夠參加這場最後、偉大的聚集事件的人。這多麼令人興奮！（「以色列民全力起」，〔全球青少年祈禱會，2018年6月3日〕，HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org）。

傑佛瑞·賀倫長老教導：

「活在這個時候真棒！

「耶穌基督的福音是天上和地下、今世和永恆中最確定、最穩當、最值得信賴且報酬最為豐厚的真理。沒有什麼——沒有任何東西、任何人、任何影響力——會阻

礙這個教會履行其使命，或實現世界奠基以前所宣告的願景。……對於未來，我們不必感到害怕或猶豫。

「這個福音跟以前時代的每一個福音期不一樣，並不會遭遇制度型的叛教，也不會看到失去聖職權鑰的情

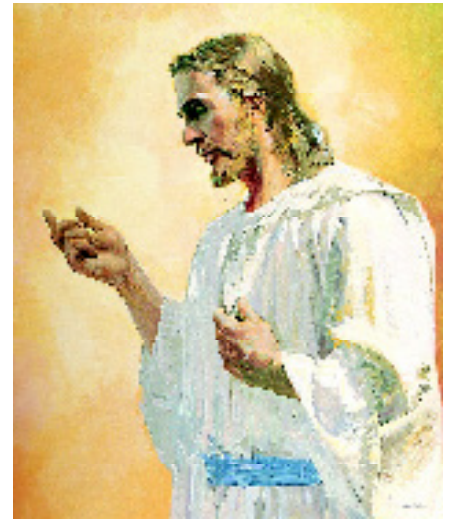
形；也不會遇到全能之神的聲音所發出的啓示，發生中斷的慘況。我們真是生在一個美好的世代嗎？

「……如果你還沒注意到，我對後期時代十分樂觀。……要相信，要挺身而起，要忠信，要好好善用我們所處的非凡時代！」（Facebook 貼文，2015年5月27日；亦見「不要怕，只要信」（教會教育機構給宗教教育者的演講，2015年2月6日），broadcasts.ChurchofJesusChrist.org）。

2. 見約翰福音 1:12。
3. 在我們被召喚到總會男青年會長團後不久，亨利·艾寧會長和我們討論教會的青少年，在現今面臨的各種獨特考驗和選擇機會。他勸告我們，要專注在那些能夠幫助他們，能將耶穌基督的福音深植他們心中的事物上。對我們男青年會長團而言，那番忠告猶如一盞指路明燈。
4. See “Be with Them,” ChurchofJesusChrist.org/callings/aaronic-priesthood-quorums/my-calling/leader-instruction/be-with-them.
5. 見摩賽亞書 18:25；摩羅乃書 6:5。
6. 戴爾·瑞隆，「透過神的眼光」，2015年11月，利阿賀拿，第94頁；亦見摩西書 1:4-6。  
多馬·孟蓀會長教導：「我們有責任不看現在的他們，而是看他們會成為怎麼樣的人。我想請各位用這樣的方法來看待他們。」（「看到別人能成為怎麼樣的人」，2012年11月，利阿賀拿，第70頁）。
- 尼爾·麥士維長老教導：「有太多時候，年輕人經常因為外表衣著與教會的標準不相符，提出看似引發衝突的問題，或是因為表達他們的懷疑，被人貼上標籤。這樣一來，可能會造成距離感，甚至有時候會讓他們離開。真正的愛不是貼標籤！」  
“（Unto the Rising Generation,” Ensign, Apr. 1985, 9）。
7. 見列王紀下 6:17。
8. 司提反·李察會長在擔任總會會長團的一員時，曾教導：「辨識能力的極致表現是洞悉人心，發掘他們較好的本質，他們與生俱來的良善本性」（in Conference Report, Apr. 1950, 162；大衛·貝納，「敏於觀察」，2006年12月，利阿賀拿，第18-19頁）。亦見列王紀下 6:17。
9. Henry B. Eyring, “Teaching Is a Moral Act” (address at Brigham

- Young University, Aug. 27, 1991), 3, speeches.byu.edu; emphasis added; 亦見亨利·艾寧，「幫助他們志存高遠」，2012年11月，利阿賀拿，第60-67頁。
10. 見摩西書 1:3-6。
  11. 摩賽亞書 18:21; 亦見摩西書 7:18。
  12. 「男青年如果和活躍的〔後期聖徒〕家庭、同儕或領袖，有堅強與正向的關係，會幫助他們培養和天父的關係，也最有可能保持活躍。特定的課程要素，例如安息日課程、男青年活動計畫、個人成就目標，……若沒有那些關係的支持，影響力可能不大。重點不是某些特定的課程要素是否有完整納入，而是他們如何建立良好的關係，從而加深身為〔後期聖徒〕男青年的宗教身分認同。」(in “Be with Them,” ChurchofJesusChrist.org/callings/aaronic-priesthood-quorums/my-calling/leader-instruction/be-with-them)。
  13. See “Connect Them with Heaven,” ChurchofJesusChrist.org/callings/aaronic-priesthood-quorums/my-calling/leader-instruction/connect-them-with-heaven.
  14. 見約翰福音 15:1-5; 17:11; 腓立比書 4:13; 約翰一書 2:6; 摩爾門經雅各書 1:7; 奧姆乃書 1:26; 摩羅乃書 10:32。
  15. 經文中有許多與天上連結的例子; 此僅為其中兩例: 尼腓一書 2:16; 以挪士書 1:1-4。
  16. 見路加福音 24:32; 尼腓二書 33:1-2; 摩爾門經雅各書 3:1; 摩羅乃書 8:26; 教義和聖約 8:2-3。
  17. 見提摩太後書 3:15-16; 教義和聖約 68:3-4; 88:66; 113:10。
  18. 見帖撒羅尼迦後書 1:5; 阿爾瑪書 26:13; 31:5; 希拉曼 3:29; 5:17; 教義和聖約 21:4-6; 42:61; 43:8-10; 50:17-22; 68:4。
  19. 見約翰福音 6:63; 17:17; 阿爾瑪書 5:7; 教義和聖約 84:43-45; 88:66; 93:36。
  20. 見約翰福音 15:3; 彼得前書 1:23; 摩賽亞書 1:5; 阿爾瑪書 5:7, 11-13; 32:28, 41-42; 36:26; 62:45; 希拉曼書 14:13。
  21. 見尼腓二書 31:19-21; 32:3, 5。
  22. 羅素·納爾遜，「我們可以做得更好，變得更好」，2019年5月，利阿賀拿，第67頁。

23. 戴爾·瑞隆，「今日就可以選擇」，2018年11月，利阿賀拿，第104頁。
24. 這項數據包括童軍課程中的要求，直到最近，都還是教會在美國和加拿大男孩與男青年活動計畫的一部分。至於那些沒有參與童軍計畫的地區，要做到的任務項目有200多項。此外，針對男孩、女孩、男青年和女青年的各種活動計畫，也有不同的架構，這對家庭來說，會讓參與的經驗變得更加複雜。
25. See “Let Them Lead,” ChurchofJesusChrist.org/callings/aaronic-priesthood-quorums/my-calling/leader-instruction/let-them-lead.
26. 見奧姆乃書 1:26; 尼腓三書 9:20; 12:19; 教義和聖約 64:34。「凡不需要人們犧牲一切的宗教，就沒有足夠的力量產生獲得生命及救恩所必要的信心」(Lectures on Faith [1985], 69)。
27. Ezra Taft Benson, *The Teachings of Ezra Taft Benson* (1988), 167; 宣講我的福音 (2019), 第13頁; 亦見「以色列民全力起」, HopeofIsrael. ChurchofJesusChrist.org。
28. Meeting with Elder David A. Bednar; See also “Temple and Family History Leadership Instruction,” Feb. 27, 2020, broadcasts.ChurchofJesusChrist.org.
29. Neal A. Maxwell, “Unto the Rising Generation,” 11. 麥士維長老繼續說到:「從實際運作上來看，有多少執事和教師定額組會長團，做的只是懇請在聚會中作祈禱，或傳遞聖餐呢? 弟兄們，他們都是特別的靈魂，如果給予他們機會，他們絕對可以成就大事!」
30. 見總指導手冊: 在耶穌基督後期聖徒教會裡服務 2.2, ChurchofJesusChrist.org.
31. 福音圖書館中有許多資源，可以幫助青少年領導，包括「定額組和班級會長團資源」，「使用來跟從我——供亞倫聖職定額組和女青年班級使用」，以及在「支會或分會召喚」中，供女青年和亞倫聖職定額組使用的資源。
32. 羅素·納爾遜，「以色列民全力起」, HopeofIsrael. ChurchofJesusChrist.org. 在同場祈禱會中，納爾遜會長說:「我們的天父為這最後的階段



耶穌基督，哈利·安德生繪

- 保留了祂最高貴的靈，也許我可以說，是祂最精良的團隊。那些高貴的靈——那些最精良的選手和英雄——就是各位!」
33. 羅素·納爾遜會長，開場致詞，「江文漢長老與兒童和青少年面對面活動」，2019年11月17日，broadcasts.ChurchofJesusChrist.org。
  34. 納爾遜會長說:「我們需要讓年輕人來領導，特別是那些已被召喚和按手選派在班級和定額組會長團中服務的青少年。他們已被授予聖職權柄。他們要學習如何接受啓示，來帶領自己的班級和定額組。」(參照「兒童和青少年計畫介紹影片」，2019年9月29日，ChurchofJesusChrist.org)。昆丁·柯克長老說:「我們的青少年在年紀更輕的時候，就被要求擔負更多的個人責任，而不是由父母和領袖攬下青少年能為自己做的事。」(「鞏固兒童和青少年方面的調整」，2019年11月，利阿賀拿，第40頁。)
  35. 喬治·肯農會長教導:「神已為這福音期保留了一些靈魂，他們有勇氣和決心面對世界和邪惡者所有的勢力，無論看得見的還是看不見的，他們會宣揚福音，維護真理，無懼後果地建立並打造我們神的錫安。祂已差遣了這個福音期的靈魂來為永不會被推翻的錫安奠定基礎，撫養正義的後代，這些後代將榮耀神，榮耀至高者，並且會在任何情況下服從祂」(“Remarks,” Deseret News, May 31, 1866, 203); 亦見總會會長的教訓: 約瑟·斯密 (2007), 第186頁。
  36. 摩羅乃書 10:32。



亨利·艾寧會長  
總會會長團第二諮理

## 信心的祈禱

我們只要憑著信心祈禱，就會在主準備世人迎接祂的第二次來臨時，成為祂事工中極為重要的角色。

梅恩長老在這個總會大會第一個場次，所作的開會祈禱，得到了回答。靈感已經透過美好的信息和優美的音樂，臨到了我們。羅素·納爾遜會長應許，本次大會將是值得紀念的，這應許已經開始實現。

納爾遜會長已指定今年，是「紀念父神和祂的愛子耶穌基督在異象中向約瑟·斯密顯現的200週年」。納爾遜會長邀請我們訂立個人計畫，來準備自己參與這深具歷史意義的大會；他說這次的紀念，將是「教會歷史上的關鍵時刻，而你的角色極為重要」。<sup>1</sup>

各位或許像我一樣，在聽到他的信息時自問：「我的角色在哪方面極為重要？」或許你讀了復興的事件，並為之作祈禱；或許你比以往更認真地閱讀，父神介紹祂愛子的那些少數時刻的紀事；或許你讀到了救主對我們天父的兒女說話的一些事蹟。我知道我自己就做了這一切，以及其他的事。

我在研讀之中，找到與神的

聖職和各福音期開啓的相關參考資料。當我開始了解到，我為這次大會所作的準備，正是我個人歷史上的關鍵時刻時，我感到謙卑。我感受到內心的變化；感受到一份新的感激；對於能受邀參與這場慶祝福音持續復興的活動，我感到滿心喜悅。

我想像其他人因為各自審慎的準備，而感覺更快樂、更樂觀，且更有決心在主所需要的任何職務上服務。

我們所尊崇的這些超凡的事件，是預言中的最後福音期的開端；主在這福音期正準備祂的教會和人民——那些承受祂名的人——來迎接祂。為了迎接祂的來臨，其中一個準備的環節，是祂將提升我們每一個人，好使我們有能力，面對這世界歷史上前所未見的靈性挑戰和機會。

1840年9月，先知約瑟·斯密和他在總會會長團的諮理們，發出以下的宣告：「主在這末世的工作是一項非常重大的事工而且幾乎不是世人所能理解的；其

榮耀無法形容，其偉大難以超越。自世界創造以來，歷經各世代到今天，一直鼓舞著眾先知和義人胸懷的就是這主題；這就是真正圓滿時代的福音期，所有屬於耶穌基督的萬物，不論在天上或在地上，都將聚集重歸於祂；萬物將復興，正如自創世以來所有聖先知曾說的；因為主對我們祖先們所作的榮耀應許將在此福音期應驗，而至高者的力量也將偉大、榮耀、非凡地展現。」

他們繼續說：「……我們覺得大家應該向前邁進，群策群力來建立國度，讓聖職在其圓滿和榮耀中建立。要在末世成就的這項事工極其重要，需要聖徒運用心力、技能、才幹和能力，好使



瓜地馬拉，密斯柯



示。聖靈會成為我們經常的伴侶；即使周遭的世界變得更黑暗，光明的感覺仍會與我們同在。

約瑟·斯密是這種靈性力量如何增強的榜樣。他向我們展現，信心的祈禱是獲得神的啓示的關鍵。他憑著信心祈禱，相信父神會回答他的禱告。他憑著信心祈禱，相信唯有透過耶穌基督，才得以擺脫為罪而感受到的愧疚感。他憑著信心祈禱，相信他需要找到耶穌基督的真實教會，才能獲得那樣的寬恕。

約瑟·斯密在擔任先知的期間，都運用信心的祈禱，來獲得不間斷的啓示。我們在面對今日與未來的挑戰時，也會需要去實行相同的模式。百翰·楊會長曾說：「我不知道對後期聖徒而言，除了每口氣都幾乎用來祈求神引領和指導其人民之外，還有什麼其他的方式。」<sup>5</sup>

聖餐祈禱文中「一直記得祂」這幾個字，應該成為我們日常生活的寫照。「祂」指的是耶穌基督；接下來的字詞「並遵守祂……的誠命」，說明了記得祂，對我們有什麼意義。<sup>6</sup>我們一直記得耶穌基督時，可能會在靜默的祈禱中求問：「祂要我做什麼？」

這樣的祈禱，憑著對耶穌基督的信心而獻上的祈禱，迎來這個最後的福音期，在福音期持續開展的過程中，這個將是我們每個人所扮演的角色中，最重要的部分。我像各位一樣，已經找到這種祈禱的美好榜樣。

第一位是約瑟·斯密。他憑著孩子般的信心，求問主要他做

它能如先知〔但以理〕所形容的，帶著榮耀和尊貴向前推進〔見但以理書2：34-35，44-45〕；因此，需要聖徒同心協力來成就如此重要而偉大的事工。」<sup>2</sup>

我們在萬事陸續復興之中將做哪些事，以及何時要做，其中還有許多細節尚未被顯示出來。然而即使是早期的總會會長團，也知道主擺在我們前頭的某些事工，有多廣闊、多深厚。以下列舉幾個我們確實知道將發生的事情：

主會透過聖徒，將祂福音的恩賜給予「各國、各族、各方、各民」。<sup>3</sup>科技和奇蹟會繼續扮演某種角色——每個「得人如得魚」<sup>4</sup>的個人也將帶著能力和加增的信心去施助。

我們大家在日益增多的衝突

中，將變得更加合一。我們將在充滿福音之光的團體和家庭，以及他們的靈性力量之中，聚集起來。

即使是沒有信仰的世人，也將承認耶穌基督後期聖徒教會，並了解神在其上的大能。忠信又勇敢的門徒會每天在生活中，無懼、謙卑且公開地承受基督的名。

那麼，我們每個人要如何，才能參與這項如此重要而偉大的事工呢？納爾遜會長曾教導我們如何讓靈性力量獲得成長：當我們對耶穌是基督這件事越來越有信心，而把悔改視為令人喜悅的機會時；當我們了解並相信天父垂聽我們的每一個祈禱時；當我們努力服從並遵行誠命時，就會更有力量去接受持續來到的啓



什麼；他的答案改變了這個世界的歷史。

約瑟跪下來祈禱，以及他回應撒但攻擊的方式，對我而言是一個重要的教訓。

我從經驗得知，撒但和他的僕人努力要我們覺得千萬不要祈禱。當約瑟·斯密用盡全力，呼求神把他從試圖網住他的力量中救出來時，他求助的祈禱得到了回答，天父和耶穌基督也顯現了。

撒但之所以如此激烈地嘗試阻撓復興的開端，是因為約瑟的祈禱是如此的重要。你我在這持續不斷的復興中，扮演的角色比較小，然而復興的敵人，仍將試圖阻撓我們作祈禱。約瑟的信心和決心的榜樣，可以加強我們的決心；這是在祈禱中，感謝天父賜給我們先知約瑟的許多原因之一。

我在持續的復興中想努力扮演好自己的角色時，摩爾門經中的以挪士，是我信心的祈禱的另一個典範。不論你的角色為何，都可以將他當作個人的良師。

像約瑟一樣，以挪士憑著信心祈禱。他這樣描述自己的經驗：

「我的靈魂飢餓；我跪在造物主前，用熱烈的禱告與祈求為我的靈魂向他呼求；我整天向他呼求，夜幕低垂時，我仍提高聲音，使之上達天庭。

「有個聲音臨到我說：以挪士，你的罪得赦了，你必蒙福。

「我，以挪士，知道神不會說謊，所以，我的罪已抹掉了。

「我說：主啊，這是怎麼做成的？

「祂對我說：因為你對那未聞其聲、未見其面的基督有信心。再過許多年，祂就要以肉身顯現；因此，去吧，你的信心使你潔淨了。」<sup>7</sup>

我因為下面這幾個字的教導，不斷蒙受祝福：「因為你對那未聞其聲、未見其面的基督有信心。」

約瑟懷著對基督的信心走進樹林，並且祈求從撒但的力量中獲得解救。他尚未見過父與子，卻憑著信心，全心全力地祈禱。

以挪士的經驗教導我同樣寶貴的教訓。憑著信心祈禱時，有救主作為我在父面前的中保，我可以感覺到我的祈禱上達天庭；我得到答案，也獲得祝福。即使在艱困的時期，依然有平安和喜樂。

我記得當我還是十二使徒定額組最新的成員時，曾與大衛·海長老一起跪下來祈禱。他大概在我現在這個年紀，面對著我自己現在經歷的挑戰。我記得他祈禱時的聲音，我沒有睜開眼睛去看，但聽起來彷彿他在微笑。他用充滿喜樂的聲音跟天父說話。

當他說「奉耶穌基督的名」時，我可以在心中聽見他的快樂。

在我聽來，海長老彷彿感覺到救主在那時刻，正在證實他對天父祈禱的信息；而我確信那訊息肯定是笑著被接受的。

當我們對耶穌基督是我們的

救主，天父是我們慈愛的父親更有信心時，就會更有能力，去為這美好且持續進行的復興，作出極為重要的貢獻。我們只要憑著信心祈禱，就會在主準備世人迎接祂的第二次來臨時，成為祂事工中極為重要的角色。我祈求，當從事主邀請我們每個人都去進行的事工時，我們都能找到喜樂。

我見證耶穌基督活著，這是祂的教會和祂在地上的國度。約瑟·斯密是復興福音的先知。羅素·納爾遜會長是主今日在世上的先知，他持有耶穌基督後期聖徒教會中所有的聖職權鑰。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 羅素·納爾遜，「2020年我給各位的邀請：分享救主福音復興的信息」，2020年1月1日，<https://www.churchofjesuschrist.org/prophets-and-apostles/unto-all-the-world/my-2020-invitation-to-you-share-the-message-of-the-restoration-of-the-saviors-gospel?lang=zho>。
2. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第512頁。
3. 摩賽亞書15：28。
4. 馬太福音4：19。
5. 參閱百翰·楊講演集，約翰·維特蘇編（1954），第43-44頁。
6. 教義和聖約20：77。
7. 以挪士書1：4-8。



美國猶他州桑迪



達林·鄔克司會長  
總會會長團第一諮理

# 支持總會持有權柄 人員、區域七十員 和總會職員

弟兄姊妹們，現在我要向各位提出總會持有權柄人員、區域七十員和總會職員名單，進行支持表決。

不論各位在什麼地方，請以平常的方式作表決。如果有人反對現在所提出的任何一項提議，請與你的支聯會會長聯絡。

茲提議，我們支持羅素·納爾遜為先知、先見、啓示者及耶穌基督後期聖徒教會總會會長；達林·鄔克司為總會會長團第一諮理；亨利·艾寧為總會會長團

第二諮理。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請表示。

茲提議，我們支持達林·鄔克司為十二使徒定額組會長，羅素·培勒為十二使徒定額組代理會長。

凡贊成者請表示。

反對者請表示。

茲提議，我們支持下列十二使徒定額組成員：羅素·培勒、傑佛瑞·賀倫、迪特·鄔希鐸、

大衛·貝納、昆丁·柯克、陶德·克理斯多、尼爾·安德森、羅納德·羅斯本、蓋瑞·史蒂文生、戴爾·瑞隆、江文漢、尤理西斯·蘇瑞。

凡贊成者請表示。

如有反對者，請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的諮理及十二使徒定額組為先知、先見、啓示者。

贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們卸任以下區域七十員：喬治·貝瑟拉、馬可·布萊斯、耶利米·賈奇、凱利·詹森、安德印卡·歐傑迪倫，以及摩伊希斯·威拉紐瓦長老。

凡願意與我們一同為他們的傑出服務表示感謝者，請舉手表示。

茲提議，我們卸任總會男青年會長團會長司提反·歐文、第一諮理道格拉斯·何梅茲，以及第二諮理約瑟·布勞，並表達誠摯感謝。

凡願意與我們一起對這些弟兄的傑出服務表示感謝者，請表示。

茲提議，我們支持下列人員為總會持有權柄七十員：喬治·貝瑟拉、馬太·賀倫、威廉·傑克森、耶利米·賈奇、凱利·詹森、瑟瑞·穆同博、安德印卡·歐傑迪倫、希洛·史梅爾、摩伊希斯·威拉紐瓦。

贊成者請表示。

反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持下列人員為區域七十員：傑伊·安德森、法亞比多·奧亞帕歐、弗雷德里克·小巴利、凱文·柏奇、約翰·



巴西，巴拉那，古里提巴

波斯威爾三世、法蘭西斯哥·布洛、蘇查·柴查那、馬太·克拉克、基多·克利斯多巴爾、艾德馬可·仲馬、嘉祿·加巴爾東、安德魯·高特四世、克拉克·吉伯特、倫納德·格里爾、弗拉迪斯拉夫·高諾斯塔夫、馬丁·高瑞、理查·希頓、柏克·希亞特、大衛·漢斯蒙、諾曼·英翔、但以理·卡巴森、費德利·歌克廉、傑佛瑞·科爾、權英俊、大衛·拉弗朗斯、里卡多·萊特、馬塞洛·羅札、荷西·曼那林、耶利米·摩根、馬可·莫特森、愛德華多·奧特加、拿單·裴斯、麥可·潘、奧馬爾·帕拉斯奧、喬治·佩雷斯、凱萊洛·波海爾科、塞吉奧·彭西歐、亞瑟·拉斯空、米格爾·雷諾索、古斯達沃·雷森德、羅伯特·里瓦羅拉、東加·賽、盧西亞諾·桑卡里、羅森多·桑托斯、亨利·薩斯托姆、馬太·史考特、雅各·斯洛托爾、羅伯特·斯密、理卡多·史賓塞、科林·斯托弗、大衛·史都華、雅列·史東、亞倫·杜馬里安、馬丁·特維、延安·維加、保羅·韋匹、查德·威爾金森，以及道爾·威爾森。

贊成者請表示。

如有反對者，請表示。

茲提議，我們支持新任總會男青年會長團，會長倫兆勳、第一諮理阿瑪德·柯比，以及第二諮理布萊德利·魏克斯。

凡贊成者請表示。

反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持其他現任總會持有權柄人員、區域七十員

及總會職員。

贊成者請表示。

如有反對者，請表示。

再次說明，如果有人反對任

何一項提議，請與你的支聯會會長聯絡。

我們感謝各位持續不斷的信心和為教會領袖所作的祈禱。■

# 2019年度總會 稽核部門報告

凱文·傑根森提報

致耶穌基督後期聖徒教會總會會長團

致耶穌基督後期聖徒教會總會會長團

親愛的弟兄們：按照教義和聖約第 120 篇的啓示所指示的，總會會長團、十二使徒定額組及總主教團組成什一奉獻處理議會，負責核准教會經費的支出。教會各部門單位遵照經核准的預算及教會政策和程序，支付各項經費。

教會稽核部門獨立於教會其他部門單位，由合格的專業人員組成，負責執行稽核，針對各項捐獻收入、開支和教會資產的保管是否合乎規範，提供合理的確據。

根據所作的稽核，教會稽核部門認為教會 2019 年度在所有重要層面，各項捐獻收入、開支及資產的紀錄和管理，均符合經核准的教會預算、政策與會計常規。教會遵循對其成員教導的一切常規：不超出預算、避免負債，以及建立存款以備不時之需。

總會稽核部門

總經理

凱文·傑根森

謹呈 ■



尤理西斯·蘇瑞長老  
十二使徒定額組

# 摩爾門經 的問世

歷史真相和摩爾門經的特別證人都作證：  
摩爾門經的問世確實奇妙無比。

有一次，先知約瑟·斯密和教會的長老們開會，他說：「拿掉摩爾門經及啓示，我們有什麼宗教？什麼都沒有。」<sup>1</sup>親愛的弟兄姊妹，繼第一次異象之後，摩爾門經的奇妙問世，是本福音期推展耶穌基督福音復興的第二個重要里程碑。摩爾門經見證神對祂兒

女的愛，見證主耶穌基督神聖無私的贖罪犧牲，見證祂於復活後不久，在尼腓人民中完成的重要使命，<sup>2</sup>也見證以色列家族的後裔，將透過祂在後期時代的事工，合而為一，永遠不會被拋棄。<sup>3</sup>

我們在這後期時代研究這本神聖經文問世的經過，發現從先

知約瑟自一位神聖天使手中收到金頁片起，到藉著「神的恩賜和能力」<sup>4</sup>翻譯，並藉著神的手予以保全和出版，整個事件真是奇妙無比。

摩爾門經的問世，早在約瑟·斯密從天使摩羅乃手中收到金頁片的很久以前就開始了。古代的衆先知預言了這本神聖經書會在我們這個時代出現。<sup>5</sup>以賽亞談到一部封住的書卷；它出現的時候，人們會彼此爭辯神的話。就是在這樣的情況下，神行了「奇妙又奇妙的事」，使得「他們智慧人的智慧必然消滅，聰明人的聰明必然隱藏」，謙卑的人則「因耶和華增添歡喜；人間貧窮的必因以色列的聖者快樂」。<sup>6</sup>以西結談到猶大的杖（聖經）和以法蓮的杖（摩爾門經）會被帶到一起，合而為一。（舊約中的）以西結和（摩爾門經中的）李海兩人都指出，這兩部經典將「結合一起」以推翻假教義，建立和平，帶領我們了解聖約。<sup>7</sup>

1823年9月21日晚上，也就是第一次異象後的三年半，約瑟因他誠懇的祈禱而蒙天使摩羅乃造訪三次；摩羅乃是古代美洲大陸最後一位尼腓人先知。摩羅乃徹夜多次來訪，與約瑟談話，告訴他，神有一件事工要他去完成，也就是要將古代美洲大陸衆先知受靈啓發所說的話，翻譯並出版給世人。<sup>8</sup>第二天，約瑟去到離他家不遠處，也就是數世紀之前，摩羅乃在臨終前埋藏頁片的那個地方。約瑟在那裏又看到摩羅乃；摩羅乃指示他要準備好自



美國猶他州滿地富

己，以便將來能接受頁片。

在接下來的四年中，每年的9月22日，約瑟都從摩羅乃那裏獲得更多的指示，知道主的國度在後期時代應當如何管理。約瑟的準備也包括神的使者來訪，本福音期各樣偉大與榮耀的事件就此展開。<sup>9</sup>

他與愛瑪·海爾在1827年結婚，也是該項準備的一部分。愛瑪協助先知完成畢生使命，占有非常重要的地位。事實上，愛瑪在1827年9月陪同約瑟來到埋藏頁片的山丘，天使摩羅乃將紀錄交到約瑟手中時，她就在附近等待。約瑟得到應許，只要他盡一切努力保全頁片的安全，直到應當歸還給摩羅乃的時候，頁片必受保護。<sup>10</sup>

我在福音中親愛的同工夥伴們，今日的許多古物都是在考古挖掘中發現的，或甚至是在建築工程中意外出土的。不過，約瑟·斯密卻是在天使的指示下找到頁片。那個結果，本身就是一項奇蹟。

摩爾門經的翻譯過程也是一項奇蹟。傳統上，學者們是藉由學會某種古代語言來翻譯古代文字，但這本神聖的古代紀錄並不是用那種方式「翻譯」的。我們應當把這個過程看作，比較像用主所提供的器具來獲得「啓示」，而不是由懂得語言的人來「翻譯」。約瑟·斯密說，藉著神的力量，「我把象形文字翻譯成摩爾門經，有關這個文字的知識已從世上失落，我獨自置身在這奇妙的事件中，一個沒受過



約書亞·丹尼斯繪

什麼教育的少年，憑著全新的啓示，挑戰世俗的智慧及累積十八個世紀之久的無知。」<sup>11</sup>想想看，約瑟·斯密奇蹟般地在很短的時間內完成頁片的翻譯，就可以明顯看出主在這件事上所給予的協助，或者可說是啓示。<sup>12</sup>

約瑟的抄寫員為神在摩爾門經的翻譯過程中，所顯示的能力作證。奧利佛·考德里說過：「這是一段令人永難忘懷的日子——坐在由天上靈感口述的聲音之下，喚醒了胸中最深的感恩！日復一日我不受干擾地繼續著，……寫下他口述的……『摩爾門經』。」<sup>13</sup>

歷史資料顯示，從約瑟在1827年得到頁片起，就有許多人試圖從他那裏偷走頁片。他提到，「〔人們〕無所不用其極地想從我這裡拿走〔頁片〕」，以及「爲了達到那個目的，每一種想得來的計謀都用上了。」<sup>14</sup>最後，約瑟與愛瑪不得不從紐約州曼徹斯特搬到賓州哈茂耐，找一個安全的地方，進行翻譯工作，遠離暴徒和想要偷竊頁片的人。<sup>15</sup>有位歷史學家寫到：「約瑟保管頁片的第一個困難的階段到此告一段落。……紀錄很安全，約瑟煞費苦心地保管它們，但無疑也學到神的方式和人的作法，這對他

的未來很有幫助。」<sup>16</sup>

約瑟在翻譯摩爾門經的同時，得知主會揀選能夠看到頁片的證人。<sup>17</sup>這是主親自設立的準則，祂說：「憑兩三個人的口作見證，句句都可定準。」<sup>18</sup>約瑟在本福音期建立神奇妙事工時，最初的夥伴奧利佛·考德里、大衛·惠特茂和馬丁·哈里斯，都蒙召喚成爲第一批證人，爲摩爾門經向世人作特別的見證。他們見證有位從主面前來的使者，把古代紀錄拿給他們看，也見證他們看到頁片上鐫刻的文字。他們也見證，聽到神的聲音從天上宣告，這部古代紀錄是藉著神的恩賜和能力翻譯的。隨後，他們受到命令要向全世界爲摩爾門經作見證。<sup>19</sup>

主以奇妙的方式召喚了另外八位證人，他們親眼看到金頁片，成爲特別見證人，向世人見證摩爾門經的真實性及神聖性。他們見證，他們看到也仔細檢查過頁片和上面鐫刻的文字。這十一位蒙揀選的摩爾門經證人，儘管身陷逆境、迫害和各種困難，有些人甚至後來信心動搖了，但卻從來沒有否認他們曾看過頁片的見證。約瑟·斯密因此不再是唯一知道摩羅乃造訪和金頁片的人了。

露西·麥克·斯密寫下了兒子在見證人看到頁片後，回家時欣喜若狂的情形。約瑟對父母說：「我感覺彷彿卸下了一個幾乎無法承受的重擔，這使我的靈魂歡欣無比。我在這世界上不再是完全孤單了。」<sup>20</sup>

約瑟·斯密結束摩爾門經的翻譯工作後，在印刷方面遇到了許多阻力。在馬丁·哈里斯出於極大信心與犧牲，將自己的農場抵押作爲印刷費用的抵押品之後，約瑟這才說服了紐約州拋邁拉一個名叫埃格巴·格蘭丁的印刷商，出版摩爾門經。由於摩爾門經的出版不斷遭遇阻力，馬丁·哈里斯忠於承諾，賣掉了151英畝（0.6平方公里）的自家農場，來付清出版費用。主透過賜給約瑟·斯密的一則啓示，告訴馬丁·哈里斯不要貪戀自己的財產，要爲這本包含「真理和神的話」的書，支付印刷費用。<sup>21</sup>1830年3月，首刷5,000本的摩爾門經出版了，今日更以一百多種語言印刷了超過1億8千多萬本。

歷史真相和摩爾門經的特別證人都作證：摩爾門經的問世確實奇妙無比。儘管如此，這本書的力量不僅在於它的悠久歷史，也在於它撼動人心、無與倫比的內容，它改變了許多人的生活——包括我的一生！

我第一次讀完整本摩爾門經的時候，還是個年輕的福音進修班學生。當時依照幾位教師的建議，便從緒言開始讀。摩爾門經前幾頁所說的應許，依然在我心中迴盪：「在〔你〕心中沉思……然後奉基督的名〔用信心〕求問神……這本書是否是真實的。凡循此方法……求問的人，藉著聖靈的力量，必獲得《摩爾門經》的真實性及其神聖性的見證。」<sup>22</sup>

我謹記這個應許，認真尋求，想更了解它的真實性，也懷著祈

禱的精神，每週完成福音進修班的指派功課，一點一滴地研讀摩爾門經。回想起來，就像昨天一樣，溫暖的感覺逐漸充滿我的心，啓發我的理解力，我變得越來越快樂，如同阿爾瑪向人民宣講神的話時，所描述的那樣。<sup>24</sup>那種感覺最後轉換成深植在內心中的知識，成爲我對這本神聖書中重要事件和教導有見證的基礎。

透過這些和其他寶貴的個人經驗，摩爾門經確實成爲拱心石，支撐我對耶穌基督的信心，以及我對祂福音教義的見證。它成爲一根柱石，向我見證基督神聖的贖罪犧牲。它成爲我一生中的盾牌，能夠抵擋撒但企圖削弱我的信心和在我的腦海中灌輸懷疑，使我有勇氣很勇敢地向世人宣告對救主的見證。

親愛的朋友們，我對摩爾門經的見證是藉著律上加律的方式得到，<sup>23</sup>在我心中這是個奇蹟。直到今日，這個見證隨著我真心誠意地持續查考而不斷成長，讓我更充分了解這本非凡經典中所蘊含的神的話。

我要邀請聽到我今天演講的人，讓你們的生活也成爲摩爾門經奇妙問世的一部分。我向各位保證，只要你們透過祈禱，持之以恆地研讀書中的話語，必能在生活中領受其中的應許和豐盛的祝福。我再次重申在這本書中迴盪的應許：「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實；如果你們用真心誠意來求問，對基督有信心，」祂必仁慈地「藉

聖靈的力量，向你們顯明這些事情的真實性。」<sup>25</sup> 我向各位保證，就像祂曾經答覆我和世界各地其他許多人那樣，祂一定會用非常個人的方式給你們答案。就像約瑟·斯密的經驗對他而言，是榮耀神聖的，你們的經驗對你們而言也是如此，對摩爾門經的第一批證人和所有努力對這本神聖經典的真實性與可靠性獲得見證的人，也是如此。

我見證摩爾門經確實是神的話。我見證，這本神聖的紀錄「闡明福音教義，概述救恩計畫，並告訴世人必須做什麼才能獲得今生的平安及來生的永恆救恩」。<sup>26</sup> 我見證，摩爾門經是神的工具，在我們這個時代用來聚集以色列，幫助人們認識祂的兒子耶穌基督。我見證神活著，祂愛我們，祂的兒子耶穌基督是這世界的救主，是我們宗教的首要房角石。我這樣說，是奉我們的救贖主、我們的夫子、我們的主，耶穌基督的聖名，阿們。■

**註：**

1. Joseph Smith, in “Minute Book 1,” 44, josephsmithpapers.org; also at Church History Library, Salt Lake City.
2. 見尼腓三書第 11 ~ 26 章。
3. 見以西結書 37 : 21-28 ; 尼腓一書 13 : 34-41 ; 尼腓三書 20 : 46 ; 21 : 1-11 ; 摩爾門經標題頁。
4. 摩爾門經緒言。
5. 見啓示錄 14 : 6-7 ; 尼腓一書 19 : 21。
6. 以賽亞書 29 : 14 , 19 ; 亦見第 11-13 節。
7. 見以西結書 37 : 16-17 ; 尼腓二書 3 : 12。
8. 見約瑟·斯密——歷史 1:27-47 ; 亦見教義和聖約 27 : 5 ; Joseph Smith, “History, 1838-1856, volume A-1

- [23 December 1805-30 August 1834],” 5, josephsmithpapers.org。
9. 見約瑟·斯密——歷史 1:27-47 ; see also Joseph Smith, “Church History,” *Times and Seasons*, Mar. 1, 1842, 707, josephsmithpapers.org。
10. 見約瑟·斯密——歷史 1 : 59 ; 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 57-59 頁。
11. Joseph Smith, “History, 1838-1856, volume E-1 [1 July 1843-30 April 1844],” 1775, josephsmithpapers.org; also at Church History Library, Salt Lake City. See also Joseph Smith, “Letter to James Arlington Bennet, 13 November 1843,” 1, josephsmithpapers.org; also at Church History Library, Salt Lake City.
12. See John W. Welch, “Timing the Translation of the Book of Mormon: ‘Days [and Hours] Never to Be Forgotten,’” *BYU Studies*, vol. 57, no. 4 (2018), 11-50.
13. 奧利佛·考德里，引述自約瑟·斯密——歷史 1 : 71, footnote ; see

- also Latter Day Saints’ *Messenger and Advocate*, Oct. 1834, 14。
14. 約瑟·斯密——歷史 1 : 60。
15. 見約瑟·斯密——歷史 1 : 60-62。
16. Andrew H. Hedges, “‘All My Endeavors to Preserve Them’ : Protecting the Plates in Palmyra, 22 September-December 1827,” *Journal of Book of Mormon Studies*, vol. 8, no. 2 (1999), 23.
17. 見尼腓二書 27 : 12-14 ; 以帖書 5 : 1-3。
18. 馬太福音 18 : 16。
19. 見摩爾門經，「三位證人的證詞」。
20. Joseph Smith, in Lucy Smith, *Biographical Sketches of Joseph Smith, the Prophet, and His Progenitors for Many Generations* (1880); see also “Lucy Mack Smith, History, 1845,” 154, josephsmithpapers.org.
21. 教義和聖約 19 : 26。
22. 摩爾門經緒言；亦見摩羅乃書 10 : 3-5。
23. 見尼腓二書 28 : 30。
24. 見阿爾瑪書 32 : 41-43。
25. 摩羅乃書 10 : 4。
26. 摩爾門經緒言。



智利，馬爾加馬爾加，奧爾穆埃



約翰·馬科恩長老  
七十員

# 歸向基督——過著 後期聖徒般的生活

我們可以完成困難的事，也能幫助他人做到，  
因為我們知道自己信賴的是誰。

蘇瑞長老，感謝你為摩爾門經作強而有力的先知見證。最近我有個特別的機會，可以拿起摩爾門經原始手稿中的一頁。在這一頁中，寫著本福音期中首次記錄下尼腓勇敢的話語：「我會去做主所命令的事，因為我知道，主決不命令人類兒女去做任何事情，除非祂為他們預備道路，來完成祂所命令的事。」<sup>1</sup>

當我拿著這一頁時，我對 23 歲的約瑟·斯密——藉著「神的恩賜和能力」<sup>2</sup> 翻譯摩爾門經時所付出的努力，心中充滿深切的感激。我也感謝年輕的尼腓，在被要求去執行極為艱鉅的任務時所說的這段話。

尼腓知道，如果他持續專注在主身上，就能完成主所命令的事。即使他遭受試探、肉體上的考驗，甚至某些近親的背叛，他終其一生都專注於救主。

尼腓知道自己信賴的是祂。<sup>3</sup> 尼腓曾吶喊：「我真是苦啊！

是的，我的心因我的肉體而憂愁」。<sup>4</sup> 不久之後，他說：「我的神一直是我的支柱；祂引導我通過曠野中的苦難，在大海的水上保護我。」<sup>5</sup>

身為基督的信徒，我們的生活並不會免除各種挑戰和考驗。我們時常需要完成困難的事，那些事情如果單憑一己之力，便會覺得難以負荷，甚至無法做到。

當我們接受了救主的這項邀請「到我這裏來」，<sup>6</sup> 祂就會提供我們所需的支持、安慰與平安，就像祂曾為尼腓和約瑟做的那樣。即便深陷在最困難的考驗中，我們信賴祂並接受祂的旨意時，就可以感受到祂的愛的溫暖懷抱。我們可以體驗到祂為忠信門徒預備的喜樂，因為「基督就是喜樂」。<sup>7</sup>

2014 年，我在擔任全部時間傳道服務時，我們家遭逢了一連串突如其來的事件。我們最小的兒子從陡峭的山坡滑長板下來時摔倒，腦部重傷，生命垂危。他的情況持續惡化，醫療人員趕緊安排他進行緊急手術。

我們全家跪在醫院中一個空蕩的房間裡，向神傾注我們的心聲。在那徬徨、痛苦的時刻，天父的愛與平安充滿我們的心。

我們不知道未來情況會如何，不確定他能否活下來。但我們清楚地知道，他的生命在神的手中，而且從永恆的觀點來看，最終的



美國猶他州米爾溪



結果一定會對他，也對我們有益。透過聖靈的恩賜，我們已完全準備好接受任何結果。

但這一點也不容易！他因這場意外住院兩個月，而當時我們要主領400多位全部時間傳教士。我們的兒子喪失了許多記憶。他的復原過程包含了漫長艱難的物理治療、語言治療和職能治療。許多挑戰依然存在，但經過一段時間後，我們目睹了奇蹟。

我們清楚了解，並非我們面對的每個考驗，結果都如我們所願。然而，只要我們繼續專注在基督身上，我們就會感受到平安，並看到神的奇蹟，不論是什麼樣的奇蹟，都會按照祂的時間和祂的方式發生。

有時候，我們會無法看到目前的情況會怎樣有好的結果，甚至可能像尼腓一樣說道：「我的心因我的肉體而憂愁。」<sup>8</sup>有些時候，我們唯一的希望就是信靠耶穌基督。能夠相信並信賴祂乃是一項莫大的祝福。基督永遠信守承諾。所有到祂那裏的人，都能得享安息。<sup>9</sup>

我們的領袖深切希望，所有的人都能透過信賴和專注在救主耶穌基督身上，而感受到隨之而來的平安與安慰。

我們活著的先知羅素·納爾遜會長一直在傳達主對於這世界和基督教會的成員的願景，他說：「我們給這世界的信息誠摯又簡單：我們邀請神在幔子兩邊的所有兒女都來歸向他們的救主，接受神聖聖殿的祝福，獲得持久的喜樂，並有資格得享永生。」<sup>10</sup>



「歸向基督」這項邀請對後期聖徒有特殊的含義。<sup>11</sup>身為救主教會的成員，我們已與祂立約，成為祂屬靈上的兒子和女兒。<sup>12</sup>我們也有機會與主一起工作，邀請別人歸向祂。

當我們與基督一起工作時，最需要專注投注心力的，應當是在自己的家中。有些時候，家庭成員和摯友會面臨挑戰。世俗的聲音，或是他們個人的渴望，會導致他們去質疑真理。我們應當盡一切所能去幫助他們，感受救主的愛，和感受到我們的愛。我想到一節經文，這節經文已成為我們喜愛的聖詩「彼此相愛」，它教導：「世人將知道你們是我信徒，假如你們都彼此相愛。」<sup>13</sup>

由於我們愛那些質疑真理的家人朋友，摧毀一切喜樂的敵對者會試圖讓我們認為，如果我們

繼續奉行圓滿的福音並教導其中的真理，就是在背離我們所愛的人。

我們在幫助他人歸向基督或回到基督身邊時有多少能力，多半取決於我們在承諾走在這條聖約道路上，所立下的榜樣。

如果我們真心渴望救援我們所愛的人，我們自己就必須堅定地與基督在一起，欣然接受祂的教會和祂圓滿的福音。

回顧尼腓的故事，我們知道尼腓願意相信主，是受到父母樂於信賴主及他們遵守聖約的榜樣所影響。李海看到的生命樹異象，美妙地彰顯了這一點。李海吃了那樹上甜美且令人喜樂的果子後，他「舉目向四周張望，希望能發現家人也在。」<sup>14</sup>他看到撒拉亞、賽姆和尼腓站著，「好像不知道該往哪裡好。」<sup>15</sup>李海接著說：「我向他們招手，並且大聲告訴他們到我這裡來，吃那……果子。」<sup>16</sup>請注意，李海並沒有離開生命樹。他在靈性上與主在一起，並邀請家人到他那裡去吃果子。

撒但會將基督的教導和祂的教會區隔開來，誘惑一些人遠離福音所帶來的喜樂。他要我們相信，我們可以憑藉自己的靈性，單靠自己就能堅定地走在聖約道路上，而不需要教會的協助。

基督的教會在這後期時代被復興，是為幫助基督的約民留在祂的聖約道路上。

我們在教義和聖約中讀到：「看啊，這就是我的教義——凡悔改且歸向我的，就是屬於我教

會的。」<sup>17</sup>

經由基督的教會，聖徒們因群體交流的經驗而獲得鞏固。我們藉由祂的先知、先見和啓示者，聽到祂的聲音。最重要的是，基督的教會提供了基督的贖罪所帶來的一切重要祝福，這些祝福只有參與神聖的教儀才能得到。

耶穌基督後期聖徒教會是基督在世上的教會，在後期時代復興，以造福神所有的兒女。

我見證，當我們「歸向基督」，過著後期聖徒般的生活，我們會蒙福獲得祂加增的愛、喜樂與平安。就像尼腓一樣，我們可以完成困難的事，也能幫助他人做到，因為我們知道自己可以信賴的是誰。<sup>18</sup> 基督是我們的光、我們的生命，以及我們的拯救。<sup>19</sup> 奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼腓一書 3：7。
2. 摩爾門經標題頁；亦見摩爾門經緒言。
3. 見尼腓二書 4：19。
4. 尼腓二書 4：17。
5. 尼腓二書 4：20。
6. 馬太福音 11：28。
7. 羅素·納爾遜，「喜樂和靈性的存活」，2016年11月，利阿賀拿，第82頁。
8. 尼腓二書 4：17。
9. 見馬太福音 11：28-30。
10. 羅素·納爾遜，「大家齊向前」，2018年5月，利阿賀拿，第118-119頁。
11. 見教義和聖約 20：59。
12. 見摩賽亞書 5：7。
13. 約翰福音 13：35；亦見「彼此相愛」，聖詩選輯，第200首。
14. 尼腓一書 8：13。
15. 尼腓一書 8：14。
16. 尼腓一書 8：15。
17. 教義和聖約 10：67。
18. 見尼腓二書 4：19。
19. 見詩篇 27：1。



傑瑞·卡斯主教  
總主教

## 活著的基督的活見證

摩爾門經所傳達的核心信息，就是要讓世人重新正確地認識，耶穌基督在人類的救恩和超升上，所扮演的重要角色。

2017年一個晴朗的春日，法國巴黎聖殿已經開放參觀好幾天，一位臉上帶著歉意的男士走向一位導覽人員。他說，他住在聖殿旁邊，然後承認自己一直大力反對興建這座聖殿。他提到，有一天他從自家公寓的窗戶向外凝望時，看到一台巨型起重機，正吊著一座耶穌的雕像在高空中，緩緩把它安放在聖殿廣場上。這名男士說，這件事讓他對教會的印

象完全改觀。他明白我們是耶穌基督的信徒，並請求我們原諒他過去可能造成的傷害。

妝點巴黎聖殿廣場及教會其他建築的這座基督像，見證了我們對救主的愛。這座雕像最初是由丹麥藝術家貝特爾·托瓦爾森以大理石雕刻，當時是1820年，正是第一次異象發生的那一年。同時期的藝術品大多描繪基督在十字架上的痛苦，而這座雕像獨具特色、與眾不同。托瓦爾森的作品展現活著的基督戰勝死亡，張開雙臂邀請所有的人歸向祂。只有祂手腳上的釘痕和肋旁的傷痕，見證著祂為拯救全人類而忍受了難以言喻的劇痛。

我們耶穌基督後期聖徒教會成員喜愛這座雕像，或許是因為它讓我們想到，摩爾門經當中所描敘述的，救主在美陸大陸顯現：

「看啊，他們見一人從天而降；祂身穿白袍，降下來站在他們中間……

「事情是這樣的，祂伸出手來，對眾人說：



美國猶他州桑迪



毫無代價地賜給曾經居住、現在居住，和將來會居住在世上的所有人。<sup>5</sup>

2. 基督不僅背負我們罪的重擔，祂也承受我們的憂傷、軟弱、苦難、疾病，和凡人在塵世會遭遇的所有折磨。一切的苦楚、痛苦、悲傷，祂都為我們忍受了。<sup>6</sup>
3. 救主的贖罪犧牲，讓我們可以克服亞當墜落的負面影響，包括肉體的死亡。由於基督，所有降生於世的神的兒女，無論正義與否，都能透過復活的大能，<sup>7</sup>經歷靈魂與身體的重新結合，回到祂面前，「按照他們的行為接受審判。」<sup>8</sup>
4. 相較之下，若要獲得救主贖罪的圓滿祝福，就必須靠我們勤奮地<sup>9</sup>奉行「基督的教義」。<sup>10</sup>李海在夢中看見一條「窄而小的路」<sup>11</sup>通往生命樹，樹上的果子代表神的愛，是透過基督贖罪所帶來的極大祝福而表現出來，這果子是最「珍貴可口」的，而且「是神一切恩賜中最大的。」<sup>12</sup>為了吃到這果子，我們必須運用對耶穌基督的信心、悔改、「聽神的話」、<sup>13</sup>接受所有必要的教儀，遵守聖約直到生命的終了。<sup>14</sup>
5. 透過祂的贖罪，耶穌基督不僅洗淨我們的罪，還提供使人加添能力的力量，祂的門徒藉著那力量能「脫離自然人」，<sup>15</sup>「律上加律」<sup>16</sup>地進步並更加聖潔，<sup>17</sup>直到有一天他們能變成完全的人物，有著基督的形象，<sup>18</sup>獲得資格再與神同住，<sup>19</sup>並繼承

「看啊，我就是……耶穌基督。我喝乾了父給我的苦杯，也承擔了世人的罪而榮耀了父。」<sup>1</sup>

然後祂邀請每個男人、女人和小孩上前，用手探入祂的肋旁，感覺祂手上和腳上的釘痕，好使他們獲得個人見證，知道祂確實是眾人等待已久的彌賽亞。<sup>2</sup>

這莊嚴神聖的一幕是整部摩爾門經的高潮。祂溫柔地伸出「慈悲的臂膀」，<sup>3</sup>邀請每個人歸向祂，接受祂贖罪的祝福，救主這幅景象的意涵，涵蓋了福音中所有的「好消息」。

摩爾門經所傳達的核心信息，就是要讓世人重新正確地認識，耶穌基督在人類的救恩和超升上，所扮演的重要角色。這個主題迴響在每個篇頁中，從一開始的緒言，到最後一章的最後一個字。基督在客西馬尼和各各他

所完成的一切的深層意義，經過許多世紀的叛教和靈性混亂，已經喪失或變質了。約瑟·斯密在翻譯尼腓一書發現這項奇妙應許的時候，一定十分興奮！那應許記載：「這些最後的紀錄〔摩爾門經〕必確立最先的紀錄〔聖經〕的真實性……也必顯明那些已被取走的明白而寶貴的事情；也必向各族、各方、各民顯明神的羔羊就是永恆之父的兒子，也是世界的救主；世人必須歸向祂，否則不能得救。」<sup>4</sup>

關於救主贖罪的明白寶貴真理，迴盪在整本摩爾門經裡。在我列出這些真理其中幾項的時候，我要邀請各位想想：這些真理對你們的人生已經帶來什麼改變，或者能夠造成什麼改變。

1. 耶穌基督的贖罪這項恩賜，



天上國度的所有祝福。<sup>20</sup>

摩爾門經中另一項令人安慰的真理是，儘管救主贖罪的效能是無限的且遍及眾人，但贖罪仍然是一項量身打造的私人禮物，分別適用於我們每一個人。<sup>21</sup> 就像耶穌邀請每一位尼腓人門徒去觸摸祂的傷痕，祂是為我們每一個人而死，個別地為每個人，彷彿你、我是世界上唯一的人。祂對我們發出個別的邀請：來歸向祂，汲取祂的贖罪的奇妙祝福。<sup>22</sup>

當我們仔細思量摩爾門經中那些偉大男女的例子時，就更能看出基督贖罪這種量身打造的特性。這些人當中有以挪士、阿爾瑪、齊愛治樂、拉摩那王和他的妻子，以及便雅憫王的人民。他們歸信的故事及熾熱的見證，讓我們目睹主無限的良善與慈悲，能夠改變人心、轉化生命。<sup>23</sup>

先知阿爾瑪問人民這個直指人心問題，他說：「如果你們體驗過心的變化，如果你們曾覺得

要唱救贖之愛的歌，我要問，你們現在還能有這種感覺嗎？」<sup>24</sup> 這個問題在今日十分重要，因為身為主的門徒，祂救贖的力量應該日日伴隨著我們、激勵我們、改變我們。

阿爾瑪的問題也可以換這種方式來問：在你生活中，最近一次感受到救主贖罪的美好影響是什麼時候？這樣的情形發生在你感受到「強烈……甜〔美〕」的喜悅，<sup>25</sup> 向你的靈魂作證，你的罪獲得赦免的時候；或者是在痛苦考驗突然減輕的時候；或是在你的心被軟化，你能夠寬恕某個傷害你的人的時候。也可能發生在每次你發現，你愛人和為人服務的能力增強的時候；或是聖化的過程逐漸使你變成不一樣的人，時常效法著救主的榜樣。<sup>26</sup>

我見證所有這些的經驗都是真實的，這些經驗證明了：透過對耶穌基督和對祂贖罪的信心，生命能夠改變。摩爾門經澄清並擴大我們對於這項非凡禮物的知

識。當你研讀這本書，你會聽見活著的基督的聲音在邀請你歸向祂。我應許各位，如果你接受這邀請，效法祂的榜樣過生活，祂救贖的影響力會進入你生活中。透過聖靈的力量，救主會日復一日地轉變你，「直到完全的日子」，<sup>27</sup> 那時你會像祂所說的，「見到我的面，並知道我存在。」<sup>28</sup> 奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼腓三書 11：8-11。
2. 見尼腓三書 11：14-15。
3. 阿爾瑪書 5：33。
4. 尼腓一書 13：40。
5. 見尼腓二書 9：21；26：24-27；摩賽亞書 3：13。
6. 見阿爾瑪書 7：11-12。
7. 見尼腓二書 10：25。
8. 摩賽亞書 3：24；亦見尼腓二書 2：4，10，26；9：6-7，12-13，15，22；摩賽亞書 3：12；16：7-8；阿爾瑪書 11：41-44；42：6-8，23；希拉曼書 14：16；摩爾門書 9：12。
9. 見尼腓二書 9：21；摩賽亞書 3：12；希拉曼書 5：11；14：18。
10. 尼腓二書 31：21；亦見尼腓三書 27：20-21。
11. 尼腓一書 8：20。
12. 尼腓一書 15：36。
13. 尼腓一書 15：24。
14. 見尼腓二書第 31 章。
15. 摩賽亞書 3：19。
16. 尼腓二書 28：30。
17. 見摩賽亞書 3：19。
18. 見尼腓三書 27：27；摩羅乃書 10：32-33。
19. 見尼腓二書 2：8；摩賽亞書 2：41。
20. 見阿爾瑪書 11：37。
21. 見尼腓二書 9：21。
22. 見奧姆乃書 1：26；阿爾瑪書 5：33；摩羅乃書 10：32-33。
23. 見以挪士書第 1 章；摩賽亞書第 5 章；阿爾瑪書第 12 章；第 18～19 章；第 36 章。
24. 阿爾瑪書 5：26。
25. 阿爾瑪書 36：21。
26. 見摩賽亞書 3：19。
27. 教義和聖約 50：24。
28. 教義和聖約 93：1。



戴爾·瑞隆長老  
十二使徒定額組

# 思量神的良善和偉大

我要邀請各位每天記得天父和耶穌基督的偉大，以及祂們為你所做的事。

有史以來，即使尤其是在艱難時期，先知們都一直鼓勵我們要記住神的偉大，思量祂為我們個人、家庭和民族所做的事。<sup>1</sup>這項指示在經文中處處可見，但在摩爾門經中尤其顯著。摩爾門經的標題頁說明了這部經文的一個目的，是「要昭示以色列家族的遺裔，主為他們祖先做了何等偉大的事」。<sup>2</sup>摩爾門經的結尾包含了摩羅乃的懇求，他說：「看啊，……我勸告你們在讀的時候，要記住並在心中沉思，……主對人類兒女一直多麼慈悲。」<sup>3</sup>

先知們不約而同地懇求人們思量神的良善，讓人記憶深刻。<sup>4</sup>天父要我們記得祂和祂愛子的良善，不是為了滿足自己，而是因為記住這件事對我們的影響深遠。思量祂們的仁慈，會擴大我們的眼界和理解力。沉思祂們的憐憫，會讓我們變得更謙卑、更常祈禱，也會更堅定不移。

我以往的一位病人沉痛的經

歷顯示出，感謝他人的慷慨和惻隱之心，能如何為我們帶來轉變。我在 1987 年認識了多馬·尼爾遜，他是個了不起的人，需要做心臟移植。他當時 63 歲，住在美國猶他州洛干。二次世界大戰服役結束後，他與唐娜·魏克斯在猶他州洛干聖殿結婚。他是個成功的砌磚工，活力十足。多馬晚年的時候，特別喜歡在最大的外孫約拿單學校放假時，與他一起工作。這兩人的關係越來越緊密，一部分原因是多馬在約拿單身上看到了自己。

多馬發現，等待心臟捐贈讓人很洩氣。他不是個很有耐心的人。以前他總是能夠透過努力和堅定的毅力，來設定目標和達成目標。多

馬苦於心臟衰竭，看不到未來，有時他會問我，我正在做哪些事讓進度加快。他還會開玩笑地建議我用一些方法，讓他早點獲得心臟捐贈。

某個令人歡欣又心碎的一天，多馬等到了一顆理想的心臟，大小和血型都相符。這位捐贈者很年輕，只有 16 歲。這顆捐贈的心臟是來自多馬摯愛的外孫約拿單。那天稍早，約拿單開的車被行駛中的火車撞上，重傷不治。

我去醫院看多馬和唐娜時，他們悲痛欲絕。我很難想像，當他們知道多馬要靠著外孫的心臟才得以延長壽命時，內心有多麼痛苦。起初，他們拒絕了悲傷的女兒和女婿的好意，不願接受外孫約拿單的心臟。但是多馬和唐娜知道約拿單已經腦死，並且漸漸明白，他們祈求多馬能得到心臟捐贈的祈禱，與約拿單的車禍毫無關聯。確實如此，約拿單的心臟是一份禮物，能在多馬需要的時刻造福他。他們了解到，這場悲劇促成了一樁美事，因此決定接受捐贈。

移植手術很成功。手術後，



美國猶他州普柔浮



多馬變了一個人。不僅健康狀況改善了，還多了感恩的心。他告訴我，他每天早上都會想到約拿單，想到女兒和女婿，想到他得到的這份禮物，以及隨著這禮物而來的一切。雖然他天生的幽默和毅力還是很明顯，但是我觀察到，多馬變得更莊重、體貼和仁慈。

多馬接受心臟移植後又活了13年，這些是他原本享受不到的時日。他的訃聞寫道，那幾年的時間讓他能慷慨地懷著愛心，造福家人和他人的生命。他在私底下捐助別人，他的樂觀和毅力是其他人的好榜樣。

我們每個人也和多馬很類似，獲得了我們無法送給自己的禮物，就是天父和祂愛子所賜的禮物，包括透過耶穌基督的贖罪犧牲而來的救贖。<sup>5</sup>我們在今生獲得了生命；我們在來生會復活，如果作正確的選擇，還會得到永恆救恩和超升。這一切都是因為天父和耶穌基督的緣故。

每當我們運用這些禮物，從中獲益，甚至想到這些禮物時，都應該思量贈與者的犧牲、慷慨和憐憫。對贈與者懷著崇高的敬

意，不僅是讓我們心懷感激而已。沉思祂們所賜的禮物，可以也應該會為我們帶來轉變。

小阿爾瑪的轉變是個絕佳的例子。阿爾瑪「到各地去反叛神的時候」，<sup>6</sup>有位天使顯現。天使的「說話聲如雷鳴一般」，<sup>7</sup>祂斥責阿爾瑪不該迫害教會，還「竊取人心」。<sup>8</sup>天使加上這項告誡，說：「去吧，要記住你祖先……受奴役的事；要記住〔神〕為他們做了何等偉大的事」。<sup>9</sup>天使從祂能夠給予的所有告誡中，強調了這件事。

阿爾瑪悔改了，也記住了。後來他將天使的勸誡告訴他的兒子希拉曼。阿爾瑪如此勸告，說：「我希望你照著我所做的去做，記得我們祖先被俘的事；他們受束縛，除了亞伯拉罕……、以撒……和雅各的神外，無人能拯救他們；祂確實救他們脫離苦難。」<sup>10</sup>阿爾瑪只簡單地說：「我信賴祂」。<sup>11</sup>阿爾瑪了解，我們若記住

自己在束縛中獲得拯救，並「在種種苦難中」得到支援，就會開始認識神，知道祂的應許是可靠的。<sup>12</sup>

我們很少人有像阿爾瑪如此戲劇化的經驗，但我們也可以有同樣深刻的轉變。自古以來，救主就承諾說：

「我也要賜給你們一個新心，將新靈放在你們裏面，又……除掉石心，賜給你們肉心。

「我必將我的靈放在你們裡面……。

「……你們要作我的子民，我要作你們的神。」<sup>13</sup>

復活的救主告訴尼腓人，這項轉變是如何開始的。祂揭示天父計畫中的一位關鍵人物，說：

「父派遣了我，使我得被高



智利，聖地牙哥，聖伯納多

舉於十字架上；我被高舉於十字架後，才能吸引所有的人接近我。  
……

「我被舉起為的就是這緣故；因此，我將憑藉父的大能，吸引所有的人接近我」。<sup>14</sup>

使你接近救主需要哪些條件呢？想想耶穌基督順服天父的旨意，戰勝死亡，親自擔負你的罪和過錯，從父那裡獲得大能來為你代求，以及最終為救贖你而付出代價。<sup>15</sup> 這些事情不足以讓你接近祂嗎？這些對我已足夠了。耶穌基督「站著張開雙臂，滿心希望而且非常願意，來醫治、寬恕、潔淨、強化、淨化和聖化〔你我〕」。<sup>16</sup>

這些真理應該會給我們一個新的心，提醒我們要選擇跟從天父和耶穌基督。然而即使是新的心，也可能「容易遊蕩，……容易離開〔我們〕所愛的神」。<sup>17</sup> 若要抗拒這樣的傾向，我們需要每天沉思自己所獲得的禮物，以及隨之而來的一切。便雅憫王勸告說：「我希望你們記住，牢牢地記住神的偉大……祂對你們……的良善和恆久忍耐」。<sup>18</sup> 如果我們這麼做，就有資格獲得非凡的天上祝福。

沉思神的良善和慈悲，會幫助我們在靈性上更加敏銳。靈性敏銳度增加後，帶來的結果就是能使我們藉著聖靈的力量，逐漸知道一切事情的真實性。<sup>19</sup> 這包括獲得對摩爾門經真實性的見證，知道耶穌是基督、我們個人的救主和救贖主，並且接受祂的福音已在後期時代復興這件事。<sup>20</sup>



當我們記得天父和耶穌基督的偉大，以及祂們為我們所做的一切，我們就不會把祂們視為理所當然，就像多馬不會把約拿單的心臟視為理所當然一樣。多馬每天都懷著喜悅、虔敬之情，記住這個延長他壽命的悲傷事件。當我們知道自己可以獲得拯救和超升，並因此歡欣喜悅時，我們要記住，救恩和超升是用極大的代價換來的。<sup>21</sup> 若沒有耶穌基督，我們必定要滅亡，但因為有祂，我們可以獲得天父所能給予的最大恩賜。當我們了解這一點，內心就會充滿虔敬與喜悅。<sup>22</sup> 這樣的虔敬確實會讓我們「在今生享有永生的」應許，並且最終在來生獲得「永生，即不朽的榮耀」。<sup>23</sup>

當我們思量天父和耶穌基督的良善時，我們會更加信任祂們。我們的祈禱會有所不同，因為我們知道神是我們的父親，我們是祂的兒女。我們不會尋求改變祂的旨意，而是會使自己的意念與祂的旨意一致，並且會努力確保

自己獲得祂根據我們的請求所要賜的祝福。<sup>24</sup> 我們會渴望更加溫順、純潔、堅定，更像基督。<sup>25</sup> 這些改變讓我們有資格獲得更多天上的祝福。

由於體認到每件好事都來自耶穌基督，因此我們會更有效地與人談論我們的信仰。<sup>26</sup> 我們會有勇氣面對看似無法克服的挑戰和環境。<sup>27</sup> 我們會堅定自己的決定，來遵守所立的聖約，跟從救主。<sup>28</sup> 我們會充滿神的愛，想要幫助有需要的人，而不會論斷他們，我們會愛我們的孩子，在正義中養育他們，保有我們罪的赦免，並且常常快樂。<sup>29</sup> 這些是記住神的良善和慈悲所結的非凡果子。

相反地，救主警告說：「除了不承認神能主宰一切……以外，人不會觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」<sup>30</sup> 我不認為我們忘記神的時候，祂會覺得受到羞辱。我認為，祂反而會相當失望。祂知道我們原可藉著記得祂和祂的良善，與祂更加接近，但



我們讓自己喪失這樣的機會。因此，我們無法與祂更加接近，也失去了祂應許的某些祝福。<sup>31</sup>

我要邀請各位每天記得天父和耶穌基督的偉大，以及祂們為你所做的事。思量祂們的良善，會讓你遊蕩的心更穩固地與祂們連結在一起。<sup>32</sup> 要沉思祂們的憐憫，你必因此蒙福，你的靈性敏銳度會增加，並且更像基督。沉思祂們的體恤人心，會幫助你「忠信到底」，直到你「被接到天上，在無窮幸福的狀態中，與神同住」。<sup>33</sup>

我們的天父指著祂的愛子，說：「聽祂說！」<sup>34</sup> 當你據此採取行動並聽祂說話時，要懷著喜悅、虔敬的心記住，救主樂於復

原你不能復原的，祂樂於醫治你不能醫治的創傷，祂樂於修補你不能修補的裂痕，<sup>35</sup> 祂會補償你遭受的任何不公平待遇，<sup>36</sup> 祂樂於將破碎的心永遠修補好。<sup>37</sup>

當我沉思天父和耶穌基督所賜的禮物，我逐漸明瞭祂們對天父所有兒女無限的愛，以及不可思議的憐憫。<sup>38</sup> 這項知識改變了我，也會改變你。奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 例見亞伯拉罕書 2：16；出埃及記 13：3；約書亞記 4：6-9；撒母耳記上 7：11-12。
2. 摩爾門經標題頁。
3. 摩羅乃書 10：3
4. 例見申命記 6：12；11：18；約書亞記 4：21-24；撒母耳記上 7：12；羅馬書 2：4；11：22；尼腓二書 9：

10；33：4；摩爾門經雅各書 1：7；摩賽亞書 5：3；25：10；27：22；阿爾瑪書 34：4；希拉曼書 12：2；尼腓三書 4：33；18：11-12；摩爾門書 2：13；教義和聖約 133：52；138：2。

5. 見以賽亞書 53：3-12；路加福音 22：44；約翰福音 3：16；加拉太書 2：20；摩賽亞書 3：5-11；阿爾瑪書 7：10-13；教義和聖約 19：16-19。
6. 摩賽亞書 27：11。
7. 摩賽亞書 27：11。
8. 馬太福音 27：9；亦見第 13 節。
9. 摩賽亞書 27：16。
10. 阿爾瑪書 36：2。
11. 阿爾瑪書 36：27。
12. 見阿爾瑪書 36：27-29。
13. 以西結書 36：26-28。
14. 尼腓三書 27：14-15。亦見約翰福音 12：32；尼腓二書 26：24。
15. 見摩賽亞書 15：7-9；啓示錄 21：4。
16. 羅素·納爾遜，「我們可以做得更好，變得更好」，2019 年 5 月，利阿賀拿，第 67 頁。
17. “Come, Thou Fount of Every Blessing,” *Hymns* (1948), no. 70.
18. 摩賽亞書 4：11；亦見阿爾瑪書 36：2，28-29；以斯帖記 7：27；10：2；摩羅乃書 9：25。
19. 見摩羅乃書 10：4-5。
20. 見摩爾門經標題頁和緒言。
21. 見教義和聖約 19：18-19。
22. 見教義和聖約 14：7。
23. 摩西書 6：59；亦見阿爾瑪書 36：28。
24. 見經文指南，「禱告」。
25. 見「使我更加聖潔」，聖詩選輯，第 71 首。
26. 見腓利門書 1：6。
27. See 撒母耳記上 17：37；尼腓一書 4：2。
28. 見阿爾瑪書 5：6，13，26-28。
29. 見摩賽亞書 4：11-26。
30. 教義和聖約 59：21。
31. 見教義和聖約 88：63-64。
32. See “Come, Thou Fount of Every Blessing.”
33. 摩賽亞書 2：41。
34. 見馬太福音 17：5；馬可福音 9：7；路加福音 9：35；尼腓三書 11：7；約瑟·斯密——歷史 1：17。
35. 見培道·潘，「寬恕的燦爛黎明」，1996 年 1 月，聖徒之聲，第 21 頁。
36. 見啓示錄 21：4。
37. 見詩篇 147：3。
38. 見尼腓二書 26：33。





戴明哲長老  
七十員

# 摩爾門經使人 歸信的力量

摩爾門經提供了靈性的養分，制定了行動計畫，  
並使我們與聖靈連結在一起。

最近在檢視健康檢查報告後，我得知需要調整自己的生活型態。醫生爲了幫助我，擬定了一份飲食和運動計畫。如果我選擇遵從這計畫，就會變得更健康。

如果我們每個人都進行一次靈性健康檢查，會學到什麼呢？靈性醫生會建議我們做哪些調整？若要成爲需要我們當成爲的人，我們必須知道該做些什麼，並起身行動。

耶穌基督是最偉大的醫生。<sup>1</sup>祂透過贖罪，裹好我們的傷處，承擔我們的軟弱，醫好我們傷痛的心。<sup>2</sup>經由祂的恩典，我們的軟弱得以成爲堅強。<sup>3</sup>祂邀請我們跟從祂，<sup>4</sup>向祂學習、聽祂的話、行走在祂靈的溫順中。<sup>5</sup>祂已應許會在我們一生的歸信歷程中幫助我們，<sup>6</sup>讓我們得以轉變和得到永遠的歡樂。<sup>7</sup>

救主賜給我們摩爾門經，這本書是協助歸信的有力工具。摩

爾門經提供了靈性的養分，制定了行動計畫，並使我們與聖靈連結在一起。這本書是爲我們而寫的，<sup>8</sup>其中包含神明白的話語，<sup>9</sup>闡明我們的身分、目的和目標。<sup>10</sup>摩爾門經和聖經一同爲耶穌基督作見證，<sup>11</sup>並教導我們如何能明白真理，成爲像祂一樣。

索·波羅弟兄在58歲時，認識了耶穌基督復興的福音。當我見到他時，他已擔任分會會長數年，但我得知他從來沒有讀過摩爾門經，因爲這本書那時尚未翻譯成他的母語緬甸文。我問他在沒有讀過的情況下，如何知道這本書是真實的。他回答說，他每天都會研讀

摩爾門經的故事，看著其中的插圖，用字典翻譯上面的英文字，並仔細地將學到的事寫下來。他說明：「我每次研讀時，都會爲學到的事祈禱，我會感覺到平安喜樂，思緒會變得清晰，我的心會變得柔軟。我感覺到聖靈向我見證這本書是真實的。我知道摩爾門經是神的話。」

和索·波羅弟兄一樣，我們每個人都可以根據自己的環境情況，來研讀摩爾門經。只要我們有渴望相信並在心中沉思摩爾門經中的教導，就可以憑信心求問神，這些教導是否是真實的。<sup>12</sup>如果我們懷著真誠的渴望，真心誠意去採取行動，祂會透過聖靈在我們心中回答我們。藉著聖靈的力量，我們可以「知道一切事情的真實性」。<sup>13</sup>當我們獲得對摩爾門經的神聖見證，我們也會



美國猶他州滿地富

藉著同樣的力量知道耶穌基督是世界的救主，約瑟·斯密是祂的先知，以及耶穌基督後期聖徒教會是祂復興的教會。<sup>14</sup>

我在年輕時曾搭上一架前往澳洲的飛機，即將開始我的傳道服務。當時我感到非常孤單、焦慮和能力不足，但已下定決心要去服務。我迫切需要得到確證，好知道我所相信的事是真實的。我熱切地祈禱和閱讀經文，但隨著飛機的前進，我對自己的懷疑越來越強烈，身體狀況也開始惡化。在苦苦掙扎了幾個小時後，一位空服員穿過走道，停在我的身邊。他從我手中拿起我正在讀的摩爾門經，看著封面說：「這本書很棒！」然後把書交還給我，就走開了。之後我再也沒看到他。

他的話在我耳中迴響，我清晰地心中聽到並感覺到：「我在這裡，我知道你在哪裡。只要盡力去做，剩下的都交給我。」我在太平洋上空的飛機上，透過研讀摩爾門經和聖靈的提示，得



到了個人見證，確知救主認識我，也確知福音是真實的。

大衛·貝納長老教導：「知道福音是真實的乃是見證的精髓，持之以恆地忠於福音則是歸信的精髓。」<sup>15</sup> 我們若要歸信，就「要行道，不要單單聽道」。<sup>16</sup> 摩爾門經中清楚地教導了主給我們的行動計畫——也就是基督的教義。<sup>17</sup> 這其中包括：

- 第一，運用對耶穌基督的信心，也就是信賴祂、遵守祂的誡命，並知道祂會幫助我們。<sup>18</sup>
- 第二，每天悔改我們的缺點，體驗祂的寬恕帶來的喜悅和平安。<sup>19</sup> 我們也需要去寬恕他人，<sup>20</sup> 讓悔改幫助我們前進。救主已應許，每次我們悔改，祂都會寬恕我們。<sup>21</sup>
- 第三，透過教儀，例如洗禮，與神立約並遵守聖約。這會幫助我們一直走在聖約的道路，引領我們接近祂。<sup>22</sup>
- 第四，接受聖靈的恩賜，享有聖靈持續的為伴，讓祂能聖化、安慰和指引我們。<sup>23</sup>

- 第五，藉由每天飽享基督的話和努力前進，來持守到底。<sup>24</sup> 飽享和持守摩爾門經中的教導，能使我們克服誘惑，並在一生中受到指引和保護。<sup>25</sup>

當我們持續地在生活中運用基督的教義，便能克服慣性和懼怕，做出改變並採取行動。我們會獲得個人啓示，因為聖靈「必指示你們所有當做的事」，<sup>26</sup> 而且「基督的話必指示你們所有當做的事」。<sup>27</sup>

黃俊聰弟兄受菸酒和賭博的習癮困擾了20年。當黃弟兄接觸到耶穌基督和復興的福音，他渴望為妻兒而改變。他最大的挑戰是菸癮，他是個老菸槍，曾經戒菸失敗過許多次。有一天，摩爾門經中「真心誠意」這四個字盤旋在他的腦海裡。<sup>28</sup> 他想到，雖然之前的努力都失敗了，但也許透過天父和耶穌基督的幫助，這次他能夠做出改變。

傳教士和他一起運用信心，並提供了一份行動計畫，其中包含實用的防治措施，以及大量的



祈禱和研讀神的話。黃弟兄懷著真心誠意，懷著信心和決心採取行動。他發現當他專注於培養新的習慣，如研讀摩爾門經，就能降低想要戒除的舊習慣所帶來的困擾。

回顧這段 15 年前的經驗，他說：「我不記得自己是在哪個時間點戒掉抽菸的，但是當我每天努力去做我需要做的事，邀請主的靈進入生活並持續去做，我便不再受香菸吸引，直到如今。」黃弟兄應用摩爾門經的教導，他的生活因此有了轉變，他成為更好的丈夫和父親。

羅素·納爾遜會長已應許：「只要每天虔敬地研讀摩爾門經，就會每天作出更好的決定。我應許，只要沉思你所研讀的內容，天上的窗戶就會開啓，你會找到自己問題的答案和生活的方向。我應許，只要每天沉浸在摩爾門經中，就能免於今日的邪惡，甚至那席捲而來的色情，以及那會使心智麻木的其他習癮。」<sup>29</sup>

我親愛的朋友，摩爾門經是神的話，我們只要研讀就能接近祂。<sup>30</sup> 當我們拿其中的話作實驗，便會獲得見證，知道它的真實性。<sup>31</sup> 當我們持之以恆地實踐其中的教導，便不再有作惡的念頭。<sup>32</sup> 我們的心、容貌和本性都會轉變，<sup>33</sup> 變得更像救主。我要分享我確切的見證，耶穌是基督，祂是我們的救主、救贖主和朋友。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見馬可福音 2：17。
2. 見詩篇 147：3；以賽亞書 53：4；



美國紐約州紐約市

- 馬太福音 8：17。
3. 見尼腓二書 25：23；摩爾門經雅各書 4：7；以帖書 12：27。
4. 見馬太福音 19：21；馬可福音 10：21；路加福音 18：22；尼腓二書 31：10。
5. 見教義和聖約 19：23。
6. 見以賽亞書 41：10。
7. 見摩賽亞書 2：41；3：19；5：2。
8. 見尼腓二書 25：8，21-22；摩羅乃書 7：1；8：35。
9. 見尼腓二書 25：7；31：2-3。
10. 見尼腓二書 2：25；阿爾瑪書第 40 章。
11. 見以賽亞書 29：4，11-18；以西結書 37：16-21；哥林多後書 13：1；尼腓一書 13：38-42；尼腓二書 3：12；25：26。
12. 見阿爾瑪書 32：26-43。
13. 見摩羅乃書 10：3-5。
14. 見摩爾門經緒言。
15. 大衛·貝納，「歸信主」，2012 年 11 月，利阿賀拿，第 109 頁。
16. 聖經雅各書 1：22。
17. 見尼腓二書第 31 章；尼腓三書 11：31-40；27：13-22。
18. 見尼腓一書 3：7；摩羅乃書 7：33。
19. 見摩賽亞書 4：3。
20. 見馬太福音 18：21-35；馬可福音 11：25-26；路加福音 6：37；尼腓三書 13：14-15；教義和聖約 64：10；82：1。
21. 見摩賽亞書 26：30；摩羅乃書 6：8。
22. 見尼腓二書 31：17-18。
23. 見尼腓一書 10：19；尼腓二書 33：1；尼腓三書 11：32；28：11；摩羅乃書 6：4。
24. 見尼腓二書 31：20。
25. 見尼腓一書 15：24。
26. 尼腓二書 32：5。
27. 尼腓二書 32：3。
28. 摩羅乃書 10：4。
29. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」，2017 年 11 月，利阿賀拿，第 62-63 頁。
30. 先知約瑟·斯密談到摩爾門經時說：「人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他書更能接近神」（摩爾門經緒言）。
31. 見摩爾門經雅各書 6：7；阿爾瑪書 32：26-43。
32. 阿爾瑪書 19：33。
33. 見哥林多後書 5：17；摩賽亞書 3：19；5：2；阿爾瑪書 5：14，19。



蓋瑞·史蒂文生長老  
十二使徒定額組

# 為將來 建立美好的根基

在未來這幾年中，願我們能讓鹽湖聖殿的強化工程，來感動和啓發我們。

## 鹽湖聖殿歷史

讓我們穿越時光，回到 1847 年 7 月 24 日炎熱的下午，時間大約 2 點左右。此時由 148 位教會成員組成的第一批西遷隊伍，在歷經 111 天艱辛的旅程後，進入了鹽湖谷；同行的十二使徒定額組會長百翰·楊，因染上山斑疹熱而身體非常虛弱。

兩天後，大病初癒的百翰·楊帶著十二使徒定額組的幾位成員和其他人外出勘察。威廉·克雷頓記載：「在營地北邊大約四分之三英里處，我們來到一個美麗的台地，整片坡地非常平坦，緩緩地向西邊傾斜。」<sup>1</sup>

就在百翰·楊等一行人勘測這地點時，他突然停了下來，把手杖插進土裡，大聲說：「這裡要有一座我們神的殿。」他的一位同伴惠福·伍說，百翰的這句話「像閃電般震撼著〔他〕」，於是折了一段樹枝插在地上，將楊會長手杖劃記的地方作下記

號。後來他們選了四十英畝（16 公頃）地作為聖殿用地，並決定整個城市要設計成「東西南北縱橫的方格狀」，並以聖殿為中心點。<sup>2</sup>

在 1851 年 4 月的總會大會上，教會成員一致表決支持提議，要「為耶和華的名」建造一座聖殿。<sup>3</sup> 兩年後，禧伯·甘在 1853 年 2 月

14 日奉獻這塊地，數千名聖徒出席了這場公開典禮，以及為鹽湖聖殿立基的動土儀式。幾個月後，教會在 4 月 6 日那天，為聖殿安置巨大的房角石，並精心籌備了奉獻典禮；其中包括一支護旗隊和樂隊，教會領袖甚至還領了一支遊行隊伍，從舊的大會堂走到聖殿地點，並在安置四個房角石的地方分別致詞和獻上祈禱。<sup>4</sup>

在動土典禮上，楊會長回憶說，他們在勘測谷底時，他一踏進那塊地，就看到一個異象。他說：「〔當時〕我就知道了，正如現在也知道一樣，這塊地就是建造聖殿的用地——因為聖殿就出現在我面前。」<sup>5</sup>

十年後，在 1863 年 10 月的總會大會上，百翰·楊提出了以下的先知灼見：「我希望看到的是，這座聖殿的建造方式，能使其安然度過千禧年。這不是我們唯一會建造的聖殿，我們還會建造數百座聖殿奉獻給主。這座聖殿將聞



名於世，成為後期聖徒在群山之中建造的第一座聖殿。……我希望這座聖殿……能傲然挺立，作為在此群山之中，神的聖徒們信心、堅毅和勤奮的紀念碑。」<sup>6</sup>

複習這段簡短的歷史，讓我不禁對百翰·楊的先見之明肅然起敬。首先，他一再確認要盡可能使用那個時空最好的建築工法，好讓鹽湖聖殿的建造方式，能安然度過千禧年。第二，他預言了聖殿將來在世界各地的成長，甚至點出會有數百座。

### 整修鹽湖聖殿

像百翰·楊一樣，我們今日的先知也非常細心看顧鹽湖聖殿和其他所有聖殿。多年來，總會會長團不時會勸告總主教團，務必要確保鹽湖聖殿的地基堅固。我在總主教團服務時，曾在總會會長團的要求下，針對鹽湖聖殿做過一次整體設施的評估報告，其中包含評估最先進的抗震設計和施工技術。

以下是當時提供給總會會長團的一部分評估報告：「鹽湖聖殿當初在設計和建造時，就使用了最好的工程技術、專業工匠、



百翰·楊宣布說：「這裡要有一座我們神的殿。」



鹽湖聖殿的整修讓百翰·楊希望這座聖殿能屹立到千禧年的願望得以實現。

建材、裝潢，以及其他當時可取得的資源。這座聖殿自從 1893 年奉獻以來，一直堅定地矗立著，成為信心和希望的燈塔，也成為世人的一盞明燈。教會付出極大心力保持這座聖殿的運作、清潔和維護，讓它維持在良好的狀態。花崗岩外牆以及內部的地板托樑和支撐樑，狀態十分良好。最新的研究證實，百翰·楊當初選用的聖殿地點，土質精良，可紮實地壓實固化。」<sup>7</sup>

這份評估報告最後總結說，聖殿需要先進行正常的修繕和補強，才能翻新和升級，這包括外



鹽湖聖殿的動土儀式在 1853 年舉行。

面的廣場紅磚區、老舊的管線系統和洗禮池區。然而，這份報告也建議，應考慮將聖殿從整個地基往上加裝更全面的抗震設計，讓抗震能力升級。

### 聖殿地基

各位可能還記得，最初在打造聖殿地基時，百翰·楊會長親自參與了許多細節；在聖殿完工後這 127 年來，這地基把聖殿守護地很好。將聖殿抗震功能升級的這份最新提議，是要運用隔震工法這項技術，這是當初施工時想像不到的一種工法，這也是目前業界公認最先進、最好的抗震工程。

這項最新開發的技術，已在這座聖殿的地基上展開，為聖殿提供強大的防禦功能，不受地震的損害。最重要的是，即使它附近的地面和環境遇到嚴重的地震，這項工法也會強化聖殿的結構，讓聖殿堅定穩固，屹立不搖。

總會會長團已在去年宣布，

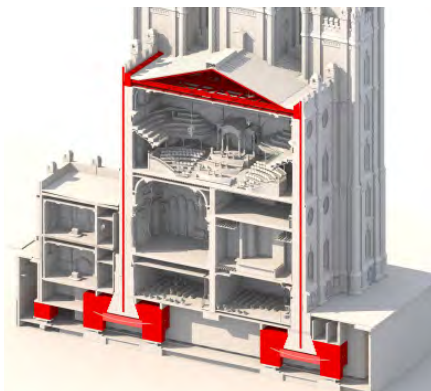


聖殿將採用這項技術進行整修。在總主教團的指示下，整個工程在 2020 年 1 月，也就是幾個月前開始進行，預計約四年後完工。

### 確保個人根基的安全

鹽湖聖殿美麗、高貴、崇高、令人讚嘆，在我思考這座聖殿接下來四年的日子，我把它想成是一段重新改造的時間，而不是關閉的時間！我們也可以用類似的方式問自己：「在鹽湖聖殿進行大改造的這段時間，如何也能激發我們，去重新改造、重建、活化、恢復自己的靈性，或使之重生？」

這樣的自我省思可能會讓我



將聖殿抗震功能升級的這份提議計畫，是公認最先進、最完善的抗震工程。

們發覺，我們需要去做某些維護保養和整修工作，甚至提高抗震能力，好讓我們自己和家人可以從中受益！我們或許可以問自己以下的問題，來開始這個過程：

「我的根基看起來如何？」

「我的個人根基中有哪些事情，就像厚實、穩固、強韌的房角石一樣，可以使我的見證穩固不移？」

「我的靈性和性情有哪些重要特質，會讓我和我的家庭保持堅定穩固不移，甚至能耐得住日後必然會發生在生活中的強烈地震？」

這些事件如同地震一樣，往往難以預測，而且會以各種不同的規模強度臨到我們身上——像是在種種疑問或懷疑中掙扎，遭遇苦難或逆境，努力克服被教會領袖、成員、教義或政策冒犯等等。防禦這些事情的最佳方式，就在於我們的靈性根基。

有哪些事情可以作為我們個人和家庭生活的靈性房角石呢？福音生活中那些簡單明白又寶貴的原則都可以作為房角石——像是家庭祈禱、研讀經文（包括摩

爾門經）、去聖殿、運用來跟從我來學習福音，以及家人家庭晚會。可以鞏固你的靈性根基的其他有用資源，可能還包括信條、家庭文告和「活著的基督」。

對我來說，在獲得聖殿推薦書過程中，涵蓋在面談問題裡的那些原則，也是強化靈性根基的重要部分，特別是前四個問題。我把它們視為靈性的房角石。

我們理當都很熟悉這些問題，因為羅素·納爾遜會長在上次總會大會一條一條地讀給我們聽了。

1. 你對神，永恆的父、祂的兒子耶穌基督及聖靈有信心，也有見證嗎？
2. 你對耶穌基督的贖罪，以及祂身為你救主和救贖主的角色有見證嗎？
3. 你對耶穌基督福音的復興有見證嗎？
4. 你支持耶穌基督後期聖徒教會的會長為先知、先見、啓示者，並且他是世上唯一蒙授權行使所有聖職權鑰的人嗎？<sup>8</sup>

你是否能看出，當你考慮將

這些問題視爲你個人根基的重要部分，這些問題就可以幫助你打造並強化你的根基？保羅教導以弗所人，教會要被「建造在使徒和先知的根基上，有耶穌基督自己爲房角石，各房靠他聯絡得合式，漸漸成爲主的聖殿」。<sup>9</sup>

我人生中最大的喜樂之一，就是能認識世界各地的教會成員，並受到他們的啓發鼓舞，他們的生活彰顯出對耶穌基督和祂福音的信心。他們建立了穩固的個人根基，使他們耐得住如地震般的事件，能夠沉穩應對，即使會有傷心和痛苦。

讓我用一個比較個人的經歷來說明這一點，我最近在一場葬禮上演講，死者是一位美麗、活力四射的年輕妻子和母親（同時也是我們家的一位朋友）。她原是一名鬥志旺盛的甲級足球員，後來遇到就讀牙醫系的夫婿，兩人就結婚了。他們蒙福生了一個美麗早熟的女兒。我這位朋友罹患多種癌症，她勇敢奮戰了六年。儘管她的情緒和身體一直都在受苦，她仍然信賴慈愛的天父，許多追蹤她社群媒體的人，經常引用她最有名的一句話，就是：「神藏在細節裡。」

她在自己社群媒體的貼文中寫道，曾經有人問她：「遇到這麼多讓人頭疼的事，你是怎麼依然保持信心的？」她堅定地回答說：「因爲是信心幫助我度過這些黑暗時刻。有信心不代表壞事不會發生。有信心讓我相信，光會再次出現。因爲我是從黑暗中走過來，所以那光反而變得更加

明亮。這些年來，我經歷過許多黑暗，但是我看到的光遠比黑暗更多。我看過奇蹟，我感覺到天使，我知道是天父一直背著我。要是生活輕鬆愜意，就完全不會體會到這些事。今生將來會如何，無人知曉；但我的信心，人盡皆知。如果我選擇不運用信心，那麼就是選擇走在黑暗中了。因爲若沒有信心，一切只剩下黑暗。」<sup>10</sup>

她的一言一行展現出對主耶穌基督的信心，對主有堅定不移的見證，鼓舞了其他的人。縱使她的身體虛弱，她卻鼓舞了別人變得更堅強。

我想到教會中無數的成員，就像這位姊妹一樣是生命鬥士，每天憑著信心生活，努力成爲救主耶穌基督勇敢無懼的真正門徒。他們向基督學習，他們傳揚基督，他們努力效法祂。不論他們在生活中遇到順利或困難的經歷，他們的靈性根基都是堅固不移的。

這些忠誠的人們了解「主耶穌的門徒，有穩當根基」這句歌詞的深遠含義，他們〔歸向主得以避難〕，「所盼望的福氣，實在是穩妥」。<sup>11</sup>我看到有些人已經準備好自己的靈性根基，讓自己配得上聖徒這個名稱，並且穩固堅強能夠承受人生的許多動盪，我非常感激能與你們同行。

這種穩固的根基在我們的個人生活中極爲重要，再怎麼強調也不爲過。初級會的孩子甚至在很小的時候，就在歌唱中學到這項真理：

那聰明人把房子蓋起來，蓋在堅固



磐石上。  
看，雨水下降……  
看，雨水下降，河水上漲，  
房子不會倒下來。<sup>12</sup>

經文強調了這項重要教義。救主教導美洲大陸的人民：

「如果你們常常做這些事，你們就有福了，因爲你們就建立在我的磐石上了。

「但是你們之中，無論誰做得比這些更多或更少，就不是建立在我的磐石上，而是建立在沙土的基礎上；雨水降下、洪水來到、風吹打在他們身上，他們就必倒塌。」<sup>13</sup>

教會領袖誠摯地希望，鹽湖聖殿這次的大整修，能讓百翰·楊希望看到「這座聖殿的建造方式，能使其安然度過千禧年」的願望得以實現。在未來這幾年中，願我們能讓鹽湖聖殿的這些強化工程，感動和啓發我們個人和家庭，使我們的「建造方式」也能「安然度過千禧年」。

只要我們實踐使徒保羅的指示，「爲自己積成美好的根基，



江文漢長老  
十二使徒定額組

預備將來，叫他們持定那真正的生命」，<sup>14</sup> 就一定能做到。我熱切祈求我們的靈性根基都能穩固和堅定不移，我們會對耶穌基督的贖罪，和對祂身為我們救主和救贖主的角色有見證，並讓這些見證成為對我們的首要房角石。我為祂作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. William Clayton journal, July 26, 1847, Church History Library, Salt Lake City.
2. See “At the Tabernacle, Presidents Woodruff and Smith Address the Saints Yesterday Afternoon,” *Deseret Evening News*, Aug. 30, 1897, 5; “Pioneers’ Day,” *Deseret Evening News*, July 26, 1880, 2; Wilford Woodruff journal, July 28, 1847, Church History Library, Salt Lake City.
3. “Minutes of the General Conference of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, held at Great Salt Lake City, State of Deseret, April 6, 1851,” *Deseret News*, Apr. 19, 1851, 241.
4. See “The Temple,” *Deseret News*, Feb. 19, 1853, 130; “Minutes of the General Conference,” *Deseret News*, Apr. 16, 1853, 146; “Minutes of the General Conference,” *Deseret News*, Apr. 30, 1853, 150.
5. “Address by President Brigham Young,” *Millennial Star*, Apr. 22, 1854, 241.
6. “Remarks by President Brigham Young,” *Deseret News*, Oct. 14, 1863, 97.
7. 2015年10月，總主教團針對鹽湖聖殿給總會會長團的簡報。
8. 見羅素·納爾遜，「開會致詞」，2019年11月，*利阿賀拿*，第121頁。
9. 以弗所書 2：20-21。
10. 金恩·懷特的社群媒體貼文。
11. 「穩當根基」，*聖詩選輯*，第41首。
12. 「蓋房子」，*兒童歌本*，第132首。
13. 尼腓三書 18：12-13。
14. 提摩太前書 6：19。

# 和散那和哈利路亞 ——活著的耶穌基督： 復興和復活節的核心

在這個歡呼和散那和哈利路亞的時刻，要高唱哈利路亞，因為祂要作王，直到永永遠遠！

親愛的弟兄姊妹：在這個持續復興和復活節的時刻，我們高呼和散那和哈利路亞，一同慶賀活著的耶穌基督。救主懷著完全的愛對我們保證：「你們在我裏面有平安。在上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。」<sup>1</sup>

幾年前，我和江姊妹遇到一個甜蜜的家庭，他們年幼的女兒艾薇害羞地帶來小提琴盒。她打開琴盒，拿出琴弓，旋緊、塗上松香。結束時，她將琴弓放回盒中，屈膝行禮，然後坐下。她當時是個初學者，展現了所有她知道的小提琴技巧。這幾年過去了，如今艾薇的小提琴拉得很好。

在這塵世期間，我們都有點像艾薇和她的小提琴。一開始，我們是初學者。持續練習之後，我們會成長進步。當我們在救主的葡萄園裡與祂一同工作，<sup>2</sup> 並且

遵循祂聖約的道路，隨著時間過去，道德選擇權和塵世經驗就會幫助我們變得更像祂。

包括這次兩百週年在內的所有週年紀念，在在彰顯了歷來的福音復興。<sup>3</sup> 在慶祝耶穌基督福音復興持續進行的同時，我們也在為復活節作準備。我們在這兩個時刻，都因耶穌基督的歸來而歡欣。祂活著——不僅過去活著，現在也是；不僅為某些人活著，而是為所有的人。祂曾來過，也



挪威，奧斯陸



持續來醫好傷心的人，使被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由；<sup>4</sup> 那就是我們每一個人。無論我們過去和現在如何，或對未來有什麼擔憂，祂救贖的應許對我們都適用。

明天是棕櫚主日。傳統上，棕櫚樹是神聖的象徵物，用來表達在主內的喜悅，正如在基督光榮地進耶路撒冷一畫裡，「許多……人……就拿著棕樹枝出去迎接他」。<sup>5</sup>（各位可能有興趣知道，哈利·安德生這幅畫的原作，就懸掛在羅素·納爾遜會長的辦公室裡，在他辦公桌的正後方。）在啓示錄中，讚美神和羔羊的人「身穿白衣，手拿棕樹枝」。<sup>6</sup> 棕櫚枝也與「正義之袍」和「榮耀的冠冕」一起出現在嘉德蘭聖殿的奉獻祈禱文中。<sup>7</sup>

當然，棕櫚主日的重要性，不僅在於群眾拿著棕櫚枝迎接耶穌而已。耶穌在棕櫚主日進入耶路撒冷的方式，讓忠信的人認出是預言應驗了。如同撒迦利亞<sup>8</sup>和詩篇作者所預言的，我們的主騎著駒子進入耶路撒冷，這時候，群眾明白此事的意義，便呼喊「高高在上和散那」。<sup>9</sup> 和散那的意思是「請救我們」。<sup>10</sup> 那時候和現在一樣，我們都歡欣地說道：「奉耶和華名來的是應當稱頌的！」<sup>11</sup>

棕櫚主日之後一個星期，就是復活主日。羅素·納爾遜會長教導，耶穌基督之所以「償付了祂並未欠下的債務，是因為我們欠下了自己無法償付的債務」。<sup>12</sup> 的確，經由基督的贖罪，神所有的兒女都「可以藉著服從福音的律法和



基督光榮地進耶路撒冷，哈利·安德生繪

教儀而得救」。<sup>13</sup> 在復活節這天，我們高唱哈利路亞。哈利路亞的意思是「讚美耶和華」。<sup>14</sup> 在韓德爾的彌賽亞中，哈利路亞大合唱是受人喜愛的復活節宣言，宣告祂是「萬王之王、萬主之主」。<sup>15</sup>

在棕櫚主日和復活主日之間發生的那些神聖事件，是和散那和哈利路亞的故事。和散那是我們懇求神的拯救；哈利路亞是因為有救恩和超升的希望，而向主表達我們的讚美。藉著了解及表達和散那和哈利路亞，我們將活著的耶穌基督視為復活節和後期時代復興的核心。

後期時代的復興始於神的顯現——父神和祂的兒子耶穌基督確實向年輕的先知約瑟·斯密顯

現。先知約瑟說：「若能注視天堂五分鐘，你對這主題的理解，將超過閱讀所有論及此主題的著作。」<sup>16</sup> 由於諸天再度開啓，因此我們知道並「信神，永恆的父，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈」，<sup>17</sup> 也就是神聖的神組。

福音復興的初期，在1836年4月3日的復活主日那天，活著的耶穌基督在嘉德蘭聖殿奉獻後顯現。在那裡見到祂的人，用對比互補的水與火來為祂作見證：「祂的眼睛如同火焰；祂的頭髮白如純雪；祂的容顏發光，比太陽還亮；祂的聲音，即耶和華的聲音，像眾水奔騰的聲音。」<sup>18</sup>

當時，救主宣告：「我是首先的，也是末後的；我是那活著



美國猶他州西約旦

的，我是那被殺的；我是你們在父面前的中保。」<sup>19</sup> 這裡又見到對比互補的例子——首先和末後，活著和被殺。祂是阿拉法和俄梅戛，即開始和結束，<sup>20</sup> 是我們信心的創始者和完成者。<sup>21</sup>

繼耶穌基督之後，摩西、以利亞和以來加也顯現。在神的指示下，這些古代的偉大先知復興了聖職權鑰和權柄。因此，「這福音期的權鑰已交托」<sup>22</sup> 到祂復興的教會中，來造福神所有的兒女。

以來加造訪嘉德蘭聖殿，也應驗了瑪拉基在舊約中的預言，那就在「耶和華大而可畏之日未到以前」，以來加會回來。<sup>23</sup> 爲了完成這件事，以來加也同時顯現，這不是偶然，因爲猶太人在逾越節時期，會依照傳統，虔敬地期待以來加的歸來。

許多虔誠的猶太人家庭，會爲以來加擺好逾越節的餐桌。很多人會將一只杯子斟滿，來邀請和歡迎以來加。而有些人會在傳統的逾越節晚餐中，派一名兒童到門口去，有時是將門半開，看

看以來加是否在門外等待受邀入內。<sup>24</sup>

爲了使預言應驗，並協助實現萬物復興的應許，<sup>25</sup> 以來加確實按照應許，在復活節和逾越節開始的時候來到。他帶來印證的權柄，讓家人在地上和天上都得以結合。如同摩羅乃教導先知約瑟時說的，以來加「會將對父親所作的應許，栽植在兒女心中，而兒女的心將轉向父親。」摩羅乃繼續說道：「如果不這樣，全地必在〔主〕來臨時完全荒廢。」<sup>26</sup> 以來加的靈是聖靈的一種顯示，讓我們藉著族譜、歷史和聖殿服務，與過去、現在和未來的世代更加接近。

讓我們也簡單回顧逾越節的意義。逾越節是爲了紀念以色列兒女脫離 400 年的束縛，獲得拯救。出埃及記提到，在蛙災、虱災、蠅災、畜疫之災、瘡災、雹災和火災、蝗災，以及黑暗之災過後，拯救是如何才來到的。最後一次災害威脅到全境長子的性命，但不會危及以色列家族——只要他們

各家將沒有殘疾的頭生羔羊的血塗在門楣上。<sup>27</sup>

毀滅天使越過這些塗上象徵羔羊鮮血的家宅。<sup>28</sup> 毀滅天使越過或逾越的這件事，代表耶穌基督最終將克服死亡。神的羔羊的贖罪寶血，確實讓我們的好牧人獲得大能，將祂在各地、各種處境下的人民，聚集到祂在幔子兩邊的安全羊圈中。

顯然，摩爾門經描述了「基督的大能與復活」，<sup>29</sup> 也就是復活節的精髓，在兩種復原上的作用。

首先，復活包括肉體「回復到原來而完美的軀體」；「每個肢體與關節」，「連一根頭髮也不會少」。<sup>30</sup> 這項應許將希望帶給失去四肢、視力、聽力、行走能力的人，也帶給被認爲受制於無情疾病、精神疾病或其他能力衰退的人。祂會找到我們，祂會使我們變得完整。

復活節和主贖罪的第二項應許，從屬靈上來說，就是「萬物都必回復到原來的狀態」。<sup>31</sup> 這項屬靈的復原反映出我們的行爲和渴望，就像是將糧食撒在水面上，<sup>32</sup> 這樣的復原帶回「良善」、「正義」、「公道」、「仁慈」。<sup>33</sup> 難怪先知阿爾瑪說了 21 次復原或回復，<sup>34</sup> 來呼籲我們要「秉公待人，正義審判，不斷行善」。<sup>35</sup>

因爲「神親自贖了世人的罪」，<sup>36</sup> 所以主的贖罪能使事物變得完整，不僅能將事物復原到原本的狀態，還能復原到未來可達到的狀態。因爲祂了解我們各種痛苦、折磨、疾病和試探。<sup>37</sup>

祂滿懷慈悲，並有能力依照我們的軟弱來救助我們。<sup>38</sup> 因為神是「完全、公正又慈悲的神」，這個慈悲的計畫才「滿足了公道的要求」。<sup>39</sup> 我們悔改，盡一切所能，祂則會將我們永遠圍繞「在祂愛的臂膀中」。<sup>40</sup>

今天，我們慶祝復興和復活，我和各位一同因耶穌基督圓滿福音持續的復興而歡欣。如同 200 年前的春天開始的那樣，光和啓示會繼續透過主活著的先知和祂的教會而來到，也會透過崇高的聖靈的恩賜所獲得的個人啓示和靈感而來到；祂的教會要以祂的名字稱呼，即耶穌基督後期聖徒教會。

我和各位一同在這復活節，為永恆的父神和祂的愛子，活著的耶穌基督，作見證。凡人也會被殘忍地釘上十字架，並在後來復活。但唯有處於完美復活狀態的活著的耶穌基督，依然帶著祂手上、腳上和肋旁的釘痕。唯有祂能說：「我已將你銘刻在我掌上」。<sup>41</sup> 唯有祂能說：「我就是被高舉的那位。我是被釘十字架的耶穌。我是神的兒子。」<sup>42</sup>

就像小艾薇和她的小提琴，我們在某些方面也還是初學者。的確，「神為愛他的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」<sup>43</sup> 在這些時候，當我們尋求祂並彼此幫助，就可以更加了解神的良善和我們的神聖潛能，讓神的愛在內心中增長。我們個人和團體，都可以用新的方式，在新的地方，去做那些事，成為那樣的人，律上加

律、善上加善。

各地親愛的弟兄姊妹，當我們見面、一同學習時，你們的信心和良善，使我心中充滿了奉行福音的興奮和感激之情。各位的見證和福音歷程，豐富了我的見證和福音歷程。你們的擔憂和喜悅，對神之家和聖徒社區的愛心，以及奉行復興的光與真理所得到的理解力，都使我更了解以活著的耶穌基督為核心的復興福音。我們一起信賴主「無論風雨晦明，與我同住！」<sup>44</sup> 我們一致明白，在掛念世事的重擔中，我們可以計算許多恩典。<sup>45</sup> 在日常細節和微小而簡單的事中，我們可以看見主在我們生活裡成就的偉大的事。<sup>46</sup>

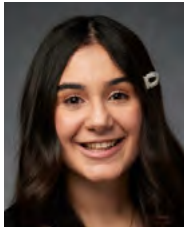
「事情將是這樣，義人將從各國聚集，唱著永遠快樂的歌到錫安來。」<sup>47</sup> 在這個歡呼和散那和哈利路亞的時刻，要高唱哈利路亞，因為祂要作王，直到永永遠遠！高呼和散那，歸於神與羔羊！奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 約翰福音 16：33。
2. 見摩爾門經雅各書第 5 章。
3. 如同經文中所預言的，人類歷史上出現的靈性衰敗的時期或循環，我們稱為叛教或離道反教，而對於重現光明的時期，我們稱為靈性的復興；例見帖撒羅尼迦後書 2：3。
4. 見路加福音 4：18。
5. 約翰福音 12：12-13；亦見馬太福音 21：8-9；馬可福音 11：8-10。
6. 啓示錄 7：9。
7. 見教義和聖約 109：76。
8. 見撒迦利亞書 9：9。
9. 馬太福音 21：9。
10. 見經文指南，「和散那」。從舊約時代開始，揮舞棕樹枝就會伴隨著高呼「耶和華啊，求你拯救！」詩篇 118：25 完整描述了傳統上向彌賽亞

呼求的交錯方式：「耶和華啊，求你拯救！耶和華啊，求你使我們亨通！」

11. 詩篇 118：26；亦見尼腓三書 11：17。
12. Russell M. Nelson, in *Handel's Messiah: Debtor's Prison* (video), ChurchofJesusChrist.org/media-library.
13. 信條第 3 條。
14. See Bible Dictionary, "Hallelujah."
15. George Frideric Handel, *Messiah*, ed. T. Tertius Noble (1912), viii；亦見啓示錄 17：14。
16. 參閱總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 419 頁。
17. 信條第 1 條。
18. 教義和聖約 110：3。
19. 教義和聖約 110：4。
20. 見啓示錄 1：8；尼腓三書 9：18；教義和聖約 19：1；38：1；45：7。
21. 見希伯來書 12：2；摩羅乃書 6：4。
22. 教義和聖約 110：16。
23. 瑪拉基書 4：5。
24. See Stephen D. Ricks, "The Appearance of Elijah and Moses in the Kirtland Temple and the Jewish Passover," *BYU Studies*, vol. 23, no. 4 (1986), 483-86, byustudies.byu.edu.
25. 見教義和聖約 86：10；亦見使徒行傳 3：19-21。
26. 約瑟·斯密——歷史 1：39。
27. 見出埃及記第 7～12 章。
28. 見出埃及記 12：23。
29. 阿爾瑪書 41：2。
30. 阿爾瑪書 40：23。
31. 阿爾瑪書 41：4。
32. 見傳道書 11：1。
33. 阿爾瑪書 41：13。
34. 在阿爾瑪書 40：22-24 和阿爾瑪書第 41 章中，出現了 21 次「復原或回復」，強調身體和靈性兩者的復原。
35. 阿爾瑪書 41：14。
36. 阿爾瑪書 42：15。
37. 阿爾瑪書 7：11。
38. 見阿爾瑪書 7：12。
39. 阿爾瑪書 42：15。
40. 尼腓二書 1：15。
41. 以賽亞書 49：16；尼腓一書 21：16。
42. 教義和聖約 45：52。
43. 哥林多前書 2：9。
44. 「與我同住」，聖詩選輯，第 101 首。
45. 見「計算恩典」，聖詩選輯，第 149 首。
46. 見阿爾瑪書 37：6。
47. 教義和聖約 45：71。



勞蒂·考克  
猶他州普柔浮支聯會  
史雷特峽谷第14支會（西班牙語）

# 聖職如何祝福青少年

經由聖職，我們可以獲得提升，聖職為我們的世界帶來光明。

我很感謝能出席這個聚會。一得知我有機會在今天對各位演講，我感到非常興奮，但同時深感謙卑。我花了很多時間思考可以分享什麼，希望聖靈透過我的信息直接對你們說話。

摩爾門經中的李海在去世之前，給每個兒子一個祝福，幫助他們看到自己的長處和永恆的潛能。我是八個孩子中的老么。去年，我首度成爲唯一留在家裡的小孩。哥哥姊姊都不在身邊，並非總是有人可以跟我說說話，對我來說很難受。有許多夜晚，我都感到非常孤單。我很感謝我的父母，他們竭盡所能地幫助我。其中一個例子是，有段時間我面臨了特別的挑戰，我父親提議要給我一個安慰的聖職祝福。他給予我祝福後，情況並沒有立刻改觀，但我能從天父和我父親那裡感受到平安與愛。我覺得我很蒙福有一位配稱的父親，能在我需要的任何時候給予我聖職祝福，

他幫助我看到自己的長處和永恆的潛能，就像李海祝福他的孩子時所做的那樣。

不論在什麼情況下，各位都能隨時獲得聖職的祝福。透過家人、朋友、弟兄施助者、聖職領袖，以及絕對不會讓你失望的天父，你可以獲得聖職的祝福。尼爾·安德森長老說：「聖職的祝福遠大於被要求主理此項恩賜的人。……我們若配稱，聖職的教儀會使我們的……生命充實、豐

富。」<sup>1</sup>

在你們需要額外指引的時候，就去請求祝福，不要遲疑。我們遭遇困難的時候，最是需要聖靈的幫助。沒有人是完美的，大家都會經歷到困難。有些人可能會因爲焦慮、憂鬱、習癮，或覺得自己不夠好而痛苦。聖職祝福可以幫助我們在邁向未來的過程中，克服這些挑戰並獲得平安。我希望，我們會努力過著配稱接受這些祝福的生活。

聖職造福我們的另一種方式是透過教長祝福。我學會每當感到悲傷或孤單，就翻閱我的教長祝福辭。我的祝福辭幫助我看到自己的潛能，以及神爲我安排的特定計畫。祝福辭安慰我，幫助我超越世俗的眼光，看得更遠大。祝福辭提醒我，如果我生活配稱就會獲得的那些恩賜和祝福。祝福辭也幫助我記住並感到平安，知道神會在我最需要的時候，在最正確的時刻爲我提供答案、打開大門。

教長祝福幫助我們準備好回去與天父同住。我知道教長祝福



巴西，聖保羅

從神而來，可以幫助我們將弱點化爲優勢。教長祝福不是算命師的話；這些祝福告訴我們需要聽到的事，就像是給我們每個人的利阿賀拿。當我們把神置於首位，對祂有信心，祂就會帶領我們通過自己的曠野。

就像神賦予約瑟·斯密聖職，使福音的祝福得以復興一樣，我們也可以透過聖職而在生活中獲得福音的祝福。每個星期，我們都有特權和機會領受聖餐。透過這項聖職教儀，我們可以有聖靈一直與我們同在，潔淨和淨化我們。如果你覺得有必要從生活中消除某些東西，請與值得信賴的領袖聯繫，他可以幫助你走上正確的道路，你的領袖可以幫助你獲得耶穌基督贖罪的全部力量。

幸而有聖職，我們也可以獲得聖殿教儀的祝福。自從我能夠進入聖殿後，我就設立目標要定期去聖殿，並將這件事列爲優先。我花時間在祂的神聖屋宇裡，作出必要的犧牲，好讓我與天父更加親近。我有幸得到啓示和提示，對我的人生真的有莫大的幫助。

經由聖職，我們可以獲得提升，聖職爲我們的世界帶來光明。羅拔·海爾斯長老說：「若沒有聖職能力，『全地必在祂來臨時完全荒廢』（見教約2：1-3）。沒有光，沒有希望——只有黑暗。」<sup>2</sup>

神爲我們加油喝彩，祂希望我們回到祂的身邊。祂認識我們每一個人，祂認識你，祂愛我們。即使我們覺得自己不配得到，祂也總是留意我們、祝福我們。祂知道我們需要什麼，也知道我們



什麼時候需要。

「你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。

「因爲凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門」（馬太福音7：7-8）。

如果你對聖職還沒有見證，我鼓勵你祈禱，親自求問了解聖職的能力，然後閱讀經文來聆聽

神的話語。我知道，如果我們努力在生活中體驗神的聖職能力，就會得到祝福。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼爾·安德森，「聖職的能力」，2013年11月，利阿賀拿，第92頁。
2. 參閱羅拔·海爾斯，「聖職的祝福」，1996年1月，聖徒之聲，第34頁。



我的同工僕人們，琳達·柯丁森及麥可·馬恩繪



恩佐·佩特洛  
猶他州普柔浮艾吉蒙特支聯會  
梅多伍德支會成員

# 聖職如何祝福青少年

我們有機會像天使一樣施助，在世界各大洲宣講福音，並幫助靈魂歸向基督。

弟兄姊妹們，我非常感謝能在這深具歷史意義的夜晚，對各位演講，談談聖職這項神聖的恩賜，及其所蘊含的奇妙力量，如何在此福音期祝福青少年。即使我不完美，我仍祈求聖靈幫助我教導真理。

總會會長團曾提醒亞倫聖職持有人：「你所處的時代充滿了機會與挑戰——這是個聖職已經復興的時代。你擁有的權柄，能執行亞倫聖職的教儀，只要你透過祈禱、配稱地運用這個權柄，就能為周遭人們的生活帶來許多祝福。」<sup>1</sup>身為教會的男青年，我們也受到提醒，我們是「神心愛的兒子，祂有項事工要〔我們〕去做」，<sup>2</sup>我們要在祂的事工中協助「促成人的不死和永生」（摩西書 1：39）。

聖職是執行救主福音中各項教儀和聖約的權柄，以協助配稱之人接受這些教儀和聖約。救主贖罪的完全祝福，皆透過這些聖

職教儀和神聖聖約而來，以幫助我們達成個人的神聖目的。

約瑟·斯密在年輕時，蒙神召喚復興耶穌基督的福音，為此目的，他也被授予聖職，運用聖職造福全人類。教義和聖約第 135 篇提到許多約瑟賜予本福音期青少年的祝福。我們讀到：「約瑟·斯密……為世人的救恩所做的，除了耶穌之外，較任何曾在世上活過的人都多。……他……使《摩爾門經》問世……，將……

圓滿的永久福音傳到大地四方；他使這本由啓示和誠命結合而成的《教義和聖約》一書問世，……聚集了數千後期聖徒，……留下了不可磨滅的聲望和名譽」（教義和聖約 135：3）。

為了像約瑟那樣有效地服務，我們必須配稱，以便有資格運用主的聖職能力。約瑟和奧利佛·考德里在翻譯摩爾門經時，他們希望受洗卻沒有適當的權柄。1829 年 5 月 15 日，他們跪下祈禱時，施洗約翰來到他們那裡，賜給他們亞倫聖職的權鑰和權柄，並說：「我的同工僕人們，奉彌賽亞的名，我將亞倫聖職授予你們。這聖職持有天使的施助、悔改的福音，和為罪的赦免的浸沒洗禮的權鑰」（教義和聖約第 13 篇）。

我們有機會像天使一樣施助，在世界各大洲宣講福音，並幫助靈魂歸向基督。這項服務使我們能與施洗約翰、摩羅乃、約瑟·斯密、羅素·納爾遜會長，以及其他為主辛勤工作的僕人們共同努力。



美國猶他州鷹山

我們在祂的聖職中，藉著聖職服務時，就能凝聚起那些努力確實跟從並奉行主教導的人，但我個人知道，當我們面臨青少年的種種挑戰時，要做到這一點很難。但是，與主的同工僕人團結起來完成祂的事工，將有助於加強我們抵抗敵人的誘惑和欺騙。對那些感到迷惘的人，你可以成為他們的明燈。你內在的光將足以照亮與你互動的每個人，他們只要跟你在一起，就能因此蒙受祝福。有時我們可能很難辨認出屬靈同伴的存在，但是我很感謝能知道，自己是忠信聖職定額組的一員，我可以和他們一起努力成長，更加接近基督。

除了我們的朋友和家人以外，聖靈也是我們最忠誠、最可靠的一位同伴，但是若要邀請祂一直與我們為伴，我們必須讓自己處在祂想要出現的情況和地方。我們可以從自己的家中做起，全家人一起參與每日經文研讀和祈禱，努力使家成為聖地，更重要的是，我們要作個人經文研讀和個人祈禱。

今年年初，我有一個令人振奮且謙卑的機會，我幫助小妹歐絢接受洗禮的邀請，藉此在聖約的道路上前進，達成進入高榮國度的一項必要條件。她將洗禮延後一個月，直到我被按立為祭司，使我有榮幸能執行這項教儀，而其他妹妹們也有榮幸能在聖職的指派下，擔任見證人。當我們分別站在洗禮池的兩側，準備好進入水中時，我注意到她和我一樣興奮。我感到與她合一，明白她



作了正確的決定。這項運用聖職的機會，使得我必須更謹慎地奉行福音，比較不會漫不經心。為了作好準備，那個星期我每天都去聖殿；在我母親、祖母和妹妹的幫助下，我執行了代替死者洗禮的教儀。

我從這個經驗學到許多關於聖職的事，以及如何配稱地運用聖職。我知道，所有聖職持有人都可以感受到我曾感受到的事，只要我們跟從尼腓的榜樣「去做」（見尼腓一書 3：7）。我們不能袖手旁觀，還指望主在祂偉大的事工中用我們。我們絕不可等需要我們的人來找我們幫忙，身為聖職持有人，我們有責任以身作則，挺身而出作神的證人。如果我們所作的決定，會阻礙我們永恆的進步，就必須立刻改變。撒但會想盡辦法，使我們處於單純尋求享樂的肉慾狀態，但我知道只要我們付出努力，尋求支持我

們的人，每天悔改，所帶來的祝福將是無法想像的；只要我們在聖約的道路上前進，我們的人生將永遠改變。

我知道這是耶穌基督真實的教會，祂是我們的救主，祂已經將聖職的權鑰委派給祂的使徒，讓他們用來引導我們，特別是在這些充滿挑戰的日子，幫助世人準備好迎接救主的再次來臨。

我知道約瑟·斯密是復興福音的先知，羅素·納爾遜會長是我們今日活著的先知。我邀請各位研讀這些偉大聖職持有人的生平，並每天努力改進自己，好讓我們能準備好迎見我們的創造主。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 總會會長團，善盡我對神的職責（小冊子，2010年），第4頁。
2. 亞倫聖職定額組主題，總指導手冊：在耶穌基督後期聖徒教會裡服務，10.1.2，ChurchofJesusChrist.org。



琴恩·賓翰  
總會慈助會會長

# 團結合一 完成神的事工

要發揮我們神聖潛能的最有效方法就是一起合作，  
一起蒙受聖職能力和權柄的祝福。

親愛的姊妹弟兄們，很高興和各位共聚一堂。無論你們在哪裡聆聽演講，我要給姊妹們擁抱，與弟兄們衷心地握手；我們在主的事工中團結合一。

一想到亞當和夏娃，通常我們最先想到的，是他們在伊甸園裡恬靜閒適的生活。我想像那裡的天氣總是風和日麗——不太熱也不太冷——滿園豐盛美味的水果和蔬菜隨手可摘，只要想吃，隨時都吃得到。因為對他們來說，那是一個新世界，有太多事物值得去發掘；他們與動物互動，探索周遭美麗的環境，所以每一天都過得很有趣。他們也有神所賜的誠命要遵守，而兩人應對這些指示的方式有所不同，起初這讓他們感到焦慮和困惑，<sup>1</sup>但是，當他們作出永遠改變一生的決定後，他們學會了合作，並且團結合一達成神對他們和對祂所有兒女的目的。

現在想像一下這對夫妻的塵

世生活。他們必須勞動來獲取食物，有些動物也把他們當作食物；他們遭遇許多困難的挑戰，唯有一同商議和祈禱，才能克服這些挑戰。我想像他們在討論如何處理這些挑戰時，少說也有幾次意見不合的時候。然而，由於墜落，他們學會了在合一與愛中採取行動是很必要的。他們從神聖源頭所給予的教導中學到救恩計畫，以及使這計畫得以實行的耶穌基督福音的原則。由於他們了解今生的目的和永恆的目標並無二致，因此他們學習在愛與正義中一起工作，找到了滿足，也很成



功。

子女相繼出生後，亞當和夏娃便教導家人天上使者教給他們的事。他們專注於幫助子女也明白並接受那些會使他們今生快樂的原則，也藉著這些原則準備好在他們能力提升且證明自己服從神之後，回到天上父母身邊。在這個過程中，亞當和夏娃學會欣賞彼此不同的優點，並且在這永恆重要的工作中互相扶持。<sup>2</sup>

千百年來，男人和女人的貢獻原本清清楚楚是受靈感召且相互依賴的，卻因錯誤的資訊和誤解而變得模糊不清。從伊甸園奇妙的開端到現在這段期間，敵人企圖征服我們的靈魂，所以製造男女間的分歧，而他已成功地達到這個目標。路西弗知道，如果他能破壞男女之間的合一感，如果他讓我們對自己的神聖價值和聖約職責產生混淆，他就能成功地摧毀永恆的基本單位——家庭。

撒但煽動人們互相比較，並以此為工具，製造出優越感或低人一等的感覺，進而掩蓋住這項永恆的真理：男人和女人天生的差異是神所賦予的，卻同等重要。他企圖貶低女人對家庭和公民社會的貢獻，從而減低她們鼓舞人心、引導向善的影響力。他的目標一直都是引發權力鬥爭，而不是表彰男人和女人既可互補又能促進團結的獨特貢獻。

所以，這些年來在全世界，人們對男人和女人相互依賴但又不同的神聖貢獻和責任，大多不見完全的了解。在許多社會裡，女性屈從於男性，而不是他們肩





並肩的夥伴，這些女性的活動也受限於狹窄的範圍。在那些黑暗時期，靈性的進步遲滯緩慢；的確，鮮少有靈性之光能穿透深受傳統支配的思想和心靈。

後來，在 1820 年初春，紐約州北部的那座神聖樹林裡，父神和祂的兒子耶穌基督向男孩約瑟·斯密顯現，復興福音之光照射出來，「比太陽的光還亮」。<sup>3</sup>由於這個事件，天上開始傾注大量的現代啓示。要復興基督的原始教會，首要的條件之一是神的聖職權柄。隨著復興持續地開展，男人和女人開始重新認識到在這神聖的工作中，男女由神授權和指導，像夥伴一樣合作是很重要而且潛力無窮的。

1842 年，這個剛起步的教會的婦女希望成立一個正式的團體來襄助這事工，約瑟·斯密會長受靈啓發，感覺要「按照聖職的模式把婦女們組織在聖職下」。<sup>4</sup>他說：「現在我奉神的名將這權鑰交給你們。……——這是……美好未來的開端。」<sup>5</sup>自從這項權

鑰轉動後，全球婦女在教育、政治、經濟方面的機會開始逐漸增加。<sup>6</sup>

這個稱為慈助會的教會婦女新組織，有別於當時其他的婦女團體，因為這個組織是由先知運用聖職權柄所成立的，並授予婦女權柄、神聖職責和正式職位，這些都建構於教會的體制內，而非在教會的體制外。<sup>7</sup>

從先知約瑟·斯密的時代到我們今天，萬事不斷地復興使我們了解到，爲了幫助男人和女人完成神所指派給他們的責任，聖職權柄和能力是必不可少的。最近我們受到教導，婦女在聖職權鑰持有人的指導下接受按手選派，就可以用聖職權柄來從事召喚。<sup>8</sup>

2019 年 10 月，羅素·納爾遜會長教導，在聖殿接受恩道門的婦女，只要遵守與神訂立的神聖聖約，就能在生活中和家中擁有聖職能力。<sup>9</sup>他解釋說：「經由聖職聖約而獲賜神的能力的女人，諸天會向她們開啓，就像對

持有聖職的男人開啓一樣。」他鼓勵每位姊妹要「隨時汲取救主的能力，來幫助你的家人和你所愛的人。」<sup>10</sup>

那麼，這對你我有什麼意義呢？了解聖職權柄和能力，又會如何改變我們的生活？其中一個關鍵是要了解，女人和男人一起合作時，遠遠比分開工作所能成就的更多。<sup>11</sup>我們的角色是互補而非競爭。雖然女人不會按立到聖職職位，但就像前面提到的，只要她們遵守聖約，就會蒙受聖職能力的祝福；她們被按手選派接受召喚後，也能以聖職權柄行事。

在一個美好的八月天，我很榮幸在賓夕法尼亞州哈茂耐，與羅素·納爾遜會長一同坐在約瑟·斯密和愛瑪·斯密的重建居所中，那裡離後期時代復興亞倫聖職的地點不遠。納爾遜會長在我們的對話中，談到婦女在復興這件事上扮演的重要角色。

納爾遜會長：「當我來到這



美國猶他州雪城

個聖職復興的地點，想到最重要的一件事，就是婦女在復興這件事上扮演重要的角色。

「約瑟最初開始翻譯摩爾門經時，誰來抄寫？約瑟寫了一點，但不多。後來愛瑪接手了。

「接著我想到約瑟是如何走進紐約州拋邁拉自家附近的樹林裡祈禱。他去了哪裡？他去了聖林。他為什麼去那裡？因為他母親想要祈禱時，就會去那裡祈禱。

「許多婦女在聖職復興和教會復興這些事上扮演關鍵角色，她們不過是其中兩個例子而已。毫無疑問地，我們可以說，今天我們的妻子就跟當時的她們一樣重要。她們當然很重要。」

就像愛瑪、露西和約瑟一樣，當我們願意互相學習，團結合一達成目標，成為耶穌基督門徒並幫助他人在這條路上前進，我們就能發揮最大的效用。

我們受到教導，「聖職以無法計數的方式造福了神兒女的生活。……在教會的召喚、聖殿教儀、家庭關係，以及默默的個人施助等方面，後期聖徒婦女和男人都運用聖職的能力和權柄一起努力。男人與女人必須藉著神的能力，相互依賴來完成祂的事工，這是先知約瑟·斯密所復興的耶穌基督的福音的核心。」<sup>12</sup>

我們有幸蒙召來從事神聖的事工，合一這是事工所不可或缺的，但也不會憑空發生。這需要花時間努力真正地一同商議——彼此聆聽，了解別人的觀點，還要分享經驗——然而這過程會導引出更多受靈啟發的決定。不管

是在家還是履行教會職責，要發揮我們神聖潛能的最有效方法就是一起合作，在我們不同卻又互補的角色中，一起蒙受聖職能力和權柄的祝福。

在今日聖約婦女的生活中心，那是什麼樣的夥伴關係呢？容我分享一個例子。

艾莉森和約翰擁有一種獨特的夥伴關係：他們騎協力車參與各種長短程的競賽。為了成功奪標，這兩位車手一定要很有默契，他們必須在正確的時間向同一方向傾斜。他們不能支配對方，卻必須溝通得很清楚，然後各司其職。前座的領航要掌控剎車和站起來的時機，後座的助力搭檔則需要注意隨時發生的狀況並作好準備，如果落後一點，就要多出點力；如果太靠近其他選手，就要放慢下來。他們必須互相支援才能前進並達成目標。

艾莉森解釋說：「在一開始的時候，擔任領航的人會在需要站起來的時候說『站』，在需要停止踩踏板的時候說『剎』。過不了多久，後座的助力搭檔就學

會分辨領航何時會站起來、何時會剎車，也就不需要再說出指令了。我們學會視彼此的情況互相配合，也看得出對方何時遇到困難，〔然後〕由另一方設法來補救。這其實就是信賴與合作的關係。」<sup>13</sup>

約翰和艾莉森不僅在騎協力車時團結合一，在婚姻方面也是如此。他們都希望對方比自己幸福；他們尋找對方的優點，努力克服自身有待改進的地方。另一半有困難時，他們會輪流領導，輪流付出。他們重視對方的貢獻，並結合兩人的才能和資源，為他們的挑戰找出更好的答案。他們透過基督般的愛，真正地結合在一起。

在這充斥著「以我為先」信息的時代，更加貼近團結合作的神聖模式至關重要。女人確實擁有與眾不同且神聖的恩賜，<sup>14</sup>也被賦予獨特的責任，但與男人的恩賜和責任相比，並沒有更為重要或較不重要。要實現天父的神聖計畫，所有的人都在安排之中，缺一不可，好使祂的每一位兒女



美國猶他州普柔浮



都能得到最好的機會，來發揮自己的神聖潛能。

今天，「我們需要擁有衆生之母夏娃那樣的勇氣和遠見的婦女」<sup>15</sup>與她們的弟兄團結起來帶領靈魂歸向基督。<sup>16</sup>男人必須成爲真正的夥伴，而不是想當然地認爲他們要全權負責，或「裝作」是夥伴，卻讓女人做大部分的工作。女人必須願意「勇往直前，〔並且〕努力地光大〔她們身爲夥伴〕……應有的地位及職責」，<sup>17</sup>而不要認爲她們必須獨攬全部的工作，或等著別人吩咐。<sup>18</sup>

把女人視爲重要的參與者，不是爲了創造平等，而是出於對教義真理的了解。我們不需要設立一套計畫來實現這一點，卻可以積極努力，像神一樣重視女人：把她們視爲救恩和超升事工中不可或缺的夥伴。

我們準備好了嗎？我們會努力克服文化的偏見，接受符合基本教義的神聖模式和做法嗎？羅素·納爾遜會長邀請我們「攜手並肩從事這神聖事工……幫助世人

準備好迎接主的第二次來臨。」<sup>19</sup>只要我們這樣做，就能學會看重每個人的貢獻，並且更有效率地履行我們的神聖職責。我們會比以往感受到更大的喜樂。

願每個人都選擇團結合一，以主啓發的方式，協助將祂的事工往前推進。奉我們所愛的救主，耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 見創世記 3：1-18；摩西書 4：1-19。
2. 見摩西書 5：1-12。這幾節經文教導的是亞當和夏娃的真正夥伴關係：他們一起生養子女（第 2 節）；他們一起勞動來供養自己和家人（第 1 節）；他們一起祈禱（第 4 節）；他們一起服從神的誠命和獻祭（第 5 節）；他們一起學習（第 4，6-11 節）和教導子女耶穌基督的福音（第 12 節）。
3. 約瑟·斯密——歷史 1：16。
4. Joseph Smith, in Sarah M. Kimball, "Auto-Biography," *Woman's Exponent*, Sept. 1, 1883, 51；亦見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 451 頁。
5. Joseph Smith, in "Nauvoo Relief Society Minute Book," 40, [josephsmithpapers.org](http://josephsmithpapers.org).
6. See George Albert Smith, "Address to the Members of the Relief Society," *Relief Society Magazine*, Dec. 1945, 717.

7. See John Taylor, in Nauvoo Relief Society Minutes, Mar. 17, 1842, available at [churchhistorianspress.org](http://churchhistorianspress.org)。根據伊莉莎·舒的紀錄，約瑟·斯密也教導，婦女在之前的福音期也曾正式組織起來（see Eliza R. Snow, "Female Relief Society," *Deseret News*, Apr. 22, 1868, 1；我國度中的女兒：慈助會的歷史與事工〔2011〕，第 1-7 頁）。
8. 見達林·鄔克司，「聖職的權鑰與權柄」，2014 年 5 月，*利阿賀拿*，第 49-52 頁。
9. 見羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，2019 年 11 月，*利阿賀拿*，第 78，79 頁。
10. 羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，第 77 頁。
11. 「但復興的福音則教導夫妻應彼此相互依賴的永恆觀念。他們是平等的，他們是夥伴」（布司·哈芬和瑪莉亞·哈芬，「通過層層難關，成爲平等夥伴」，2007 年 8 月，*利阿賀拿*，第 28 頁）。
12. 參閱福音主題，「約瑟·斯密的教導——談聖職、聖殿和婦女」，[topics.ChurchofJesusChrist.org](http://topics.ChurchofJesusChrist.org)。
13. 個人書信。
14. 見羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，2015 年 11 月，*利阿賀拿*，第 95-97 頁。
15. 羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，第 97 頁。
16. 見總指導手冊：在耶穌基督後期聖徒教會裡服務，1.4，[ChurchofJesusChrist.org](http://ChurchofJesusChrist.org)。
17. 羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，第 97 頁。
18. 「親愛的姊妹們，不論你的召喚爲何，也不論你的處境如何，我們都需要各位的想法、見解和靈感。我們需要各位在支會及支聯會議會中勇於發表意見。我們需要每位已婚姊妹在與丈夫同心協力管理家庭時，說出她們的想法，成爲『參與貢獻、完完全全的夥伴』。不論你們是已婚或單身，各位姊妹都從神那裡獲得了恩賜，你們有與衆不同的能力和特別的直覺。你們獨特的影響力是我們弟兄們所沒有的。……  
「……我們需要你們的力量！」（羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，第 97 頁）。
19. 羅素·納爾遜，「對姊妹們的一項呼籲」，第 97 頁。

# 耶穌基督後期聖徒教會總會持有權柄人員及總會職員

## 總會會長團



達林·鄔克司  
第一諮理



羅素·納爾遜  
會長



亨利·艾寧  
第二諮理

## 十二使徒定額組



羅素·培勒



傑佛瑞·賀倫



迪特·鄔希鐸



大衛·貝納



昆丁·柯克



陶德·克理斯多



尼爾·安德森



羅納德·羅斯本



蓋瑞·史蒂文生



戴爾·瑞隆



江文漢



尤理西斯·蘇瑞



馬克·克雷頓



派翠克·鄧萊



卡爾·柯克



羅伯特·蓋伊



詹姆斯·艾森


















































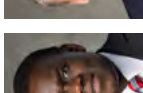



























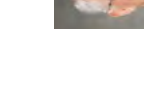

























荷西·德西拉



嘉敏·格朵意

# 總會持有權柄七十員

## 總主教團

			
第一諮理	總主教	第二諮理	第二諮理

## 總會職員

																		
第一諮理	會長	第二諮理	第一諮理	會長	第二諮理	會長	第二諮理	第一諮理	會長	第二諮理	第一諮理	會長	第二諮理					
<table border="0"> <tr> <td>王日學</td> <td>女青年</td> <td>總助會</td> <td>初級會</td> <td>男青年</td> </tr> </table>														王日學	女青年	總助會	初級會	男青年
王日學	女青年	總助會	初級會	男青年														



亨利·艾寧會長  
總會會長團第二諮理

## 祂走在我們的前面

主正帶領祂福音和祂教會的復興。祂完全通曉未來，祂邀請你參與這事工。

親愛的弟兄姊妹，我很高興能在耶穌基督後期聖徒教會這次的總會大會上，與各位共聚一堂。羅素·納爾遜會長邀請我們省思主在這最後福音期復興祂教會的方式，是如何祝福我們和我們所愛的人。他應許，我們的經驗不僅將值得紀念，而且會永難忘懷。

我的經驗是值得紀念的，我相信各位的也是如此，但經驗是

否會令人永難忘懷，則取決於我們個人。這對我很重要，因為準備這次大會的經驗改變了我，讓我想繼續擁有這樣的感受。我來說明一下。

我的準備引導我去閱讀一篇復興事件的紀錄。我已經讀過這個事件很多遍了，但我一直認為這只是一次重要會議的報告，一個與約瑟·斯密這位復興福音的

先知有關的會議。不過這一次，我從這篇紀錄裡，看到主如何在祂的教會中帶領我們這些祂的門徒。這位世界的救主、創造主，通曉萬事、過去、現在和未來，我明白了我們凡人被祂帶領有何意義。祂一步一步地教導我們、引導我們，從不強迫。

我所描述的這個會議是復興時期的關鍵時刻。那是在 1836 年 4 月 3 日，在俄亥俄嘉德蘭聖殿奉獻七天後，所舉行的安息日聚會。約瑟·斯密用簡單的方式描述世界歷史上這個偉大的時刻，他大部分的敘述記載在教義和聖約第 110 篇中：

「下午，我協助其他會長把從十二使徒那裡接受的主的晚餐分給教會成員，在這天，十二使徒有特權在聖桌前主理聖餐。為弟兄們執行這儀式後，我退回講壇，幔子已放下，我和奧利佛·考德里一同跪下，作莊嚴而靜默的祈禱。禱告完起來後，以下異象便向我們兩人開啓。」<sup>1</sup>

「幔子從我們腦海中取走，我們理解之眼被打開。

「我們看到主在我們面前，站在講壇的圍欄上；祂腳下平鋪著琥珀色的純金。

「祂的眼睛如同火焰；祂的頭髮白如純雪；祂的容顏發光，比太陽還亮；祂的聲音，即耶和華的聲音，像衆水奔騰的聲音，說：

「我是首先的，也是末後的；我是那活著的，我是那被殺的；我是你們在父面前的中保。

「看啊，你們的罪赦了；你們在我面前是潔淨的；所以，抬



耶穌基督向先知約瑟·斯密和奧利佛·考德里顯現，瓦特·雷恩繪



起頭來，歡欣吧。

「讓你們弟兄的心歡欣，讓我所有人民的心歡欣，他們已盡力為我的名建造這家宅。

「因為看啊，我已接受這家宅，我的名將在這裡；我必仁慈地在這家宅中向我人民顯示我自己。

「是的，如果我的人民遵守我的誠命，不污染這神聖的家宅，我必向我的僕人顯現，用我自己的聲音對他們說話。

「是的，由於那將傾注的祝福和我僕人已在這家宅中被賦予的恩道門，千千萬萬人的心，將極為歡欣。

「這家宅的名聲將傳播到外地；這是那要傾注在我人民頭上的祝福的開始。正如這樣，阿們。

「這異象結束後，諸天再度向我們打開；摩西在我們面前顯現，交托我們從大地四方聚集以色列和從北部地方引領十支派的權鑰。

「然後，以利亞顯現，交托亞伯拉罕的福音的福音期，說我們之後的各世代都要因我們和我們的後裔蒙福。

「這異象結束後，另一偉大而榮耀的異象突然臨到我們；那位未嘗過死亡就被接上天去的先知以來加，站在我們面前，說：

「看啊，瑪拉基口中所說的時候已完全來到——他曾見證，在主大而可畏的日子來到以前，他〔以來加〕必被派來——

「使父親的心轉向兒女，兒女的轉向父親，以免遍地受咒詛——

「所以，這福音期的權鑰已交托到你們手中；由此你們可知主大而可畏的日子近了，正在門口了。」<sup>2</sup>

這篇記載我讀過很多遍了，聖靈向我證實這篇記載是真實的。但是，在研讀和為這次大會作準備的過程中，我更加清楚地看出主的大能引領著祂的門徒，給予他們完成祂事工所需的細節。

摩西在嘉德蘭聖殿將聚集以色列的權鑰交托給約瑟的七年前，「約瑟已從摩爾門經標題頁得知，其目的是要『昭示以色列家族的遺裔，……好使他們認識主的聖

約，好使他們不會永遠被拋棄。』1831年，主告訴約瑟將從嘉德蘭開始聚集以色列：『從那裡〔嘉德蘭〕，無論我要誰，誰就要前往各國；……因為以色列必得救，我要領他們。』」<sup>3</sup>

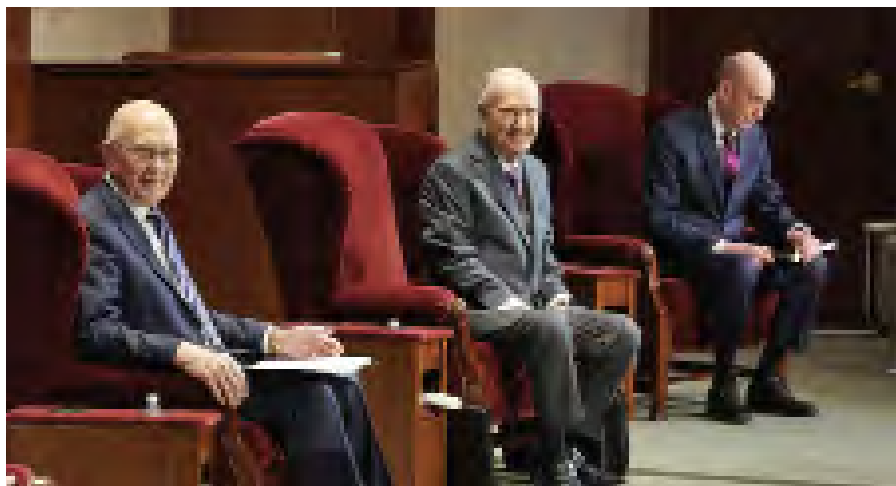
雖然聚集以色列需要傳道事工，但主啟發祂的領袖，教導那些後來成為早期傳教士的十二使徒說：「記住，在接受個人恩道門之前，你們不要去其他國家。」<sup>4</sup>

看來嘉德蘭聖殿在主的逐步計畫中很重要，原因至少有兩個：首先，摩西一直等到聖殿完工，才復興聚集以色列的權鑰。其次，約瑟·斐亭·斯密會長教導：「主吩咐聖徒建造一座聖殿〔嘉德蘭聖殿〕，使祂能夠在其中啟示權柄的權鑰，讓使徒們能在其中接受恩道門，和準備去最後一次修剪祂的葡萄園。」<sup>5</sup> 儘管現在所知的聖殿恩道門不曾在嘉德蘭聖殿執行過，但為應驗預言，聖殿的預備教儀在那裡開始執行，還有屬靈顯現的澆灌，使蒙召喚去傳教的人以應許的恩道門這項「高天的能力」武裝起來，進而透過傳道服務促成偉大的聚集。<sup>6</sup>

將聚集以色列的權鑰交托給



巴西，聖保羅



約瑟之後，主啓示先知派遣十二使徒定額組的成員出去傳教。在我研讀的過程中，使我很清楚地知道，主已經爲十二使徒前往國外傳教作了周詳的準備，那裡的人民已經蒙受準備去相信他們、支持他們。屆時，成千上萬的人將透過他們被帶進主復興的教會。

根據教會的紀錄，十二使徒兩度前往不列顛群島傳教的期間，估計有 7,500 至 8,000 人接受洗禮，這奠定了歐洲傳道事工的基礎。到了 19 世紀末，大約有 90,000 人聚集到美國，其中大部分來自不列顛群島和斯堪地那維亞。<sup>7</sup> 主啓發了約瑟·斯密和那些忠信的傳教士，他們在傳道事工上取得的成就，當時想必看來不是他們能力所及的。但是，主以完美的先見之明和準備，使之成爲可能。

各位都記得教義和聖約第 110 篇中，那看似簡單且近乎詩一般的語言：

「看啊，瑪拉基口中所說的時候已完全來到——他曾見證，在主大而可畏的日子來到以前，

他〔以來加〕必被派來——

「使父親的心轉向兒女，兒女的轉向父親，以免遍地受咒詛——

「所以，這福音期的權鑰已交托到你們手中；由此你們可知主大而可畏的日子近了，正在門口了。」<sup>8</sup>

我見證，主遠眺未來，祂自有方法帶領我們在後期時代幫助祂完成祂的目的。

多年前，我在總主教團服務時，負責督導創建我們稱爲 Family Search 的設計和開發小組。我要小心地說，我是「督導」而不是「指導」FamilySearch 的創建。許多才華橫溢的人離開自己的職業，來參與建立主想要的東西。

總會會長團設立目標，要減少重複的教儀。他們最主要的擔憂，就是我們不知道某人的教儀是否已經執行過了。多年來——或看似好幾年——總會會長團都在問我：「何時會完成？」

透過祈禱、努力和頂尖人才的個人犧牲，這項任務完成了，它是一步一步做成的。第一個任

務是要使不熟悉電腦操作的人，覺得 FamilySearch 方便好用。後來更多的改變出現了，我知道改變會繼續出現，因爲只要我們藉著靈感解決問題，就會爲進一步的啓示打開大門，通往至少同樣重要、但還沒認知到的進展。甚至在今日，FamilySearch 的目的不再只是避免重複的教儀，而是已然成爲主在復興的福音中所必要的部分。

主讓我們作出改進，幫助人們對祖先有熟悉感，甚至感受到對祖先的愛，並完成他們的聖殿教儀。現在，正如主確實知道會發生的那樣，年輕人成爲他們父母和支會成員的電腦顧問，所有的人都在這項服務中找到極大的喜樂。

以來加的靈在改變年少老幼、子女和父母、孫子女和祖父母的心；各座聖殿不久將再度快樂地安排洗禮機會和其他神聖的教儀；爲祖先服務的渴望在增長，父母與子女之間的情感在增進。

主看到了這一切的到來。正如祂對教會的其他改變所做的那樣，祂一步一步地規劃。祂培養並準備忠信的人們，這些人選擇把困難的事做好。祂一直既慈愛又有耐心，幫助我們學習「律上加律，令上加令，這裡一點，那裡一點。」<sup>9</sup> 祂對祂的目的，在時間和順序上有著堅定的安排，但祂確保，犧牲往往會帶來我們沒有預見的持續祝福。

最後，我要表達我對主的感激，祂啓示納爾遜會長邀請我爲準備這次大會作出犧牲。我準備



期間的每個小時和每次祈禱，都帶來了祝福。

我邀請所有聽到這個信息，或讀到這些話的人，要有信心，確信主正帶領祂福音和祂教會的復興。祂走在我們的前面，祂完全通曉未來，祂邀請你參與這事工。祂會和你一起工作，祂已為你的服務安置好一個計畫，甚至在你付出犧牲時，你也會感到快樂，因為你幫助他人提升自己，準備好迎接祂的來臨。

我向各位見證，父神活著，耶穌是基督，這是祂的教會。祂認識你，也愛你。祂引導著你，並且已為你預備好道路。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約第 110 篇前言；亦見 Joseph Smith, “History, 1838–1856, volume B-1 [1 September 1834–2 November 1838],” Apr. 3, 1836, 727, josephsmithpapers.org。
2. 教義和聖約 110：1-16。
3. Karl Ricks Anderson, *The Savior in Kirtland: Personal Accounts of Divine Manifestations* (2012), 276；教義和聖約 38：33。
4. 由奧利佛·考德里執行的使徒職務，in “Minute Book 1,” Feb. 21, 1835, 162, josephsmithpapers.org。
5. 約瑟·斐亭·斯密，*救恩的教義*，布司·麥康基編 [1955]，第二卷，第 227 頁。
6. 教義和聖約 38：32。
7. See James B. Allen, Ronald K. Esplin, and David J. Whittaker, *Men with a Mission: The Quorum of the Twelve Apostles in the British Isles, 1837–1841* (1992), 53, 302; Brandon S. Plewe, ed., *Mapping Mormonism: An Atlas of Latter-day Saint History* (2012), 104.
8. 教義和聖約 110：14-16。
9. 尼腓二書 28：30。



達林·鄔克司會長  
總會會長團第一諮理

## 麥基洗德聖職 和權鑰

在教會中，聖職的權柄要在持有該聖職權鑰的聖職領袖指示下，才能運用。

我選擇進一步談談神的聖職，先前已經有三位演講者談到這個主題，他們教導我們聖職如何造福婦女、女青年和男青年的生活。

聖職是神所託付、用來從事祂的事工，使祂所有兒女獲益的神聖能力和權柄。聖職這個詞，

指的並不是被按立到某個聖職職位或運用其權柄的人，持有聖職的人並不同於聖職本身。雖然我們不應該只用聖職二字稱呼被按立的男性，但是稱他們為聖職持有人是恰當的。

聖職能力存在於教會，也存



美國猶他州普柔浮

在於家庭組織中，但是聖職能力和聖職權柄在教會運作的方式，與在家庭中運作的方式不同，這一切都是按照主制定的原則來進行的。神的計畫的目的，是引領祂的兒女獲得永生，塵世的家庭是這計畫不可或缺的部分。教會的存在是要提供必要的教義、權柄和教儀，使家庭關係可以延續到永恆。因此，家庭組織和耶穌基督的教會有著相輔相成的關係。聖職的祝福，如圓滿的福音，以及洗禮、證實、接受聖靈的恩賜、聖殿恩道門和永恆婚姻等教儀，是平等地提供給男性和女性的。<sup>1</sup>

我們這裡談到的聖職是麥基洗德聖職，這聖職是在福音復興的開端復興的。約瑟·斯密和奧利佛·考德里接受彼得、雅各、約翰按立，這三人宣告自己「擁有國度和圓滿時代福音期的各權鑰」（教義和聖約 128：20）。這三位資深使徒從救主那裡獲得此項權柄。聖職中所有其他權柄和職位，都附屬於麥基洗德聖職（見教義和聖約 107：5），因為該聖職「持有會長團的權利，在世上每個時代，有管轄教會中一切職位的能力和權柄」（教義和聖約 107：8）。

在教會中，無論是較大的聖職（麥基洗德聖職），或較小的聖職（亞倫聖職），都要在主教或會長等持有該聖職權鑰的聖職領袖指示下，才能運用其權柄。若要了解教會中聖職權柄的運用方式，我們必須了解聖職權鑰的原則。

雖然彼得、雅各、約翰授予

了國度中的麥基洗德聖職權鑰，但聖職權鑰的復興並沒有因此而完成；有些聖職權鑰是後來才復興的。本福音期第一座聖殿在俄亥俄嘉德蘭奉獻之後，摩西、以利亞和以來加三位先知復興了「這福音期的權鑰」，包括與聚集以色列和主的聖殿事工有關的權鑰（見教義和聖約第 110 篇），正如艾寧會長剛才已極有說服力地描述那樣。

對於權鑰的作用，大家最熟悉的例子就是執行聖職教儀。教儀是一種莊嚴的行為，代表著聖約的訂立和祝福的應許。在教會中，所有的教儀在執行之前，都要經過持有該教儀權鑰的聖職領袖授權。

最常見的，是在一位持有聖職權鑰之人的指示下，由被按立到某個聖職職位的人來執行教儀。例如，亞倫聖職各職位的持有人，在持有亞倫聖職權鑰的主教的權鑰和指示下，執行聖餐教儀。這相同的原則，也適用於婦女在聖殿中執行的聖職教儀。雖然婦女並未持有聖職職位，但是她們是在持有聖殿教儀權鑰的聖殿會長

授權下，執行神聖的聖殿教儀。

在持有權鑰之人的指示下，運用聖職權柄的另一個例子，就是蒙召喚去教導福音的男女，在自己支會的班級裡，或是在傳道地區從事教導工作。其他的例子包括：有些人在支會或支聯會持有權鑰的聖職領袖的按手選派和指示下，在支會裡擔任領導職位，並因為召喚而在其領袖職務上運用聖職權柄。這是在耶穌基督後期聖徒教會中，運用和享有聖職權柄和能力的方式。<sup>2</sup>

在後期聖徒的家庭中，也會運用聖職權柄來實現聖職祝福。我所謂的家庭，是指一對已婚的男女和他們的孩子，而男子持有聖職；也包括因死亡或離婚而導致理想關係出現變化的家庭。

在特定職位的權鑰持有人的指示下，才能運用聖職權柄，是教會中一項基本的原則，但不適用於家庭。例如，一位父親藉著他持有的聖職權柄，在家庭中主領並運用聖職。他不需要得到持有聖職權鑰的人的指示或核准，就可以履行他各樣的家庭職責，包括：給予家人忠告，舉行家庭



會議，給予妻兒聖職祝福，或是給家人或其他人治病的祝福。<sup>3</sup>教會的持有權柄人員會教導我們的家人，但不會針對在家庭中運用聖職權柄給予指示。

這相同的原則也適用於缺少父親而由母親當家的情況。此時母親要在家中主領，她要透過聖殿恩道門和印證教儀，將聖職的能力和祝福帶入家庭。儘管她無法像只有持有某個聖職職位的人那樣，能獲得授權來給予聖職祝福，但是她可以履行家庭領導者的所有其他職責。這樣做，她就是在家庭中的領導職位上運用聖職能力，為自己主領的子女帶來益處。<sup>4</sup>

如果父親能在自己的家庭中光大他的聖職，就能和他所做的其他事情一樣，促成教會的使命。持有麥基洗德聖職的父親應該「藉著勸說、恆久忍耐、溫和、溫柔，和不虛偽的愛」（教義和聖約 121：41），來運用他們的權柄。這項運用所有聖職權柄的高標準，在家庭中至關重要。聖職持有人也應當遵守誠命，好讓自己獲得聖職的能力，為家人作各種祝福。他們應當培養充滿愛的家庭關係，這樣家人才會想要向他們要求祝福。父母應當鼓勵多在家庭中執行聖職祝福。<sup>5</sup>

在這次總會大會期間，當我們擔憂塵世致命的流行病，而想尋求短暫的庇護，那麼我們已學到了偉大的永恆原則。我要鼓勵各位，讓我們的眼睛「專一」，來接受這些永恆真理，好使我們的身體「充滿光明」（尼腓三書



13：22）。

在聖經和摩爾門經中，記載了救主對群眾的講道，祂教導說，塵世的身體可以充滿光明，也可以充滿黑暗。我們當然想要充滿光明，救主也教導了我們要怎麼做到這一點。我們應該聆聽永恆真理的信息。祂以我們的眼睛為例，我們透過眼睛，讓光進入身體。如果我們的眼睛「專一」——換句話說，如果我們專注於獲得永恆的光明和理解力——祂解釋說：「全身就充滿光明」（馬太福音 6：22；尼腓三書 13：22）。但如果我們的「眼睛……邪惡」——也就是說，如果我們尋求邪惡，讓邪惡進入我們身體——祂警告說：「全身就充滿黑暗」（第 23 節）。換句話說，我們的身體裡面是光明或黑暗，取決於我們如何看待——或接受——我們學到的永恆真理。

我們應當遵照救主的邀請去尋索、求問，以便了解永恆真理。祂應許我們，天父很樂意教導每個人他們所尋求的真理（見尼腓

三書 14：8）。如果這是我們想要的，並眼睛專一地來接受，救主應許我們，永恆真理「就給〔我們〕開門」（見尼腓三書 14：7-8）。

相反地，撒但急於在重要的事情上混亂我們的思想，或將我們引入歧途，例如神的聖職運作這件事。救主警告，這樣的「假先知；他們披著羊皮到你們這裡來，裡面卻是殘暴的狼」（尼腓三書 14：15）。祂給我們這個檢驗方法，幫助我們從令人困惑的不同教導中選擇真理：「憑著他們的果子，就可以認出他們來」（尼腓三書 14：16），「好樹不能結壞果子，壞樹不能結好果子」（第 18 節）。因此，我們應該注意「果子」，也就是學到的原則產生什麼結果，以及教導這些原則的人。我們聽到許多反對教會及其教義、政策和領袖的聲音，對於這些人的反對，前面所說的就是最好的答案。要遵照救主所教導的檢驗方法，注意那些果子，也就是結果。

當我們想到耶穌基督的福音和復興教會的果子，就令我們欣喜不已，因為在活著的成員一生當中，這教會從西部山區各地的小單位，發展到超過 1600 萬成員，而且大部分成員居住在美國以外的國家。這樣的成長讓我們感覺到，教會協助成員的能力增加了。無論是遵守誡命、履行宣講復興福音的責任、聚集以色列，以及在世界各地建造聖殿等方面，我們都提供協助。

我們由羅素·納爾遜會長這位先知帶領，在他領導的兩年多時間裡，主善用他的領導能力，達到我們感受到的進步。現在，我們蒙福能聽到納爾遜會長演講，他會教導我們如何在這充滿挑戰的時代裡，在耶穌基督復興的教會中更加進步。

我見證這些事情是真實的，也要與你們一同為即將演講的先知祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 見達林·鄔克司，「家庭和教會中的聖職權柄」，2005 年 11 月，*利阿賀拿*，第 24-27 頁。
2. 見羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，2019 年 11 月，*利阿賀拿*，第 76-79 頁；達林·鄔克司，「家庭和教會中的聖職權柄」，第 24-27 頁；達林·鄔克司，「聖職的權鑰與權柄」，2014 年 5 月，*利阿賀拿*，第 49-52 頁。
3. 見達林·鄔克司，「聖職的能力」，2018 年 5 月，*利阿賀拿*，第 65-68 頁。
4. 見羅素·納爾遜，「靈性寶藏」，第 76-79 頁。
5. 見羅素·納爾遜，「藉著神的能力和權柄施助」，2018 年 5 月，*利阿賀拿*，第 68-75 頁；達林·鄔克司，「聖職的能力」，第 65-68 頁。



羅素·納爾遜會長  
耶穌基督後期聖徒教會總會會長

## 打開諸天，尋求幫助

讓我們把對主耶穌基督的信心化成行動！

這場大會真是獨一無二的美好！親愛的勞蒂和恩佐，謝謝你們。你們極為出色地代表了教會中陣容強大的女青年和男青年。

我親愛的弟兄姊妹，今天我們聽到教會復興的許多事，這個教會指的是，我們的救主耶穌基督在塵世傳道期間建立的教會。那復興始於 200 年前的這個春天，當時父神和祂的兒子耶穌基督向年輕的約瑟·斯密顯現。

這個超凡的異象結束後十年，先知約瑟·斯密和另外五個人蒙神召喚，擔任成立主復興教會的成員。

從 1830 年 4 月 6 日那一小群人開始，如今發展成超過 1 千 6 百萬名成員的全球組織。本教會在全世界各地為紓解人間疾苦，激勵人心而成就的善舉是眾所周知的。不過，教會最主要的目的是幫助男人、女人和兒童跟從主耶穌基督，遵守祂的誡命，有資格得到最大的祝福，也就是與神及摯愛親人共享永生。<sup>1</sup>

在記念 1820 年開始的這個事件時，有件事情很重要，就是要

記住，我們尊敬約瑟·斯密是神的先知，但這不是約瑟·斯密的教會，也不是摩爾門的教會。這是耶穌基督的教會。對於祂的教會應當如何稱呼，祂明確頒布命令，說：「因為在末世，我的教會將如此稱呼，即耶穌基督後期聖徒教會。」<sup>2</sup>

我以前講過，我們提到教會時，需要以正確的名稱來稱呼。<sup>3</sup>從那時起，我們做了很多事情來達成這樣的修正。非常感謝羅素·培勒會長和整個十二使徒定額組，他們做了很多事情，不但領導這些工作，也要負責今天晚上我將宣布的一項新措施的相關工作。

教會領袖和各個部門、相關企業、無數成員及其他人，現在都使用教會正確的名稱。教會正式的風格指南也作了調整，教會主要的網站現在是 Church of Jesus Christ.org。電子郵件、網域名稱，以及社群媒體頻道所使用的網址都已經更新。我們所愛的唱詩班，現在稱為「聖殿廣場大會堂唱詩班」。

我們相當努力地做這些調整，

因為在我們把主的名字從祂的教會名稱上移除時，無意間也就把祂從我們的崇拜與生活的中心移除。我們受洗時承受救主的名，承諾會藉著我們的言語、思想和行為，見證耶穌是基督。<sup>4</sup>

我先前應許過，如果我們願意「盡力恢復主的教會的正確名稱」，祂必定「會以我們前所未見的方式，將祂的能力和祝福傾注於後期聖徒頭上」。<sup>5</sup>我今天要重申那項應許。

為了幫助大家記得主，並認同耶穌基督後期聖徒教會就是主的教會，我們很高興向各位介紹一個標誌，象徵耶穌基督在祂教會裡的中心地位。

這標誌包含一塊房角石，上

面有教會的名稱，耶穌基督就是那個房角石。<sup>6</sup>

標誌中央是托瓦爾森的大理石基督雕像的圖樣，代表復活且活著的主，伸出雙手，接納所有願意歸向祂的人。

耶穌基督象徵性地站在一道拱門下方。拱門提醒我們，復活的救主在被釘十字架後的第三天，從墳墓中出來。

許多人應該對這個標誌感覺很熟悉，因為長久以來，我們都把復興的福音和復活且活著的基督連結在一起。

從現在起，這個標誌會出現於教會的官方文獻、新聞和活動盛會上，當作一個視覺標誌。<sup>7</sup>它將提醒每個人記得，這是救主的

教會，我們是祂教會的成員，一切作為都要以耶穌基督及其福音為中心。

現在，我親愛的弟兄姊妹，明天就是棕櫚主日，正如江長老已經貼切地教導那樣。我們接著會進入特別的一個星期，最後以復活節結束。生活在2019冠狀病毒病大流行，致使全世界陷入恐慌的時期，讓身為耶穌基督信徒的我們，不只是談論基督、傳揚基督，或使用一個代表基督的標誌。

讓我們把對主耶穌基督的信心化成行動！

各位都知道，教會成員每個月都有一天會遵守禁食律法。

禁食的教義由來已久，聖經裡最古老時代的英雄人物也都禁食過。摩西、大衛、以斯拉、尼希米、以斯帖、以賽亞、但以理、約珥和其他許多人都禁食，也教導禁食。<sup>8</sup>主透過以賽亞的文筆，說：「我所揀選的禁食不是要鬆開凶惡的繩，解下軛上的索，使被欺壓的得自由，折斷一切的軛嗎？」<sup>9</sup>

使徒保羅告誡哥林多聖徒，要「專心禁食禱告」。<sup>10</sup>救主自己也說，有些東西，「若不禱告、禁食，他就不出來」。<sup>11</sup>

我最近在社群媒體的一個影片上，說：「我是醫生，也是外科醫生，我非常敬佩醫療專業人員、科學家，和所有不分晝夜、努力工作，來遏止2019冠狀病毒病蔓延的人。」<sup>12</sup>

現在，我要以耶穌基督後期聖徒教會總會會長，以及耶穌基



督使徒的身分說，我知道神「有一切力量、一切智慧、一切理解；祂無所不知，祂是慈悲之神，祂甚至拯救願意悔改並相信祂名的人」。<sup>13</sup>

因此，在疫情程度達到大流行的危難時刻，我們最自然的反應就是呼求天父和祂的兒子——那位醫治大師——施展祂們神奇的大能，賜福給世上萬民。

之前我在影片的信息中邀請所有的人，在2020年3月29日星期日一起禁食。有許多人可能已經看過那支影片，也加入禁食，有些人可能沒有。現在，我們仍然需要上天的幫助。

因此，今天晚上，親愛的弟兄姊妹，讓我們懷著摩賽亞兒子們多次禁食和祈禱的精神，也作為2020年4月總會大會的一部分，我呼籲大家再作一次全球禁食。<sup>14</sup> 各位的健康狀況允許的話，讓我們再次禁食、祈禱、凝聚信心，讓我們虔敬地懇求神解除這場流行全球的疫情。

我邀請所有的人，包括不是和我們同信仰的人，在4月10日耶穌受難日那天，一起禁食祈禱，



英國，倫敦



願目前的疫情能得到控制，醫護人員得到保護，經濟得以振興，生活恢復正常。

我們如何禁食呢？習慣上，是禁食兩餐或24小時。不過，當各位想到教主為你做的至高無上的犧牲，你要決定怎麼做對你才算是一種犧牲。讓我們團結一致，懇求世界各地的人都能得到醫治。

耶穌受難日會是天父和祂的兒子聽到我們呼求最好的一天！

親愛的弟兄姊妹，除了見證我們所從事的這項神聖事工以外，我還要表達對各位深深的愛。這是耶穌基督後期聖徒教會，耶穌基督領導著這個教會，指示我們所做的一切，我知道祂必定會回應祂人民的懇求。我如此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 見教義和聖約 14：7。
2. 教義和聖約 115：4。
3. 見羅素·納爾遜，「教會的正確名稱」，2018年11月，利阿賀拿，第87-89頁。
4. 見羅素·納爾遜，「教會的正確名稱」，第88頁。
5. 羅素·納爾遜，「教會的正確名稱」，第89頁。
6. 見以弗所書 2：20。
7. 為尊重教會標誌的神聖本質，並維護其法律效力，教會正式的標誌只會在總會會長團和十二使徒定額組核准下使用。如欲取得進一步的資訊，可洽詢教會智慧財產辦公室：cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org。
8. 見出埃及記 34：28；撒母耳記下 12：16；以斯拉記 10：6；尼希米記 1：4；以斯帖記 4：16；以賽亞書 58：3；但以理書 9：3；約珥書 2：12。
9. 以賽亞書 58：6。
10. 約譯，哥林多前書 7：5。
11. 馬太福音 17：21。
12. 羅素·納爾遜，「羅素·納爾遜會長提出全球禁食邀請」，<https://tw.churchofjesuschrist.org/area/www-event/2020/03-president-nelson-fast-pray-relief-covid-19?lang=zh-tw>
13. 阿爾瑪書 26：35。
14. 見阿爾瑪書 17：3。



羅納德·羅斯本長老  
十二使徒定額組

## 預言的應驗

耶穌基督圓滿福音的復興，應驗了許多預言。

親愛的弟兄姊妹，我很榮幸能在這次歷史性的總會大會上演講，這次總會大會記念約瑟·斯密的第一次異象，他的的確確在聖林中看到了父神與子耶穌基督。那次異象是輝煌的開端，福音的復興以及所有隨之而來的事件由此展開：從摩爾門經到聖職的權柄和權鑰的復興、主真實教會的成立、神的聖殿，以及在這後期時代帶領這事工的衆先知和使徒。

根據神的計畫，祂在古代的先知受到聖靈的感動，預言了復興以及在我們的時代，即最後的福音期和圓滿時代，將要發生的事。正是這樣的事工，「啓發」了早期先見者的「靈魂」。<sup>1</sup> 世世代代以來，他們預告、夢見、展望並預言神在世上國度的未來，那就是以賽亞所稱的「奇妙又奇妙的事」。<sup>2</sup>

耶穌基督圓滿福音的復興，包括耶穌基督後期聖徒教會在內，應驗了許多預言。不過，我今天只著重談談我最喜歡的幾個預言。這些預言是親愛的初級會教師和天使般的母親教導給我

的。

但以理憑藉對主耶穌基督的信心，以及神的施助天使的介入，而未遭獅子攻擊；他在異象中看到我們的時代。但以理為巴比倫王尼布甲尼撒解夢時，預言主的教會將在後期時代興起，如同「非人手鑿出來的」<sup>3</sup> 一塊小石頭。「非人手」，是指藉著神的干預，主的教會將越來越壯大，直到遍及整個地面，「永不敗壞……卻要……存到永遠」。<sup>4</sup>

今天，世界各地的教會成員觀看和聆聽總會大會，這深刻地見證但以理的話正在應驗。

熱忱的使徒彼得描述過「從創世以來」，「萬物復興的時

候」。<sup>5</sup> 使徒保羅寫道，在圓滿的時代，神會「使……一切所有的都在基督裏面同歸於一」，<sup>6</sup>「基督耶穌自己為房角石」。<sup>7</sup> 我在參加義大利羅馬聖殿的奉獻典禮時，對這些預言有強烈的感受。所有的先知和使徒都在那裡為世界的救贖主耶穌基督作見證，就像彼得和保羅做過的那樣。弟兄姊妹們，本教會就是那復興的一個鮮活的例子，我們的成員就是長久以來那些神聖預言的證人。

埃及的約瑟曾預言，在後期時代「主我的神必興起一位先見，他會是一位賜給我子嗣的精選先見」，<sup>8</sup>「因為他要做〔主的〕事工」。<sup>9</sup> 復興的先知，約瑟·斯密，就是那位先見。

啓示者約翰預言，有全能者的一位天使將復興的要素同歸於一，他這樣說道：「我又看見另有一位天使飛在空中，有永遠的福音要傳給住在地上的人，就是各國、各族、各方、各民。」<sup>10</sup> 摩羅乃就是那位天使。他看見了摩爾門經中寫到的我們這個時代。他反覆向約瑟·斯密顯現，幫助約瑟準備承擔職責，其中一項就是翻譯「摩爾門經：耶穌基督的



美國猶他州北鹽湖



另一部約書」。

其他先知預告了我們的時代。瑪拉基提到，以來加會「使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親」。<sup>11</sup> 以來加已經到來，使得我們今日在世界各地有 168 座聖殿。每座聖殿都為配稱的成員服務，他們代表自己和已逝的祖先訂立聖約，並接受得天獨厚的教儀。瑪拉基講的這項神聖事工，正是「創造主為祂子女永恆目標所訂計畫的核心」。<sup>12</sup>

我們生活在預言中的時代；我們被賦予責任，要迎接耶穌基督的第二次來臨；我們要聚集神的兒女，也就是會傾聽並接受永遠福音的真理、聖約和應許的那些人。納爾遜會長稱之為「今日世上最艱鉅的挑戰，最宏大的偉業，和最崇高的事工」。<sup>13</sup> 我為這個奇蹟作見證。

今年二月，我受羅素·納爾遜會長的指派，奉獻了南非德爾

班聖殿。那是我終生難忘的一天。我和已經接受福音的成員在一起，他們就像耶利米很早以前預言過的那樣——「從一城取一人，從一族取兩人」。<sup>14</sup> 耶穌基督的教義將我們所有的人從世界各地凝聚在一起，成為神的兒女，成為福音中的弟兄姊妹。無論外表和衣著如何，我們同是天父的子民，從太初到現在，天父的計畫都是要讓祂的家人，能藉著訂立和遵守聖殿聖約而重聚在一起。

1834 年，在俄亥俄州嘉德蘭的一間校舍裡，先知約瑟對一小群聖職持有人說：「今晚你們所看到的聖職持有人，只不過是一小部分罷了。但是，本教會將會遍布南、北美洲，遍布全世界。」<sup>15</sup>

最近幾年，我到世界各地走訪，與教會成員見面。我在十二使徒定額組的弟兄們也有類似的指派。然而，誰能跟得上親愛的先知羅素·納爾遜會長的行程呢？

他在擔任教會會長的前兩年，曾到 32 個國家和美國領土拜訪聖徒，<sup>16</sup> 為活著的基督作見證。

我記得自己年輕時收到傳道召喚時的情形。我很想和父親、哥哥和姊夫一樣，去德國傳教。還沒有等到大家回到家，我就衝到信箱，打開了召喚書。我讀到自己被召喚到傳道部設在紐約市的東部諸州去傳教。我很失望，就走進房內，打開經文，尋求安慰。於是，我在教義和聖約中讀到：「看啊，看，我有很多人民在這地方、在附近地區；在這東部土地上的附近地區，一扇有效的門將被打開。」<sup>17</sup> 主在 1833 年給先知約瑟·斯密的那個預言，對我是一項啓示。於是我知道，主就是要召喚我到那個傳道部服務。我教導復興和那激動人心的開端——天父對約瑟·斯密說話，告訴他：「這是我的愛子。聽祂說！」<sup>18</sup>



對於整個教會意義重大的，是以賽亞在耶穌基督誕生 700 多年前所作的預言：「末後的日子，耶和華殿的山必堅立，超乎諸山……萬民都要流歸這山。」<sup>19</sup>

今天，我在腦海中想像著，有數百萬計的成員和朋友正透過電視、網路或其他電子工具，收看本次大會。我們好像一起坐在「超乎諸山」<sup>20</sup> 的地方。「就是這地方」，<sup>21</sup> 說這句預言的是百翰·楊。包括我的先驅祖先在內的聖徒們，「藉著那統治世上各國的主的旨意和願望」，<sup>22</sup> 努力在洛磯山脈建立錫安。

今天，我站在吸引過數百萬計訪客的這塊聖地上。2002 年，鹽湖城主辦冬季奧運會。大會堂唱詩班在開幕式上演唱，教會為來自許許多多國家的來賓和觀眾

提供音樂會和各種節目。我會一直記得在晚間的世界新聞節目背景中所看到的聖殿。

多年來，美國總統以及許多國家的國王、法官、總理、大使和官員曾到訪鹽湖城，與我們的領袖會面。納爾遜會長接待了全國有色人種協進會的領導人，這是美國的一個組織，致力於無種族歧視的平等權利。我記得納爾遜會長和他們一起呼籲讓世界更加文明，種族更加和諧時，我和這些領袖肩並肩站在一起。<sup>23</sup>

有更多的人到聖殿廣場來，與教會領袖開會商議。舉幾個例子，像是去年，聯合國第 68 屆公民社會大會在此召開，這是一個全球性的大會，首次在紐約市以外的地方舉辦。我們與越南宗教事務委員會會晤，與來自古巴、

菲律賓、阿根廷、羅馬尼亞、蘇丹、卡達和沙烏地阿拉伯的大使見面，也歡迎了世界回教聯盟祕書長的來訪。

我講的都是以賽亞預言的應驗，也就是在末後的日子，各國將流歸「耶和華殿的山」。<sup>24</sup> 壯觀的鹽湖聖殿就矗立於這偉大和榮耀的中心。

雖然這裡的環境非常優美，但是吸引人們前來的不是風景，而是耶穌基督後期聖徒教會

及其人民在靈性、成長、良善和慷慨等方面所呈現出的純粹的宗教本質；是我們像神愛世人一樣愛人，致力於更崇高的事工，就是約瑟·斯密所稱的「基督的偉業」。<sup>25</sup>

我們不知道救主何時再來，但我們確實知道祂會再來。我們必須在心思和意念中作好準備，配稱地迎見祂；也要為親歷這一切早已預言的事而感到榮幸。

我見證，羅素·納爾遜會長是主在世的先知，他的身旁是神所召喚的使徒，他們被支持為先知、先見和啓示者。而且，親愛的弟兄姊妹們，復興仍在持續進行。

結束時，我要引用約瑟·斯密的預言，並見證這些話是真實的：「沒有任何不潔的手能阻撓這事工的推展；迫害可能猖狂，暴徒可能聯合，軍隊可能糾集，謗言可能毀譽，但是神的真理必將勇敢、高貴、堅定地向前邁進，直到遍及每個大洲，造訪每個地區，橫掃每個國家，響徹每個耳朵，直到成就神的目的，偉大的耶和華宣告事工已完成。」<sup>26</sup> 我見證約瑟·斯密的這些預言正在應驗。

我向各位保證，只要跟從親愛的先知羅素·納爾遜會長、他的諮理、使徒和教會其他領袖的靈感忠告，只要留意預言過我們時代的古代先知的話，你們的內心和靈魂深處必定充滿聖靈，並心繫復興的事工。我也保證，你們會在生活中看見神的手，聽到祂的提示，感受到祂的愛。救主



美國猶他州普柔浮

的福音和教會已經復興，代表著祂無與倫比的愛，對此我心懷感激，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第515頁。
2. 以賽亞書 29：14。
3. 但以理書 2：45；亦見教義和聖約 65：2。
4. 但以理書 2：44。
5. 使徒行傳 3：21。
6. 以弗所書 1：10。
7. 以弗所書 2：20。
8. 尼腓二書 3：6。
9. 尼腓二書 3：8。
10. 啓示錄 14：6。
11. 瑪拉基書 4：6。
12. 「家庭：致全世界文告」，2017年5月，利阿賀拿，第145頁。
13. 羅素·納爾遜，「以色列民全力起」（全球青少年祈禱會，2018年6月3日），HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org。
14. 耶利米書 3：14。
15. 參閱約瑟·斯密，見總會會長的教訓：惠福·伍（2004），第26頁。
16. See Valerie Johnson, “President Nelson Became the Prophet 2 Years Ago. What Has Happened Since Then?” Church News, Jan. 13, 2020, thechurchnews.com.
17. 教義和聖約 100：3。
18. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
19. 以賽亞書 2：2；亦見彌迦書 4：1-2。
20. 以賽亞書 2：2。
21. 1880年7月，惠福·伍在先驅者節的一個慶祝活動中演講時，首次提到「就是這地方」這句話是百翰·楊說的（see “Pioneers’ Day,” Deseret Evening News, July 26, 1880, 2）。
22. Brigham Young, Mar. 31, 1861, Historian’s Office reports of speeches, 1845–1885, Church History Library, Salt Lake City.
23. See “First Presidency and NAACP Leaders Call for Greater Civility, Racial Harmony,” May 17, 2018, newsroom.ChurchofJesusChrist.org.
24. 以賽亞書 2：2；亦見彌迦書 4：1-2。
25. 教訓：約瑟·斯密，第352頁。
26. 教訓：約瑟·斯密，第142頁。



邦妮·高登  
總會女青年會長

## 叫他們看見

要尋找並祈求有機會讓你的光照耀，好讓他人能看見那條歸向耶穌基督的道路。

弟兄姊妹們，我們在這場大會都感受到聖靈，內心蒙得祝福，並煥然一新。

200年前，有一道光柱落在樹林裡的一位年輕人身上。約瑟·斯密在那道光中，看見父神和祂的兒子耶穌基督。祂們的光驅散了籠罩大地的靈性黑暗，也為約瑟·斯密，和我們所有人，指出前進的道路。由於那天啓示的光，我們才能透過救主耶穌基督的贖罪，獲得完全的祝福。

由於救主的福音復興了，我們得以充滿祂的光。然而，這道光不只是賜給你我。耶穌基督已經向我們發出呼召：「讓你們的光這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為而讚美你們在天上的父。」<sup>1</sup>我很喜歡「叫他們看見」這個說法，這項來自主的懇切邀請，要我們更用

心去幫助他人看見這條道路，並因此歸向基督。

我10歲的時候，我的家庭很榮幸能款待十二使徒定額組的多馬·貝利長老，當時他受指派，來到我的家鄉。

那天傍晚，我們家庭和貝利家庭坐在客廳裡，享用母親做的美味蘋果派，貝利長老講述著世界各地聖徒的故事，我聽得很入迷。

天色漸晚，母親把我叫進廚房，問了一個簡單的問題：「邦妮，你餵過雞了嗎？」

我的心一沉；因為我還沒去。



美國猶他州普柔浮



美國猶他州百翰市

我不想離開，想待在主使徒面前，便提議可以讓雞禁食到早上。

母親堅決地回答說：「不行。」就在這時候，貝利長老走進廚房，用他洪亮又熱誠的嗓音問道：「我聽到有人需要去餵雞嗎？我和我兒子可以一起去嗎？」

噢，餵雞這件事立刻變得樂趣無窮！我跑去拿了黃色大手電筒，興奮地帶路，在那條經常走的小徑上邊走邊跳，前往雞舍。我揮動著手電筒，我們一路越過玉米田，穿過麥田。

走到那條灌溉用的小溝渠時，我本能地跳過它，就像我在許多晚上所做的那樣。我沒有注意到，貝利長老費力地在昏暗又陌生的小徑上緊跟著我。我手上揮舞的燈光並沒有幫助他看見溝渠，由於他看路時少了穩定的光，便一腳踩進水裡，驚嚇得大叫一聲。

我驚慌地轉過頭，看見我的這位新朋友，從溝裡拔出完全溼透的腳，再把水從厚重的皮鞋甩出來。

貝利長老的一隻鞋子浸了水，溼答答的，他就這樣幫我餵雞。我們餵完雞後，他慈愛地教我：「邦妮，我需要看見小徑，我需要有光照亮我行走的地方。」

我雖然有光在照明，但這方式卻沒有幫助到貝利長老。現在，我知道他需要我的光，才能安全通過這條小徑，所以我讓手電筒的光集中照在他的腳前，因此我們踏穩了腳步回到家。

親愛的弟兄姊妹，多年來，我一直在沉思從貝利長老身上學到的這個原則。主邀請我們要讓自己的光照耀，不是要我們隨意揮舞光線，讓世界隨處變得更明亮就好。而是要把我們的光集中起來，叫他人看見那條歸向基督

的道路，那就是，聚集慢子這一邊的以色列民——幫助他人在與神訂立聖約和遵守聖約方面，看見向前邁進的下一步。<sup>2</sup>

救主見證說：「看啊，我就是光；我已為你們作了榜樣。」<sup>3</sup>我們來看看祂的一個榜樣。

井邊的婦人是一位不認識耶穌基督的撒馬利亞人，在當時的許多人眼中，她是個不為社會所容的人。耶穌遇見她，主動與她交談，跟她談到了水，接著宣告自己是活水，引領了這位婦人獲得更多的光。<sup>4</sup>

基督悲天憫人，不但認識她，也知道她的需求。基督按照她的理解程度談話，從水這個熟悉的事物開始。如果祂就此打住，這樣的應對也算合宜，但這樣卻不會促成她去城裡宣告：「你們來看！……莫非這就是基督嗎？」<sup>5</sup>漸漸地，她在交談中認識了耶穌基督，無論她有什麼樣的過去，如今她成為照亮他人道路的工具，使人看見眼前的路。<sup>6</sup>

現在，讓我們來看看兩個故事，關於效法救主照亮他人的榜樣。最近，我的朋友凱文在晚宴上，坐在一位企業主管旁邊，他很擔心要說什麼來度過兩個小時。凱文跟隨了聖靈的提示，問道：「聊聊你的家庭吧，你的祖籍在哪？」

這位先生對自己祖先的事所知不多，於是凱文拿出手機說：「我有一個應用程式，可以讓人連結上自己的家族，我們來看看能找到什麼。」

討論了很長一段時間後，凱文的新朋友問道：「為什麼家庭



對你們的教會這麼重要？」

凱文簡單地回答說：「我們相信人在死後，生命仍繼續存在，如果我們找出自己的祖先，將他們的名字帶到一個稱為聖殿的神聖地方，就可以執行婚姻教儀，使我們的家人即使在死後也能永遠在一起。」<sup>7</sup>

凱文先提到他和他的新朋友的共同點。然後，他找到方法為救主的光和愛作見證。

第二個故事的主人翁是艾拉，她是大學籃球校隊隊員，她的榜樣要從她在學校裡收到傳道召喚書說起。她選擇在她的球隊面前打開召喚書；她們對耶穌基督的教會幾乎一無所知，也不了解艾拉渴望去傳教。她一再地祈禱，想知道要用什麼方式來說明傳道召喚，才能讓她的隊友感受到聖靈。她的答案呢？

艾拉說：「我做了簡報，因為這樣真的很酷。」她告訴她們，她會在400多個傳道部中的其中一個傳道部服務，可能還要學習一種語言。她特別說明，有數以萬計的傳教士正在傳教。艾拉最

後展示救主的圖片，並作了這個簡短的見證：「籃球是我生命中最重要事情之一。過去，我為這位教練和這個球隊打球，離開家人到全國各地去比賽。對我來說，只有兩件事情比籃球更重要，那就是我的信仰和我的家庭。」<sup>8</sup>

現在，假如你心想：「這些功率1,000瓦的榜樣很厲害，但我是個只有20瓦的燈泡，」要記住，救主曾經見證：「我是你們要舉起的光。」<sup>9</sup>祂提醒我們，只要我們指引他人歸向祂，祂就會帶來光。

你和我現在就有足夠的光與人分享。我們可以照亮某人要踏出的下一步，幫助他更接近耶穌基督，然後再下一步，再下一步。

問問自己：「誰需要你所擁有的光，來找到那條他們需要走，卻看不見的道路？」

親愛的朋友們，讓我們的光照耀，為什麼這麼重要？主告訴我們：「地上……還有很多人，……只因為不知道要到哪裡找真理而與真理隔絕。」<sup>10</sup>我們可以幫忙，我們可以用心讓自己的光

照耀，好讓他人看到。我們可以提出邀請，<sup>11</sup>對於那些正在邁出步伐接近救主的人，無論他們的步伐多麼緩慢遲疑，我們都可以與他們同行。我們可以聚集以色列民。

我見證，主會光大每一項微小的努力，聖靈會提示，讓我們知道該說什麼、做什麼。做這樣的嘗試，可能需要我們踏出自己的舒適圈，但我們可以確信，主會幫助我們讓光照耀。

我多麼感謝救主的光，透過啓示，讓祂的光繼續帶領這個教會。

我要邀請所有的人效法耶穌基督的榜樣，懷著愛心留意周遭的人。要尋找並祈求有機會讓你的光照耀，好讓他人能看見那條歸向耶穌基督的道路。祂的應許何其美好：「跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命的光。」<sup>12</sup>我見證，我們的救主耶穌基督是世界的道路、真理、生命、光和愛。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 尼腓三書 12：16。
2. 見羅素·納爾遜，「以色列民全力起」（全球青少年祈禱會，2018年6月3日），HopeofIsrael.ChurchofJesusChrist.org。
3. 尼腓三書 18：16。
4. 見約翰福音 4：9-30。
5. 約翰福音 4：29。
6. 見羅伯特·倫德和瑪麗·倫德，「救主對婦女的尊重」，2015年3月，利阿賀拿，第32-36頁。
7. 個人書信。
8. 個人書信。
9. 尼腓三書 18：24。
10. 教義和聖約 123：12。
11. 見迪特·鄔希鐸，「傳道事工：說出心裡的話」，2019年5月，利阿賀拿，第15-18頁。
12. 約翰福音 8：12。



傑佛瑞·賀倫長老  
十二使徒定額組

## 完全光明的希望

福音復興再次確證了神確實看顧世人的這項基本真理，因此我們可以、也應該懷抱希望，即使在面對無法突破的困境時亦然。

去年十月，羅素·納爾遜會長邀請我們每個人用自己的方式，回顧神在耶穌基督福音復興上的偉大作為，來展望 2020 年 4 月的這次總會大會。我和賀倫姊妹很認真地看待先知的這項邀請。我們想像自己生活在十九世紀初，看著當時各種不同的宗教信仰。我們在那個想像的環境中自問：「這當中缺少了什麼？我們但願自己能得到什麼？我們希望神能提供些什麼，來滿足我們的靈性渴求？」

這樣做的一個原因是，我們

發覺，若回到兩個世紀前，我們會殷切地期盼，一個比當時多數人對於神的認知更正確的觀念得到復興；這樣的正確觀念似乎就如同祂自己那樣，因為幾個世紀下來的謬誤與誤解而無法彰顯。套句當時一位著名的宗教人士威廉·錢寧所說的話：我們會去尋找「神身上的父親特質」，這一點被錢寧認為是「基督教界的第一大教義」。<sup>1</sup> 這樣的教義會將神視為一位慈愛的天父，而不是一名嚴格施行公道的苛刻法官，也不是一名曾參與地球上的事務，

如今在宇宙某處無暇分身的地主。

沒錯，我們在 1820 年會期盼能了解到，神現在會像過去那樣直接對我們說話、引導我們，並且是一位完全展現慈愛的真正父親。祂絕對

不是一名冷酷專斷的獨裁者，預先選定了能獲得救恩的少數人，而讓其餘的人類兒女身陷罪罰之中。不會的，祂將如自己所宣告那樣，一舉一動都是「為了世人的益處；〔因為〕祂愛世人」，<sup>2</sup> 以及世上居住的萬物。這份愛便是祂差遣祂的獨生子耶穌基督來到世上的最終原因。<sup>3</sup>

談到耶穌，如果我們生活在十九世紀初，就會警覺到，關於救主的生平和復活真實性的質疑，在基督教世界中開始產生巨大影響。因此，我們會希望有證據出現，向全世界證實聖經中的見證——耶穌是基督，祂確實是神的兒子，是阿拉法和俄梅戛，以及世人所能認識的唯一救主。我們最殷切的期盼之一，會是有其他的經文證據問世，構成耶穌基督的另一部約書，來擴大和增進我們對祂奇蹟般的降生、奇妙的傳道、贖罪犧牲及榮耀復活等的理解。這樣的一部紀錄，確實會是「從天上降下〔的〕正義，……從地下發出〔的〕真理」。<sup>4</sup>

我們若在當時觀察基督教世界，便會希望能找到由神授權的人，持有真正的聖職權柄，能為我們施洗、賜予聖靈的恩賜，並執行救恩所需的一切福音教儀。在 1820 年，我們會期盼能看見以賽亞、彌迦及其他古代先知們關於主的雄偉家宅必將歸來的動人應許得到應驗。<sup>5</sup> 見到神聖聖殿的榮耀再臨，藉著聖靈、教儀、能力及權柄教導永恆真理、治癒個人傷痛，並將家人永遠連結在一起，我們會因此感到歡欣。我會



美國猶他州普柔浮



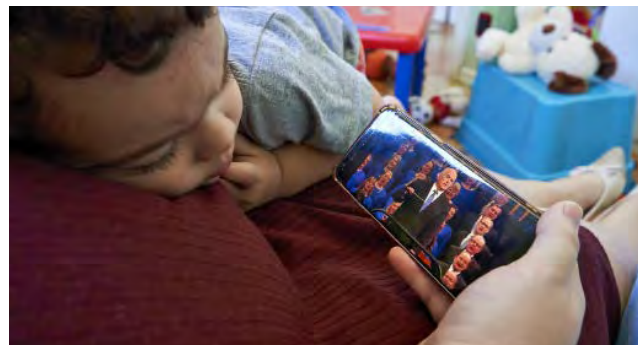
四處尋找獲得授權的人，來告訴我和我心愛的派翠西亞，我們在聖殿中的婚姻是在為今生和全永恆印證的，我們永遠不必聽到或被迫接受「死時分離」這個揮之不去的詛咒。我知道「在我〔們〕父的家裏有許多住處」。<sup>6</sup>然而，我個人認為，如果我有幸繼承其中一處，但派翠西亞和我們的孩子卻無法與我共享我繼承的住處，對我而言，它不過就是一間逐漸破損的小屋。至於我們的祖先，其中有些人是在遠古時代生活、死亡，甚至一輩子都沒聽過耶穌基督的名字。我們會希望，聖經中最公道、慈悲的觀念能夠復興，也就是由活人代替已逝親人接受拯救教儀的這項做法。<sup>7</sup>

我想不出有任何做法更能輝煌地展現一位慈愛的神對祂所有世上兒女的關心，不論他們生於何時、逝於何處。

我們的 1820 年願望清單可以一直列下去，但是福音復興帶來的最重要信息，或許就是這些願望不會落空。從聖林中的那一刻起，持續至今日，這些願望開始成真，並像使徒保羅和其他人教導的那樣，成為靈魂真正的碇錨，既堅固又牢靠。<sup>8</sup>曾經只是心中的願望，如今已成為發生過的歷史。

因此，我們

才能回顧這 200 年來，神對世人展現的良善。而我們對未來有哪些展望呢？我們仍有尚未實現的願望。甚至在演講的此刻，我們正在「總動員」，對抗 2019 冠狀病毒病（COVID-19），<sup>9</sup> 此事鄭重提醒我們，比一粒沙子還小 1,000 倍的病毒，<sup>10</sup> 足以危害所有人類，打垮全球經濟。我們為那些在這場現代瘟疫中失去親人，或是目前受到感染或置身風險中的人祈禱。我們必定也為那些正提供卓越醫療照護的人禱告。當我們打贏這場戰爭（我們也一定會），願我們也同樣致力於使這個世界不受飢餓這個病毒侵襲，使社區、國家不受貧窮這個病毒侵害。願我們期盼看到在學校受教育的學生不用懼怕遭到槍殺，也期盼神的每個兒女都能享有個人尊嚴這項恩賜，不會淪為任何形式的人種、族裔或宗教偏見的受害者。而這一切中最重要的是，我們堅持不懈地期盼世人能更忠於兩條最大的誡命：藉由遵從神的忠告來愛祂，並展現仁慈和憐憫、耐心和寬恕來愛我們的鄰人。<sup>11</sup> 這兩項神聖的指示仍然是，也永遠會是我們唯一的真正希望，好讓我們的孩子能享有一個比他們



巴西，聖保羅，塔博昂-達塞拉

現在所知更好的世界。<sup>12</sup>

今天的會眾中，許多人除了對這世界懷有這些期許，還有深切的個人盼望：盼望改善婚姻，或有時僅僅是能結婚；盼望能克服習癮；盼望孩子迷途知返；盼望身體或情緒上的各種痛苦能停止。福音復興再次確證了神確實看顧世人的這項基本真理，因此我們可以、也應該懷抱希望，即使在面對無法突破的困境時亦然。經文中說，亞伯拉罕在無可指望的時候，還能夠有盼望，<sup>13</sup>就是這個意思——也就是，儘管他有各種理由不相信，但他仍然能夠相信——他和撒拉能在看似完全不可能的情况下，懷上一個孩子。所以，我要問：「如果我們在 1820 年的這許多願望，在一名跪在紐約州北部一片樹林中的平凡男孩，看見一道神聖的光以後，都能開始實現，我們難道不應該期盼正義的渴望和基督般的渴求，仍然可以奇妙、奇蹟般地獲得一切希望之神的答覆嗎？」我們都需要相信，我們正義的渴望，有朝一日能透過某種方式實現。

弟兄姊妹們，我們知道十九世紀初宗教的一些不足之處。此外，我們也知道，今日宗教的缺失，使得一些人的渴求及盼望落空。我們知道，各種不滿意的情況，正導致一些人離開傳統的教會組織。我們也知道，如同一位心灰意冷的作家所寫的，面對這樣的衰退情況，「〔今日〕許多宗教領袖似乎毫無頭緒」，他們回應的方式是提供「乏善可陳的



治療性自然神論、無益的象徵性行動理論、精心包裝的異端邪說，〔或有時候只是〕無法振奮人心的無稽之談」<sup>14</sup>——他們提供各種論調的時候，世人的需求遠甚於此，新興的一代應得的遠甚於此，而耶穌在世時，祂所提供的也遠甚於此。身為基督的門徒，我們在這個時代裡，可以不必像古代以色列人那樣呻吟道：「我們的骨頭枯乾了，我們的指望失去了」。<sup>15</sup>的確，如果我們最終失去了希望，就失去了最後支持的依靠。但丁透過他的長篇詩歌 *Divina Commedia*，警告那些進入地獄之門的所有旅人，說：「來者呀，快將一切希望棄揚。」<sup>16</sup>確實，當希望蕩然無存時，我們只剩四周熊熊燃燒的地獄之火了。

所以，當我們退無可退，並且像聖詩所說的，「求助無門，安慰也無求處」<sup>17</sup>時，希望這份珍貴的恩賜，將是我們最不可或缺的美德之一，它會與我們對神的信心及對人的仁愛緊密連結。

當我們在這兩百週年回顧我們獲得的一切，並因許多願望實現而歡欣時，我要呼應在幾個月前，一位年輕美麗的返鄉傳教士姊妹，在約翰尼斯堡對我們所說的：「〔我們〕走了這麼遠，並

不是只爲了在這裡停下來。」<sup>18</sup>

我要用自己的話改述經文中極爲啓發人心的告別辭，與先知尼腓和那位年輕姊妹同聲說道：

「我心愛的弟兄〔和姊妹〕們，你們〔獲得這些福音復興的初熟果子〕後，我要問是否一切都做好了？看啊，我告訴你們，沒有。……

「……你們必須對基督堅定不移，懷著完全光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心，努力前進。……如果你們〔這麼做〕，……父這樣說：你們必得永生」。<sup>19</sup>

弟兄姊妹們，我感謝我們在這最後且最偉大的福音期中，所獲得的一切。這是耶穌基督福音復興的福音期。對我而言，那福音帶來的恩賜與祝福意義重大，代表著一切。所以，爲了向我的天父感謝這一切，我「還要守一些諾言，還要趕一些路才安眠，還要趕一些路才安眠」。<sup>20</sup>願我們懷著愛心努力前進，行走在「光明的希望」<sup>21</sup>中；這光明的希望照亮了我們 200 年來行走的神聖盼望之路。我見證，未來會像過去那樣，充滿了奇蹟與祝福。我們有充分的理由期盼比我們已獲得的更大祝福到來，因爲這是全能之神的事工，這是擁有陸續來

到的啓示的教會，這是基督無限恩典和慈愛的福音。我要爲這一切及更多的真理作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. “The Essence of the Christian Religion,” in *The Works of William E. Channing* (1888), 1004.
2. 尼腓二書 26：24。
3. 見約翰福音 3：16-17。
4. 摩西書 7：62。
5. 見以賽亞書 2：1-3；以西結書 37：26；彌迦書 4：1-3；瑪拉基書 3：1。
6. 約翰福音 14：2。
7. 見哥林多前書 15：29；教義和聖約 128：15-17。
8. 見希伯來書 6：19；以帖書 12：4。
9. See Na Zhu and others, “A Novel Coronavirus from Patients with Pneumonia in China, 2019,” *New England Journal of Medicine*, Feb. 20, 2020, 727-33.
10. See “Examination and Description of Soil Profiles,” in *Soil Survey Manual*, ed. C. Ditzler, K. Scheffe, and H. C. Monger (2017), nracs.usda.gov.
11. 見馬太福音 22：36-40；馬可福音 12：29-33；亦見利未記 19：18；申命記 6：1-6。
12. 見以帖書 12：4。
13. 見羅馬書 4：18。
14. R. J. Snell, “Quiet Hope: A New Year’s Resolution,” *Public Discourse: The Journal of the Witherspoon Institute*, Dec. 31, 2019, thepublicdiscourse.com.
15. 以西結書 37：11。
16. 但丁·阿利格耶里，「地獄篇」，神曲，黃國彬譯。
17. 「與我同住」，聖詩選輯，第101首。
18. Judith Mahlangu (multistake conference near Johannesburg, South Africa, Nov. 10, 2019), in Sydney Walker, “Elder Holland Visits Southeast Africa during ‘Remarkable Time of Growth,’” *Church News*, Nov. 27, 2019, thechurchnews.com.
19. 尼腓二書 31：19-20。
20. 參閱羅伯特·佛洛斯特，*雪夜林畔小駐*，余光中譯。
21. 尼腓二書 31：20。



大衛·貝納長老  
十二使徒定額組

## 「要為我的名 建造這家宅」 (教義和聖約124：40)

在聖殿裡所接受的聖約和所執行的教儀非常重要，能聖化我們的心，並讓神的兒女獲得最終超升。

在 200 年前的聖林裡，年輕的約瑟·斯密看到了神，即永恆的父，還有祂的兒子耶穌基督，並與祂們交談。約瑟從祂們那裡學到了神組的真正本質和持續不斷的啓示，而這神聖的異象也開啓了這「日期滿足的時候」的後期時代。<sup>1</sup>

大約三年後，在 1823 年 9 月 21 日的晚上，約瑟懇切的祈禱獲得了答覆，他的房間充滿了光，直到房中「比正午還亮」。<sup>2</sup> 有一個人物出現在這位少年的床邊，叫他的名字，並宣告：「他是從神面前派來……

的使者，名叫摩羅乃」。<sup>3</sup> 他將摩爾門經的問世，指示給約瑟。

他教導約瑟關於摩爾門經問世的事，然後引用了舊約中的瑪

拉基書，措辭與詹姆士王欽定版的內容稍微有所不同：

「看啊，主大而可畏之日未到以前，我要藉先知以來加的手，向你們顯示聖職。……

「而且他會將對父親所作的應許，植在兒女心中，而兒女的心將轉向父親。如果不這樣，全地必在祂來臨時完全荒廢。」<sup>4</sup>

重要的是，摩羅乃對約瑟·斯密講述有關以來加的使命，這項指示開啓了在後期時代的聖殿和家譜事工，也是復興「神從創



美國愛達荷州瑞克斯堡



世以來，藉著聖先知的口所說的」重要的關鍵。<sup>5</sup>

我祈求聖靈能幫助我們一起學習，明白耶穌基督後期聖徒教會聖殿中的聖約、教儀和祝福。

## 以來加的再臨

我想先問一個基本的問題：以來加的再臨為什麼很重要？

「我們從後期啓示中得知，以來加持有麥基洗德聖職的印證能力」，<sup>6</sup>也「是耶穌基督的時代以前，能做這事的最後一位先知」。<sup>7</sup>

先知約瑟·斯密解釋：「以來加的靈、權力和召喚是，讓你們有權力持有麥基洗德聖職……十足……的權鑰；並且……獲取和執行屬於神國的所有教儀，使祖先的心轉向子孫、子孫的心轉向祖先，也就是那些在天上的祖先。」<sup>8</sup>

這項神聖的印證權柄極為重要，因此「凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放」。<sup>9</sup>

約瑟更進一步說明：「神要如何拯救這個世代呢？祂必派遣以來加先知前來。……以來加要透露聖約，印證祖先的心給子孫，子孫的心給祖先。」<sup>10</sup>

以來加和摩西一起顯現在變形山上，並將此權柄授予彼得、雅各和約翰。<sup>11</sup>以來加也和摩西及以利亞，於1836年4月3日在嘉德蘭聖殿顯現，將相同的聖職權鑰授予約瑟·斯密和奧利佛·考德里。<sup>12</sup>

以來加在1836年復興了印證



以來加復興聖職印證能力的權鑰，羅伯特·巴瑞特繪

權柄，這項權柄是準備世人迎接救主第二次來臨所必備的，而且從那時起，世界各地都大大提高了對家譜研究的興趣。

## 使人心改變、轉向和淨化

心這個字在標準經典中出現了1,000多次。這個簡單卻深具意義的字，通常代表著一個人的內心感受。我們的心——總括了我們所有的渴望、感情、意圖、動機和態度——說明我們是誰，也決定我們的為人。而主的事工的本質，是藉由福音聖約和聖職教儀來使人心改變、轉向和淨化。

我們建造和前往聖殿的目的，並非只是為了獲得一個令人難忘的個人經驗或家庭經驗。應該說，在聖殿裡所接受的聖約和所執行

的教儀非常重要，能聖化我們的心，並讓神的兒女獲得最終超升。

要把給予列祖——即亞伯拉罕、以撒和雅各——的應許，種在子女的心中；使子女的心轉向他們的父親；進行家譜搜尋和執行聖殿的替代教儀，這些努力會祝福在幔子兩邊的每一個人。當我們變得熱切參與這項神聖的事工時，也就同時遵守了愛神和愛我們的鄰人、並為他們服務的這條誠命。<sup>13</sup>而這樣無私的服務會幫助我們真正地「聽祂說」！<sup>14</sup>並歸向救主。<sup>15</sup>

最神聖的聖約和聖職教儀，只能在聖殿裡，也就是神的屋宇裡接受。所有我們在聖殿裡學到的和所做的事，都強調耶穌基督的神性，和祂在天父幸福計畫中



地；這是那要傾注在我人民頭上的祝福的開始。」<sup>21</sup>

請注意這兩段經文：「千千萬萬人的心，將極為歡欣」和「這家宅的名聲將傳播到外地」。這在 1836 年 4 月時是一個震撼人心的宣告，因為教會當時只有少數的成員，才剛有一座聖殿。

2020 年的現在，我們已經有 168 座正在運作中的聖殿。另外有 49 座聖殿正在興建，或已經宣布要興建。主的屋宇正蓋在「各海島上」，<sup>22</sup> 也蓋在很多人先前認為不可能興建聖殿的國家和地區。

現在我們提供 88 種語言來進行恩道門儀式。隨著聖殿的興建，我們未來也將會提供更多的語言，來祝福更多神的兒女。未來的 15 年裡，聖殿教儀所提供的語種，可能會是現在的兩倍。

今年我們將會動土並開始興造 18 座聖殿。相較之下，從 1830 年教會成立算起，到 1980 年賓塞·甘會長奉獻日本東京聖殿為止，我們花了 150 年的時間，才蓋好前 18 座的聖殿。

來看看羅素·納爾遜會長的一生中，發生哪些聖殿事工加速的跡象。納爾遜會長在 1924 年 9 月 9 日出生時，教會只有 6 座運作中的聖殿。

當他在 1984 年 4 月 7 日被按立為使徒，也就是 60 年後，有 26 座運作中的聖殿，這代表著在 60 年間已增加了 20 座聖殿。

當納爾遜會長被支持成為教會總會會長時，運作中的聖殿就有 159 座，在他擔任十二使徒定額組成員的 34 年間，總共增加了

所扮演的角色。

## 由內而外

泰福·彭蓀會長解釋了救贖主如何「促成人的不死和永生」的一個重要模式。<sup>16</sup> 他說：「主的影響是由內而外，世界的影響是由外而內。世界要帶人們脫離貧民窟這樣的環境，基督則除去人們內心的貧瘠，然後他們把自己帶離窮困的境地。世界以改變環境來塑造人；基督改變人，然後由人改變環境。世界能制定人類行為的模式，但是基督能改變人性。」<sup>17</sup>

屬靈的重生和改變是不斷進行的過程，聖約和聖職教儀是當中的關鍵；神用這兩個方法，在我們的身上由內而外做工。如果我們堅定遵守並永遠謹記聖約，並「用永生神的靈」將聖約「寫在心版上」，<sup>18</sup> 我們就能有目標，也能有塵世生命和永生祝福的保障。當我們配稱地接受並持續牢記教儀時，會開啓天上的管道，

讓神性的能力流入我們的生活中。

我們到聖殿不是為了躲避或逃離這世上的邪惡，而是為了戰勝這邪惡的世界。當我們藉由接受聖職教儀和遵守神聖的聖約，邀請「神性的能力」<sup>19</sup> 進入我們的生活時，我們就能領受到超乎我們自身的力量，<sup>20</sup> 幫助我們戰勝塵世的試探和挑戰，能去行善，並成為更好的人。

## 這家宅的名聲將〔向外〕傳播

本福音期的第一座聖殿蓋在俄亥俄州的嘉德蘭，並在 1836 年 3 月 27 日奉獻的。

在奉獻的一個星期後，神在向先知約瑟·斯密的啓示中宣告：

「讓我所有人民的心歡欣，他們已盡力為我的名建造這家宅。……

「是的，由於那將傾注的祝福和我僕人已在這家宅中被賦予的恩道門，千千萬萬人的心，將極為歡欣。

「這家宅的名聲將傳播到外

133 座聖殿。

自從納爾遜會長於 2018 年 1 月 14 日擔任總會會長以來，至今已宣布興建 35 座新聖殿。

現有的聖殿中，有百分之九十六，是在納爾遜會長一生中奉獻的；有百分之八十四的聖殿，則是在他蒙按立為使徒的期間奉獻的。

### 永遠要專注在最重要的事情上

神一直在加速進行後期時代事工的腳步，我們身為主復興教會的成員，對此事驚奇不已。我們將會迎來更多的聖殿。

百翰·楊曾預言：「要完成這工作，不僅需要一座聖殿，而是數以千計的聖殿，而且會有千千萬萬的男女進入那些聖殿，不論主所啓示的已逝者在世時間有多久遠，他們都會一一代為執行教儀。」<sup>23</sup>

很顯然地，每一次宣布建造新的聖殿，都是我們喜樂的泉源，也是我們感謝神的原因。然而，我們的主要目標應該是專注於聖約和教儀上，因為這些能改變我們的心，並深化我們對救主的奉獻，而非只是專注於聖殿的所在地和建築物的美。

身為主復興教會的成員，我們最基本的義務在於：(1) 要「聽祂說」！<sup>24</sup> 並讓我們的心能透過聖約和教儀而改變，以及 (2) 去喜樂地完成神聖的責任，使聖殿的祝福能夠臨到幔子兩邊的所有人類家庭。有主的指引和幫助，我們絕對能夠完成這些神聖的任務。



### 建立錫安

約瑟·斯密先知說：

「建立錫安在每一個時代都是神子民所關心的偉業；是先知、祭司及國王特別喜歡談論的主題；他們快樂地期待，盼望著我們現今的世代；他們以無比喜悅的心情期待著他們所吟誦、書寫及預言的我們這個時代的來臨，但是他們沒能親眼看到就去世了；……留待我們目睹、參與並幫助推進這後期時代的榮耀。」<sup>25</sup>

「天上的聖職將與地上的合一，促成那些偉大的目的；……這事工正是神和衆天使在過去的世代中，一直高興地思索著的，一直使古代教長和先知靈魂燃燒的那事工；這事工註定要來促成黑暗勢力的瓦解、大地的革新、神的榮耀和人類家庭的救恩。」<sup>26</sup>

我鄭重見證天父和祂的兒子曾向約瑟·斯密顯現，以來加復興了印證的權柄。當我們「聽祂說」！<sup>27</sup> 並在生活中接受神性的能力時，神聖的聖殿聖約和教儀便能鞏固我們，並淨化我們的心。我見證後期時代的事工能夠摧毀黑暗的勢力，同時也能促成人類

家庭的救恩。我滿心喜樂地為這些真理作見證，奉主耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 以弗所書 1：10。
2. 約瑟·斯密——歷史 1：30。
3. 約瑟·斯密——歷史 1：33。
4. 約瑟·斯密——歷史 1：38-39。
5. 使徒行傳 3：21。
6. Bible Dictionary, "Elijah."
7. 經文指南，「以來加」。
8. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第 311 頁。
9. 馬太福音 16：19；亦見馬太福音 18：18；希拉曼書 10：7；教義和聖約 124：93；132：46。
10. 教訓：約瑟·斯密，第 313 頁。
11. 見馬太福音 17：3。
12. 見教義和聖約 110：13-16。
13. 見馬太福音 22：34-40。
14. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
15. 見奧姆乃書 1：26；摩羅乃書 10：30，32。
16. 摩西書 1：39。
17. 泰福·彭蓀，「從神而生」，1986 年 1 月，聖徒之聲，第 3 頁。
18. 哥林多後書 3：3。
19. 見教義和聖約 84：20-21。
20. 見「主，我願跟隨您」，聖詩選輯，第 137 首。
21. 教義和聖約 110：6，9-10。
22. 尼腓二書 29：7。
23. 參閱總會會長的教訓：百翰·楊（1997），第 309 頁。
24. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
25. 教訓：約瑟·斯密，第 186 頁。
26. 教訓：約瑟·斯密，第 514-515 頁。
27. 約瑟·斯密——歷史 1：17。



羅素·納爾遜會長  
耶穌基督後期聖徒教會總會會長

## 聽祂說

天父知道我們被不安和恐懼圍繞時，對我們最有幫助的，就是聽祂兒子說話。

親愛的弟兄姊妹，我非常感謝我們得以運用科技，在這個星期日早上，聚在一起崇拜。知道耶穌基督的福音已經在世上復興，真是我們的一大祝福！

過去幾個星期以來，我們大部分人的生活都受到了擾亂。地震、火災、洪水、疫情及這些事情的後續發展，打亂了日常生活，造成糧食、民生物品和積蓄的短缺。

儘管經歷了這一切，我們要讚揚各位，感謝你們在世局動盪的這段期間，還是選擇與我們一起參加總會大會，聆聽主的話。伴隨苦難而來的黑暗越深，就會讓耶穌基督的光照耀得越明亮。在這全球動盪不安的時刻，請想想我們每個人可以成就多少善事。你們對救主的愛與信心，可能會成為催化劑，讓人發現到耶穌基督圓滿福音的復興。

過去兩年來，我和納爾遜姊妹，到世界各地與你們成千上萬人見面。我們在戶外的體育場和旅館的會議廳裡，和各位舉行大

會。我在每個地方都感覺到，自己站在主的選民面前，眼前所見，正是以色列民的聚集。

我們生活在「我們祖先殷切期盼」<sup>1</sup>的時代。我們坐在前排，親眼目睹先知尼腓僅在異象中看到的景象，也就是「神羔羊的大能」降在「那分散到整個地面上的主約民身上；他們在極大的榮耀中，以正義，並以神的大能武裝起來」。<sup>2</sup>

弟兄姊妹們，你們就在尼腓看到的男人、女人和小孩當中。想想這幅景象！

不論你們住在哪裡，周遭情況如何，主耶穌基督都是你們的救主，而神的先知約瑟·斯密，就是你們的先知。在這世界奠基以前，約瑟就已被預派，成為這最後福音期的先知，屆時「沒有一件事會被保留」<sup>3</sup>不讓聖徒知道。在福音復興持續進行的這段時期，啓示會陸續從主而來。

耶穌基督的福音已經在世上復興，這件事對各位的意義是什麼？

這意味著，你和家人可以永遠印證在一起；意味著，由於你已經被持有來自耶穌基督權柄的人施洗，被證實為耶穌基督教會的成員，你可以經常享有聖靈為伴。祂會指引你和保護你。這意味著，你會得到安慰，或得到神的力量來幫助你；也意味著，只要你接受必要教儀，與神立約，並遵守聖約，聖職能力就能祝福你。尤其在狂風怒號的時刻，這些真理會成為我們靈魂的碇錨。

摩爾門經記述了兩大文明典型的興衰歷程。他們的歷史顯明了，大多數人很容易忘記神，拒



美國紐約州紐約市

絕神先知的警告，一味追求勢力、聲望和肉慾享樂。<sup>4</sup> 過去的先知一再向人民預言「偉大而奇妙的事，然而他們不相信」。<sup>5</sup>

這樣的情形在我們的時代還是一樣。這些年來，我們從世界各地奉獻過的教堂講台上，聽到了偉大而奇妙的事。然而，大部分的人沒有接受這些真理——因為他們不知道去那裡尋找真理，<sup>6</sup> 或因為他們聽信沒有全部真理的人，或是因為他們喜愛追求世俗的事而拒絕真理。

撒但很狡猾。幾千年來，他一直在讓良善看起來像是壞事，讓邪惡看起來像是好事。<sup>7</sup> 他的信息往往響亮、大膽且自誇自播。

從我們天父來的信息卻截然不同。祂用簡單、輕柔和極為明白的方式溝通，我們不會誤解祂的意思。<sup>8</sup>

舉例來說，每次祂向世人介紹祂的獨生子時，都是用非常簡短的話。在變形山上，神對彼得、雅各、約翰說：「這是我的愛子，你們要聽他。」<sup>9</sup> 祂對古代在滿地富的尼腓人說：「看我的愛子，我因祂而非常喜悅，我因祂而榮耀了我的名——聽祂說。」<sup>10</sup> 神在開啓本福音期那句意義深遠的宣告裡，只簡單地對約瑟·斯密說：「這是我的愛子。聽祂說！」<sup>11</sup>

現在，我親愛的弟兄姊妹，請想想剛才提到的這三個例子，在父介紹子之前，人們是處於害怕，甚至是絕望的狀態。

使徒們在變形山上，看到耶穌基督被雲彩圍繞時，感到很害怕。



基督在西半球顯現，安諾德·佛瑞德·格羅維

尼腓人因為好幾天的毀滅與黑暗而感到害怕。

約瑟·斯密在諸天開啓之前，被一股黑暗的力量抓住。

天父知道我們被不安和恐懼圍繞時，對我們最有幫助的，就是聽祂兒子說話。

因為只要我們努力去聆聽——真正聆聽——祂兒子說話，就能夠得到指引，在任何情況下都明白該怎麼做。

教義和聖約的第一句話就是聽著（Hearken），<sup>12</sup> 這個英文字的意思是「聽從」。<sup>13</sup> 聽從的意思是「聽祂說」——聆聽救主說什麼，然後留意祂的忠告。「聽祂說」這三個字，是神為了我們今生的成功、幸福和喜樂所給的模式。我們要聆聽主的話，聽從這些話，而且留意祂告訴我們的事！

我們努力成為耶穌基督的門

徒時，要比以往更用心聽祂說。我們需要有意識地、持之以恆地付出努力，才能使我們的生活充滿祂的話語、教導和真理。

光靠社群媒體上隨機看到的資訊，是行不通的。網路上有無數的言論，而且在一個充斥著行銷資訊，又被撒但吵雜且惡毒的手法滲透的世界裡，我們能到哪裡去聽祂說呢？

我們可以去讀經文。經文教我們認識耶穌基督和祂的福音，了解祂偉大的贖罪，明白天父偉大的幸福和救贖計畫。尤其在這個越來越動盪不安的時代，每天沉浸在神的話裡，是靈性存活的關鍵。我們每天飽享基督的話時，基督的話就會告訴我們，如何去回應料想不到的困難。

我們也可以在聖殿裡聽祂說。主的殿是學習之家。在那裡，主

用祂自己的方式教導。在那裡，每項教儀都教導有關救主的事。在那裡，我們學習如何掀開幔子，更清楚地與上天溝通。在那裡，我們學習如何斥退撒但，運用主的聖職能力，來鞏固自己和親愛的家人。我們每個人應當極其熱切地，想要到聖殿去尋求庇護。

2019 冠狀病毒病的各種暫時限制一旦解除，請安排時間，定期去聖殿崇拜與服務。在聖殿裡的分分秒秒，會為你和你家庭帶來無與倫比的祝福。花點時間沉思你在聖殿裡所聽到和感受到的事。祈求主教導你如何打開諸天，把祝福傾注在你和你所愛、所服務的人的生活中。

由於現在無法去聖殿崇拜，我要邀請各位多參與家譜事工，包括搜尋資料和作姓名摘錄。我向各位保證，只要你花更多的時間在聖殿和家譜事工上，你聽祂說的能力就會提升和改進。

我們精進自己辨認聖靈低語的能力，也能更清楚地聽祂說。沒有任何時刻比現在更需要去知道，聖靈是如何對你說話的。在神組裡，聖靈是使者。祂會把父與子希望你接受的想法，帶進你的思想裡。祂是保惠師。祂會把平安的感覺帶進你心中。你聽到和讀到主的話時，祂會為真理作證，證實什麼是真實的。

我再次懇請各位要盡一切努力，提升你獲得個人啓示的靈性能力。

這麼做能幫助你知道人生的路要怎麼走，在危急關頭要怎麼辦，也知道如何辨認和避開撒但

的誘惑和欺騙。

最後，我們留意先知、先見、啓示者的話時，就是在聽祂說。已蒙按立的耶穌基督的使徒，一直都在為祂作見證。我們在世上會有許多傷心痛苦的經驗，這些使徒能為我們指點迷津，幫助我們走出人生的迷宮。

我們更用心聆聽、聽從，並留意救主說過的話，以及祂現在透過眾先知所說的話時，會發生什麼事呢？我向各位保證，你們會蒙受祝福，更有力量去克服誘惑、困難與弱點。我保證各位會在婚姻、家庭關係和每天的工作中看到奇蹟。即使生活中的動亂越來越多，我保證，各位感到喜樂的能力也會提升。

有一個事件改變了世界，2020 年 4 月總會大會是我們紀念那個事件的時刻。在期待約瑟·斯密獲得第一次異象 200 週年紀念日的到來時，總會會長團及十二使徒議會曾思索我們可以做些什麼，來適當地紀念這個獨特

的事件。

第一次異象開啓了耶穌基督圓滿福音的復興，帶來了圓滿時代的福音期。

我們曾思索是否該豎立一座紀念碑。但是當我們思考第一次異象在歷史上對世界的獨特影響時，我們獲得聖靈的感動，要建造一座紀念碑，不是用花崗岩或石頭做成的，而是用莊嚴神聖的文告寫成的；不是刻寫在「石版」上，而是寫在我們的「心版」上。<sup>14</sup>

教會成立以來，只發布過五份文告，最近的一份文告是戈登·興格萊會長於 1995 年所提出的「家庭：致全世界文告」。

在沉思世界歷史上這個重要的時刻，以及主命令要聚集分散的以色列民，來準備迎接耶穌基督的第二次來臨之際，我們總會會長團及十二使徒議會現在發布以下文告。文告的標題為「耶穌基督圓滿福音的復興：兩百週年致全世界文告」，撰文者為耶穌基督後期聖徒教會的總會會長團



及十二使徒議會，時間為 2020 年 4 月。我為今天作了準備，事先在聖林中錄製了這篇文告；約瑟·斯密第一次看見父與子，就是在這個地方。

「我們鄭重宣告，神愛祂在世界各國的兒女。父神賜給了我們祂的愛子耶穌基督的神聖誕生、無與倫比的生平和無限的贖罪犧牲。耶穌藉著父的力量復活了，戰勝了死亡。祂是我們的救主、典範和救贖主。

「兩百年前，1820 年的一個美麗春天早晨，在美國紐約州北部地區，少年約瑟·斯密很想知道該加入哪個教會，他走進住家附近的樹林裡祈禱。他對於關乎自己靈魂救恩的事有所疑問，也信賴神會給他指示。

「我們謙卑地宣告，父神和祂的兒子耶穌基督回答了約瑟的祈禱，向他顯現，開啓了聖經中所預言的『萬物復興』（使徒行傳 3：21）。在這個異象中，約瑟獲知，在最初的使徒們死亡後，基督在新約時代的教會便不復存在於世上，而且他會成為復興基督教會的重要工具。

「我們申明，在父與子的指示下，天上的使者曾前來指導約瑟，再次建立耶穌基督的教會。復活的施洗約翰復興了為罪的赦免的浸沒洗禮的權柄。最初十二位使徒裡的三位——彼得、雅各和約翰——復興了使徒的職分和聖職權柄的權鑰。包括以來加在內的其他天上使者也來到；以來加復興了使家人能永遠在一起、讓家庭關係能超越死亡而持續到



美國猶他州麋鹿嶺

永恆的權柄。

「我們進一步作證，約瑟·斯密蒙得神的恩賜和能力，翻譯了一部古代紀錄：摩爾門經——耶穌基督的另一部約書。這部神聖紀錄的篇章中，含有耶穌基督在復活後不久，到西半球的人民中親自施助的記載。摩爾門經教導關於人生的目的，闡明基督的教義，而這教義正是人生目的之核心所在。摩爾門經與聖經相輔相成，摩爾門經見證：所有人類都是慈愛天父的兒女；天父為我們的生活制定了一項神聖計畫；祂的兒子耶穌基督今日對世人說話，就如同祂在古代那樣。

「我們宣告，1830 年 4 月 6 日成立的耶穌基督後期聖徒教會，是基督在新約時代教會的復興。這教會是牢牢奠基在其主要的房角石——耶穌基督——完美的一生、祂無限的贖罪和真實的復活上。耶穌基督再度召喚了使徒，並賜給了他們聖職權柄。祂邀請我們所有的人歸向祂和祂的教

會，接受聖靈和救恩的教儀，享有恆久的喜樂。

「自從父神和祂的愛子耶穌基督開啓福音的復興，至今已經過了兩百年。世界各地千百萬人誠摯地相信了先知們所預言的這些事件。

「我們欣然宣告，神所應許的福音復興正透過不斷的啓示向前開展。大地會變得極為不同，因為神會『使一切所有的都在基督裏面同歸於一』（以弗所書 1：10）。

「身為祂的使徒，我們懷著虔敬和感激之情，邀請所有的人都能知道諸天已開啓，就如同我們知道一樣。我們申明，神正在顯明對祂心愛兒女的旨意。我們見證，凡透過祈禱研讀福音復興的信息，並憑信心採取行動的人，都會蒙得祝福，對福音復興的神聖性和目的獲得個人見證——該目的乃是幫助世人準備好，迎接神所應許的我們的主和救主耶穌基督的第二次來臨。」<sup>15</sup>

親愛的弟兄姊妹，這就是我們對於耶穌基督圓滿福音的復興的兩百週年致全世界文告。這份文告已經翻譯成 12 種語言，隨後不久會翻譯成其他語言。這份文告可立即在教會網站上取得，你可以從網站下載。請私下研讀，也和親友一起研讀。思考這些真理，想想如果你願意聆聽、聽從這些真理，並留意伴隨這些真理的誠命和聖約，這些真理會對你的人生產生什麼影響。

我知道約瑟·斯密是被預派的先知，蒙主揀選，來開啓這最後一個福音期。主的教會，經由他，在世上復興了。約瑟用血印證了自己的見證。我非常愛他和敬重他！

神活著！耶穌是基督！祂的教會已經復興了！祂和祂的父，也就是我們的天父，在看顧著我們。我如此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 121：27。
2. 尼腓一書 14：14。
3. 教義和聖約 121：28。
4. 見尼腓一書 22：23。
5. 以帖書 12：5。
6. 見教義和聖約 123：12。
7. 見以賽亞書 5：20；尼腓二書 15：20。
8. 見尼腓二書 25：4；阿爾瑪書 5：43。
9. 馬可福音 9：7；路加福音 9：35。
10. 尼腓三書 11：7。
11. 約瑟·斯密——歷史 1：17。
12. 見教義和聖約 1：1。
13. 在舊約中，*hearken* 這個字是從希伯來文 *shama* 翻譯而來的，這是一個語氣很強的動詞，意思是「聽從」。Hearken 是經文用語，教義和聖約有 40 篇經文都出現過這個字。
14. 見哥林多後書 3：3。
15. 這是初步翻譯。文告的正式翻譯會在接下來幾個月公布。

# 和散那歡呼

羅素·納爾遜會長帶領

耶穌基督後期聖徒教會總會會長

現在，親愛的弟兄姊妹，在記念約瑟·斯密看見父與子的第一次異象之際，我們覺得大家一起進行和散那歡呼，是非常合宜的。

本福音期第一次作這神聖的歡呼，是在 1836 年 3 月 27 日嘉德蘭聖殿的奉獻典禮上。現在也用在每座聖殿的奉獻典禮上。這歡呼，是對父與子的神聖獻禮，象徵群眾在救主勝利進入耶路撒冷時的反應，並再度肯定年輕的約瑟在聖林那天的經驗，也就是我們崇拜和讚美的父與子，是兩位榮耀的人物。



美國猶他州滿地富

我現在示範如何進行和散那歡呼。我進行的時候，請各位媒體朋友以莊嚴和尊重的態度，來看待這項非常神聖的儀式。

參與的每個人，拿一條乾淨的白手帕，抓住手帕的一角，一邊揮動，一邊齊聲高呼：「和散那，和散那，和散那歸於神與羊羔」，如此重複三次，然後接著說：「阿們，阿們，又阿們」。沒有白手帕的人，揮動你的手就可以了。

弟兄姊妹們，現在我邀請各位站起來，參與和散那歡呼，接著我們會唱「和散那頌」和「神靈如火」<sup>1</sup>。

在指揮的示意下，請大家一起唱「神靈如火」。

和散那，和散那，和散那歸於神與羊羔。

和散那，和散那，和散那歸於神與羊羔。

和散那，和散那，和散那歸於神與羊羔。

阿們，阿們，又阿們。■

註：

1. 聖詩選輯，第 2 首。





達林·鄔克司會長  
總會會長團第一諮理

# 偉大的計畫

我們既了解神的計畫並已立約要加以遵循，就有明確的責任要教導這些真理。

即使處在獨特的考驗和挑戰中，我們確實仍是蒙福的！這次總會大會為我們帶來了，從耶穌基督福音的復興傾瀉而出的寶藏和喜悅。父與子的異象開啓了福音的復興，我們為此感到歡欣。本次大會中也提到了摩爾門經奇蹟般的問世，這本書的核心目的是為耶穌基督和祂的教義作見證。我們再次重溫，先知和我們個人都能獲得啓示——這項令人喜悅的真理。我們聽到對耶穌基督無限贖罪和祂確實復活的寶貴見證。我們也學到向約瑟·斯密揭示的圓滿福音中的其他真理；父神在

揭示圓滿的福音前，對約瑟這位新召喚的先知說：「這是我的愛子，聽祂說！」（約瑟·斯密——歷史 1：17）。

我們對聖職和聖職權鑰的復興的知識得到證實，並再次下定決心，要以恰當的名稱，也就是耶穌基督後期聖徒教會，來稱呼主復興的教會。我們也受邀一同禁食祈禱，祈求這災難性的全球傳染病，對現在和未來的影響能降到最低。今天早上，主活著的先知針對福音的復興，發表了歷史性的文告，鼓舞了我們。我們確信其中所宣告的：「凡透過祈

禱研讀福音復興的信息，並憑信心採取行動的人，都會蒙得祝福，對福音復興的神聖性和目的獲得個人見證——該目的乃是幫助世人準備好，迎接神

所應許的我們的主和救主耶穌基督的第二次來臨。」<sup>1</sup>

## 神的計畫

所有這些都是神聖計畫的一部分，這計畫的目的是讓神的兒女能得到超升，成為像祂一樣。經文稱之為「偉大的幸福計畫」、「救贖計畫」和「救恩計畫」（阿爾瑪書 42：8，11，5），這項因福音復興而揭示的計畫，始於一場天庭議會。那時我們只有靈體，渴望能獲得天上父母所享有的永生。當時，我們努力地成長進步，但在沒有塵世經驗和骨肉身體的情況下，我們的進步只能到某個程度。為了提供這樣的經驗，父神計劃要創造大地。在神所安排的塵世生活中，當我們面對靈性成長必須經歷的對立情況時，會受到罪的玷汙。我們也會受制於身體的死亡。天父為了拯救我們脫離死亡和罪，便在祂的計畫中提供一位救主。祂的復活會救贖所有的人脫離死亡，而祂的贖罪犧牲會為所有的人付出必要的代價，使他們能按照促成進步的條件脫離罪，得到潔淨。耶穌基督的贖罪是父計畫的核心。

在天庭議會中，父向祂所有靈體兒女介紹祂的計畫，包括塵世生活的各種結果和考驗、從天上來的幫助，以及榮耀的終點。我們從一開始就看到終點。降生到世上的人數不勝數，他們都選擇了父的計畫，並在隨後的天上戰爭中為之奮戰。許多人也對今生要做的事，與父立了約。我們在靈的世界的行動，都以神尚未透露的



美國猶他州普柔浮



方式，在今生影響著我們周遭。

## 塵世與靈的世界

現在我要概述父的計畫的一些主要要件，這些要件會在塵世旅程和之後的靈的世界中影響我們。

塵世生活和今生之後的成長，其目的是為了讓神的兒女成為像祂一樣。這是天父對祂所有兒女的期盼。為了達成這快樂的目標，永恆的律法要求我們必須透過耶穌基督的贖罪，成為潔淨的人，好讓我們能住在父與子的面前，享有超升的祝福。正如摩爾門經所教導的，祂邀請「所有的人都歸向祂，嘗受祂的良善；凡來就祂的，不論黑人或白人、為奴的或自主的、男人或女人；祂都不

拒絕，祂也記得異教徒……〔所有的人〕對神而言都是一樣的」（尼腓二書 26：33；亦見阿爾瑪書 5：49）。

這項神聖的計畫是為幫助我們成為應當成為的人，這需要我們作出選擇，去拒絕會引誘世人違背神的誠命和計畫的邪惡敵對力量。按照這項計畫，我們也會遇到今生的其他阻礙，例如他人所犯的罪，或天生的一些缺陷。有時候，比起舒適和平靜，我們在苦難和逆境中更能得到所需的成長。但如果神從中介入，讓我們免除今生所有的負面結果，那麼塵世的一切阻礙，都會失去其永恆的目的。

此項計畫揭示了我們永恆的

終點、塵世旅程的目的和各種情況，以及我們能獲得來自天上的幫助。神的誠命警告我們，不要誤入險境。受靈啟發的領袖所給予的教導，能指引我們的道路，給予我們確證，幫助我們在永恆旅程中前進。

神的計畫賜予我們四項偉大的保證，幫助我們通過塵世的旅程。這一切都是透過耶穌基督的贖罪，也就是這計畫的核心，而賜給我們。第一項保證是，透過祂為我們悔改的罪受苦，我們可以得到潔淨，脫離那些罪。那位慈悲的最終法官將「不再記住那些罪」（教義和聖約 58：42）。

第二，救主贖罪的其中一環，是祂承擔世人其他的一切軟弱。這使我們得以獲得神的幫助和力量，去承擔今生無法避免的個人重擔和普世難題，像是戰爭和瘟疫。摩爾門經針對贖罪這項極其重要的能力，提供了經文中最清楚的描述。救主承擔了「人民的痛苦、疾病〔和軟弱〕。……祂也要承擔他們的軟弱，使祂的心腸能因肉身而滿懷慈悲，這樣祂才能因肉身，了解如何依照祂人民的軟弱來救助他們」（阿爾瑪書 7：11-12）。

第三，救主透過祂無限的贖罪，讓死亡不再是結束，並向我們提出令人喜悅的保證，就是所有的人必將復活。摩爾門經教導：「這樣的復原要臨到每一個人——無論老的或少的，為奴的或自主的，男的或女的，邪惡的或正義的——連一根頭髮也不會失去；每樣東西都要回復到完美的

軀體上」（阿爾瑪書 11：44）。

在這個復活節時刻，我們為復活的真實性而歡慶。它使我們有力量及洞察力，去承擔自己及所愛之人在今生面臨的挑戰，例如在身體、心理或情感方面先天或後天的缺陷。由於復活，我們知道今生的這些缺陷都只是暫時的！

復興的福音向我們保證，復活讓我們有機會和家人相聚，包括丈夫、妻子、兒女和父母。這項保證為我們提供強大的鼓舞力量，幫助我們在今生履行家庭責任，也幫助我們在今生以愛心彼此相處，期盼來生歡樂的團聚與情誼。

第四也是最後一項，就是現代的啓示教導，我們的進步並不需要隨著今生一同結束。關於這

項重要的保證，我們所知不多。我們學到的是，今生是為迎見神而作準備的時候，我們不應拖延自己悔改的時間

（見阿爾瑪書 34：32-

33）。然而我們也學到，在靈的世界中，福音會傳給「拒絕真理的惡人和不信從的人」（教義和聖約 138：29），在那裡受到教導的人，能夠在最後的審判之前悔改（見第 31-34，57-59 節）。

以下是天父的計畫中，其他的一些基本要點：

耶穌基督復興的福音針對貞潔、婚姻和生育兒女的主題，為我們提供了獨特的觀點。福音教導我們，根據神的計畫，若要達成神計畫的目的，婚姻是不可或缺的，婚姻為人類的誕生提供神所指定的環境，並使家庭成員為永生作好準備。主說：「婚姻是神為人制定的……這樣才能達成創造大地的目的」（教義和聖約 49：15）。就這點而言，祂的計畫顯然與世俗一些勢力強大的法律和習俗大相逕庭。

創造塵世生命的能力，是神賜予祂子女的最崇高能力。其用途雖已在給亞當和夏娃的第一條誡命中明確規定，但神也賜予另一條重要的誡命，禁止世人濫用這能力。在婚姻關係的約束之外，



智利，馬爾加馬爾加，奧爾穆埃

使用生育能力是可恥的罪行，也濫用了男女的神聖特質。復興的福音之所以強調貞潔律法，是因為生育能力的目的是為了達成神的計畫。

### 接下來呢？

在這開啓福音復興的第一次異象的 200 週年紀念日，我們明瞭主的計畫，兩個世紀以來復興的教會所帶來的祝福也鼓舞著我們。在 2020 這一年，我們對過去發生的事，獲得宛如視力 2.0 般的清晰視野。

但是當我們展望未來，卻無法看得那麼清楚。我們知道，福音復興經過了兩個世紀之後，靈的世界現在有許多塵世經驗豐富的傳教士，在那裡從事傳道事工。我們也知道現在有更多聖殿，可以為幔子兩邊已經悔改並接受主的福音的人，執行永恆的教儀。所有這些都使得天父的計畫向前推進。神的愛是如此偉大，因此除了少數蓄意成為沉淪之子的人外，祂為所有的兒女預備了榮耀的未來（教義和聖約 76：43）。



我們知道，救主將再來臨，並且會有一千年的和平統治，將神的計畫的塵世部分劃上句點。我們也知道，義人和不義之人的復活有所不同，並且每個人在復活後，都必然要面對最後的審判。

我們會根據自己的行為、心中的願望，以及我們成為怎樣的人而接受審判。這場審判會按照神所有兒女的服從程度，判定他們應前往哪個榮耀的國度，他們才會感到自在。執行這些審判的法官，是我們的救主耶穌基督（見約翰福音 5:22；尼腓二書 9:41）。祂無所不知，無論是尚未悔改或尚未改變的人，還是已悔改或正義的人，祂都完全了解他們的行為和願望。因此，我們都會在審判後承認「祂的審判是公義的」（摩賽亞書 16:1）。

在結束前，我要分享我確信的一件事，這是在我閱讀了許多信件，以及審核許多除名或叛教的人重回教會的申請之後，所得到的確證。許多成員並不完全了解救恩計畫，關於這所復興的教會的教義和受靈啓發的政策，這計畫回答了大部分的問題。我們既了解神的計畫並已立約要加以遵循，就有明確的責任要教導這些真理，並且在今生依照我們自己的情況，盡一切所能教導他人明白。我要為耶穌基督，我們的救主和救贖主作見證，祂成就了這一切，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 「耶穌基督圓滿福音的復興：兩百週年致全世界文告」，羅素·納爾遜，「聽祂說」，2020年5月，利阿賀拿，第91頁。



昆丁·柯克長老  
十二使徒定額組

## 陸續臨到先知的啓示 和為指引我們生活 而來的個人啓示， 所帶來的祝福

我們一直不斷接受到啓示，並且是透過主制定的管道獲得的。

今天我要談談陸續臨到先知的啓示，以及為指引我們的生活而陸續來到的個人啓示。

有時候，我們即使不知道主的目的，也會接受到啓示。1994年6月，傑佛瑞·賀倫長老蒙召喚擔任使徒之前不久，我得到一個美好的啓示，知道他將蒙得召喚。當時我是地區代表，好像沒有必要知道這件事。不過我們是

1960年代早期，一起在英國服務的傳教士同伴，而且我很愛他。我認為那經驗是給我的一項溫柔的慈悲。近幾年來我常在想，主是不是早就在準備我，要我在十二使徒中，擔任這位傑出傳教士的小同伴；而我們年輕傳教時，他曾經是我的小同伴。<sup>1</sup>我有時候會提醒年輕的傳教士，要善待小同伴，因為他們永遠不會知道，



智利，聖地牙哥，聖伯納多

對方什麼時候可能成為他們的大同伴。

我有堅定的見證，知道救主耶穌基督在帶領這個復興的教會。祂知道要召喚誰擔任祂的使徒，以及召喚他們的先後順序。祂也知道如何準備祂的資深使徒成為先知，以及總會會長。

我們今天早上很有福氣，能聽到我們敬愛的先知羅素·納爾遜會長，針對耶穌基督圓滿福音的復興，向全世界發布意義深遠的兩百週年文告。<sup>2</sup> 納爾遜會長這篇重要的文告清楚說明，耶穌基督的教會的起源、存在和未來的方向，都是依循持續啓示的原則。這篇新的文告，代表慈愛天父對祂兒女所說的話。

賓塞·甘會長以往的這番話，說出了我今天的感受。他說：「我們……最需要感謝的許多事情中，有一項就是諸天確實開啓，復興的耶穌基督教會建立在啓示的磐石上。不間斷的啓示就是活著的主，救主耶穌基督福音的血脈。」<sup>3</sup>

先知以諾預先看到了我們的時代。主讓以諾預先看到遍滿各地的極大邪惡，並預言會有「極大的苦難」。然而主應許，「我將保全我的人民」。<sup>4</sup> 「我將從天上降下正義，我將從地下發出真理，為我的獨生子作見證。」<sup>5</sup>

泰福·彭蓀會長用極大的權能教導說，摩爾門經是我們宗教的拱心石，這本書的問世，是在實現主對以諾所作的宣告。父與子、天使和眾先知，向先知約瑟·斯密顯現；他們「得到天上的指示，前來復興此一國度所需的權

能」。<sup>6</sup>

先知約瑟·斯密一再得到啓示，這次大會提到了其中一些啓示。先知約瑟·斯密得到的許多啓示，都為了我們的緣故，保存在教義和聖約中。教會所有的標準經典，包含了主在這最後福音期對我們的心意和旨意。<sup>7</sup>

除了這些重要的基本經文之外，我們還蒙福擁有陸續臨到活著的先知的啓示。先知「蒙委派擔任主的代理人，蒙授權為祂發言」。<sup>8</sup>

有些啓示極為重要，有些啓示則會讓我們更加認識重要的神聖真理，為我們這時代提供指引。<sup>9</sup>

我們非常感謝賓塞·甘會長在1978年6月8日獲得的啓示，將聖職和聖殿祝福擴及於教會中所有配稱的男性成員。<sup>10</sup>

和我共事的十二使徒中，有許多都曾出席並參與那次獲得這項珍貴啓示的場合。他們每個人在私下和我談話時，都證實甘會長和他們當時都經歷到強有力且使人合一的屬靈引導。許多人說，那是他們在那之前或之後，所曾得到的最有力的啓示。<sup>11</sup>

我們這些目前在十二使徒定額組中服務的人，都因為近代先知得到的重要啓示，而在我們的時代蒙得祝福。<sup>12</sup> 羅素·納爾遜



會長蒙委派擔任主的代理人，尤其是他得到啓示，要幫助家庭在自己家裡建立起信心的聖所，聚集幔子兩邊分散的以色列人，並造福在神聖的聖殿教儀中接受過恩道門的成員。

當2018年10月的總會大會，宣布了幾項重要的改變以造福我們的家庭時，我見證說：「總會會長團及十二使徒定額組議會在聖殿中商議，並且在我們敬愛的先知向主懇求啓示……之後，我們每個人都得到強有力的證實。」<sup>13</sup>

當時我們也得到了其他與神聖聖殿教儀有關的啓示，但還沒有宣布或實施。<sup>14</sup> 這項指引是從先知羅素·納爾遜會長獲得啓示，以及參與這項過程的人得到溫柔有力的證實開始的。納爾遜會長特別邀請主領慈助會、女青年和初級會組織的姊妹們參與。在聖殿中，總會會長團及十二使徒定額組最後所得到的指引，充滿靈性，強而有力。我們每個人都知道，我們已經接受到主的心意、



以接受洗禮，被證實為耶穌基督後期聖徒教會的成員。

個人啓示是在洗禮之後，「藉著接受聖靈而聖化」，所得到的深厚祝福。<sup>19</sup>我還記得，我 15 歲時得到一個特別的屬靈啓示。當時我心愛的哥哥正在尋求主的指引，想要知道該如何回應我們親愛的父親不要他去傳教這件事。我也真誠地祈禱，並得到個人啓示，知道

旨意和聲音。<sup>15</sup>

我鄭重宣告，我們一直不斷接受到啓示，並且是透過主制定的管道獲得的。我見證，納爾遜會長今天早上發布的新文告是一項啓示，要祝福所有的人。

### 我們邀請所有的人飽享主的宴席

我們也宣告，我們衷心渴望和那些苦苦掙扎想要獲得見證、已經不太活躍，或從教會紀錄中除名的人團聚。我們渴望和你們一起在主的宴席上飽享「基督的話」，學習我們都應該去做的事。<sup>16</sup>我們需要你們！這教會需要你們！主也需要你們！我們衷心祈求，你們會加入我們，一起崇拜這世界的救主。我們知道你們有些人可能受到冒犯，有人對你們冷酷，或做出非基督般的行爲。我們也知道，有些人的信心面臨挑戰，這也許不是別人能完

全體會、了解，或解決的。

我們有一些極爲堅定、忠信的成員，他們的信心遭遇挑戰已經一陣子了。我喜愛有關威廉·斐普的這段真實記載；他曾經棄絕教會，在密蘇里州的法庭上作了不利先知約瑟·斯密的見證。他悔改後，寫信給約瑟說：「我知道自己的狀況，你知道，神也知道，我想要得救，但願我的朋友幫助我。」<sup>17</sup>約瑟確實寬恕了他，讓他回去工作，並慈愛地寫道：「我們最初是朋友，最後還是朋友。」<sup>18</sup>

弟兄姊妹們，無論你現在的處境如何，請知道，這教會和教會的成員都歡迎你回來！

### 指引我們生活的個人啓示

每一位謙卑尋求主指引的人，都能獲得個人啓示。個人啓示跟先知所得到的啓示一樣重要。來自聖靈的個人屬靈啓示，已經使得千百萬人得到必要的見證，得

福音是真實的。

### 聖靈的角色

個人啓示的基礎，在於接受到來自聖靈的屬靈真理。<sup>20</sup>聖靈是所有真理的啓示者及見證人，尤其是與救主有關的一切真理。沒有聖靈，我們就永遠無法真正知道耶穌是基督。聖靈的重要任務是爲父與子，以及爲祂們的名號及榮耀作見證。

聖靈能用有力的方式影響每一個人。<sup>21</sup>除非一個人受洗並接受聖靈的恩賜，否則這影響力不會一直都在。聖靈在悔改和寬恕的過程中，也會發揮淨化的作用。

聖靈用奇妙的方式溝通。主如此優美地描述：

「我將藉著臨到你並住在你心中的聖靈，在你的意念和心中告訴你。

現在，看啊，這是啓示之靈。」<sup>22</sup>

雖然聖靈能造成不可思議的強大影響，但祂經常安靜地，以微小的聲音來到。<sup>23</sup> 經文裡有許多例子談到，聖靈如何影響我們的意念，包括將平安的感覺放進我們腦海中，<sup>24</sup> 占據我們的意念，<sup>25</sup> 啓發我們的心智，<sup>26</sup> 或甚至用聲音進入我們心中。<sup>27</sup>

幫助我們準備好接受啓示的原則包括：

- 祈求聖靈的指引。我們需要虔敬、謙卑地尋求，求問神，<sup>28</sup> 也要有耐心和順從。<sup>29</sup>
- 為獲得靈感作準備。這需要我們服從主的教導，並遵守祂的誠命。
- 配稱地領受聖餐。我們這樣做，就是在與神立約，證明我們願意承受神子的名，記得祂，並遵守祂的誠命。

這些原則會幫助我們準備好，去接受、辨識及跟從聖靈的提示和指引。這包括「令人平安的事——帶來喜樂及帶來永生的事。」<sup>30</sup> 我們若定期研讀經文和福音



真理，在心中沉思我們所尋求的指引，我們的靈性準備會大為增強。但是記住，要有耐心，信賴主的時間表。全知的主給予我們指引，是在「特意選擇教導我們」。<sup>31</sup>

### 與我們的召喚和指派有關的啓示

聖靈也會在我們的召喚和指派上提供啓示。以我的經驗來說，重要的靈性指引，最常在我們努力履行自己的責任去祝福他人時來到。

記得我年輕時擔任主教，有一次正準備搭機去處理業務時，接到一對夫妻緊急打來的電話。

我祈求主讓我在他們抵達之前，知道可以如何祝福他們。我得到啓示，知道了問題所在，以及我應該給予的回答。那個啓示和指引，讓我能有限的時間內，履行我在召喚上的神聖責任。世界各地的主教，也和我分享這類的經驗。我在擔任支聯會會長時，不僅獲得重要的啓示，也獲得個人的糾正，那都是為了達成主的目的所必要的。

我向各位保證，只要謙卑地在主的葡萄園工作，我們每個人都可獲得啓示和指引。我們大部分的指引是來自聖靈。有時候，為了某些目的，主會直接給予指引。我親自見證這是真實的。對於教會整體的指引，會臨到教會的總會會長和先知。

我們這些近代的使徒，很榮幸能和現在的先知納爾遜會長一起工作和旅行。我要套用惠福·伍所說，有關先知約瑟·斯密的話；這些話在納爾遜會長身上也一樣真實。我見到「神的靈在他身上成就的事工，以及耶穌基督賜給他的啓示，又看到這些啓示一一應驗。」<sup>32</sup>



美國愛達荷州瑞克斯堡



今天我謙卑懇求，我們每個人都會尋求陸續來到的啓示，來指引自己的生活，並跟從聖靈，奉我們的救主耶穌基督的名崇拜父神；我這樣為救主作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 1960年，男青年傳道服務的年齡從20歲降為19歲時，我是最後一批20歲去傳教的人；傑佛瑞·賀倫長老則是第一批19歲去傳教的人。
2. 見「耶穌基督圓滿福音的復興：兩百週年致全世界文告」，羅素·納爾遜，「聽祂說」，2020年5月，利阿賀拿，第91頁。總會會長團和十二使徒定額組在本福音期發布了這篇文告和另外五篇文告。
3. 參閱總會會長的教訓：賓塞·甘（2006），第243頁；亦見馬太福音16：13-19。
4. 摩西書7：61。
5. 摩西書7：62。主又說：「我將使正義與真理像洪水般橫掃大地，從大地四方聚集我的選民」（摩西書7：62；亦見詩篇85：11）。

6. 泰福·彭蓀，「現代啓示的恩賜」，1987年1月，聖徒之聲，第66頁。
7. 見泰福·彭蓀，「現代啓示的恩賜」，第66頁。
8. Hugh B. Brown, "Joseph Smith among the Prophets" (Sixteenth Annual Joseph Smith Memorial Sermon, Logan Institute of Religion, Dec. 7, 1958), 7.
9. See Hugh B. Brown, "Joseph Smith among the Prophets," 7. 在各種情況中，這些啓示都與神曾賜給前衆先知的話語一致。
10. 見正式宣言二；亦見尼腓二書26：33。這項啓示實踐了摩爾門經所記載的這項教義：「所有的人……對神而言都是一樣的」，包括「黑人或白人、為奴的或自主的、男人或女人」（尼腓二書26：33）。這項非凡的啓示是總會會長團和十二使徒定額組所組成的議會，在鹽湖聖殿上層的神聖房間裡接受並得到證實的。
11. 許多使徒指出，該項啓示如此神聖有力，不但任何話語都不足以描述，而且還可能因此減弱這項啓示的深厚有力的本質。
12. 見「家庭：致全世界文告」，2017年5月，利阿賀拿，第145頁。此文告

- 由戈登·興格萊會長於1995年9月23日，在猶他州鹽湖城舉行的總會慈助會大會上宣布。亦見多馬·孟蓀，「歡迎參加大會」，2012年11月，利阿賀拿，第4-5頁。孟蓀會長宣布降低傳道服務的規定年齡。
13. 昆丁·柯克，「加深對天父和主耶穌基督的持久歸信」，2018年11月，利阿賀拿，第11頁。
14. 與神聖聖殿教儀有關的啓示，於2019年1月1日開始在所有的聖殿實施。重要的是要了解，聖殿教儀的特定細節只能在聖殿裡討論。但是要教導原則。大衛·貝納長老優美地教導了聖殿聖約和教儀的重要涵義，以及如何透過這些來讓「神性的能力流入我們的生活中」（「要為我的名建造這家宅」，2020年5月，利阿賀拿，第86頁）。
15. 這個流程和相關的會議是在2018年1月、2月、3月和4月，在鹽湖聖殿進行的。給予總會會長團和十二定額組的最後啓示是在2018年4月26日。
16. 見尼腓二書32：3。
17. 聖徒：耶穌基督的教會在後期時代的故事，第一冊，真理的大旗，1815--1846（2018），第311頁。
18. 聖徒，1：311。
19. 尼腓三書27：20。
20. 聖靈是神組中的一位成員（見約翰一書5：7；教約20：28）。祂有一個靈體，形狀和樣式和人相似（見教義和聖約130：22）。祂的影響力無所不在。祂和我們的天父及我們的救主耶穌基督，在目的上是合一的。
21. 見尼腓二書第32章；教義和聖約88：11-13；經文指南，基督的光，以全盤了解，以及基督的光與聖靈之間的差異。亦見培道·潘，「基督的光」，2005年4月，利阿賀拿，第8-14頁。
22. 教義和聖約8：2-3。
23. 見希拉曼書5：30；教義和聖約85：6。
24. 見教義和聖約6：23。
25. 見教義和聖約128：1。
26. 見教義和聖約11：13。
27. 見以挪士書1：10。
28. 見馬太福音7：7-8。
29. 見摩賽亞書3：19。
30. 教義和聖約42：61。
31. Neal A. Maxwell, *All These Things Shall Give Thee Experience* (2007), 31.
32. 惠福·伍，取自總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第283頁。





里卡多·希曼尼斯長老  
七十員

# 找到抵擋人生暴風雨的避難所

無論襲擊我們人生的是哪一種暴風雨，耶穌基督和祂的贖罪是我們每個人所需要的避難所。

回到九十年代中期，我那時還在唸大學，我在智利聖地牙哥消防局第四分隊擔任隊員。服勤期間，我負責夜間守衛，就住在消防站。年終將近，隊上通知我除夕夜必須留在消防站，因為那天通常總免不了會發生一些緊急事故。我很驚訝地回答：「真的嗎？」

還記得那天我與同事們一起留守，午夜一到，聖地牙哥市區開始煙火四射。我們互相擁抱，祝賀彼此新年如意。突然間，消防站鈴聲大作，這表示有緊急事故發生。我們立刻拿起裝備，跳上消防車。在前往緊急事故現場的途中，我們經過正在慶祝新年的人潮，我注意到這些人多半一副若無其事、無憂無慮的樣子。他們很輕鬆地享受著溫暖的夏日夜晚。然而就在不遠處，我們趕去搭救的人正深陷困境之中。

這個經驗使我了解到，雖然我們的人生有時可能一帆風順，

但時候將到，每個人都會面臨意想不到的挑戰和暴風雨，那會把我們的承受能力逼到極限。身體、心理、家庭和就業的挑戰；天災；以及其他攸關生死的問題，只不過是我們今生會面臨的暴風雨的幾個例子。

我們在面對這些暴風雨時，往往會感覺到絕望或恐懼。羅素·納爾遜會長說：「信心能化解恐懼」（「展現出你的信心」，2014年5月，利阿賀拿，第29頁）；這指的是對主耶穌基督的信心。

我看過許多影響人們生活的暴風雨，由此得到的結論是：不管是哪一種暴風雨襲擊我們，也不管有沒有解決的方法或是否看得到暴風雨的盡頭，都只有一個避難

所，它能抵擋各種類型的暴風雨。天父提供的這個唯一避難所，就是主耶穌基督和祂的贖罪。

我們都免除不了會面臨這些暴風雨。摩爾門經的一位先知希拉曼，教導我們以下的事情：「記住！你們要在神的兒子基督，我們的救贖主這塊磐石上建立根基，這樣，當魔鬼颳起他的強風，是的，在旋風中射出他的箭，是的，當他所有的冰雹和強烈風暴打在你們身上時，都沒有力量控制你們，將你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵中，因為你們建立於其上的磐石是穩固的根基，只要人建立在這根基上，就不會倒塌」（希拉曼書5：12）。

羅拔·海爾斯長老本身經歷過幾次長時間的暴風雨，他說：「苦難會臨到全人類，但我們對苦難所作的反應則是個人的。苦難可以將我們帶往兩條不同的道路。若有信心，苦難就能成為強化和淨化我們的經驗；若對主的贖罪犧牲沒有信心，苦難就可能對我們的生活造成破壞性的影響」（參閱「你們的憂愁要變為喜樂」，1984年1月，聖徒之聲，第100頁）。



挪威，奧斯陸

若要享有耶穌基督和祂的贖罪所提供的庇護，就必須對祂有信心；這種信心將使我們能擺脫有限的屬世眼光所帶來的一切痛苦。祂應許我們，如果我們在一切所做的事情上都歸向祂，祂會使我們的重擔減輕。

祂說：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裏來，我就使你們得安息。」

「我心裏柔和謙卑，你們當負我的軛，學我的樣式；這樣，你們心裏就必得享安息。」

「因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的」（馬太福音 11：28-30；亦見摩賽亞書 24：14-15）。

有人說：「有信心的人，不需要任何解釋；沒有信心的人，任何解釋都沒用。」（這句話被認為是托馬斯·阿奎那說的，但極有可能只是概略轉述他的教導。）不過，我們對這世上所發生的事了解有限，對於這類為什麼的問題，往往沒有答案。為什麼發生這樣的事？為什麼會發生在我身上？

我應該學習什麼？我們得不到答案時，救主對當時被關在利伯地監獄的先知約瑟·斯密所說的話，就完全派上用場了：

「我的孩子，願你的靈魂平安；你的逆境和你的苦難不過是片刻；

「然後，如果你好好持守，神必提升你到高處」（教義和聖約 121：7-8）。

雖然許多人確實相信有耶穌基督，但關鍵的問題在於，我們是否相信祂，是否相信祂教導我們並要求我們去做的事。也許有人會想：「耶穌基督對發生在我身上的事有多少了解？祂怎麼知道我需要什麼才會快樂？」的確，先知以賽亞在以下這段話裡所說的，正是指我們的救贖主和調停者：

「他被藐視，被人厭棄；多受痛苦，常經憂患。……

「他誠然擔當我們的憂患，背負我們的痛苦；……

「哪知他為我們的過犯受害，為我們的罪孽壓傷。因他受的刑罰，我們得平安；因他受的

鞭傷，我們得醫治」（以賽亞書 53：3-5）。

使徒彼得也教導我們有關救主的事，他說：「他被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪，使我們既然在罪上死，就得以在義上活。因他受的鞭傷，你們便得了醫治」（彼得前書 2：24）。

雖然彼得殉教的時刻近在眼前，他的話語卻沒有充滿畏懼或悲觀；他反而教導聖徒，即使「在百般的試煉中」也要「喜樂」。彼得勸告我們要記得「〔我們的〕信心既被試驗……〔而且是〕被火試驗」，我們就能「在耶穌基督顯現的時候得著稱讚、榮耀、尊貴」，並獲得「靈魂的救恩」（彼得前書 1：6-7，9）。

彼得繼續說道：

「親愛的弟兄啊，有火煉的試驗臨到你們，不要以為奇怪（似乎是遭遇非常的事），

「倒要歡喜；因為你們是與基督一同受苦，使你們在他榮耀顯現的時候，也可以歡喜快樂」（彼得前書 4：12-13）。



基督在密西蘭尼圖，萊可·馬路繪

羅素·納爾遜會長教導：「聖徒無論處在各種情況，都能夠喜樂。……我們若將生活的重心放在……神的救恩計畫，以及耶穌基督和祂的福音上，那麼，無論發生什麼——或沒有發生什麼——我們都會感到喜樂。喜樂來自於神，也因神而來。祂是一切喜樂的泉源」（「喜樂和靈性的存活」，2016年11月，利阿賀拿，第82頁）。

當然，當我們不是處在暴風雨中，說這些話很容易；而當我們身陷暴風雨中，奉行和應用這些話就沒那麼容易了。但身為你們的弟兄，我希望你們能感受到我真心想與你們分享，無論襲擊我們人生的是哪一種暴風雨，知道耶穌基督和祂的贖罪是我們所需要的避難所，這件事極為重要。

我知道我們都是神的孩子，祂愛我們，我們並不孤單。我邀請你們來看，祂能減輕你們的重擔，成為你們尋求的避難所。來幫助其他人找到他們殷切渴求的避難所。留下來與我們一同待在這個避難所，它會幫助你們抵擋人生的暴風雨。我心裡確實知道，如果你們來，你們就會看到，會幫忙，也會留下來。

先知阿爾瑪向他的兒子希拉曼作了以下的見證：「我確實知道，凡信賴神的，必在他們的考驗、他們的災禍和他們的苦難中得到支援，並在末日被高舉」（阿爾瑪書 36：3）。

救主親自教導：

「你們放心吧；因為一切有肉身的都在我手中；要靜下來，



要知道我是神。……

「因此，縱然要死，也不要懼怕；因為在今世你們的快樂不完全，但是在我裡面你們的快樂是完全的」（教義和聖約 101：16，36）。

「我靈鎮靜」這首聖詩，有一段信息能安慰我們的靈魂，好多次我的心都受此感動。歌詞內容如下：

我靈鎮靜：日月過去如飛，  
到時我們，永能在主周圍，  
失望驚惶，完全消踪滅跡，  
憂愁忘記，博愛之樂再起。

我靈鎮靜：世變淚痕既逝，  
我們歡聚，大家平安休息。

（聖詩選輯，第67首）

我們在面臨人生的暴風雨時，如果盡最大的努力，並仰賴耶穌基督和祂的贖罪作為我們的避難所，就會蒙福享有所尋求的援助、安慰、力量、節制與平安，我們的內心確切知道今生的日子結束時，我們會聽到夫子說：「好，你這又良善又忠心的僕人，……進來享受你主人的快樂」（馬太福音 25：21）。奉耶穌基督的名，阿們。■



智利，馬爾加馬爾加，奧爾穆埃



迪特·鄔希鐸長老  
十二使徒定額組

# 來成為我們的一分子

我們邀請世界各地所有神的兒女來加入我們，  
參與這項偉大的事工。

親愛的弟兄姊妹，我親愛的朋友，每個星期耶穌基督後期聖徒教會在世界各地的成員，都會崇拜我們親愛的天父，宇宙之神和王，以及祂的愛子耶穌基督。我們沉思耶穌基督的生平與教導——祂是唯一曾活在這地面上無罪的靈魂，潔淨無瑕的神的羔羊。我們盡可能地經常領受聖餐，以記念祂的犧牲，並視祂為生活的中心。

我們愛祂並尊崇祂。由於耶穌基督深厚而永恆的愛，祂為你我受苦而死。祂打開死亡之門，砸碎分隔朋友親人的障礙，<sup>1</sup> 並帶給絕望之人希望，使患病者得醫治，被擄之人獲救。<sup>2</sup>

我們向祂獻上我們的心、我們的生命和我們每天的祈禱。基於這個理由，「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，……好使我們的子孫知道去哪裡尋求罪的赦免。」<sup>3</sup>

## 實踐門徒精神

然而，身為耶穌基督的門徒，需要做的不僅僅只是談論和傳揚

基督而已。救主親自復興祂的教會，在這條變得更像祂的道路上幫助我們。組織起耶穌基督後期聖徒教會的目的，就是要提供實踐門徒精神基本重要事項的機會。透過參與教會事務，我們學會辨認聖靈的提示，並照著提示採取行動。我們培養懷著仁慈關愛，對他人伸出援手的性情。

這需要一生不斷地努力練習。

成功的運動員會花數不盡的時數，不斷練習該項運動的基本功。護士、人際網絡工作者、核能工程師，甚至連我這位在海荷

瑞的廚房中與她競爭的廚藝愛好者，都可以在勤練手藝的情況下，成為有才華、技術精湛的人。

我在擔任航空公司的機長時，常會使用飛行模擬器來訓練飛行員——這是一個可以複製飛行經驗的精密機器。這種模擬器不僅可以幫助飛行員學習飛行的基本重要事項，還可以讓他們體驗駕駛真正的飛機時，可能會遇到的意外事件，並做出反應。

同樣的原則也適用於耶穌基督的門徒。

積極參與耶穌基督的教會及教會提供的各式各樣的機會，會幫助我們為生活中多變的情況作更好的準備，不論是遇到什麼樣的嚴重情況。神透過祂古代和現代的先知，鼓勵身為教會成員的我們要沉浸在祂的話語中。藉由對天父真誠謙卑的祈禱，我們學會辨認聖靈的聲音。我們接受召喚去服務、教導、規劃、施助和管理。這些機會讓我們在靈性、心智和品格上得以成長。

它們也會幫助我們訂立和遵守神聖聖約，而這些聖約會在今



美國猶他州米爾溪

生和來生造福我們。

## 來加入我們吧！

我們邀請世界各地所有神的兒女來加入我們，參與這項偉大的事工。來看！即使在這個面臨2019冠狀病毒病衝擊的艱難時期，也可以在線上與我們會面。在線上與我們的傳教士會面，親自了解這個教會是個怎樣的教會！等到這段艱難時期過去，就可以在我們的家中和我們的崇拜場所與我們會面。

我們邀請你們來幫忙！來和我們一起服務，施助神的兒女，跟從救主的腳步，使這個世界成為更好的地方。

來成為我們的一分子！你會使我們變得更堅強，而你也會變得更好、更仁慈、更快樂。你的信心會加深而且變得更有韌力——更有能力抵禦生活中的動盪與突如其來的考驗。

那麼，我們要如何開始呢？有很多種方法可以來進行。

我們邀請你閱讀摩爾門經。如果你沒有摩爾門經，可以在ChurchofJesusChrist.org<sup>4</sup>的網站上閱讀，或是下載摩爾門經的應用程式。摩爾門經與新約和舊約聖經相輔相成，是耶穌基督的另一部約書。我們喜愛所有這些神聖經文，並從中學習。

我們邀請你在ComeuntoChrist.org網站上，花一點時間了解這個教會的成員所教導和信仰的事。

邀請傳教士在線上與你談一談，或情況允許的話，到你的家

中作私人拜訪——他們有一份能帶來希望和醫治的信息，可以與你分享。這些傳教士都是我們寶貴的兒女，他們花自己的時間和金錢，在世界各地的許多地方服務。

在耶穌基督的教會中，在耶穌基督的教會中，你會發現一群與你沒有太大差別的人；在你努力成為最好的自己——也就是神創造你時，希望你成為的樣子——你會在這群人當中，發現需要你幫助的人，以及想要幫助你的人。

## 救主的擁抱是給所有的人

你可能在想，「我在生活中犯了許多錯，我不確定是否真的可以感覺到，自己歸屬於耶穌基督的教會，神不可能對我這樣的人感興趣。」

耶穌基督，雖然是「萬王之王」，<sup>5</sup>彌賽亞，「活神的兒子」，<sup>6</sup>但祂確實非常關心神的每一個兒女。無論一個人的狀況為何——多窮或多富有，多不完美或多忠信，祂都很關心。在救主的塵世生活期間，祂施助所有的人：快樂和有成就的人，傷心和迷失的人，以及覺得毫無希望的人。祂服務和施助的對象，往往都不是顯赫、貌美或富有的人。受到祂鼓舞提升的人，除了感恩、謙卑的心和渴望有信心以外，往往幾乎沒有什麼可以回報祂。

耶穌用祂塵世生活的時間，施助「〔這些人中〕一個最小的」，<sup>7</sup>難道祂今日就不愛他們嗎？難道祂的教會中，沒有可以給神所有兒女的地方嗎？甚至是給那些覺得自己不配稱、被遺忘或孤



單之人的地方嗎？

你並非一定要達到某種程度的完美，才有資格獲得神的恩典；你的祈禱並非一定要很大聲、有好口才或文法正確，才能上達天庭。

事實上，神並不會有所偏愛<sup>8</sup>——世人所珍視的東西，對祂而言毫無意義。祂了解你的心，無論你的頭銜是什麼、財產有多少，或有多少人追蹤你的Instagram，祂都愛你。

當我們把心轉向天父並靠近祂時，我們會感覺到祂靠近我們。<sup>9</sup>

我們是祂心愛的兒女。

甚至那些拒絕祂的人也是。

甚至那些像個頑強、任性的孩子一樣，對神和祂的教會發怒，打包行李，然後衝出大門，揚言要出走，再也不回來的人，也是祂心愛的兒女。

當孩子離家出走時，可能不會注意到望著窗外，滿心擔憂的父母。他們懷著溫柔的心，看著自己的兒子或女兒離開——希望他們的寶貝孩子會從這個令人心痛的經驗中，學到一些東西，或許還能用新的眼光看待生活，並

且最終能回到家中。

我們慈愛的天父也是這樣，祂在等待我們回來。

你的救主，眼中充滿著愛和憐憫的淚水，等待你回來。即使在你感覺神離你很遙遠的時候，祂仍看得見你；祂會對你動慈心，跑去擁抱你。<sup>10</sup>

來成爲我們的一分子。

### 神容許我們從錯誤中學習

我們是走在塵世路途的朝聖者，努力尋找一切事情的意義和最終的真理。往往，我們只看得見前方的路，卻看不見路彎之處所引領通往的地方。我們慈愛的天父並未給我們所有的答案，祂希望我們可以自己領悟許多事。祂希望我們相信——即使是在很難相信的時候。

祂希望我們挺直肩膀，培養一點決心——一點骨氣——再向前邁進一步。

那就是我們學習和成長的方式。

老實說，你真的想要每件事情的細節都詳細說明嗎？老實說，你真的想要每個問題都得到回答嗎？所有的目的地都已經被安排好嗎？

我相信我們大多數人，很快就厭倦這種由上天安排好一切的微觀管理。我們透過經驗，學習重要的人生課題，透過從錯誤中學習，透過悔改，親自領悟到「邪惡絕非幸福」。<sup>11</sup>

神的兒子耶穌基督爲我們而死，所以我們的過錯才不會定我們的罪，而使我們永遠停止進步。

因爲祂，我們可以悔改，我們的過錯可以成爲獲得更高榮耀的墊腳石。

你不必獨自走這條路，我們的天父從未拋下我們在黑暗中流浪。

這就是爲什麼在 1820 年的春天，天父和祂的兒子耶穌基督，向一位少年約瑟·斯密顯現。

想想看！宇宙之神向人顯現！

這是約瑟多次與神和其他天上人物會面的第一次。這些神聖人物對他說出的許多話，都記錄在耶穌基督後期聖徒教會的經文裡。它們很容易取得，任何人都可以閱讀，並親自學習神在我們這個時代所給我們的信息。

我們邀請你親自研讀這些信息。

約瑟·斯密獲得這些啓示時，還相當年輕，大多數的啓示都是在他 30 歲以前獲得的。<sup>12</sup> 他缺乏經驗，在某些人看來，他似乎不夠資格成爲主的先知。

但是神仍然召喚了祂——這樣的模式可以在神聖經文中許多地方找到。

神不會等到找到一個完美的人，才復興祂的福音。

如果祂要等，那麼祂還得繼續等待。

約瑟和你我很像，儘管約瑟犯了一些錯，但神還是用祂來完成祂的偉大目的。

多馬·孟蓀會長常常重述這句忠告：「主召喚的人，主必使他勝任。」<sup>13</sup>

使徒保羅勸告哥林多的聖徒：「弟兄〔姊妹〕們哪，可見你們蒙召的，按著肉體有智慧的不多，有能力的不多，有尊貴的也不多。」<sup>14</sup>

神藉著軟弱和平凡的人，來成就祂的事工。這項真理見證了，是神的力量而不是人的力量，能完成祂在這地面上的事工。<sup>15</sup>

### 聽祂說，跟從祂

神向約瑟·斯密顯現的時候，介紹了祂的兒子耶穌基督，並說道：「聽祂說！」<sup>16</sup>

約瑟用他接下來的人生歲月，聽祂說，並跟從祂。

就像約瑟一樣，我們的門徒身分，是從我們決定聆聽和跟從救主耶穌基督的時候開始的。

如果你渴望跟從祂，就鼓起你的信心，背起祂的十字架。

你會發現，你在祂的教會確實會有歸屬感，這是個溫暖友善的地方，在這裡你可以跟大家一起追求門徒身分和幸福的偉大目標。

我希望，在紀念第一次異象兩百週年的這一年中，在我們沉思和學習耶穌基督教會的復興時，會領悟到這不只是個歷史事件。



挪威，奧斯陸

你我在這個仍在持續進行的偉大故事中，扮演著至關重要的角色。

那麼，你我的角色是什麼呢？

就是向耶穌基督學習，研讀祂的話語，藉著積極參與這項偉大的事工，來聽從和跟從祂。我邀請你們來成為我們的一分子！

你不需要很完美，你只需要有渴望培養信心，每天更接近祂。

我們的角色就是愛神和事奉祂，以及愛神的兒女和為他們服務。

當你這麼做，即使處在最惡劣或甚至更不堪的狀況，神都會在今生用祂的愛、喜樂和明確的指引圍繞著你。

我為此作見證，並懷著對各位由衷的感謝和愛，留下我的祝福給你們，奉我們的救主和夫子耶穌基督的聖名，阿們。■

**註：**

1. 見以弗所書 2：13-14。
2. 見路加福音 4：18。
3. 尼腓二書 25：26。
4. 見摩爾門經，可以在 [ChurchofJesusChrist.org/study/scriptures/bofm](http://ChurchofJesusChrist.org/study/scriptures/bofm) 找到。
5. 提摩太前書 6：15。
6. 見馬太福音 16：15-17。
7. 馬太福音 25：40。
8. 見使徒行傳 10：34。
9. 見教義和聖約 88：63。
10. 見路加福音 15：20 中這位父親看到他浪子回頭的兒子時的反應。
11. 阿爾瑪書 41：10。
12. 例如，教義和聖約的 138 篇經文中，有超過 100 篇都是約瑟·斯密在 1835 年 12 月 23 日，即他 30 歲生日以前所獲得的啓示。
13. 多馬·孟蓀，「職責召喚」，1996 年 7 月，聖徒之聲，第 49 頁。
14. 哥林多前書 1：26。
15. 見哥林多前書 1：28-29；哥林多後書 4：7。
16. 約瑟·斯密——歷史 1：17。



惠尼·克雷頓長老  
七十員會長團

## 最好的家

救主是完美的工程師、建築師和室內設計師。祂的計畫就是要讓我們的靈魂變得完美，擁有永恆的喜樂。

最近，鹽湖城的一塊廣告看板吸引了我的目光。那是一間家具和室內設計公司的廣告，上頭只有一句話：「打造鹽湖城最好的家」。

這句廣告詞十分琅琅上口——什麼是「最好的家」呢？我思考著這個問題，尤其是想到我和妻子凱西一起養育的子女，以及他們正在撫養的孩子。我們和各地的父母一樣，都會為家人擔心、祈禱，現在也還是一樣。我們真心希望他們有最好的一切。他們和孩子要怎樣才能住在最好的家中呢？我回想到我和凱西曾

有幸去拜訪教會成員的家。我們曾經去過韓國、肯亞、菲律賓、祕魯、寮國和拉脫維亞，受邀到不同的家庭中。容我分享我對這些好家庭的四項觀察。

第一，從主的眼光看來，要建立最好的家，家中居民的個人素質是最有關係的。這些家中的家具、屋主的資產或社會地位，對於打造這些好家庭，並沒有起任何關鍵或長遠的作用。任何家庭最好的特質，就是家中成員反映出基督的形像。重要的是，住在家裡面的人的靈魂內部設計，而不是房子的外觀結構。



在聖約道路上兢兢業業向前行「一段時間以後」，<sup>1</sup>就能獲得這些基督的特質。努力過著良善生活的人，是以基督般的特質來裝飾自己的生活。不論家中的地板是泥土還是大理石，這些特質都讓家中充滿福音之光。即使家中只有你一個人遵守神的命令去「追求」這些事，<sup>2</sup>你還是可以對家中的靈性裝飾有所貢獻。

我們聽從主的訓誡，藉著組織、準備和建立靈性生活，而不是藉著營造房產，來「把〔我們〕自己組織起來，準備好一切必需的事物，建立一所家宅」。我們有耐心地行走在救主的聖約道路上，我們的家就成為「榮耀之家、秩序之家〔，以及〕神之家」。<sup>3</sup>

第二，最好的家中住的人會排出時間，每天研讀經文和活著先知的話語。羅素·納爾遜會長邀請我們，透過研讀福音來「轉變」和「改造」我們的家。<sup>4</sup>他的邀請指出，個人成長和改造個人缺點這項細膩的重要工作，是在好的家中進行的。每天悔改是促成轉變的工具，使我們得以成長，變得更友善一點、更有愛心，也更體諒人。研讀經文讓我們更接近救主，而祂豐沛的愛和恩典能幫助我們成長。

我們無需驚訝，要打造最好的家，聖經、摩爾門經和無價珍珠是無出其右的寶典，因為這些神聖經典訴說家庭的故事。這些經典記述了父母的擔憂、誘惑的危險、正義的勝利、饑荒和豐盛帶來的考驗，以及戰爭的可怕與和平的酬賞。經文一再向我們顯

明，家庭如何因為正義的生活而成功，又如何因為追求其他道路而失敗。

第三，主為祂最好的家，也就是聖殿，繪製了藍圖，而好的家也依照同樣的藍圖打造。建造聖殿要從基本的步驟開始——清除樹叢、整平地面。這些初步的整地工作，可以比作是遵守基本的誡命。誡命就是門徒身分的地基。穩健地做一位門徒，會使我們變得堅定、穩固、不移，<sup>5</sup>就像聖殿的鋼骨架構一樣。這種穩固的架構使得主可以派遣祂的靈，來改變我們的心。<sup>6</sup>心中經歷巨大的變化，就像是在聖殿內部增添美麗的家飾。

當我們持續運用信心，主就會一點一滴地改變我們。我們在容貌上蒙得祂的形像，開始反映出祂的品格的愛與美。<sup>7</sup>當我們變得更像祂，我們在祂的屋宇中就像是回到家一樣，而祂在我們的家時，也像是回到了家。

我們符合保有聖殿推薦書的資格，並在情況許可之下，盡可能經常使用聖殿推薦書，就能夠讓我們的家和祂的家，維持密切的關係。只要我們做到這一點，主的屋宇的聖潔，也會降臨我們的家中。

雄偉壯觀的鹽湖聖殿就矗立在附近。先驅者們以簡陋的工具和本地的建材，辛勤漫長地工作，在1853年動工，到1893年才完成這座聖殿。教會早期成員投注了在工程、建築和室內設計方面最好的一切，創造出這個傑作，受到千百萬人的景仰。

這座聖殿奉獻之後，已經過

了將近130年。誠如蓋瑞·史蒂文生長老昨天所提到的，當時用來設計這座聖殿的工法，已經被更先進、更安全的標準所取代。先驅者付出一切之後，將聖殿留給下一代照管，如果我們無法提升聖殿的工程設計，補強結構上的弱點，就辜負了先驅者對我們的信任。

教會已針對聖殿的結構和防震強度，開始了為期四年的重建計畫。<sup>8</sup>聖殿的地基、樓層和牆壁，都會被強化。我們將採用今日最先進的工程知識，讓聖殿提升至符合現代的標準。我們看不到外觀結構上的改變，但其效果卻是真實且重要的。儘管進行了這些工程，聖殿內部優美的設計特色仍然會保留下來。

我們應該遵循整修鹽湖聖殿的模式，排出時間評估個人的靈性抗震工程，確保在這方面的能力與時俱進。要定期作自我評估，並求問主：「〔我〕還缺少甚麼呢？」<sup>9</sup>就能讓我們每個人能貢獻一己之力，打造最好的家。

第四，最好的家是抵擋人生暴風雨的避難所。主已經應許，遵守神誡命的人，將會「在這地昌盛」。<sup>10</sup>神所指的昌盛，就是儘管生活中有種種問題，但還是有力量努力前進。

對於問題，我在2002年學到重要的一課。我在巴拉圭的亞松森時，和該城的支聯會會長們見面。巴拉圭當時正遭逢嚴重的金融危機，許多教會成員受害，入不敷出。我傳教後就沒有回到過南美洲，也不曾去過巴拉圭，我



在該地的區域會長團服務，也只有幾個星期的時間。我擔心自己沒有能力指導這些支聯會會長，於是便請他們說說各自的支聯會中，有哪些事情進行得很順利。第一位支聯會會長提到了順利進行的事項；下一位說到順利的事，以及幾個問題；輪到最後一位支聯會會長的時候；他只提出一連串令人煩惱的挑戰。當支聯會會長們說明了情況的嚴重性，我越來越擔心要說什麼，幾乎到了絕望的程度。

最後一位支聯會會長一說完，有個想法在我的腦海浮現：「克雷頓長老，問他們這個問題：『各位會長，在你們支聯會中，繳付十足什一奉獻、慷慨繳付禁食捐獻、光大教會召喚、每個月確實進行家庭教導或探訪教導、<sup>11</sup>舉行家人家庭晚會、研讀經文、每天全家一起祈禱的那些成員，有多少人無法處理自己的問題，需要教會介入，為他們解決？』」

我服從這個靈感，向支聯會會長提出這個問題。

他們在沉默中驚訝地看著我，然後說：「*Pues, ninguno*」，也就是「一個也沒有」。他們接著告訴我，完全做到這些事情的成員，沒有一個無法自己解決問題。為什麼？因為他們住在最好的家中。忠信的生活讓他們得到所需的力量、真知灼見和上天的幫助，可以承受周遭經濟的動盪。

這不代表正義的人絕不會生病、遭遇意外、經歷生意蕭條，或是遇到生活中其他的困難。塵世生活總是帶來各種挑戰，但是



智利，馬爾加馬爾加，奧爾穆埃

我一次又一次看到努力遵守誠命的人蒙受祝福，懷著平安與希望找到前進的路。每個人都可以得到這些祝福。<sup>12</sup>

大衛宣告：「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力。」<sup>13</sup>不論你住在哪裡，不管你的房子是什麼模樣，也無論你的家庭由哪些人組成，你都可以幫助，為家人打造最好的家。耶穌基督復興的福音為這樣的家提供了設計圖。救主是完美的工程師、建築師和室內設計師。祂的計畫就是要讓我們的靈魂變得完美，擁有永恆的喜樂。有了祂的慈愛協助，你的靈魂可以成為祂希望的样子，你可以成為最好的自己，準備好建立和住在最好的家。

我滿心感激地見證，我們所有人的神和父活著。祂的兒子，主耶穌基督，是全人類的救主和救贖主。祂們對我們的愛是完全的。耶穌基督後期聖徒教會是主在地面上的國度，並由活著的先

知和使徒在今日領導著。摩爾門經是真實的。耶穌基督復興的福音為建立最好的家，提供了完美的設計圖。奉耶穌基督的名，阿們。■

#### 註：

1. 摩西書 7：21。
2. 信條第 13 條。
3. 教義和聖約 88：119。
4. 見羅素·納爾遜，「成為足為表率

的後期聖徒」，2018 年 11 月，利阿賀拿，第 113 頁。

5. 見尼腓一書 2：10；摩賽亞書 5：15；尼腓三書 6：14。

6. 見摩賽亞書 5：2；阿爾瑪書 5：7。

7. 見阿爾瑪書 5：14，19。

8. 2020 年 3 月 18 日發生了一場地震，充分顯示出需要進行這項計畫。

9. 馬太福音 19：20。

10. 摩賽亞書 2：22。

11. 家庭教導和家庭探訪於 2018 年中止，開始實行施助（見羅素·納爾遜，「施助」，2018 年 5 月，利阿賀拿，第 100 頁）。

12. 我們若選擇不遵守誠命，那麼主的祝福在某種程度上會被收回。我們在摩爾門經中看到這個一再發生的模式，有時也被稱為正義與邪惡的循環（見摩爾門經學生用本，〔教會教育機構課本，2009〕，第 414 頁，ChurchofJesusChrist.org）。

13. 詩篇 127：1。



陶德·克理斯多長老  
十二使徒定額組

# 分享復興和復活的信息

復興是屬於全世界的；復興的信息在今日格外迫切需要。

我們在這次總會大會期間，歡樂地歌頌並談論長久以來所預言的「萬物復興」、<sup>1</sup>「在基督裡面同歸於一」，<sup>2</sup>以及圓滿的福音、聖職及耶穌基督的教會回到世上，並將這一切總稱為「復興」。

但這復興並非僅是爲了我們這些今天爲此事而歡欣的人。第一次異象的啓示，不單是給約瑟·斯密，也是提供給每一個「缺少智慧」之人的光與真理。<sup>3</sup>摩爾門經是全人類的財產。聖職的拯救及超升教儀是爲每個人預備的，包括那些已經離開世上的人。耶穌基督後期聖徒教會和這教會所擁有的祝福，是要給每個願意接受的人。聖靈的恩賜是要給每一個人的。復興是屬於所有世人的；復興的信息在今日格外迫切需要。

「因此，讓大地居民知道這件事是多麼重要，這樣他們才能知道，除非藉著神聖彌賽亞的功勞、慈悲和恩典，凡屬血氣的，沒有一個能住在神面前。祂捨去

了屬血氣的生命，又藉著靈的大能取回生命，成爲第一個復活的人，並促成死人的復活。」<sup>4</sup>

從先知的弟弟，撒母耳·斯密，在背包裡裝滿剛印好的摩爾門經，徒步出發去分享新的經文那天開始，聖徒們就孜孜不倦地努力「讓大地居民知道這件事」。

1920年，當時十二使徒定額組的大衛奧·麥基長老開始進行爲期一年的教會傳道之旅。1921

年5月，他去了薩摩亞法加利的一個小墓園，站在一座受到妥善照料的墳墓前，那裡埋著多馬和撒拉·希爾頓的三名年幼子女：一個女兒和兩個兒子。這幾個孩子，最大的才兩歲，都是在多馬和撒拉於1800年代晚期擔任年輕夫婦傳教士時去世的。

麥基長老在離開猶他州時，答應當時已成爲寡婦的撒拉，說他會去薩摩亞看看這些孩子的墳墓，因爲撒拉一直沒辦法回到那裡。麥基長老回信給撒拉，說：「希爾頓姊妹，你的三個小孩，默默而有力地……繼續著你們將近30年前開始的高貴傳道事工。」然後他寫了一首詩：

慈愛的手，閤上了他們垂死的眼，  
慈愛的手，擺好了他們細小的肢體，  
外人的手，裝飾了他們簡陋的墳墓，  
異鄉人前來尊崇，也來哀悼。<sup>5</sup>

這個故事只是成千上萬個故事中的一個，談的是過去200年來，人們爲了分享復興的信息所



美國猶他州布拉夫戴爾

犧牲的時間、珍貴的事物和生命。我們切望與各國、各族、各方、各民分享的心願，如今並未稍減；目前有數萬名年輕男女和夫婦正在從事全部時間傳道服務，教會的一般成員也在呼應腓力的話，邀請大家來看，<sup>6</sup> 我們也每年花費數百萬美元在全世界支持這項事工。

雖然我們的邀請並不強迫人，卻希望這些邀請讓人覺得難以抗拒。要達到這樣的目的，我相信至少必須做到三件事。第一，你的愛；第二，你的榜樣；第三，使用摩爾門經。

首先，我們的邀請不可以是為謀求自己的利益，而是應當出於無私的愛。<sup>7</sup> 這樣的愛稱為仁愛，即基督純正的愛，要靠著祈求來得到。我們受到邀請，甚至受到命令，要「全心全力向父祈求，好使〔我們〕滿懷……這種愛」。<sup>8</sup>

我要分享萊蕾·何青姊妹的故事作例子；她的丈夫法蘭西·何青目前主領薩摩亞亞畢亞傳道部，她和丈夫一起服務。何青姊妹說：

「多年前，我們的孩子還小，我們搬到夏威夷來耶的一個小房子。我們把家裡的車庫改建成套房公寓，租給一個名叫強納生的男子。強納生是以前我們另一個地方的鄰居。我們覺得主讓我們在一起並非巧合，因此決定要多談論教會裡的活動以及我們的成員身分。強納生很喜歡跟我們做朋友，也喜歡和我們一家消磨時光。他喜歡了解福音方面的事，但是不想承諾去教會。



彼得·雅各和約翰的誓言，琳達·柯丁森及麥可·馬恩繪

「後來，我們的孩子都暱稱他為『強納生叔叔』。隨著我們的家庭持續成長，強納生也越來越喜歡參加我們生活中的活動。我們不但邀請他參加假日派對、慶生會、學校活動和教會活動，更邀請他參加家人家庭晚會和孩子的洗禮會。

「有一天，我接到強納生打來的電話。他需要幫助。他患有糖尿病，腳部嚴重感染，需要截肢才能保住性命。我們一家和附近的支會成員陪著他度過那段考驗時光。我們輪流去醫院陪他，給他聖職祝福。強納生在復元期間，我們和慈助會的姊妹們一起打掃了他的公寓。聖職弟兄在他家門前蓋了一條坡道，又在浴室

加裝了扶手。強納生回到家後，十分感動。

「強納生再次開始上傳教士課程。新年的前一週，他打電話給我，說：『你們新年除夕那天要做什麼？』我提醒他要來參加我們的年度派對。他反倒說：『我希望你們來參加我的洗禮會！我希望新的一年有好的開始。』經過20年的『來看』、『來幫忙』和『來且留下』，這個寶貴的靈魂準備受洗了。」

「2018年，我們蒙召喚到薩摩亞擔任傳道部會長和同伴時，強納生的健康逐漸惡化。我們求他要保持健壯，等我們返鄉。他撐了將近一年，但主已在幫助他準備返回天家。他在2019年4月



安詳辭世。我的幾個女兒都出席了她們『強納生叔叔』的喪禮，唱了我們在他洗禮那天唱的一首歌。」

成功分享復興信息的第二個要件，是這個問題：是什麼讓你的邀請引起某人的興趣？答案不就是你日常生活的榜樣嗎？許多聽到並接受復興信息的人，最初都是觀察了耶穌基督教會成員，受到他們吸引而來的。可能是他們待人的方式、他們所說或沒有說的事情、他們在困難處境中展現的堅定態度，或僅僅是他們的面容。<sup>9</sup>

無論人們察覺到的是什麼，我們都無法逃避這項事實：我們必須盡力去了解並遵行復興的福音的各項原則，才能提出吸引人的邀請。這就是今日人們常說的真實無偽。如果基督的愛住在我們裡面，其他人會知道，我們對他們的愛是真誠的。如果我們身上有聖靈之光在燃燒，就會再次點燃他們的基督之光。<sup>10</sup> 你邀請

他人來體驗耶穌基督圓滿福音的喜樂時，你的為人會透露出你的真誠。

我要說的第三個要件，是要好好使用主為這個最後福音期所預備的歸信工具——摩爾門經。這一項可觸摸的證據，證明了約瑟·斯密的先知召喚，也強有力地證明了耶穌基督的神性和復活。摩爾門經對天父救贖計畫的闡述，是無與倫比的。分享摩爾門經，就是在分享福音的復興。

傑森·奧申十幾歲的時候，一再受到家人和其他人警告，不可成為基督徒。但是，他有兩個好朋友是耶穌基督後期聖徒教會的成員，他們也經常討論宗教。他的朋友，席亞和戴維，對於別人跟傑森提到的反對基督信仰的言論，都以尊重的態度回應。最後，他們給了傑森一本摩爾門經，說：「這本書會解答你的問題。請讀一讀。」他勉強地收下了書，放在背包裡，一放就是好幾個月。他不想放在家裡，免得家人看到，

也不想還給席亞和戴維，免得他們失望。最後，他決定把這本書燒了。

一天晚上，他一手拿著打火機，一手拿著摩爾門經，正當要點火時，在腦海裡聽到一個聲音說：「不要燒我的書。」他嚇了一跳，停了下來接著他以為只是自己的想像，就想再次點火。但他腦海裡的聲音再次響起，說：「到你的房間讀我的書。」傑森收起打火機，走向自己臥房，打開摩爾門經，開始閱讀。他日復一日繼續閱讀，經常讀到三更半夜。傑森讀完整本書後，作了祈禱。他這樣記寫：「我從頭到腳充滿了聖靈……。感覺充滿了光。……那是我一生中最快樂的經驗。」他尋求接受洗禮，後來成為傳教士。

或許大家都知道，儘管我們出於真心的愛和真誠，提出邀請想要分享福音復興的信息，但這項邀請常會遭到拒絕。但是要記住：每個人都值得受到這樣的邀請，「所有的人……對神而言都是一樣的」；<sup>11</sup> 無論成果如何，主都喜悅我們付出的每一項努力；邀請受到拒絕，不能構成停止交誼的原因；今天沒有興趣的，未來有一天可能會變得有興趣。無論如何，我們都要始終懷著愛心。

切莫忘記，復興已透過嚴峻的考驗和犧牲而成就了。這是改天可以來談的主題。我們今天因復興的果實而歡欣，世上最非凡無比的其中一件事，就是繫結地上和天上的力量已經恢復了。<sup>12</sup> 正如多年前，戈登·興格萊會長所說的：「如果所經歷的一切悲傷



迎接神所應許的我們的主和救主耶穌基督的第二次來臨。」<sup>15</sup> 基督的復活使祂所有的應許必然實現。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 使徒行傳 3：21。
2. 以弗所書 1：10。
3. 聖經雅各書 1：5。
4. 尼腓二書 2：8。
5. 大衛奧·麥基給撒拉·希爾頓的信，1921年6月3日，教會歷史圖書館，鹽湖城。
6. 約翰福音 1：46。
7. 見約翰一書 4：18。
8. 摩羅乃書 7：48。
9. 大衛奧·麥基會長說：「世上每一個人都具有影響力，不管是好的或壞的。這影響力不只來自他的言語，不只來自他的行為，更是來自他的個性。每一個人都會散發自己的個性」（總會會長的教訓：大衛奧·麥基〔2003〕，第227頁）。
10. 見約翰福音 1：9；教義和聖約 88：6-13；93：2。
11. 尼腓二書 26：33。
12. 見馬太福音 6：19；18：18；教義和聖約 110：14-16；132：19，46。
13. Gordon B. Hinckley, "As One Who Loves the Prophet," in Susan Easton Black and Charles D. Tate, Jr., eds., *Joseph Smith: The Prophet, the Man* (1993), 6.
14. 見教義和聖約 76：22-24。
15. 「耶穌基督圓滿福音的復興：兩百週年致全世界文告」，羅素·納爾遜，「聽祂說」，2020年5月，利阿賀拿，第91頁。

和艱辛，能讓神聖聖職的印證能力復興，使得家庭能永遠在一起，那麼所付出的代價都值得了。」<sup>13</sup>

福音復興的最大應許，是能透過耶穌基督得到救贖。耶穌基督的復活，證明了祂確實有能力救贖所有歸向祂的人，救贖他們脫離憂傷、不公平、懊悔、罪惡，甚至死亡。今天是棕樹主日；一個星期後就是復活節。我們記得，我們永遠都記得，基督受苦而死，是爲了贖我們的罪；並且我們慶祝祂從死裡復生的那個最美好的星期日，那個主日。由於耶穌基督復活，復興有了意義，我們的塵世生命也有了意義，而最後，我們的生存也才有意義。

復興福音的偉大先知約瑟·

斯密，在我們這時代爲復活的基督作了無與倫比的見證：「祂活著！因爲我們看見祂在神的右邊」<sup>14</sup> 我謙卑地和約瑟，以及所有在他之前，和在他之後的衆使徒和先知，一起見證：拿撒勒的耶穌就是應許的彌賽亞、神的獨生子，祂已經復活，是全人類的救贖主。

「我們見證，凡透過祈禱研讀福音復興的信息，並憑信心採取行動的人，都會蒙得祝福，對福音復興的神聖性和目的獲得個人見證——該目的乃是幫助世人準備好，



美國猶他州桑迪



羅素·納爾遜會長  
耶穌基督後期聖徒教會總會會長

# 憑信心前進

我祝福你們有平安，對主的信心會不斷增加。

親愛的弟兄姊妹，在這場深具歷史意義的大會接近尾聲之際，我們要表達對主的感激。本場大會的音樂優美莊嚴，信息啓發人心。

我們在這次大會上經歷了許多重要時刻。在這兩百週年紀念日，我們發表了一份致世界文告，宣告耶穌基督圓滿福音復興的真實性。

我們發出和散那歡呼，紀念福音的復興。

我們揭示了一個新標誌，它代表我們對主耶穌基督的信心，也是教會官方訊息和資料的視覺識別。

我們也呼籲進行一場全球禁食祈禱日，祈求目前的疫情能得到控制，醫護人員得到保護，經濟得以振興，生活能恢復正常。這場禁食將在4月10日基督受難日那天進行，那將會是多麼美好的星期五啊！

下個星期天是復活節主日，我們會再次紀念主耶穌基督的贖罪和復活。由於祂的贖罪，祂復活的恩賜會臨到所有曾活在世上的人。而且祂永生的恩賜，會臨

到所有忠於祂的聖殿教儀和聖約的人。

本次2020年4月總會大會以及從現在開始的神聖的一週，包含了許多鼓舞人心的內容，這些內容可以用神所說的三個字來概述：「聽祂說」。<sup>1</sup>我們祈求，你們能專注於說出這些話的天父和祂的愛子耶穌基督，而且讓此事成爲這次大會中你們記憶最深刻的事。我們祈求，你們會重新開始真正地聆聽、聽從和留意救主的話。<sup>2</sup>我應許，這麼做會使得恐懼減少，信心增加。

感謝你們渴望使自己的家成

爲真正的信心聖所，讓主的靈可以住在其中。我們的福音研讀課程來跟從我，會繼續造福你們的生活。雖然有時候你們覺得自己並不是特別成功，但你們在這件事情上持之以恆的努力，將會改變你們的生命，也會改變你們的家庭和世界。只要我們成爲主更勇敢的門徒，無論身在何處，都會挺身而出和爲祂發聲，我們就會得到鞏固。

現在，讓我們來談談聖殿。我們在全世界已經有168座奉獻過的聖殿，還有其他聖殿是在規劃和動工等不同的階段。當我們宣布要建立一座新聖殿時，它就成爲我們神聖歷史的一部分。

在所有的聖殿都暫時關閉這段期間，宣布新的聖殿似乎有些奇怪。

一個多世紀前，惠福·伍會長就預先看到我們今日的情況，這些記錄在1893年他奉獻鹽湖聖殿的祈禱文中。最近，你們有些人可能已經在社群媒體上，看過這段非凡祈禱文的摘錄。

我們來聽聽神一位偉大先知



的懇求：「當您的人民沒有機會進入這座神聖屋宇時……當他們被壓迫，陷入困境，被種種困難包圍時……當他們把臉轉向這座神聖屋宇，向您祈求拯救，祈求幫助，祈求您的大能為他們伸展時，我們懇求您，從您的聖所慈悲垂顧……垂聽他們的呼喊。或是當您的子民在未來的歲月，因故與此地分離時，……當他們在苦難和悲傷的深淵中向您呼求，祈求拯救和解脫時，我們謙卑地懇求您……聆聽他們的呼求，並將他們所求的祝福賜給他們。」<sup>3</sup>

親愛的弟兄姊妹，在聖殿目前關閉，我們感到痛苦難過的時期，如果你遵守所立的聖約，就仍然可以從你的聖殿聖約和恩道門教儀汲取力量。請利用聖殿關閉這段時間，繼續過配稱去聖殿的生活，或成為配稱去聖殿的人。

和你的家人朋友一起談論聖殿。因為耶穌基督是我們在聖殿中所做的一切的核心，如果你更常想到聖殿，就會更常想到救主。要研讀和祈禱，以進一步了解你已獲賜或將會蒙得的能力與知識。

今天，我們很高興宣布計劃在以下地點建立八座新的聖殿：阿根廷布蘭加港；佛羅里達州塔拉哈西；剛果民主共和國盧本巴希；賓夕法尼亞州匹茲堡；奈及利亞貝寧城；猶他州敘拉古；阿拉伯聯合大公國杜拜；中華人民共和國上海。

在這八個地點，教會建築師將與當地官員合作，使聖殿與每個社區融為一體，錦上添花。

在杜拜建立聖殿的計畫，是



光明與黑暗的力量，華倫·拉奇繪，教會歷史博物館惠予提供

為了回應他們的盛情邀請，對此我們表示感謝。

上海計畫的背景尤其重要。二十多年來，在中華人民共和國的聖殿配稱成員，都是赴往中國香港聖殿。但是在2019年7月，該聖殿因長期籌劃和急需的翻新而關閉。

在上海，一個簡樸無華的多用途會所將可以提供給中國成員，為了他們自己和他們的祖先，在中華人民共和國內繼續參與聖殿教儀的地方。<sup>4</sup>

在每個國家，本教會都教導教會成員要敬重、服從和維護法律。<sup>5</sup>我們教導家庭的重要，要成為良好的父母和模範公民。因為我們尊重中華人

民共和國的法律和法規，所以教會現在不派遣，也沒有計劃將來派遣傳教士到那裡去傳教。

外籍成員和本地中國成員將繼續分開聚會。教會在當地的法律地位保持不變。在設施使用的初期階段，只能透過預約的方式進入。上海聖殿將不會是其他國家遊客可以造訪的聖殿。

這八座新聖殿將會造福死亡的幔子兩邊許多人的生命。聖殿是耶穌基督圓滿福音的復興當中，至高無上的部分。由於神的



台灣新北市

良善和慷慨，祂讓聖殿的祝福更靠近祂在世界各地的兒女。

隨著福音復興的持續進行，我知道神將繼續啓示許多有關祂在地上國度的偉大而重要的事。<sup>6</sup> 那國度就是耶穌基督後期聖徒教會。

親愛的弟兄姊妹，我要向各位表達我對你們的愛。在這緊張和徬徨不安的時刻，我要用我所持有的權柄，將使徒的祝福賜給你們。

我祝福你們有平安，對主的信心會不斷增加。<sup>7</sup>

我祝福你們有渴望悔改，每天變得更像祂。<sup>8</sup>

我祝福你們知道，先知約瑟·斯密是復興耶穌基督圓滿福音的先知。

如果你們或你們的親人患有疾病，我留下符合主的旨意的醫治祝福。

我這樣祝福你們，並再次表達我對你們每個人的愛，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

**註：**

1. 約瑟·斯密——歷史 1：17；亦見路加福音 9：35。
2. 見約翰福音 10：27；啓示錄 3：20；摩賽亞書 26：21，28；教義和聖約 29：7。
3. Wilford Woodruff, dedicatory prayer of the Salt Lake Temple, Apr. 6, 1893, Church of Jesus Christ. org; emphasis added.
4. 幾千年來，中國人一直保留著家族的歷史和家譜。中國的傳統儀式對祖先表達敬意，例如清明節。今年的清明節是在 4 月 4-5 日。
5. 見信條第 12 條。
6. 見信條第 9 條。
7. 見約翰福音 14：27。
8. 見尼腓三書 27：27。

## 2019年度統計報告

有關截至 2019 年 12 月 31 日為止教會的成長與狀況，總會會長團發布以下統計報告，供教會成員參考。

### 教會單位

支聯會	3,437
傳道部	399
區會	542
支會和分會	30,940

### 成員人數

成員總數	16,565,036
新增兒童成員	94,266
受洗的歸信者	248,835

### 傳教士

全部時間傳教士	67,021
教會服務傳教士	31,333

### 聖殿

2019年奉獻的聖殿（義大利羅馬聖殿、剛果民主共和國金夏沙聖殿、巴西福塔力沙聖殿、海地太子港聖殿、葡萄牙里斯本聖殿、祕魯阿雷奇帕聖殿）	6
2019年重新奉獻的聖殿（田納西州曼非斯聖殿、奧克拉荷馬州奧克拉荷馬市聖殿、加州奧克蘭聖殿、北卡羅來納州羅利聖殿、德國法蘭克福聖殿、巴拉圭亞松森聖殿、路易斯安那州巴頓魯治聖殿）	7
截至年底，運作中的聖殿數目	167





## 喬治·貝瑟拉長老

總會持有權柄七十員

喬治·貝瑟拉長老在成長過程中是個靦腆安靜的人，但是他的傳道部會長給了他領導的機會。喬治自加州阿卡迪亞傳道部返鄉後，便渴望之後的人生能從事主的事工。

更多領導機會來得比他預期的早。他27歲時，蒙召進入主教團；32歲時，被召喚為主教。剛開始，人們帶著難題來找他時，他感到自己能力不足。

「我根本不知道自己在做什麼，」他告訴父親。

父親的回答教導他很有力的一課，使他想起他的傳道部會長對他有信心，幫助他準備好接受將來領導的召喚，包括37歲時接受支聯會會長的召喚。

「我的父親說：『兒子，聖靈多大年紀啊?』」貝瑟拉長老回憶道，「對我來說，那真是偉大的教導時刻，因為我知道我能做主要我做的任何事。」

貝瑟拉長老多年來在耶穌基督後期聖徒教會用心服務時，那一課始終陪伴著他。

喬治·貝瑟拉於1962年12月18日出生在美國猶他州鹽湖城，並在那裡長大，父母是瓊安·貝瑟拉和西莉亞·貝瑟拉。

貝瑟拉長老完成全部時間傳道工作後，於1984年8月10日與黛比·施耐博格在鹽湖聖殿結婚，兩人育有五名子女。

貝瑟拉長老擁有猶他大學的通識學位，以及鹽湖商業學院的會計學副學士學位，也曾在鳳凰城大學學習商科。1998年，他成為金融顧問公司阿勒吉斯顧問集團（Allegis Advisor Group）的合夥人。他蒙召喚擔任總會持有權柄七十員時，正擔任山間金融合作夥伴（Intermountain Financial Partners）的投資顧問。

貝瑟拉長老擔任過支會男青年會長、傳道部會長團諮理、分會會長團諮理、福音進修班教師、主教團諮理、主教、支聯會會長，以及加州阿卡迪亞傳道部會長。蒙此召喚時，他正擔任區域七十員。■



## 馬太·賀倫長老

總會持有權柄七十員

馬太·賀倫長老對總會持有權柄人員或總會大會一點都不陌生。

許多後期聖徒都知道，他是十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老的兒子。也有些人可能還記得他17歲時，在1983年4月的總會大會聖職大會上演講。

「能看著我父母如何生活，看著他們矢志獻身的事和被要求去做的事情，是我一生中最美好的祝福，」賀倫長老說道。他目前主領北卡羅萊那州羅利傳道部。

他又補充說：「不過，由於這些第一手的觀察，我們太了解這項召喚，以致認為自己準備得還不夠。所幸的是，我們也學到，主會使祂所召喚的人有能力勝任，我們對這件事充滿信心，也得到許多安慰。」

賀倫長老還記得在總會大會上演講，是很可怕的一件事。你所準備的信息，最終是以「律上加律，令上加令」（尼腓二書28：30）的方式來到，但這也成為「一個提早讓人安心的祝福；你知道在接受主指派的工作時，祂會幫助你，給你想法和靈感，知道需要分享哪些事情。」

馬太·賀倫於1966年6月7日在美國猶他州普柔浮出生，父母為傑佛瑞·賀倫和派翠西亞·賀倫。他於1996年5月20日與佩姬·貝特曼在猶他州聖喬治聖殿結婚，他們育有四名子女。

賀倫長老在求學過程中取得三個政治學學位——1991年獲得楊百翰大學的學士學位，1997年和2001年分別獲得杜克大學的碩士學位和博士學位。

他在楊百翰大學擔任政治學副教授時（2001-2009），於2009年被任命為猶他谷大學的校長，一直任職到2018年被召喚為傳道部會長為止。

他曾擔任過主教、高級諮議、主教團諮理、支會男青年顧問、支會傳道領袖、主日學教師，以及全部時間傳教士（蘇格蘭愛丁堡傳道部）。■



## 威廉·傑克森長老

總會持有權柄七十員

威廉·傑克森在美國外交部擔任了23年的地區醫療官員之後，應邀分享在世界最偏遠地區生活工作的20個最難忘經驗。

他在退休儀式開始前，沉思了這個要求，才發現到「我的20個難忘經驗都與教會或家庭有關，」他說。

威廉·傑克森於1956年3月29日出生在美國華盛頓特區，父母是E.威廉·傑克森和露薏絲·傑克森。他在美國加州奧海鎮長大，但由於父母的志工工作，他也在宏都拉斯、阿爾及利亞和阿富汗等地受過教育。

傑克森長老自玻利維亞拉巴斯傳道部傳教返鄉後，於1977年夏天認識了安·凱斯勒。

「那是一見鍾情，」他說，「我用盡了那個夏天的時間試圖使她相信，我就是她命中註定的那個人。」

他們於1977年12月29日在加州洛杉磯聖殿結婚，育有八名子女，其中三個是收養的，分別來自印度、尼泊爾和柬埔寨。

傑克森長老曾就讀楊百翰大學，獲得加州大學柏克萊分校理科學士學位，並於1983年獲得加州大學舊金山分校醫學博士學位。

完成醫科實習後，他們在海外工作了26年。傑克森長老近來擔任山谷家庭保健中心（Valley Family Health Care）醫療主任，這個中心分布在美國愛達荷州和俄勒岡州。

傑克森長老夫婦住在海外的時候，大部分時間是和第一代教會成員一起度過。

「我對福音的見證有很大的部分是看到，福音對我們所愛的人帶來的影響，」他說，「福音改變了他們。」

傑克森長老擔任過區域七十員、印度新德里傳道部會長、分會男青年會長、福音研究所教師，以及福音教義教師。他被召喚為總會持有權柄七十員時，正擔任主教。■



## 耶利米·賈奇長老

總會持有權柄七十員

耶利米·賈奇長老十幾歲的時候，他七歲大的妹妹寇絲汀感染了一種細菌，攻擊到她的腦部，醫生說她無法存活下來。

年輕的耶利米全家住在美國猶他州鹽湖城，他那時跪在床邊，懇求主讓他知道為何妹妹這麼年幼就要失去生命。然而，他的妹妹接受聖職祝福後，活了下來。

這件事促使17歲的耶利米「順服於神」，他也第一次認真地閱讀起摩爾門經。後來，他到俄亥俄州克利夫蘭傳道部擔任全部時間傳教士。

幾年後，耶利米的妻子艾美懷的第三個孩子早產，他又再次跪下誠心地祈禱。「那一刻，我感到無比的平安——我只能形容那種平安像是天父用慈愛的臂膀環抱著我，使我充滿聖靈的溫暖，」他說。

那種平安支撐著他度過孩子短暫的生命，以及妻子又一次流產後，那令人悲傷的幾個月。「我們都會受到考驗，」他說，「但我們依然『以為大喜樂』（聖經雅各書1：2），因為救主已為我們提供了一條平安幸福的道路。」

耶利米·賈奇於1973年3月23日出生在美國猶他州鹽湖城，父母為羅伯特·賈奇和茱蒂·魯斯。他和艾美·史都華於1995年6月12日在鹽湖聖殿結婚，兩人育有五名子女。

賈奇長老擁有猶他大學行為科學與健康的學士學位，以及佩珀代因大學企業管理碩士學位。他蒙此召喚時，是奧克美斯（Alkermes）生物製藥公司的區域行銷主管，並在HCA投資公司管理商業不動產。

賈奇長老擔任過區域七十員、猶他州奧格登傳道部會長、支聯會助理執行祕書、主教、長老定額組會長、福音進修班教師、支會男青年會長團諮理、支聯會傳道準備班教師，和支會傳道領袖。■



## 凱利·詹森長老

總會持有權柄七十員

凱利·詹森長老清楚記得他31歲時，被召喚擔任主教的那一天。就在那同一天，他被診斷出患有貝爾氏麻痺症——一種患者單側面部肌肉癱瘓或肌力減弱的疾病。

那段時間很煎熬，不僅是因為這個疾病帶來的不適和尷尬，也因為他還要承擔許多新的責任，但那段艱困的時日也成了一種祝福。

他說：「我不知道長期的情況會是如何，我對那些一直陪伴我度過餘生的人，產生了同情。我真的了解到，人們會經歷他們無法掌控的困境和悲傷，這些事情會影響他們的能力、感受和自信。」

有時，在主的教會服務並不省事；但就像救主的門徒「立刻捨了網」（馬太福音4：20）來跟從祂，「不論我們被要求做什麼，我們都願意去做，」詹森長老說。

無論主召喚他或他的家庭去哪裡，他們都甘心樂意地去，而且無論處境如何，他們都會尋求美好的事物。

凱利·詹森於1963年1月16日在猶他州歡喜景出生，父母是小哈洛·詹森和海倫·詹森。他在猶他州奧格登長大，於1986年3月27日與特雷莎·巴特姆在鹽湖聖殿結婚，他們育有五名子女。

詹森長老在1987年畢業於韋伯州立大學，取得會計學學士學位，並於1989取得楊百翰大學的企業管理碩士學位。他曾在畢馬威國際企業（KPMG International Cooperative，台灣稱安侯建業）擔任法務會計師，近來擔任Norman, Townsend, and Johnson會計師事務所的法務會計師與合夥人。

詹森長老在接受這項召喚時，正擔任區域七十員，他曾在泰國曼谷傳道部擔任全部時間傳教士和傳道部會長，也曾擔任支聯會會長、支聯會會長團諮理、高級諮議、主教、長老定額組會長、支會傳道領袖，以及支聯會傳道準備班教師。■



## 瑟瑞·穆同博長老

總會持有權柄七十員

瑟瑞·穆同博長老年輕時收到傳道召喚的時候，對福音已有堅定的見證。他在10歲時與家人一同受洗，目睹福音大大地改變了他的家庭。

然而，準備去象牙海岸阿必尚傳道部傳教時，他對摩爾門經並沒有堅定的見證。他之前從未讀過摩爾門經。

瑟瑞受靈啓發的主教，鼓勵他在出發傳教前，每天閱讀摩爾門經。他甚至給了瑟瑞當地教堂的鑰匙，這樣他就可以靜下心來研讀。

瑟瑞連續三個月每天研讀。當他開始傳教時，他不只獲得了對摩爾門經堅定的見證，也養成了研讀的習慣，在傳教時幫助了他。

他說：「摩爾門經是將人們帶向福音之光以及聚集分散的以色列，最有效的工具。」

瑟瑞·穆同博於1976年1月31日在剛果民主共和國金夏沙出生，父母是安東尼·穆同博和瑪莉·穆同博。他於2002年11月29日與沙伊·辛達舉行民俗婚禮，之後於2004年11月19日在南非約翰尼斯堡聖殿印證，他們育有六名子女。

穆同博長老於2010年畢業於塞普羅馬德大學（University of Cepromad），取得企業管理學位，2012年又獲得人力資源管理學士學位。他在剛果民主共和國為教會工作時，曾擔任家譜和人力資源部門經理，以及物資管理部門主管。

穆同博長老蒙召喚為總會持有權柄七十員時，正擔任馬里蘭州巴爾的摩傳道部會長。在此之前，他擔任過支聯會會長、支聯會會長團諮理、支會傳道領袖、主日學教師，以及支聯會執行祕書。■



## 安德印卡·歐傑迪倫長老

總會持有權柄七十員

對安德印卡·歐傑迪倫長老而言，2020年4月的總會大會是「一個難忘的週末」。

這位教會的歸信者被支持為總會持有權柄七十員——對一位奈及利亞人和西非後期聖徒來說，這是頭一遭。當羅素·納爾遜會長宣布奈及利亞第三座聖殿要建在貝寧城時，他更加抑制不住內心的感謝與喜悅。

「我根本沒想到，」歐傑迪倫長老開心地說，「聽到先知說要在奈及利亞興建另一座聖殿，真的是太棒了。對我而言，這證實了主的事工正快速向前進。為了準備神的兒女迎接祂的兒子第二次來臨，我們有很多事要做。」

安德印卡·歐傑迪倫於1967年4月5日出生在奈及利亞的伊巴丹，父母為阿摩司·歐傑迪倫和卡洛琳·歐傑迪倫。他於1991年獲得伊洛林大學植物學學士學位，之後又在拉多克阿金托拉理工大學獲得企業管理碩士學位。他從事金融和商業管理方面的工作，是一位專業的特許會計師。他蒙召喚擔任總會持有權柄人員之前，是奈及利亞殼牌公司的商業財務經理。

他受洗三年後，在一個社交場合認識了歐露芳米拉尤·阿金貝畢耶，兩人終於開始約會，卻因為在不同的城市工作，「我們只能以電話保持聯絡。」

這對夫妻最後於1998年在奈及利亞結婚，並於2002年11月14日，在南非約翰尼斯堡聖殿印證。歐傑迪倫家庭有一個女兒。

自1990年23歲加入教會以來，歐傑迪倫長老對於他所接受的每項教會召喚，都表示感謝。每一項教會的指派工作都幫助他成長，也讓他有神聖的機會幫助他人在各自的召喚和職責中發展。

歐傑迪倫長老蒙此召喚時是區域七十員，也擔任過傳道部會長團諮理、支聯會會長、支聯會會長團諮理、主教、主教團諮理和分會會長。■



## 希洛·史梅爾長老

總會持有權柄七十員

希洛·史梅爾長老總是很努力地服從主，即使他不明白某項誡命背後的理由也一樣。「只要我們服從，遵守誡命，」他學到，「主就會一直祝福我們。」

他在履行召喚時，看過因服從而來的祝福。他在擔任主教和支聯會會長時，有許多寶貴的機會「看到人們因為對救主和摩爾門經的見證，而改變自己的生命。」

史梅爾長老於1971年4月16日出生在巴西巴拉那州的蓬塔格羅薩，父母為布魯諾·史梅爾和艾莉卡·史梅爾，都是教會的歸信者。他在巴西的古里提巴長大，大約在他父母蒙召喚去主領巴西坎皮納斯傳道部的時候，他也離開去猶他州奧格登傳道部傳教。

史梅爾長老就讀猶他大學時，在一次祈禱會中認識了楊百翰大學的學生艾莉珊卓·盧札。「我們在祈禱會上初次見面時，她完全不理會我，」他說。但對他而言，那可是一見鍾情呢。

他們於1994年7月在巴西聖保羅聖殿結婚，並且完成了在美國的學業。他們回到巴西20年後，又搬到美國科羅拉多州，之後再搬到佛羅里達州。史梅爾長老夫婦育有兩名子女。

史梅爾長老於1995年獲得猶他大學的建築研究學士學位，並於2010年獲得俄亥俄大學企業管理碩士學位。他曾在巴西沃爾瑪公司（Walmart Brasil）擔任過副總裁兼房地產開發總監，斯柯沛集團（Scopel）的首席營運長，起亞城（Cia City）資產管理公司總經理，近來則擔任JBS S.A房地產主管。

史梅爾長老曾經擔任區域七十員、支聯會會長、支聯會會長團諮理、主教、長老定額組會長，以及分會會長。■



## 摩伊希斯·威拉紐瓦長老

總會持有權柄七十員

雖然當時只有10歲，但摩伊希斯·威拉紐瓦長老從未忘記在墨西哥瓦哈卡，當傳教士教導他和他的家人福音時，他擁有的感受。

他說：「我記得他們留下的聖靈的感覺，以及我內心感受到的平安。」

當摩伊希斯和四個兄弟姐妹一同受洗後，他的母親——一位單親媽媽，在困苦的環境中撫養他和他的七個手足——在教會中重新活躍了起來。

後來，18歲的摩伊希斯準備傳教時，他的家庭持續面臨屬世的挑戰。他懷疑自己離家的決定，於是告訴母親，他想要留在家裡幫她。

「如果你真的想要幫我，」母親告訴他，「就去為主服務。」

摩伊希斯在墨西哥厄莫休傳道部的第一天結束時，跪在折疊床邊，他感受到主很喜悅他的決定。他認為傳教幫助他增強了對復興福音的見證。

「救主耶穌基督在帶領這個教會，」威拉紐瓦長老說道，「祂知道我們每個人的名字，知道我們的需求、挑戰和憂慮。祂也知道我們的長處，甚至是我們內心的渴望。」

摩伊希斯·威拉紐瓦於1966年12月13日在墨西哥瓦哈卡州瓦哈卡出生，父母是魯賓·威拉紐瓦和德菲娜·羅培茲。他於1995年6月30日與萊蒂西亞·阿瓦羅斯在墨西哥墨西哥市聖殿結婚，他們育有三名子女。

威拉紐瓦長老在1997年取得東南地區大學（Southeast Regional University）企業管理學士學位，並於2011年在蒙特雷科技大學（Tecnológico de Monterrey）獲得創新商業發展碩士學位。他近來的工作是在Sertexa這家運輸公司擔任執行長。

蒙此召喚時，威拉紐瓦長老正擔任墨西哥的區域七十員。他也曾擔任過加州阿卡迪亞傳道部會長、高級諮議、支聯會會長團諮理、主教，以及公共事務主管。■



## 倫兆勳

總會男青年會長

身為新任的總會男青年會長，倫兆勳接受了一項神聖的責任，要協助引導全球性教會中成千上萬亞倫聖職年紀的男青年。

如果有可能和每一位男青年一對一地見面，他清楚知道自己會說些什麼：「要作個神國中成功的成員並不複雜。天父愛你，你只需要同樣愛祂。如果我們這麼做，就會平安快樂。……我們的生活就會有意義。」

我們不是只在星期天才認真看待教會，根據這位轉為商業主管的律師的說法，每一天都是機會。

「讀經文，去教會，走偏了立即悔改，張開我們的口，為福音作榜樣——這就是我們天父的計畫，」他說。

倫弟兄出生於1953年10月30日，父母為倫傑伊和倫托伊，他在美國的北加州（聖羅沙）和南加州（長灘）兩個地方長大。他在美國陸軍服役時，曾回到歐洲去；他是在荷蘭阿姆斯特丹傳道部傳教時，愛上這塊歐洲大陸的。

他退伍之後，進入楊百翰大學就讀，並在那裡重新聯繫上凱琳·科克——他駐紮在德國時結識的年輕女孩。兆勳和凱琳最後於1980年8月8日在鹽湖聖殿結婚，兩人育有四名子女。

倫弟兄取得楊百翰大學法律學位之後擔任過律師，最後成為如新（Nu Skin）企業集團的總裁暨首席執行長。他目前擔任該公司董事會的執行主席，也是猶他州高等教育體系的評議員。

倫弟兄擔任過喬治亞州亞特蘭大傳道部會長，以及普柔浮市中心聖殿奉獻委員會的協調人。他也擔任過總會男青年理事會成員和區域七十員。■



## 阿瑪德·柯比

總會男青年會長團第一諮理

阿瑪德·柯比，57歲，出生於1962年8月，父母為詹姆士·柯比和艾美莉·柯比。柯比一家家境貧窮，住在美國賓夕法尼亞州費城的社會住宅，周遭環境充斥著犯罪和幫派暴力，在街坊之間走動，並不安全。

但是他母親憑著靈感引導10個子女，因此他們一直平安無事。她直覺地知道，孩子何時應該出去玩，何時應該待在家裡。

正是這種靈性的敏銳度，使她後來邀請耶穌基督後期聖徒教會的傳教士到家裡來。阿瑪德在兒時和青少年時期，多半時間和家人參與「伊斯蘭國度」（Nation of Islam）的崇拜，後來他受洗為新教徒。不過現在，他覺得自己被當地後期聖徒會眾所愛。

下一個月，他的母親和幾位兄弟姊妹便受洗了。1980年8月16日，阿瑪德在他18歲生日當天，也進入洗禮的水中。他的繼父亨利·坎貝爾，隔年也加入了教會。

「其實這與我們無關，」他說，「而是關於神和他希望我們做的事。我們願意謙卑敞開心，祂就一路引領我們。」

阿瑪德自瑞克斯學院畢業後，於1982至1984年在波多黎各聖胡安傳道部傳教，後來在一次年輕單身成人聖殿之旅中遇到了潔恩·喬斯林。兩人於1985年8月24日在華盛頓特區聖殿結婚，育有六名子女。

接下來的九年，他白天工作，晚上上學，取得新澤西州理查斯托克頓學院和羅格斯大學法學院的學位。

他在教會擔任過支聯會會長團諮理、支聯會會長、高級諮議，以及多明尼加共和國東聖多明哥傳道部會長。

柯比弟兄從事過庭審律師、公共關係方面的工作，以及教會公共與國際事務紐約辦公室主任。目前任職於教會傳道部門。■



## 布萊德利·魏克斯

總會男青年會長團第二諮理

布萊德利·魏克斯在加州參加一場青年大會時，遇到一位不想待在那裡的年輕人。他陪這位青少年躲到樹下遮蔭，不一會兒就討論起這位青少年最喜歡的話題——滑板運動。

魏克斯弟兄請這位青少年示範幾個滑板動作，結果令他印象深刻，於是他邀請這位青少年在夏季舉行的青年大會（Especially for Youth）中作滑板示範。這位青少年堅持不肯，但最後還是答應了。在EFY大會中，他獲得了改變一生的經驗，並找到他對福音的見證。

「他踩著滑板去參加EFY，離開時卻成了傳教士，」魏克斯弟兄說。

「我一生都和兒童、青少年在一起，」魏克斯弟兄說，「我很喜愛青少年。」

布萊德利·魏克斯於1959年12月25日出生在美國猶他州普柔浮，父母是雷伊·魏克斯和華爾·魏克斯。兒時，他在衣索比亞生活了幾年，其餘時間都是在普柔浮長大的。

魏克斯弟兄在智利比尼亞德爾馬傳道部完成全部時間傳道工作後，於1982年10月7日與黛博拉·岡內爾在猶他州普柔浮聖殿結婚，兩人育有四名子女。

魏克斯弟兄擁有楊百翰大學學士和碩士學位，並在懷俄明大學取得教育博士學位。魏克斯弟兄因其教育工作而獲得多個獎項，30多年來也致力於楊百翰大學的Especially for Youth計畫，並且很喜歡擔任校園教育週的教師。

魏克斯弟兄在指導楊百翰大學海外進修計畫時，與家人住過紐西蘭和西班牙。他也寫過幾本書，目前則是楊百翰大學古代經文系教授。

魏克斯弟兄擔任過智利東聖地牙哥傳道部會長、總會主日學理事會成員、支聯會會長團諮理、年輕單身成人支會的主教。在蒙此召喚時，他正擔任高級諮議和支聯會男青年會長。■



## 大會值得紀念的時刻

正如羅素·納爾遜會長承諾的，這次的總會大會在許多方面都令人永難忘懷。<sup>1</sup> 以下是大會一些值得紀念的時刻。

### 新標誌

納爾遜會長宣布教會的新標誌（見第 73 頁）。在這標誌中，教會的名稱包含在象徵房角石的長方形裡，房角石上是一尊基督像，站在一道拱門下方，提醒我們記得救主和祂的空墓穴。

### 兩百週年文告

納爾遜會長宣讀「耶穌基督圓滿福音的復興：兩百週年致全世界文告」，這份文告邀請世界各地的人去了解，新約聖經所提到的耶穌基督的福音，今日已再一次存在於世上。你可以在 12 種語言的本期雜誌封面裡，找到文告的正式譯文。還在等待正式譯

文的成員，可以在納爾遜會長的演講中，找到文告的初步翻譯（見第 91 頁）。

### 莊嚴集會

「莊嚴集會」在星期日上午舉行，是教會第一次異象兩百週年紀念活動的一部分。在這神聖的會議中，納爾遜會長帶領聖徒進行和散那歡呼，這是在聖殿奉獻等特殊活動中，聖徒聯合一起讚美神的方式（見第 92 頁）。

### 第二次全球禁食

納爾遜會長在九天內第二次邀請世人禁食祈禱，祈求「目前的疫情能得到控制，醫護人員得到保護，經濟得以振興，生活恢復正常」（第 74 頁）。第二次全球禁食於 2020 年 4 月 10 日基督受難日進行。

### 新聖殿

羅素·納爾遜會長宣布，教會計劃在世界各地興建八座新聖殿（見第 115 頁）。目前全球有 167 座運作中的聖殿。

### 青少年演講者

星期六晚間大會中，有兩位青少年演講，分別是勞蒂·考克和恩佐·佩特洛，他們分享聖職如何祝福青少年（見第 56 頁和 58 頁）。自總會大會開始邀請青少年演講以來，至今已經超過 20 年了。

### 撼動人心的音樂

大會的音樂演出是之前的錄影。在大會結束之際，世界各地的聖徒與迦納、紐西蘭、墨西哥市、南韓、德國、巴西的唱詩班，一同歌唱「感謝神賜我們先知」（見第 2 頁）。

### 註：

1. 見羅素·納爾遜，「閉會致詞」，2019 年 11 月，利阿賀拿，第 122 頁。

## 2019冠狀病毒病：指引、醫治和希望的信息

教會成員見證，即使在這充滿變化、焦慮和失落的時節，也能看到主的手。

**編者按：**4月4日總會大會開始時，會議中心肅靜的畫面使我們想起周遭正在蔓延的疫情，然而，我們領袖分享的信息卻著重在樂觀與希望。最近幾個星期，我們收到世界各地教會成員類似的信心故事，以下幾頁是我們摘錄的一些故事，也包括其他線上文章的訊息。我們可以懷著基督般的愛心，繼續幫助彼此從這次全球大流行的疫情影響中得到醫治。

### 那時祂與我同在；現在也與我同在

我坐在家裡，試圖平復自己對世界正在發生的事所產生的焦慮，我隨意翻開日記，看到下面這段話：「在現今這個世界，每天起床後都充滿著恐懼，但只要對福音的教導有信心，就可以一步步地向前走。……信心必會戰勝恐懼。」

我知道自己剛剛獲得了有力的個人啓示，這個啓示是天父透過我幾年前寫的日記而賜給我的。

我蒙福享有片刻的平安，知道那時天父與我同在，而現在祂就在我身邊。

*丹妮特·格雷，美國猶他州*

### 聖靈會在線上工作

我受到啓發，要透過群組視訊聊天開始舉辦福音進修班課程。我們城市被隔離的前兩天，我們進行了第一次線上課程。

有些家長也來參加，包括不是成員的家長。我們一起研讀摩賽亞書第2章時，我強忍著眼淚；

我們學習到為人服務也就是在為神服務，而我們都感受到聖靈。對於接受和辨認個人啓示，我學到很多，聖靈會以多種傳遞形式來顯示福音真理。不管世上發生什麼事，都阻止不了天父為祂兒女的救恩推展祂的事工。

*瑪麗茲·皮內達，菲律賓民答那峨島*

### 沒有錯過一天的福音進修班

即使受到冠狀病毒的影響，我還是很高興地說，我們沒有錯過一天的福音進修班。透過視訊聊天方式教課會帶來一些挑戰，但我很喜歡看到父母和年紀較小的兄弟姐妹一起聽我們對話。這讓我們家庭有持續一貫日常作息的感覺，我很喜歡；我尤其喜歡我們可以繼續為耶穌基督和祂對我們的愛，互相作見證。

*曼蒂·克蘭德，關島伊戈*

### 為幔子兩邊的人服務

教會取消聚會時，我正在密蘇里州獨立城傳道部擔任年長姊妹傳教士，於是我們開始在公寓裡自我隔離。我們使用電話和電腦與成員保持聯繫，並且關心那些沒有定期參加教會聚會的人。

爲了保持忙碌，我決定作一些家譜——即使有一段時間我很





難再找到任何新的名字。我登入 FamilySearch 後，發現一則通知，有一份紀錄等著被附加上去；那份紀錄使我找到家系中大約 70 個人。五天後，名字就不再源源出現了。那天稍晚，我們獲知都要被卸任回家去了。我很難過要離開，但也覺得受到祝福，能夠在此艱難的時刻，為慢子另一邊的家人服務。

金·尼爾遜，美國俄勒岡州

## 盡一己所能使主的事工向前推進

當我們區域的傳教士接到勸告留在他們的公寓時，我們試著盡一己所能，邀請一位朋友來認識教會，傳教士則透過電話與我們的朋友分享課程。多虧今日的科技，我們在家裡也感受到聖靈的力量。即使這個世界充滿挑戰，看到主的事工依然持續進行著，真是令人讚嘆。

伊萊娜·萊希，美國華盛頓州

## 救主聽我們歌唱

我在烏克蘭基輔支聯會擔任「連接教育途徑」（Pathway Connect）計畫的教會服務傳教士。負責計畫的領袖決定要對所有帶領現場集會的人進行培訓，這樣我們才能實際地進行集會。就在第二天，政府宣布基輔要採取隔離措施。

我很喜歡因為「連接教育途徑」計畫，而有機會聚在一起；也很喜歡星期日有機會聚在家裡一起崇拜、一起唱歌。我很感謝主向我們保證，只要有兩三個人



奉祂的名聚會，祂就在那裡。沒有人知道我們在基輔要隔離多久，但我們知道，救主會聽我們歌唱。

卡特莉娜·謝爾杜克，烏克蘭基輔

## 「該是帶家人回來的時候了」

當 2019 冠狀病毒病的消息傳出時，我覺得這消息被過度誇大了。隨著一天天過去，我開始感到不安，甚至對這世界的未來感到恐慌。

一天早上，我無法再度入睡，於是坐起來沉思著這一切究竟是為了什麼。接著我感到一陣平安。

聖靈教導我，主已賜給我一個禮物。祂說：「該是帶家人回來的時候了。」

生活總是忙忙碌碌。這次疫情的大流行，讓我們家庭有機會專注在最重要的事情上：耶穌基督的福音。我可以把世上一些具有毒害的影響力掩蓋住，專心教導子女仰望基督。我們天上的父始終關心著我，我比以往更能感受到這一點。

瑪麗·奧斯勒，美國內布拉斯加州

## 主已為此準備了我們

我最初聽說教會的集會暫時停止時，有一點點憂慮。但現在我可以看見，主已如何透過祂的先知為此準備了我們，以家庭為中心的福音學習能幫助我們度過艱難的時期。很感謝我還能在星期日領受聖餐，並且獲得先知的話語。在我們能夠再度聚在一起之前，我們還是可以感受到同樣的聖靈，知道這一點真令人欣慰。

愛瑪·凡艾斯，南非豪登省

## 我們已受教導該如何崇拜

我和我先生第一次在家裡參與聖餐教儀時，我強烈感受到聖靈，以致我差一點唱不了我們挑選的聖詩。我參加教會崇拜聚會 70 多年來，對於加入和參與耶穌基督後期聖徒教會所獲得的祝福，我從未如此深深感謝過。

我們已受教導該如何崇拜以及崇拜誰。是的，我們想念與聖徒同胞的交誼，也會很高興盡快恢復「正常」狀態；不過我很感謝這段期間，我們在「以家庭為

中心，教會從旁輔助」的崇拜中，  
遵從先知的忠告所學習到的課程。

蘇珊·普利特，美國蒙大拿州

## 找到平安與合一

家庭晚會是我兒子和我每週最期待的事，我們經常請成員、朋友和傳教士到家裡。後來由於疫情的關係，事情徹底地改變了；現在我們是透過電話與朋友一起舉行家庭晚會。一起度過疫情的這段期間，我們能做許多事情，也因此拉近了我們的距離。

非常感謝我們親愛的先知，他邀請我們所有人一起禁食。透過那次經驗，我們許多人都能感受到合一與平安的力量。在這樣的時期，我們需要的是救主耶穌基督所賜的平安。

羅馨·麥肯齊，牙買加金斯敦

## 神掌控一切

我兩個半月前開始傳教，被指派在墨西哥的厄莫休服務。每一天，我都有機會認識準備好接受復興福音的美好人們，我感覺才開始要實現我的目的，2019 冠狀病毒病卻中斷了我的傳道。

要離開我深愛的人們很痛苦，不過我也感受到極大的平安和安全，因為我知道神仍然掌控一切。很感謝在這時候，我們有一位先知和使徒們。就像全世界許多傳教士一樣，我確信這不會是我傳道的結束，要不了多久，我就能再次協助推動主的事工，繼續成為祂手中的工具，帶領更多靈魂悔改。

卡蘿莉娜·羅曼，波多黎各 ■

## 繼續線上探索

**閱** 讀更多故事，了解成員如何運用信心和希望，來應對疫情對他們生活造成的影響。

### 需要希望嗎？

- 了解世界各地成員如何找到希望，知道神正看顧著我們。
- 閱讀教會歷史中其他時候聖餐聚會取消時，成員是如何往前走的。

### 需要協助嗎？

- 了解如何接受自己的悲痛，如何與哀者同哀。
- 了解其他人如何適應在家中崇拜。

### 需要建議嗎？

- 你要如何在這些獨特的情況下繼續施助，這裡有些建議。
- 了解其他全部時間傳教士如何適應指派任務的改變。

欲閱讀這些及更多故事，請瀏覽利阿賀拿的特別單元「特別信息：動盪不安的時期」。可以瀏覽福音圖書館應用程式的雜誌，或 [ChurchofJesusChrist.org](http://ChurchofJesusChrist.org) 的線上雜誌，找到此一單元。



### 給父母的其他有用資源

- 五月份的 *朋友雜誌*，內有兒童學習和服務的故事。
- 打開福音生活應用程式和今年夏天的 *New Era* (新時代) 雜誌，看看青少年憑信心向前進，以及尋找獨特的方式來服務的故事。
- 一同限居在緊閉的住處會是一種挑戰。有關與配偶和家人建立更穩固的關係的建議，請查看這些文章：
  - 「追回逝去的愛」，2005年1月，利阿賀拿。
  - 「滋養一份持續的愛」，2000年5月，利阿賀拿。
  - 「獲得家中的平安」，2013年5月，利阿賀拿。
  - 「在家裡更加勤奮、關心」，2009年11月，利阿賀拿。
- 令人遺憾的是，有些人對這充滿壓力的時刻所作出的反應，卻是虐待他人。如果你受到傷害，請研究 [abuse.ChurchofJesusChrist.org](http://abuse.ChurchofJesusChrist.org) 的資源，並尋求協助。你應該得到安全與尊重。

### 進一步了解

- 教會有關2019冠狀病毒病影響的最新消息，請前往 [ChurchofJesusChrist.org](http://ChurchofJesusChrist.org)。

# 來跟從我 從總會大會的 信息中學習

在我們尋求參與主的事工時，活著的先知和教會其他總會領袖的教導，能提供受靈啟發的指引。每月的第二和第四個星期日，長老定額組和慈助會會長團根據成員的需求和聖靈的指引，選取一個總會大會信息進行討論。

主教或支聯會會長偶爾也可以建議要討論的信息。一般來說，領袖應強調總會會長團和十二使徒定額組成員的信息，但最近一次總會大會中的任何信息都可以討論。

領袖及教師應找出方法，鼓勵成員在聚會前事先閱讀所選定的信息。

若需更多資料，請參考指導手冊第二冊：管理教會（2019），麥基洗德聖職和慈助會聚會（會議）相關章節。



## 計畫教導

以下的問題可以幫助教師擬定計畫，使用總會大會的信息來教導。

1. 演講者希望我們了解什麼？演講者在教導哪些福音原則？這如何適用於我們的定額組或慈助會？
2. 演講者使用哪些經文來支持自己的信息？我們還可以閱讀哪些經文來加深了解？（你可能會在信息結尾的附註，或在經文指南找到一些）。
3. 我可以提出哪些問題來幫助學員沉思這信息？哪些問題會幫助他們看出這信息關係到他們的生活、他們的家庭，以及主的事工？
4. 我還可以做些什麼來邀請聖靈參與聚會？我可以用什麼來增進討論，包括故事、比喻、音樂和藝術作品？演講者用了什麼？
5. 演講者是否提出任何邀請？我可以如何幫助成員感到有渴望來回應邀請？

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 活動構想

有許多方法可以幫助成員從總會大會信息中學習。以下是幾個例子。你可能會有其他構想，更適合你的定額組或慈助會。



- **分組討論。**  
將成員分組，指派各組閱讀並討論該大會信息中的不同部分。然後請各組分享他們學到的真理。也可以請小組中的人各自閱讀不同的部分，然後互相分享所學。
- **回答問題。**  
邀請成員就該大會信息，回答類似以下的問題：我們在這信息中找到哪些福音真理？我們要如何應用這些真理？這裡提出了什麼邀請和應許的祝福？關於神希望我們做的事工，這信息教導了什麼？
- **分享大會信息中的話。**  
邀請成員分享大會信息中，鼓舞他們在救恩事工中完成自己責任的話。鼓勵他們想想，可以如何分享這些話來造福某人，包括他們所愛、所施助的人。
- **進行實物教學。**  
事先邀請幾位成員，從家裡帶一些適合的物品，來教導這篇大會信息。在聚會時，請他們說明這些物品與該信息有何關聯。
- **準備一個要在家中教導的課程。**  
邀請成員兩人一組，根據這篇大會信息，策劃一次家庭晚會課程。我們要如何使這信息切合自己家人所需？我們要如何與我們的施助對象分享這信息？
- **分享經驗。**  
一起閱讀這大會信息中的幾句話。請成員分享經文和自己生活中的例子，來說明或強調這些話所教導的教義。
- **學習經文。**  
邀請成員閱讀大會信息中所提到的一段經文。請他們討論：這篇信息中的教導如何幫助他們更了解這段經文。
- **尋找答案。**  
事先構思一些可以從大會信息中找到答案的問題。專注在可以促請人們深思或應用福音原則的問題（見以救主的方式教導，第31-32頁）。讓成員選取一個問題，並從該信息中找答案。邀請他們在小組中討論答案。
- **尋找詞句。**  
邀請成員搜尋大會信息，找出對他們深具意義的詞句。請他們分享那些詞句，以及他們學到了什麼。這些教導如何幫助我們完成主的事工？
- **進行創作。**  
邀請成員運用大會信息中的一小句靈感話語，製作一張海報或書籤。給他們機會分享其作品。■